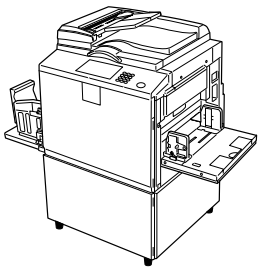
Manual de usuario



1 Antes de utilizar la máquina
2 Información básica
3 Funciones de impresión
4 Detección de fallos
5 Herramientas de usuario
6 Observaciones
7 Introducción de texto
8 Especificaciones

Lea detenidamente este manual antes de utilizar la máquina y téngalo a mano para futuras consultas. Para un uso correcto y seguro, asegúrese de leer la "Información de seguridad" antes de utilizar esta máquina.

Introducción

Este manual contiene instrucciones detalladas y notas sobre el funcionamiento de esta máquina. Para su seguridad y beneficio, lea este manual atentamente antes de utilizar la máquina. Mantenga este manual a mano para poder consultarlo con rapidez.

Importante

Los contenidos de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. En ningún caso, la empresa será responsable de daños directos, indirectos, especiales, accidentales o consecuentes que deriven del manejo o del funcionamiento de la máquina.

Algunas ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de la máquina real.

Es posible que determinadas opciones no estén disponibles en todos los países. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local.

En este manual se utilizan dos sistemas de medición de tamaño. Con esta máquina, utilice el sistema métrico.

Para una buena calidad de impresión, el proveedor recomienda el uso de másters y tinta originales.

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño ni gasto resultante del uso de piezas que no se hayan obtenido a través de dicho proveedor con los productos de oficina del usuario.

Fuente de alimentación

220 – 240 V, 50/60 Hz, 2,5 A o más

Asegúrese de conectar el cable a una fuente de alimentación que tenga estas características. Para más información sobre la fuente de alimentación, consulte Pág.211 “Conexión eléctrica”.

Marca registrada

PostScript® y Acrobat® son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Los demás nombres de productos que se utilizan aquí aparecen sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas. Renunciamos a cualquier derecho sobre dichas marcas.

Manuales de esta máquina

En los manuales siguientes se describen los procedimientos para el manejo de esta máquina. Para obtener información sobre funciones específicas, consulte las secciones correspondientes de este manual.

Nota

❒ Los manuales suministrados son específicos para cada tipo de máquina.

❒ Necesita Adobe Acrobat Reader / Adobe Reader para ver los manuales como un archivo PDF.

❒ Para visualizar los manuales en formato HTML, es necesario instalar un navegador Web.

❖ **Información de seguridad (en papel)**
Incluye información sobre las medidas de seguridad.

❖ **Guía de funcionamiento fácil (en papel/archivo PDF - CD-ROM [*1])**
Incluye información sobre el panel de mandos y las operaciones básicas.

❖ **Instrucciones (este manual)**
Describe las operaciones, funciones, Herramientas de usuario (ajuste inicial, ajuste de modo, etc.) y resolución de problemas.

❖ **Guía de red (archivo PDF - CD-ROM [*1])**
Describe los procedimientos para configurar la máquina y los ordenadores en un entorno de red.

❖ **Manual de referencia de impresora (archivo PDF - CD-ROM [*1])**
Describe la configuración del sistema y las operaciones para la función impresora de la máquina.

❖ **Preparativos para uso como impresora (en papel/archivo PDF - CD-ROM [*1])**
Describe los procedimientos para conectar los cables Ethernet y USB a la máquina.

❖ **Manuales para DeskTopBinder Lite**
DeskTopBinder Lite es una utilidad incluida en el CD-ROM titulado "Document Management Utility".

- DeskTopBinder Lite Manual de instalación (HTML - CD-ROM [*2])
  Describe detalladamente la instalación y el entorno de funcionamiento de DeskTopBinder Lite. Esta guía se puede visualizar en el cuadro de diálogo **[Instalación]** al realizar la instalación de DeskTopBinder Lite.
- DeskTopBinder Guía de introducción (HTML - CD-ROM [*2])
  Describe las operaciones de DeskTopBinder Lite y ofrece una visión general de sus funciones. Esta guía se añade al menú **[Inicio]** al realizar la instalación de DeskTopBinder Lite.

❖ **Otros manuales**

- PostScript3 (archivo PDF - CD-ROM [*1])

[*1] Incluido en el CD-ROM titulado "Operating Instructions"
[*2] Incluido en el CD-ROM titulado "Document Management Utility"

Lo que puede hacer con esta máquina

A continuación, resumimos brevemente las funciones de la máquina e indicamos la sección del manual que debe consultar para obtener más información.

❖ **Procedimiento básico**
Consulte Pág.49 “Procedimiento básico”.

❖ **Ahorro de energía**
Consulte Pág.51 “Ahorro de energía”.

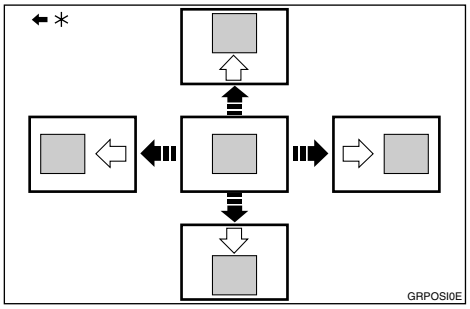
❖ **Impresión en distintos tipos de papel**
Consulte Pág.52 “Impresión en distintos tipos de papel”.

❖ **Giro de la imagen**
Consulte Pág.56 “Giro de la imagen”.

❖ **Selección del tipo de original**
Consulte Pág.57 “Selección del tipo de original”.

❖ **Densidad de creación de máster**
Consulte Pág.58 “Densidad de creación de máster”.

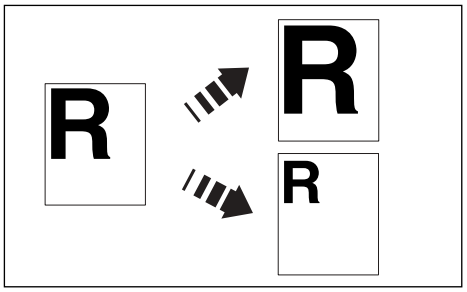
❖ **Ajuste de la posición de las imágenes impresas**
Consulte Pág.59 “Ajuste de la posición de las imágenes impresas”.



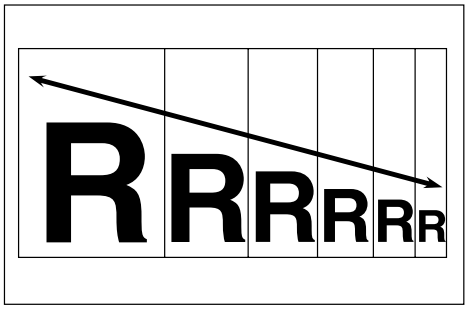
* Dirección de la alimentación del papel

❖ **Modificación de la velocidad de impresión**
Consulte Pág.60 “Cambio de la velocidad de impresión”.

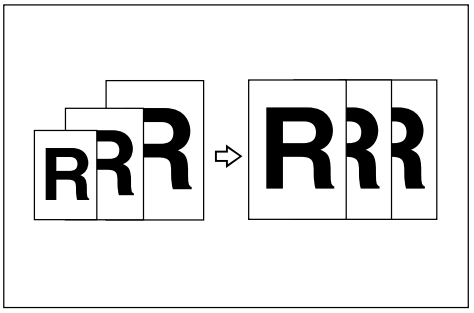
❖ **Reducción/Ampliación predefinida**
Consulte Pág.63 “Reducir/Ampliar predefinido”.



❖ **Zoom**
Consulte Pág.64 “Zoom”.

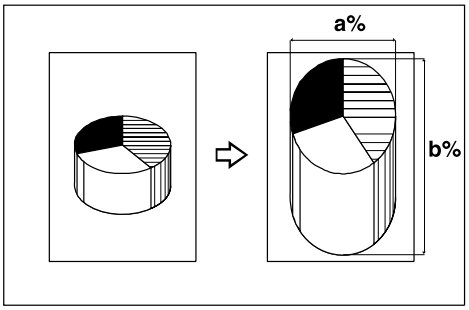


❖ **Reducción/Ampliación automática**
Consulte Pág.66 “Reducción/Ampliación automática”.



❖ **Ampliación direccional (%)**

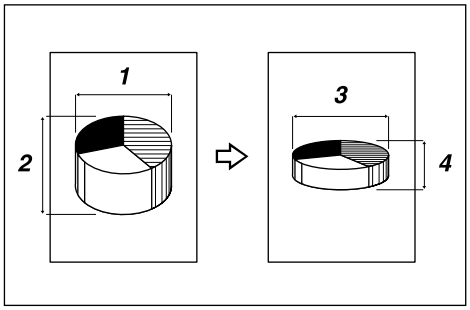
Consulte Pág.68 “Ampliación direccional (%)”.



CP2P01EE

❖ **Ampliación de tamaño direccional (mm)**

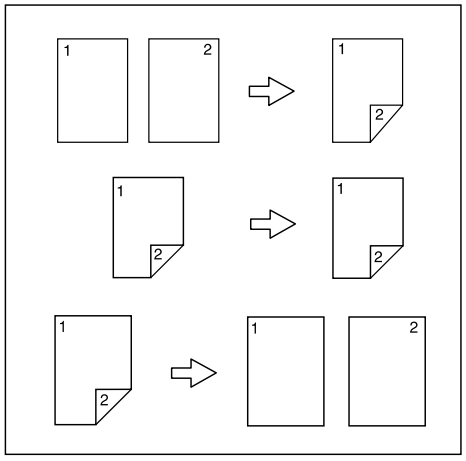
Consulte Pág.69 “Ampliación de tamaño direccional (mm)”.



CP2M01EE

❖ **Dúplex**

Consulte Pág.70 “Dúplex”.

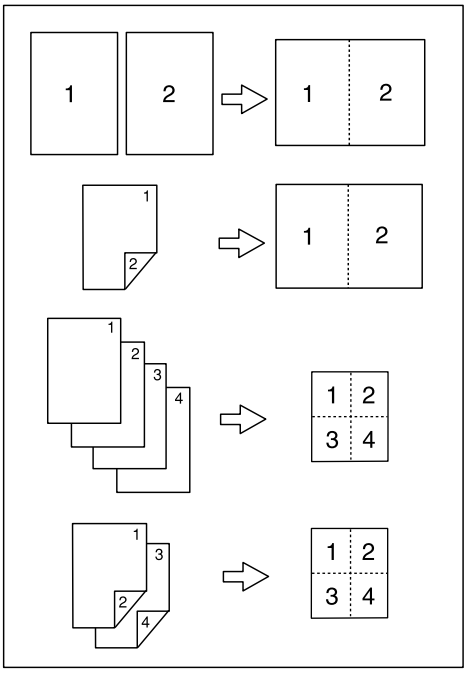


AUX160S

❖ **Combinar**

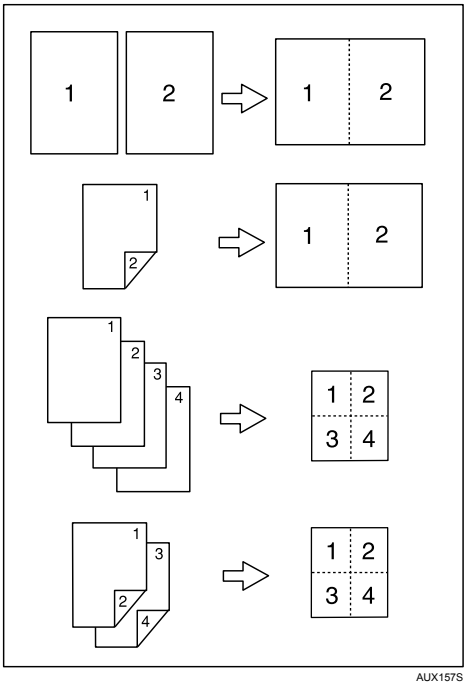
Consulte Pág.74 “Combinar”.

- Combinar una cara



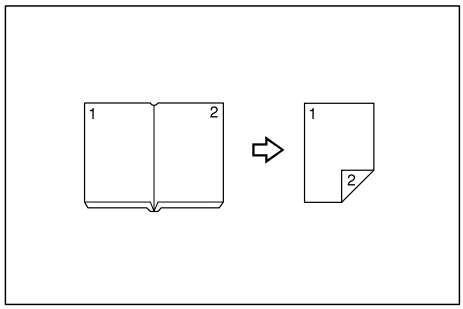
AUX157S

- Combinar dos caras



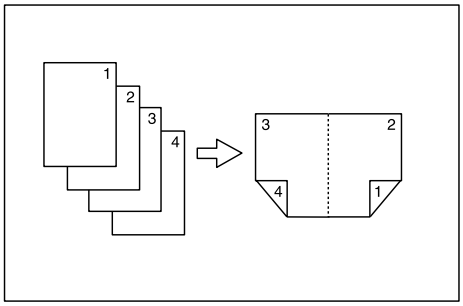
AUX157S

❖ **Serie**
Consulte Pág.85 “Serie”.

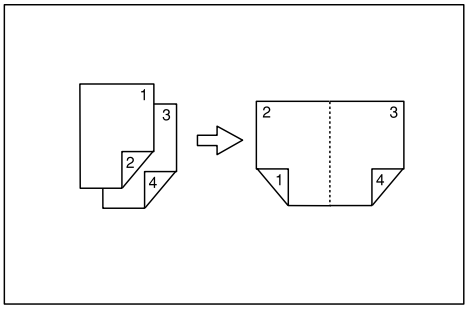


AUX014S

❖ **Folleto/Revista**
Consulte Pág.86 “Folleto/Revista”.

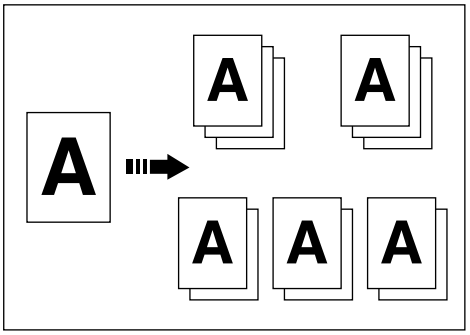


AUX015S



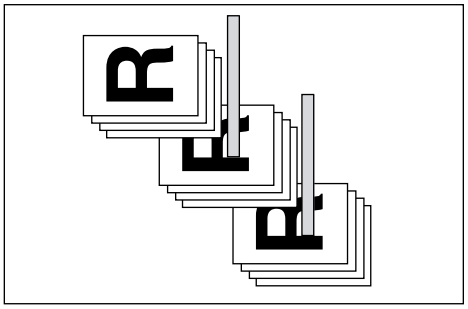
AUX018S

❖ **Ajustes clase**
Consulte Pág.90 “Ajustes clase”.



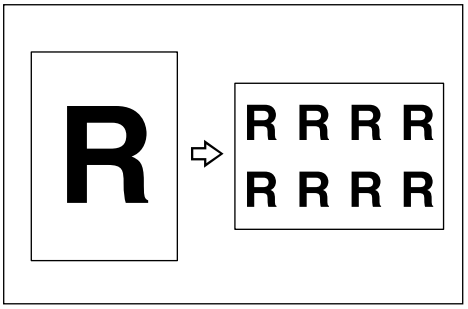
AJK210S

❖ **Separar**
Consulte Pág.94 “Separar”.

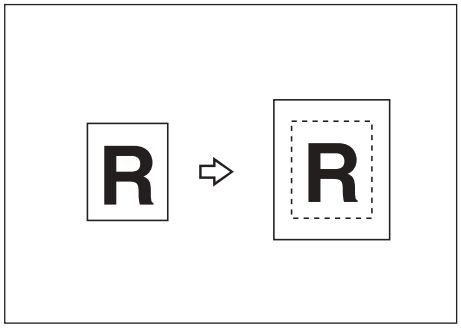


AUY037S

❖ **Repet. imagen**
Consulte Pág.95 “Repet. imagen”.

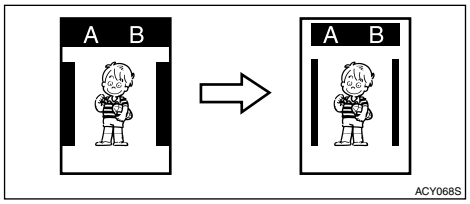


❖ **Centrar**
Consulte Pág.99 “Centrar”.



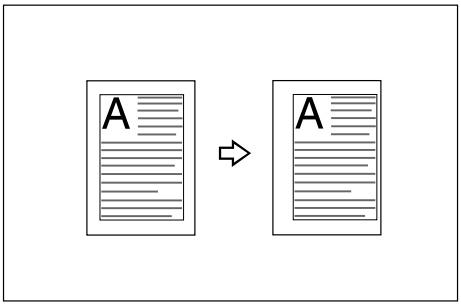
GCCNTR0E

❖ **Borrar borde**
Consulte Pág.100 “Borrar borde”.

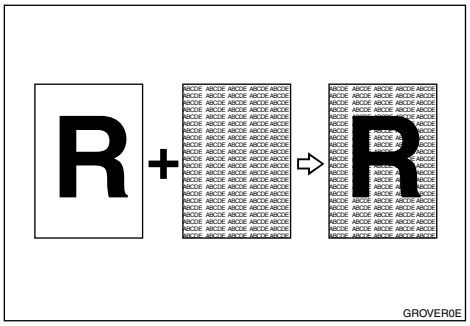


ACY068S

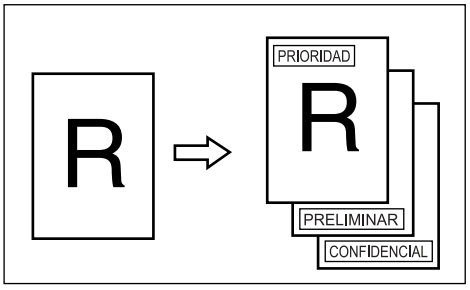
❖ **Ajuste de margen**
Consulte Pág.101 “Ajuste de margen”.



❖ **Superposición**
Consulte Pág.102 “Superposición”.



❖ **Sello predefinido**
Consulte Pág.104 “Sello predefinido”.



❖ **Composición**
Consulte Pág.106 “Funciones de impresión de una Composición”, Pág.109 “Hojas de comandos para imprimir una Composición” y Pág.116 “Impresión de una composición”.

❖ **Inicio calidad**
Consulte Pág.120 “Inicio calidad”.

❖ **Modo económico**
Consulte Pág.120 “Modo Económico”.

❖ **Rotación en vacío**
Consulte Pág.121 “Intervalo alim. papel”.

❖ **Seguridad**
Consulte Pág.122 “Seguridad”.

❖ **Conservación de máster**
Consulte Pág.123 “Conservación del máster”.

❖ **Almacenamiento de archivos**
Consulte Pág.125 “Almacenamiento de archivos”.

❖ **Programas**
Consulte Pág.132 “Programas”.

❖ **Copias en color**
Consulte Pág.135 “Copias en color”.

❖ **Impresión desde el ordenador**
Consulte el *Manual de referencia de impresora*.

CONTENIDO

Manuales de esta máquina ..... **i**
Lo que puede hacer con esta máquina ..... **ii**
Aviso **1**
Información sobre el software instalado 1
Cómo leer este manual **7**
Información de seguridad **8**
Seguridad durante el uso de la máquina 8
Posiciones de las etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y de ⚠PRECAUCIÓN **10**
Información para el usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos **12**
Usuarios de la UE, Suiza y Noruega 12
Resto de usuarios 12
Guía de componentes **13**
Indicadores internos 16
Opciones **17**
Lista de opciones 17
Guía de las opciones principales 17
Panel de mandos **20**
Pantalla 22
Encendido de la máquina **24**
Encendido de la máquina 24
Encendido de la máquina 24
Apagado de la máquina 25
Apagado de la máquina 25

1. Antes de utilizar la máquina

Originales **27**
Tamaño y gramaje de los originales recomendados 27
Tamaños difíciles de detectar 29
Papel de copia **30**
Tamaño y tipo de papel recomendados 30
Recomendado para la LCIT 30
Recomendado para la LCOT 31
Papel no recomendado 31
Almacenamiento del papel 33
Tamaño de impresión **34**

2. Información básica

Preparativos para la impresión **35**
Uso de la bandeja de alimentación de papel y la bandeja de salida 35
Uso de la LCIT y la LCOT 38
Uso del dispensador de cinta 43
Después de imprimir **44**
Plegado de la bandeja de alimentación de papel y la bandeja de salida 44
Desinstalación de la LCIT 46

Colocación de originales 47
Colocación de originales en el cristal de exposición 47
Colocación de originales en el ARDF 47
Orientación del original 48
Procedimiento básico 49
Pitido del panel 50
Reinicio automático 50
Ahorro de energía 51
Temporizador auto apagado 51
Impresión en distintos tipos de papel 52
Impresión en papel grueso 52
Impresión en papel estándar 52
Impresión en sobres 52
Impresión en papel especial 53
Creación de un máster y copias 54
Selección del Ajuste de ciclo 55
Giro de la imagen 56
Selección del tipo de original 57
Densidad de creación de máster 58
Impresión de muestra y ajuste 59
Ajuste de la posición de las imágenes impresas 59
Cambio de la velocidad de impresión 60

3. Funciones de impresión

Funciones de impresión 63
Reducir/Ampliar predefinido 63
Zoom 64
Reducción/Ampliación automática 66
Ampliación direccional (%) 68
Ampliación de tamaño direccional (mm) 69
Dúplex 70
Combinar 74
Serie 85
Folleto/Revista 86
Ajustes clase 90
Separar 94
Repet. imagen 95
Centrar 99
Borrar borde 100
Ajuste de margen 101
Superposición 102
Sello predefinido 104
Funciones de impresión de una Composición 106
Hojas de comandos para imprimir una Composición 109
Impresión de una composición 116
Inicio calidad 120
Modo Económico 120
Intervalo alim. papel 121
Seguridad 122
Conservación del máster 123

Almacenamiento de archivos 125
Almacenamiento de datos 125
Cambio del nombre de usuario, nombre de archivo o contraseña de un archivo almacenado 128
Búsqueda de archivos almacenados 128
Impresión de archivos almacenados 129
Eliminación de archivos almacenados 130
Impresión o eliminación de archivos almacenados utilizando un navegador Web 131
Programas 132
Almacenamiento de un programa 132
Recuperación de un programa 133
Cambio de un programa almacenado 133
Cambio del nombre de un programa 133
Protección de un programa 133
Eliminación de un programa 134
Copias en color 135
Cambio del tambor de color 135
Copias en color 136
Impresión en dos colores 137
Tabla de combinación 139

4. Detección de fallos

Si la máquina no funciona como usted desea 143
Si no puede realizar impresiones claras 145
Impresiones borrosas 145
Impresiones con líneas negras/manchas 145
Fondo sucio 146
Copias con puntos 149
Si no puede realizar las impresiones como desea 150
Combinar 151
Almacenamiento de archivos 151
Dúplex 152
Carga del papel 153
Carga de papel en la bandeja de alimentación 153
Carga de papel en la LCIT 154
Relleno de tinta 155
Sustitución del rollo del máster 157
Colocación de un nuevo rollo de cinta en el dispensador de cinta opcional 159

Eliminación de atascos 160
"+ A" Atascos de papel en la sección de alimentación del papel 160
"+ A + B" Atascos de papel en la sección de alimentación del papel 161
"+ B" Papel o máster enrollado en el tambor 163
"+ C" Atascos de papel en la sección de salida del papel 167
"+ D" Atascos de máster en la sección de alimentación del máster 168
"+ B + D" Atascos de máster en la sección de alimentación del máster 169
"+ E" Atascos de máster en la sección de expulsión del máster 169
"+ B + E" Atascos de máster en la sección de expulsión del máster 170
"+ P" Atascos de originales Ocurren en el ARDF 171
"+ Z" Atascos de papel en la unidad dúplex 172
"+ B + Z" Atascos de papel en la unidad dúplex 173
Cuando se atasca papel en la LCIT 175
Cambio del tamaño de papel 176
Cambio del tamaño de papel de la bandeja de alimentación 176
Cambio del tamaño de papel de la LCIT 177
Cuando se enciende el indicador Tapa/Unidad abierta 178
Extracción del máster usado 179
Cuando se introducen múltiples hojas al mismo tiempo 180
Cuando las copias no salen en una pila ordenada 181
Cuando imprima en papel de tamaño pequeño 181

5. Herramientas de usuario

Menú Herramientas de usuario 183
Ajustes del sistema 183
Mantenimiento 185
Ajustes creación/impresión máster 185
Acceso a las Herramientas de usuario (Ajustes del sistema/Ajustes creación/impresión máster) 189
Modificación de los valores predeterminados 189
Salida de las Herramientas de usuario 190
Ajustes que puede cambiar con las Herramientas de usuario 191
Ajustes del sistema 191
Ajustes creación/impresión máster 197
Código de usuario 203
Registro de un código de usuario 203
Cambio de un código de usuario 204
Eliminación de un código de usuario 204
Visualización del contador para cada código de usuario 205
Impresión del contador para todos los códigos de usuario 205
Borrado del contador 205

6. Observaciones

Lo que se debe y lo que no se debe hacer 207
Dónde colocar la máquina 209
Entorno de la máquina 209
Traslado 210
Conexión eléctrica 211
Acceso a la máquina 212
Mantenimiento de la máquina 213
Limpieza del cristal de exposición 213
Limpieza de la tapa del cristal de exposición 213
Limpieza del alimentador automático de documentos 214
Limpieza del rodillo de alimentación de papel (bandeja de alimentación de papel) 214
Limpieza del rodillo de alimentación de papel (LCIT) 214
Otra funciones 215
Consultas 215
Cambio del idioma de la pantalla 216
Impresión contador/datos 217
Visualización del contador 217
Impresión de los datos de registro y la lista de clase programada 218

7. Introducción de texto

Introducción de texto 219
Caracteres disponibles 219
Teclas 219
Introducción de texto 220

8. Especificaciones

Unidad principal 221
Accesorios opcionales 225
Alimentador automático de documentos capaz de escanear las dos caras de una hoja (ARDF Type 4640) 225
Sistema de impresión de rodillo compresor de dos colores TC-IIR 226
Sistema de gran capacidad (LS3000R) 227
Otras opciones 228
Consumibles 229

ÍNDICE 230

Aviso

Importante

No copie ni imprima ningún elemento cuya reproducción esté prohibida por la ley.

Normalmente, la copia o impresión de los elementos siguientes está prohibida por la legislación local:

billetes de banco, timbres fiscales, bonos, certificados de acciones, efectos interbancarios, cheques, pasaportes, permisos de conducir.

La lista anterior es sólo orientativa y no está completa. No aceptamos ninguna responsabilidad por su integridad o precisión. Si tiene alguna pregunta relativa a la legalidad de la copia o la impresión de determinados elementos, consulte a su asesor legal.

Información sobre el software instalado

expat

- El software, que incluye entre otros componentes el controlador (en lo sucesivo "software") instalado en este producto utiliza el expat bajo las condiciones que se mencionan a continuación.
- El fabricante del producto ofrece garantía y servicio técnico para el software del producto, expat incluido, y exime al creador inicial y al propietario del copyright del expat de estas obligaciones.
- La información relacionada con el expat está disponible en: http://expat.sourceforge.net/

Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Centre, Ltd. y Clark Cooper.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the “Software”), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

NetBSD

1. Copyright Notice of NetBSD

For all users to use this product:

This product contains NetBSD operating system:

For the most part, the software constituting the NetBSD operating system is not in the public domain; its authors retain their copyright.

The following text shows the copyright notice used for many of the NetBSD source code. For exact copyright notice applicable for each of the files/binaries, the source code tree must be consulted.

A full source code can be found at http://www.netbsd.org/.

Copyright © 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

① Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

② Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

③ All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
This product includes software developed by The NetBSD Foundation, Inc. and its contributors.

④ Neither the name of The NetBSD Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE NETBSD FOUNDATION, INC. AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2. Authors Name List

All product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

The following notices are required to satisfy the license terms of the software that we have mentioned in this document:

- This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
- This product includes software developed by Jonathan R. Stone for the NetBSD Project.
- This product includes software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors.
- This product includes software developed by Manuel Bouyer.
- This product includes software developed by Charles Hannum.
- This product includes software developed by Charles M. Hannum.
- This product includes software developed by Christopher G. Demetriou.
- This product includes software developed by TooLs GmbH.
- This product includes software developed by Terrence R. Lambert.
- This product includes software developed by Adam Glass and Charles Hannum.
- This product includes software developed by Theo de Raadt.
- This product includes software developed by Jonathan Stone and Jason R. Thorpe for the NetBSD Project.
- This product includes software developed by the University of California, Lawrence Berkeley Laboratory and its contributors.
- This product includes software developed by Christos Zoulas.
- This product includes software developed by Christopher G. Demetriou for the NetBSD Project.
- This product includes software developed by Paul Kranenburg.
- This product includes software developed by Adam Glass.
- This product includes software developed by Jonathan Stone.

- This product includes software developed by Jonathan Stone for the NetBSD Project.
- This product includes software developed by Winning Strategies, Inc.
- This product includes software developed by Frank van der Linden for the NetBSD Project.
- This product includes software developed for the NetBSD Project by Frank van der Linden.
- This product includes software developed for the NetBSD Project by Jason R. Thorpe.
- The software was developed by the University of California, Berkeley.
- This product includes software developed by Chris Provenzano, the University of California, Berkeley, and contributors.

Sablotron

Sablotron (Version 0.82) Copyright (c) 2000 Ginger Alliance Ltd. All Rights Reserve

a) The application software installed on this product includes the Sablotron software Version 0.82 (hereinafter, "Sablotron 0.82"), with modifications made by the product manufacturer. The original code of the Sablotron 0.82 is provided by Ginger Alliance Ltd., the initial developer, and the modified code of the Sablotron 0.82 has been derived from such original code provided by Ginger Alliance Ltd.

b) The product manufacturer provides warranty and support to the application software of this product including the Sablotron 0.82 as modified, and the product manufacturer makes Ginger Alliance Ltd., the initial developer of the Sablotron 0.82, free from these obligations.

c) The Sablotron 0.82 and the modifications thereof are made available under the terms of Mozilla Public License Version 1.1 (hereinafter, "MPL 1.1"), and the application software of this product constitutes the "Larger Work" as defined in MPL 1.1. The application software of this product except for the Sablotron 0.82 as modified is licensed by the product manufacturer under separate agreement(s).

d) The source code of the modified code of the Sablotron 0.82 is available at: http://support-download.com/services/device/sablot/notice082.html.

e) The source code of the Sablotron software is available at: http://www.gingerall.com.

f) MPL 1.1 is available at: http://www.mozilla.org/MPL/MPL-1.1.html.

JPEG LIBRARY

- The software installed on this product is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

SASL

CMU libsasl

Tim Martin

Rob Earhart

Rob Siemborski

Copyright (c) 2001 Carnegie Mellon University. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

① Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

② Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

③ The name "Carnegie Mellon University" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For permission or any other legal details, please contact:
Office of Technology Transfer
Carnegie Mellon University
5000 Forbes Avenue
Pittsburgh, PA 15213-3890
(412) 268-4387, fax: (412) 268-7395
tech-transfer@andrew.cmu.edu

④ Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment:
"This product includes software developed by Computing Services at Carnegie Mellon University (http://www.cmu.edu/computing/)."

CARNEGIE MELLON UNIVERSITY DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, IN NO EVENT SHALL CARNEGIE MELLON UNIVERSITY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

MD4

Copyright (C) 1990-2, RSA Data Security, Inc. All rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it is identified as the “RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm” in all material mentioning or referencing this software or this function.

License is also granted to make and use derivative works provided that such works are identified as “derived from the RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm” in all material mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided “as is” without express or implied warranty of any kind.

These notices must be retained in any copies of any part of this documentation and/or software.

MD5

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it is identified as the “RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm” in all material mentioning or referencing this software or this function.

License is also granted to make and use derivative works provided that such works are identified as “derived from the RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm” in all material mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided “as is” without express or implied warranty of any kind.

These notices must be retained in any copies of any part of this documentation and/or software.

Cómo leer este manual

Símbolos

En este manual se utiliza el siguiente conjunto de símbolos.

⚠ ***ADVERTENCIA:***
Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones graves, o incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones indicadas y se hace un uso incorrecto de la máquina. Lea las instrucciones, que se describen en la sección Información de seguridad.

⚠ ***PRECAUCIÓN:***
Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o menos importantes, o daños materiales, si no se siguen las instrucciones indicadas y se hace un uso incorrecto de la máquina. Lea las instrucciones, que se describen en la sección Información de seguridad.

* Las indicaciones anteriores son notas para la seguridad del usuario.

Importante
Si no se sigue esta instrucción, el papel puede atascarse, los originales pueden dañarse o pueden perderse datos. Léala.

Preparación
Este símbolo indica información o los preparativos previos que son necesarios antes del funcionamiento del dispositivo.

Nota
Este símbolo indica precauciones para el funcionamiento, o acciones tras un funcionamiento anormal.

Limitación
Este símbolo indica la existencia de límites numéricos, funciones que no pueden utilizarse simultáneamente o situaciones en las que no puede utilizarse una función determinada.

Referencia
Este símbolo indica la existencia de una referencia.

[ ]
Teclas que aparecen en el panel de visualización de la máquina.

【 】
Teclas integradas en el panel de mandos de la máquina.

Información de seguridad

Al utilizar esta máquina deben tomarse en todo momento las siguientes precauciones de seguridad.

Seguridad durante el uso de la máquina

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ ***ADVERTENCIA:***
Indica una situación potencialmente peligrosa en la cual, si no se siguen las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ***PRECAUCIÓN:***
Indica una situación potencialmente peligrosa en la cual, si no se siguen las instrucciones, pueden producirse lesiones leves o menos importantes, o daños materiales.

⚠ *ADVERTENCIA:*

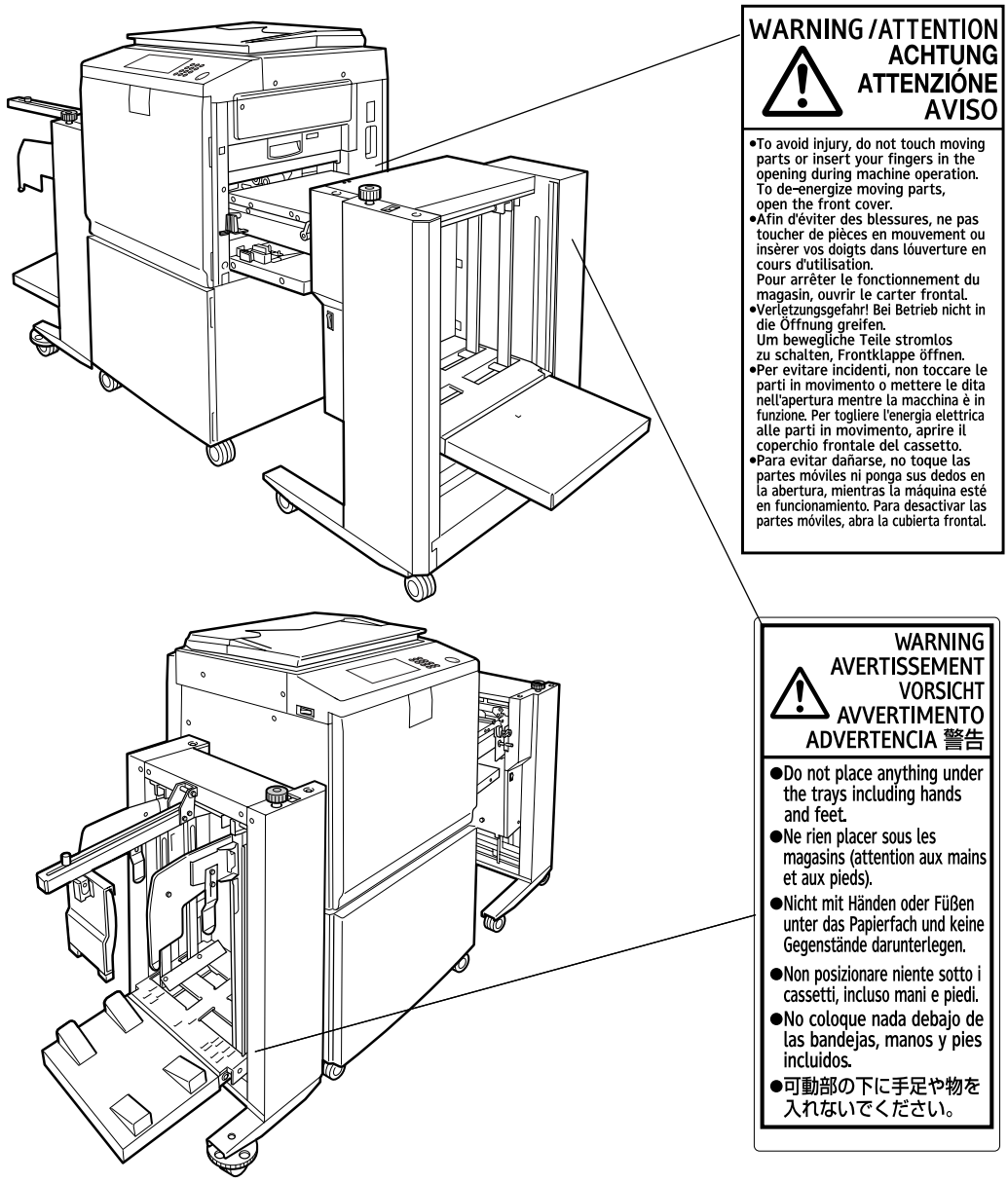
- ***No dañe, rompa ni modifique el cable de alimentación. No coloque ningún objeto pesado encima del cable. No tire de él con firmeza ni lo doble más de lo estrictamente necesario. Si realiza una de estas acciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.***
- ***Si el cable o el enchufe de alimentación se deshilachan o sufren otro tipo de daño, desconecte el enchufe de alimentación (tirando de él y no del cable).***
- ***Para evitar que se produzcan descargas eléctricas que pueden tener consecuencias peligrosas, no retire ninguna cubierta ni ningún tornillo distintos a los especificados en este manual.***
- ***Apague la alimentación y desconecte el enchufe de alimentación (tirándo de él y no del cable) si se produce alguna de las situaciones siguientes:***
  - ***Se derrama alguna sustancia sobre la máquina.***
  - ***Cree que la máquina debe repararse.***
  - ***La carcasa externa de la máquina se ha dañado.***
- ***Mantenga la máquina alejada de líquidos inflamables, gases y aerosoles. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.***
- ***Conecte el cable de alimentación directamente en una toma de pared. No utilice nunca un cable prolongador.***
- ***Conecte la máquina únicamente a una fuente de alimentación como la indicada en este manual.***
- ***Para desecharla, diríjase a su distribuidor autorizado o a un centro de recogida apropiado.***

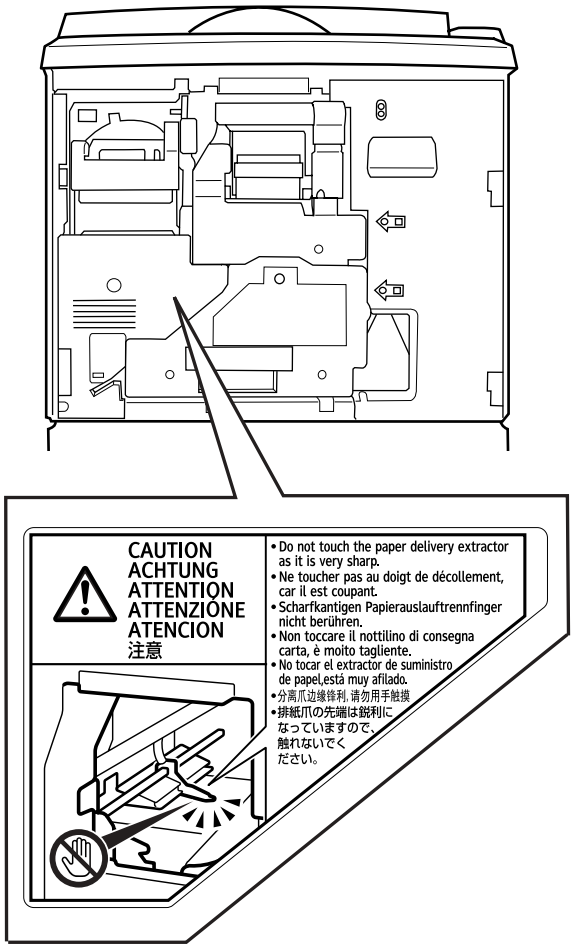
⚠ *PRECAUCIÓN:*

- *Después de trasladar la máquina, fíjela con la sujeción pivotante. De lo contrario, puede moverse o caerse y provocar daños físicos.*
- *Si utiliza la máquina en un espacio cerrado, compruebe que esté bien ventilado.*
- *No exponga la máquina a condiciones de humedad o polvo, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.*
- *Proteja el equipo contra la humedad o inclemencias meteorológicas (lluvia y nieve).*
- *No coloque la máquina en una superficie inestable o inclinada, ya que, si se cae, puede producir daños personales.*
- *Antes de trasladar la máquina, desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. Durante el traslado de la máquina, evite que el cable de alimentación quede atrapado debajo de la misma, ya que podría dañarse.*
- *Al desconectar el enchufe de alimentación de la toma de pared, tire siempre del enchufe (nunca del cable).*
- *Evite que se introduzcan en el interior de la máquina pequeños objetos metálicos, como clips o grapas.*
- *Por razones medioambientales, no deseche la máquina ni los consumibles usados en los contenedores para la basura doméstica. Deposítelos en un distribuidor autorizado.*
- *Cuando deseche un cartucho de tinta usado, vuelva a colocar la tapa para evitar que la tinta salpique.*
- *Tenga cuidado de no mancharse la ropa con tinta cuando sustituya el cartucho. Las manchas de tinta en la ropa son difíciles de quitar.*
- *Tenga cuidado de no cortarse con los cantos afilados cuando introduzca las manos en el interior de la máquina para extraer máster u hojas de papel de un atasco de papel.*
- *Si la tinta entra en contacto con sus ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si tiene algún otro síntoma, acuda a un médico.*
- *Mantenga la tinta o el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños.*
- *Si ingiere tinta, beba una solución salina concentrada para provocarse el vómito. Acuda a un médico inmediatamente.*
- *Si su piel entra en contacto con la tinta, lave la zona afectada con agua abundante y jabón.*
- *Durante la impresión, no toque la cinta del extremo de la bandeja de salida del papel. De lo contrario, podría lesionarse.*
- *Nuestros productos siempre se fabrican de acuerdo con las máximas exigencias de calidad y funcionalidad; por ello, le recomendamos que utilice únicamente los consumibles que encontrará en su distribuidor autorizado.*

Posiciones de las etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y de ⚠PRECAUCIÓN

Esta máquina tiene etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y ⚠PRECAUCIÓN en las posiciones mostradas a continuación. Por motivos de seguridad, le rogamos que siga las instrucciones y maneje la máquina tal como se indica.


WARNING /ATTENTION
ACHTUNG
ATTENZIÓNE
AVISO
•To avoid injury, do not touch moving parts or insert your fingers in the opening during machine operation. To de-energize moving parts, open the front cover.
•Afin d'éviter des blessures, ne pas toucher de pièces en mouvement ou insèrer vos doigts dans lóuverture en cours d'utilisation. Pour arrêter le fonctionnement du magasin, ouvrir le carter frontal.
•Verletzungsgefahr! Bei Betrieb nicht in die Öffnung greifen. Um bewegliche Teile stromlos zu schalten, Frontklappe öffnen.
•Per evitare incidenti, non toccare le parti in movimento o mettere le dita nell'apertura mentre la macchina è in funzione. Per togliere l'energia elettrica alle parti in movimento, aprire il coperchio frontale del cassetto.
•Para evitar dañarse, no toque las partes móviles ni ponga sus dedos en la abertura, mientras la máquina esté en funcionamiento. Para desactivar las partes móviles, abra la cubierta frontal.
WARNING
AVERTISSEMENT
VORSICHT
AVVERTIMENTO
ADVERTENCIA 警告
●Do not place anything under the trays including hands and feet.
●Ne rien placer sous les magasins (attention aux mains et aux pieds).
●Nicht mit Händen oder Füßen unter das Papierfach und keine Gegenstände darunterlegen.
●Non posizionare niente sotto i cassetti, incluso mani e piedi.
●No coloque nada debajo de las bandejas, manos y pies incluidos.
●可動部の下に手足や物を入れないでください。
AUX036S


CAUTION
ACHTUNG
ATTENTION
ATTENZIONE
ATENCION
注意
• Do not touch the paper delivery extractor as it is very sharp.
• Ne toucher pas au doigt de décollement, car il est coupant.
• Scharfkantigen Papierauslauftrennfinger nicht berühren.
• Non toccare il nottilino di consegna carta, è moito tagliente.
• No tocar el extractor de suministro de papel,está muy afilado.
• 分离爪边缘锋利, 请勿用手触摸
• 排紙爪の先端は鋭利に なっていますので、 触れないでく ださい。

AUX167S

Información para el usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos

Usuarios de la UE, Suiza y Noruega

Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar su reciclaje.

Nuestros productos o sus embalajes están marcados con el símbolo siguiente.

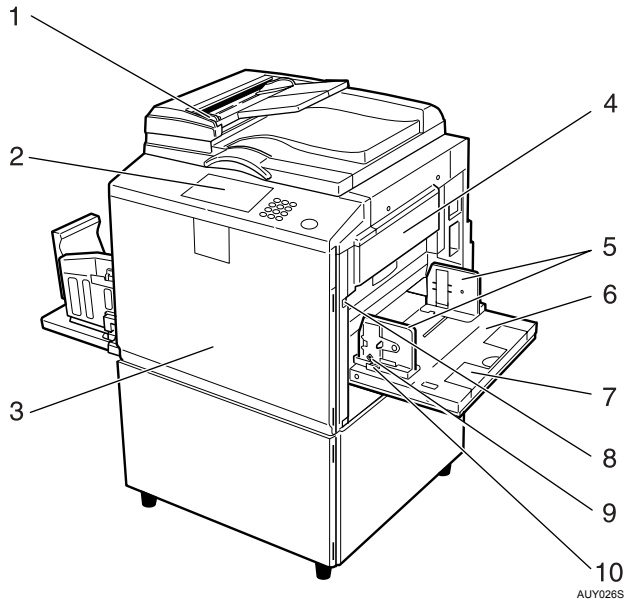
Este símbolo indica que el producto no debe tratarse como un residuo ordinario. Debe desecharse por separado a través de los sistemas de recogida selectiva disponibles. Si sigue estas instrucciones garantizará que este producto se trata correctamente y ayudará a reducir los posibles impactos sobre el medio ambiente y la salud que podrían derivarse de un tratamiento incorrecto. El reciclaje de los productos ayuda a preservar los recursos naturales y proteger el medio ambiente.

Para obtener más información sobre sistemas de recogida y reciclaje de estos productos, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto, su distribuidor local o sus representantes comerciales o de servicio.

Resto de usuarios

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el establecimiento en el que adquirió el producto, su distribuidor local o sus representantes comerciales o de servicio.

Guía de componentes



1. Tapa del cristal de exposición (opcional) o alimentador automático de documentos capaz de escanear las dos caras de una hoja (ARDF) (opcional)

Baje esta tapa sobre un original en el cristal de exposición. Si dispone de ARDF, cargue una pila de originales aquí. Se introducirán automáticamente, uno a uno.

(La ilustración muestra el ARDF.)

2. Panel de mandos

Consulte Pág.20 “Panel de mandos”.

3. Tapa delantera

Ábrala para acceder al interior de la máquina.

4. Unidad de creación de máster

Abra esta unidad cuando instale el máster.

5. Guías laterales de alimentación del papel

Evitan la desviación del papel.

6. Bandeja de alimentación del papel

Cargue el papel aquí.

7. Extensor

Cuando cargue papel más grande, deslícelo hacia fuera.

8. Tecla Abajo de la bandeja de alimentación del papel

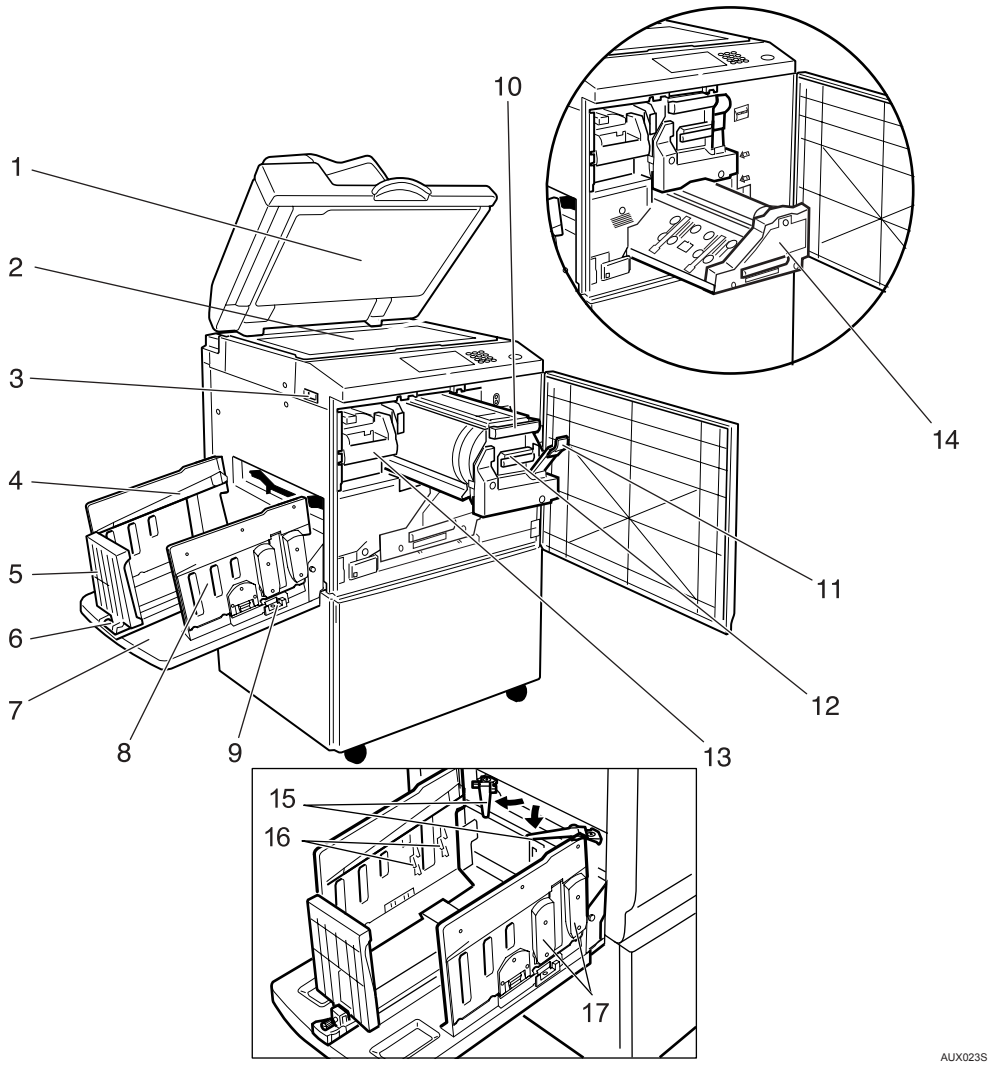
Púlsela para bajar la bandeja de alimentación del papel.

9. Palanca de bloqueo del mango de las guías laterales de alimentación del papel

Bloquea las guías laterales de alimentación del papel.

10. Mango de las placas laterales de alimentación del papel

Se utilizan para mover las guías laterales.



1. Tapa del cristal de exposición (opcional) o alimentador automático de documentos capaz de escanear las dos caras de una hoja (ARDF) (opcional)

Baje esta tapa sobre un original en el cristal de exposición. Si dispone de ARDF, cargue una pila de originales aquí. Se introducirán automáticamente, uno a uno.

(La ilustración muestra el ARDF.)

2. Cristal de exposición

Coloque los originales aquí cara abajo para imprimirlos.

3. Interruptor principal

Utilícelo para encender y apagar la máquina.

4. Aletas de alineación del papel

Levante o baje las aletas dependiendo del tipo de papel que se esté usando.

5. Guía final de salida del papel

Esta guía alinea el borde superior de las copias.

6. Mango de la guía final de salida del papel

Se utilizan para mover la guía final.

7. Bandeja de salida del papel

Aquí se acumulan las copias impresas.

8. Placas laterales de salida del papel

Utilícelas para alinear las copias impresas en la bandeja de salida.

9. Mangos de las guías laterales de salida del papel

Se utilizan para mover las guías laterales.

10. Tambor

El máster se enrolla alrededor de esta unidad.

11. Palanca de bloqueo B1 del tambor

Bájela para desbloquear y extraer el tambor.

12. Soporte de tinta

Coloque aquí el cartucho de tinta.

13. Asa E1 de la unidad de expulsión del máster

Se usa para extraer la unidad de expulsión del máster.

14. Unidad dúplex

Permite imprimir en ambas caras de un papel.

15. Guías de borde de salida

Gire estas guías hacia fuera cuando use papel A4, $8^1/_2$" × 11".

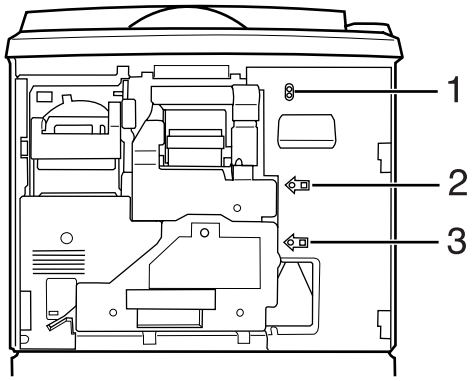
16. Lengüetas de tope

Úselas para apilar las copias ordenadamente.

17. Calzos

Se usan para ajustar las lengüetas de tope.

Indicadores internos



1. Indicador de posición del tambor

Indica la posición en que se detiene el tambor. Una luz verde indica que el tambor está en la posición estándar (normal).

- Verde: Una luz verde indica que el tambor está en la posición estándar (normal).
- Rojo: El tambor no puede extraerse.

2. Interruptor de desbloqueo del tambor

Para extraer el tambor, pulse el interruptor para soltar el bloqueo. Cuando el tambor está desbloqueado, el indicador verde se iluminará.

3. Interruptor de desbloqueo de la unidad dúplex

Para extraer la unidad dúplex, pulse el interruptor para soltar el bloqueo. Cuando la unidad dúplex está desbloqueada, el indicador verde se iluminará.

Nota

❒ La unidad sólo puede extraerse cuando la luz del interruptor de desbloqueo está verde.

❒ El tambor y la unidad dúplex no pueden extraerse a la vez.

Opciones

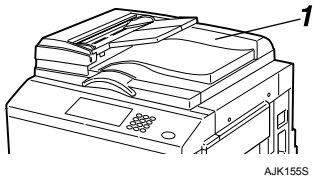
Lista de opciones

Opciones	Nombre del modelo
Alimentador automático de documentos capaz de escanear las dos caras de una hoja (ARDF)	ARDF Type 4640
Tapa del cristal de exposición	Platen Cover Type 1018
Sistema de gran capacidad (LCS)	LS3000R
Tambor	Drum Type 4640(L)
Sistema de impresión de rodillo compresor de dos colores	TC-IIR
Tarjeta PostScript	PostScript3 Board Type 2
Tarjeta de interface paralelo IEEE 1284	IEEE 1284 Parallel Board Type 1
Tarjeta de interface IEEE 802.11b	IEEE 802.11b I/F Unit Type 1
Unidad de memoria	Memory Unit Type C (128 MB/256 MB)
Tarjeta de HDD (disco duro)	Extension HDD Type 1
Dispensador de cinta	–
Contador llave	–

Guía de las opciones principales

❖ **Alimentador automático de documentos capaz de escanear las dos caras de una hoja (ARDF)**

Cargue una pila de originales aquí. Se introducirán automáticamente, uno a uno.

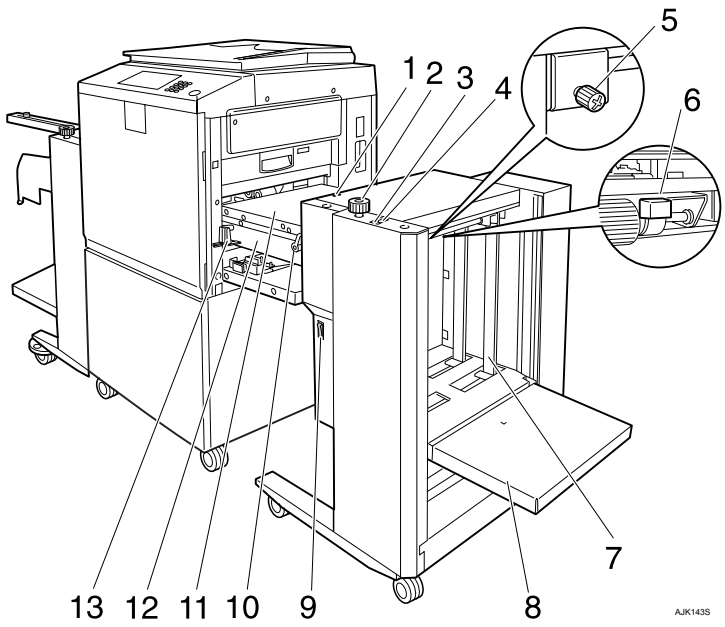


1. **ARDF capaz de escanear las dos caras de una hoja**

Nota

❒ Con el ARDF pueden escanearse originales de dos caras. Coloque el original con la primera página cara arriba.

❖ **Sistema de gran capacidad (LCS): Bandeja de entrada de gran capacidad (LCIT)**



1. **Indicadores**

2. **Mango de ajuste de la guía lateral**

3. **Botón Abajo**

4. **Botón Arriba**

5. **Tornillo de la guía lateral**

6. **Palanca de presión de alimentación**

7. **Guías laterales**

8. **Bandeja de entrada**

9. **Interruptor de alimentación**

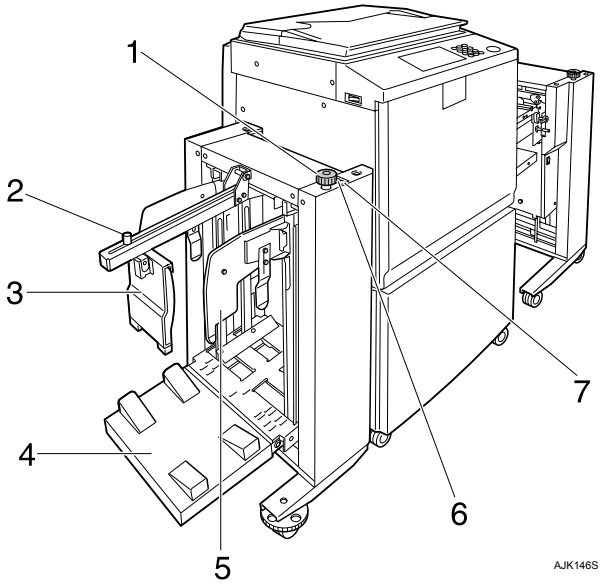
10. **Palanca de liberación de la tapa**

11. **Tapa**

12. **Sección de alimentación intermedia**

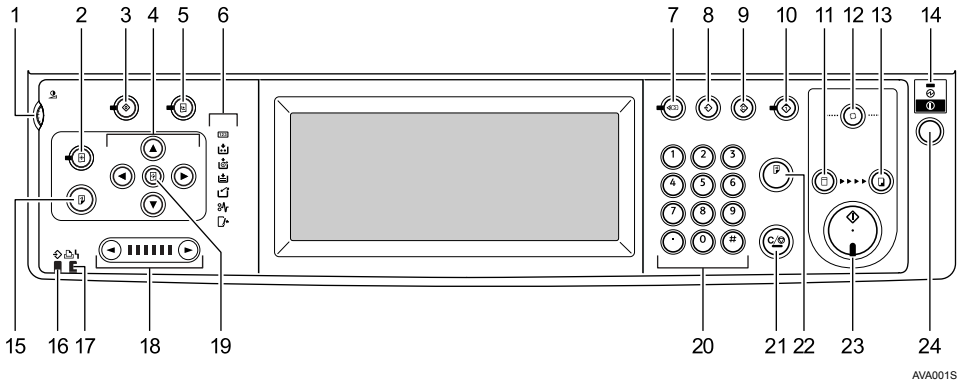
13. **Palanca de liberación de la LCIT**

❖ **Sistema de gran capacidad (LCS): Bandeja de salida de gran capacidad (LCOT)**



1. **Mango de ajuste de la guía lateral**
2. **Tornillo de la placa final**
3. **Placa final**
4. **Bandeja de salida**
5. **Guías laterales**
6. **Botón Arriba**
7. **Botón Abajo**

Panel de mandos



1. Botón de contraste de la pantalla

Puede utilizarla para ajustar el brillo de la pantalla.

2. Tecla【Posición de la imagen】

Pulse esta tecla para activar las teclas de configuración de la posición.

3. Tecla【Herram. usu.】

Púlsela para cambiar los ajustes predeterminados y adaptarlos a sus necesidades.

4. Teclas configuración de la posición

Pulse esta tecla para ajustar la posición de las imágenes impresas.

5. Tecla【Ajustes de la impresora】

Púlsela para cambiar los ajustes predeterminados para la impresión en línea.

6. Indicadores

: Indicador de tapa/unidad abierta. Consulte Pág.178 "Cuando se enciende el indicador Tapa/Unidad abierta".

Indican el estado de la máquina.

: Indicador de añadir tinta. Consulte Pág.155 "Relleno de tinta".

: Indicador de fin de máster. Consulte Pág.157 "Sustitución del rollo del máster".

: Indicador de carga de papel. Consulte Pág.153 "Carga del papel".

: Indicador de expulsión del máster. Consulte Pág.179 "Extracción del máster usado".

: Indicador de atasco. Consulte Pág.160 " Eliminación de atascos".

7. Tecla【Comprobar modos】

Pulse esta tecla para comprobar los ajustes.

8. Tecla【Programar】

Púlsela para registrar los ajustes utilizados con frecuencia, o para recuperar los ajustes registrados.

9. Tecla【Borrar modos】

Púlsela para borrar los ajustes de trabajos de impresión anteriormente especificados.

10. Tecla【Retener entrada de datos】

Púlsela para rechazar la impresión en línea temporalmente.

11. Tecla de selección de modo de【Creación de máster】

Púlsela para seleccionar el modo Creación de máster.

12. Tecla【Ciclo auto】

Púlsela para realizar los máster y las impresiones en un solo paso.

13. Tecla de selección de modo de[Imprimir]

Púlsela para seleccionar el modo de impresión.

14. Indicador de alimentación principal

El indicador de alimentación principal se ilumina cuando se activa el interruptor principal.

15. Tecla[Prueba]

Púlsela para obtener impresiones de prueba.

Nota

❒ Igual que la tecla 22.

16. Indicador de entrada de datos (verde)

- Encendido: Creación de máster en curso.
- Parpadeo: Los datos se están recibiendo.
- Apagado: las funciones Creación de máster e impresión han finalizado.

17. Indicador de error (rojo)

- Encendido: se ha producido un error. La creación de máster y la impresión se detienen.
- Apagado: estado normal

18. Teclas de ajuste de velocidad

Pulse estas teclas para ajustar la velocidad de impresión. Consulte Pág.60 "Cambio de la velocidad de impresión".

19. Tecla[Posición inicial]

Púlsela para restablecer la posición predeterminada de la imagen.

20. Teclas numéricas

Púlselas para introducir el número deseado de impresiones y datos para los modos seleccionados.

21. Tecla[Borrar/Parar]

- Borrar
  Púlsela para eliminar el número introducido.
- Parar
  Púlsela para detener el trabajo en curso.

22. Tecla[Prueba]

Púlsela para obtener impresiones de prueba.

Nota

❒ Igual que la tecla 15.

23. Tecla[Inicio]

Púlsela para iniciar la creación de másters o la impresión.

24. Interruptor de funcionamiento

Pulse este interruptor para que la máquina funcione en modo Ahorro de energía.

Para volver al modo Ahorro de energía, pulse este interruptor.

Pantalla

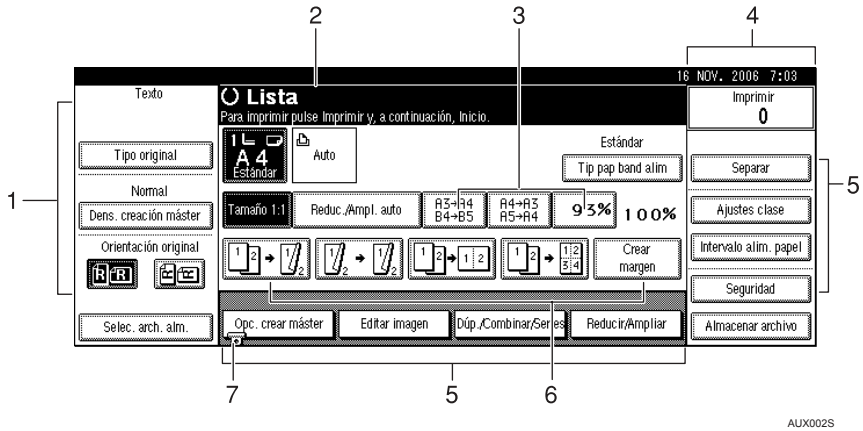
En la pantalla se muestran el estado, los mensajes de error y los menús de funciones de la máquina.

Las opciones de función que aparecen sirven como teclas de selección. Puede seleccionar o especificar una opción pulsando ligeramente sobre la misma.

Cuando se selecciona o se especifica una opción en la pantalla, la opción se resalta como Tamaño 1:1. Las teclas que aparecen como OK no se pueden utilizar.

Importante

❒ Una fuerza o un impacto de más de 30 N (aprox. 3 kgf) dañará la pantalla.



1. **Funciones originales.**

2. **Estado y mensajes de funcionamiento.**

3. **Puede registrar hasta tres escalas de reducción/ampliación utilizadas frecuentemente, además de las escalas fijas de reducción/ampliación.**

4. **Número de juegos de copias.**

5. **Muestra las funciones disponibles. Pulse un nombre de función para ver su menú. Por ejemplo, pulse [Reducir/Ampliar] para que aparezca el menú Reducir/Ampliar.**

6. **Muestra el contenido de las teclas de acceso directo. En estas teclas puede registrar las funciones utilizadas frecuentemente.**

7. **Una marca de clip indica la función seleccionada actualmente.**

Operaciones habituales con teclas

Las teclas siguientes son comunes a todas las pantallas.

❖ Lista de teclas

[OK]	Acepta una función seleccionada o los valores introducidos y, a continuación, vuelve a la pantalla anterior
[Cancelar]	Elimina la función seleccionada o los valores introducidos y, a continuación, vuelve a la pantalla anterior
[▲RePág], [▼AvPág]	Pasa a la página anterior o a la siguiente cuando no pueden visualizarse todas las funciones en una sola página.
[OK] [Sí]	Cierra los mensajes visualizados.
[Borrar]	Borra los valores introducidos sin cambiar los ajustes.
[Salir]	Vuelve a la pantalla anterior.

Encendido de la máquina

❖ **Interruptor principal (lado izquierdo de la máquina)**
Apagando este interruptor, la máquina dejará de recibir alimentación.

❖ **Interruptor de funcionamiento (lado derecho del panel de mandos)**
Púlselo para activar la máquina. Cuando la máquina haya terminado de calentarse, pueden crearse másters y realizar copias.

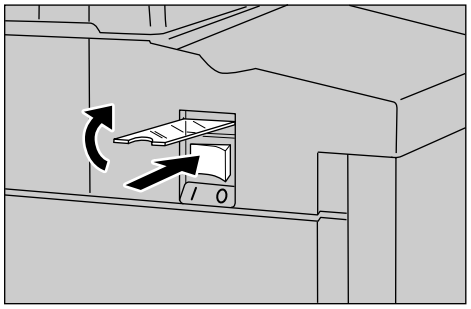
Nota

❒ Esta máquina entra automáticamente en el modo Ahorro de energía o se apaga cuando no se utiliza durante un cierto tiempo. Consulte Pág.51 "Ahorro de energía" y Pág.51 "Temporizador auto apagado".

Encendido de la máquina

1 **Asegúrese de que el cable de alimentación está firmemente enchufado en la toma de corriente.**

2 **Abra la tapa del interruptor y encienda el interruptor principal.**



AJK144S

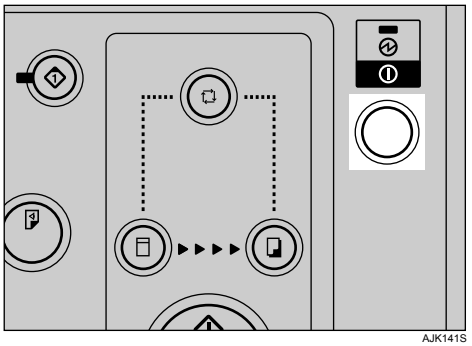
El indicador de alimentación principal se iluminará.

Importante

❒ No desconecte la alimentación principal inmediatamente después de haberla conectado. En caso contrario, podría dañarse el disco duro o la memoria, ocasionando un funcionamiento incorrecto de la máquina.

Encendido de la máquina

1 **Pulse el interruptor de funcionamiento.**

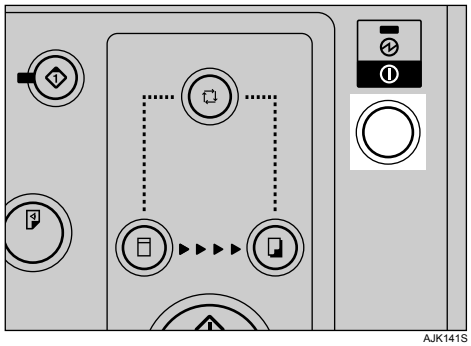

AJK141S

Nota

❒ Si no se enciende la máquina al pulsar el interruptor de funcionamiento, compruebe que esté encendido el interruptor principal. Si no es así, enciéndalo.

Apagado de la máquina

1 **Pulse el interruptor de funcionamiento.**



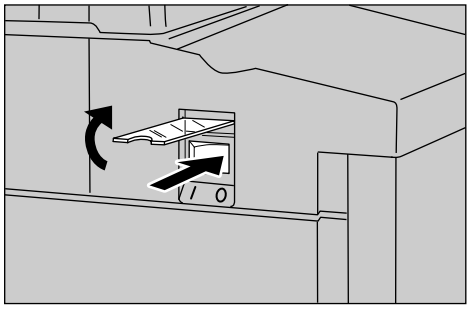
AJK141S

Apagado de la máquina

Importante

❒ Asegúrese de desconectar el interruptor principal antes de desenchufar el cable de alimentación. Si no se hace, puede dañarse el disco duro o la memoria.

1 **Abra la tapa del interruptor y apague el interruptor principal.**



AJK145S

El indicador de alimentación principal se apagará.

1. Antes de utilizar la máquina

Originales

Tamaño y gramaje de los originales recomendados

❖ **Versión métrica**

Dónde se coloca el original	Tamaño del original	Gramaje del original
Cristal de exposición	A3 ⊐, B4 ⊐, A4 ⊐⊐, B5 JIS (Japanese Industrial Standard) ⊐⊐	--
ARDF	A3 ⊐, B4 JIS ⊐, A4 ⊐⊐, B5 JIS ⊐⊐, A5 ⊐⊐	❖ **Original de una cara** 52–128 g/m^2 ❖ **Original de 2 caras** 52–105 g/m^2

❖ **Versión en pulgadas**

Dónde se coloca el original	Tamaño del original	Gramaje del original
Cristal de exposición	11" × 17" ⊐, 8$^1/_2$" × 14" ⊐, 8$^1/_2$" × 11" ⊐⊐	--
ARDF	11" × 17" ⊐, 8$^1/_2$" × 14" ⊐, 8$^1/_2$" × 11" ⊐⊐, 5$^1/_2$" × 8$^1/_2$" ⊐⊐	❖ **Original de una cara** 14–34 lb. ❖ **Original de 2 caras** 14– 12,70 kg.

Nota

❒ El número máximo de originales que se puede colocar en el ARDF es aproximadamente 50 (80 g/m^2, 20 lb).

❒ Si no levanta la tapa del cristal de exposición más de 30° al colocar otro original, es posible que la máquina no detecte correctamente el tamaño del siguiente original.

Originales no compatibles con el ARDF

La colocación de los siguientes tipos de originales en el ARDF puede producir atascos de papel o daños a los originales. En su lugar, coloque estos originales en el cristal de exposición.

- Originales distintos de los especificados en Pág.27 “Tamaño y gramaje de los originales recomendados”
- Originales perforados o rasgados
- Originales doblados, ondulados o arrugados
- Originales pegados
- Originales con cualquier tipo de revestimientos, como papel de fax termosensible, papel artístico, papel de etiquetas, papel de aluminio, papel carbón o papel conductivo.
- Originales con índices, etiquetas u otras partes sobresalientes
- Original grapado o sujeto con un clip
- Originales pegajosos, como el papel translúcido
- Originales finos que tienen escasa rigidez
- Originales gruesos, como postales
- Originales encuadernados como, por ejemplo, libros
- Originales transparentes como transparencias OHP u originales translúcidos

Tamaños difíciles de detectar

Resulta difícil para la máquina detectar automáticamente los tamaños de los siguientes tipos de originales, de modo que deberá seleccionar el tamaño de papel manualmente.

- Originales con índices, etiquetas u otras partes sobresalientes
- Originales transparentes como transparencias OHP u originales translúcidos
- Originales con gran densidad de texto e imágenes
- Originales que contienen imágenes sólidas
- Originales que contienen imágenes sólidas alrededor de los bordes

Tamaños detectables mediante la selección automática de papel

❍: Tamaño detectable ×: Tamaño no detectable

❖ Versión métrica

Tamaño / Ubicación del original	A3	B4 JIS	A4	B5 JIS	A5
Cristal de exposición	❍	❍	❍	❍	×
ARDF	❍	❍	❍	❍	❍

❖ Versión en pulgadas

Tamaño / Ubicación del original	11" × 17"	$8^1/_2$" × 14"	$8^1/_2$" × 11"	$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
Cristal de exposición	❍	❍	❍	×
ARDF	❍	❍	❍	❍

Papel de copia

Tamaño y tipo de papel recomendados

Se aplican las siguientes limitaciones:

	Tamaño del papel		Peso del papel
	Versión métrica	**Versión en pulgadas**	
Bandeja de alimentación del papel	A3 ▭, B4 JIS ▭, A4 ▭ ▯, B5 JIS ▭ ▯, A5 ▭, B6 JIS ▭, A6 ▭ Otros (Vertical: 70 - 297 mm, Horizontal: 148 - 432 mm)	11" × 17" ▭, 8 1/2" × 14" ▭, 8 1/2" × 11" ▭ ▯, 5 1/2" × 8 1/2" ▭ ▯, 8" × 13" ▭ Otros (Vertical: 2,76" – 11,7", Horizontal: 5,83" - 17")	47,1 -209,3 g/m², 12,5 - 55,6 lb

Impresión dúplex

Los siguientes papeles están disponibles para la impresión dúplex.

❖ **Tamaño del papel**
A4 ▯, 8 1/2" × 11" ▯, B5 JIS ▯.

❖ **Peso del papel**
64–105 g/m², 17–28 lb.

Recomendado para la LCIT

El tamaño y la cantidad de papel que se pueden cargar en la LCIT son los siguientes.

Tamaño del papel		Gramaje del papel	Capacidad de la bandeja
Versión métrica	**Versión en pulgadas**		
Máximo: 297 × 432 mm (325 × 447 mm *1) Mínimo: 128 × 182 mm	Máximo: 11,6" × 17,0" (12,7" × 17,5" *1) Mínimo: 5,1" × 7,1"	47.1 – 209,3 g/m² (12,5 – 55,61 lb.)	3.000 hojas (80 g/m², 20 lb.) Altura de la pila de papel: Menos de 320 mm (12,5")

*1 Cuando la posición de la imagen se ajusta a 0 mm (0")

Nota

❒ La capacidad de la bandeja se basa en el uso de papel de alta calidad de 80 g/m² (20 lb.). El número de hojas mostrado es aproximado.

Recomendado para la LCOT

Tamaño del papel		Gramaje del papel	Capacidad de la bandeja
Versión métrica	**Versión en pulgadas**		
Máximo: 297 × 432 mm (325 × 447 mm [*1])	Máximo: 11,6" × 17,0" (12,7" × 17,5" [*1])	47.1 – 209,3 g/m² (12,5 – 55,61 lb.)	3.000 hojas (80 g/m², 20 lb.)
Mínimo: 70 × 148 mm (Cuando está instalada la LCIT: 128 × 182 mm)	Mínimo: 2,8" × 5,9" (Cuando la LCIT está instalada: 5,1" × 7,1")		Altura de la pila de papel: Menos de 345 mm (13,5")

[*1] Cuando la posición de la imagen se ajusta a 0 mm (0")

Nota

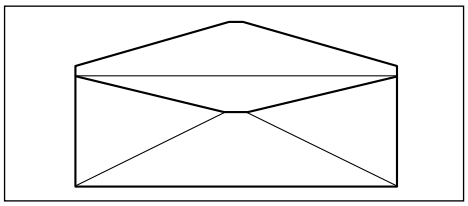
❒ La capacidad de la bandeja se basa en el uso de papel de alta calidad de 80 g/m² (20 lb.). El número de hojas mostrado es aproximado.

Papel no recomendado

No se recomienda utilizar con esta máquina los tipos de papel siguientes:

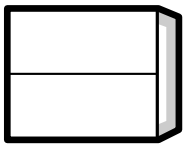
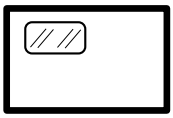
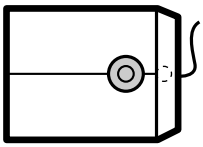
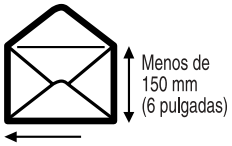
- Papel cortado de forma desigual
- Papel de distinto grosor en la misma pila
- Sobres con un peso superior a 85 g/m², 22 lb.
- Papel ondulado, doblado, arrugado o dañado
- Papel húmedo
- Papel rasgado
- Papel satinado
- Papel rugoso
- Papel con cualquier tipo de recubrimiento (por ejemplo, carbón)
- Papel granulado
- Papel fino que tiene escasa rigidez
- Papel con tendencia a generar gran cantidad de polvo
- Papel cuya superficie granulada sea perpendicular al sentido de la alimentación

- Determinados tipos de sobres finos y largos.
  Por ejemplo, sobres de correo internacional



ZFXX040E

- Los tipos de sobre siguientes

Sobres engomados	Sobres con ventanilla	Sobres con etiquetas redondeadas	Sobres abiertos
			 Sentido de la alimentación del papel

Nota

❒ No utilice papel para inyección de tinta. No absorbe bien la tinta, la impresión se emborronará si se frota y el reverso del papel puede ensuciarse.

❒ Si imprime sobre papel granulado áspero, la imagen impresa puede quedar borrosa.

❒ Puede utilizar originales o papel de copia de tamaño A3 (297 × 420 mm) u 11" × 17". Cuando desee imprimir una imagen completa de un original A3 de 11" × 17", seleccione Reducir modo porque las áreas máximas de impresión son las siguientes:

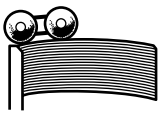
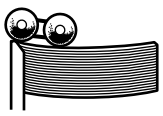
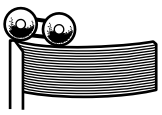
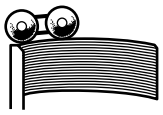
- Versión métrica : 290 × 412 mm, 11,4" × 16,2"
- Versión en pulgadas: 290 × 422 mm, 11,4" × 16,6"

❒ Cuando utilice papel A3 de 11" × 17" y 209,3 g/m^2, 55.6 lb., reduzca la velocidad de impresión al ajuste 1, 2 o 3.

❒ Un papel sin márgenes o con imágenes sólidas impresas en el borde superior puede enrollarse alrededor del tambor y quedar emborronado como consecuencia del contacto con los componentes internos de la máquina. Para evitar estos problemas, deje un margen de 6 mm (o mayor para la impresión dúplex) en el borde superior del papel o fije una velocidad de impresión superior. Para imprimir un original con una imagen sólida en su borde superior en un papel fino, coloque el original en la dirección opuesta.

Importante

❒ Corrija cualquier ondulación del papel antes de colocarlo en la máquina. Cuando no pueda corregir la ondulación del papel, apile el papel con la cara ondulada hacia abajo o hacia arriba como se muestra en la ilustración. Si usa papel ondulado, puede enrollarse en el tambor o bien pueden aparecer manchas y, durante la impresión en modo dúplex, es más probable que se produzcan atascos de papel cerca de la unidad dúplex.

	Right	Wrong
Thin Paper		
Thick Paper		

TPEY990E

Almacenamiento del papel

Nota

❒ Cuando almacene el papel, debe tomar las siguientes precauciones:

- No almacene papel en lugares expuestos a la luz directa del sol.
- Evite almacenar el papel en zonas con humedad (superior al 70%).
- Almacene el papel sobre una superficie plana.

❒ Conserve las resmas de papel abiertas en su embalaje original y guárdelas como lo hace con las resmas sin abrir.

Tamaño de impresión

Tamaño de impresión máximo

❖ 1 cara

- Versión métrica:
  290 × 410 mm, 11,4" × 16,1" (tamaño A3 aprox.)
- Versión en pulgadas:
  290 × 420 mm, 11,4" × 16,5"

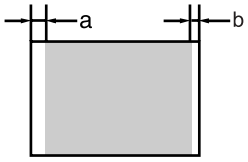
❖ 2 caras

- Versión métrica:
  290 × 200 mm, 11,4" × 7,8" (tamaño A4 aproximadamente)
- Versión en pulgadas:
  275 × 205 mm, 10,8" × 8,0"

A bajas temperaturas, el tamaño de impresión máximo puede ser algo más pequeño.

Margen que no se puede imprimir

Los primeros 6 mm, 0,24" de la cabecera y los últimos 2 mm, 0,08" del borde final no se pueden imprimir. Asegúrese de que la cabecera es de al menos 6 mm, 0,24", y de que el margen final es de al menos 2 mm, 0,08".

Original	Copia
	

a = 6 mm, 0,24"

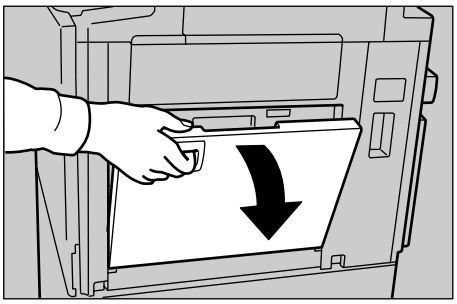
b = 2 mm, 0,08"

Preparativos para la impresión

Uso de la bandeja de alimentación de papel y la bandeja de salida

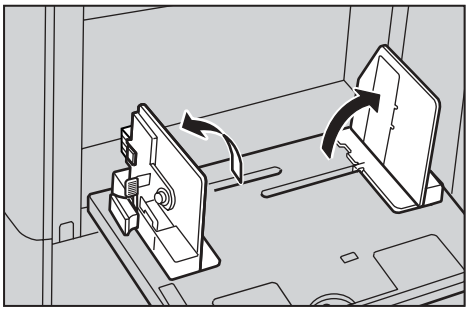
Carga del papel

1 **Abra con cuidado la bandeja de alimentación de papel.**



ZDCY130E

2 **Levante las guías laterales de alimentación de papel.**

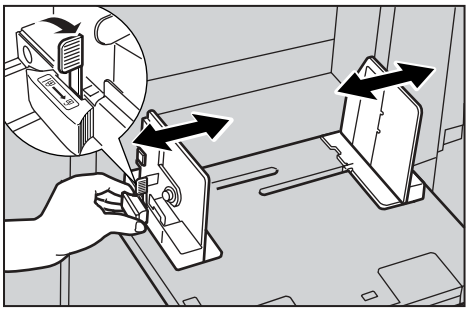


AUY028S

Nota

❒ Cuando cargue papel más grande, deslice el extensor hacia fuera.

3 **Compruebe que la palanca de bloqueo del mango de las placas laterales de alimentación del papel está levantada (desbloqueada) y, a continuación, sujetando el mango de las placas laterales, ajústelas para que coincidan con el tamaño del papel.**

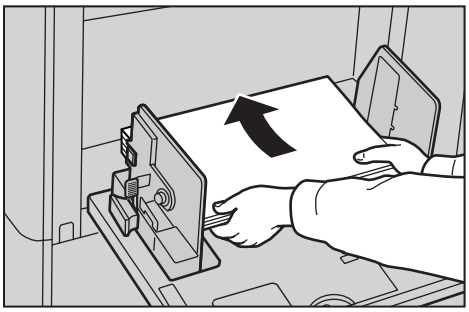


AUY029S

Importante

❒ Ajuste siempre la posición con la palanca de bloqueo de las placas laterales de alimentación del papel en la posición levantada (desbloqueada).

4 **Coloque el papel en la bandeja de alimentación de papel.**

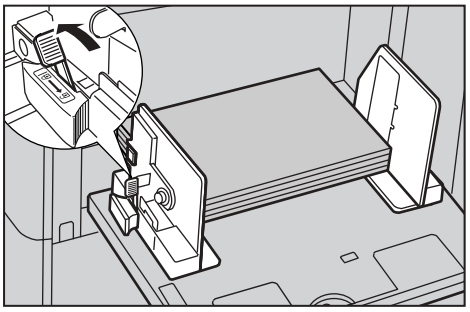


AUY030S

Nota

❒ Corrija cualquier ondulación del papel antes de cargarlo. Si no puede hacerlo, apile el papel con la cara ondulada hacia abajo.

5 Compruebe que las guías laterales de alimentación del papel están tocando ambos lados del papel y luego empuje la palanca de bloqueo de las guías laterales hacia abajo para bloquearlas en su posición.



AUY041S

Importante

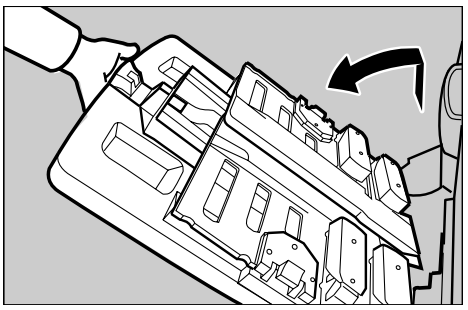
❒ Siempre debe comprobar que ha empujado la palanca de bloqueo de las guías laterales hacia abajo para bloquearlas en su posición.

Nota

❒ Compruebe que el tamaño y la orientación del papel en la pantalla se corresponden con el tamaño y la orientación real del papel colocado en la bandeja de alimentación.

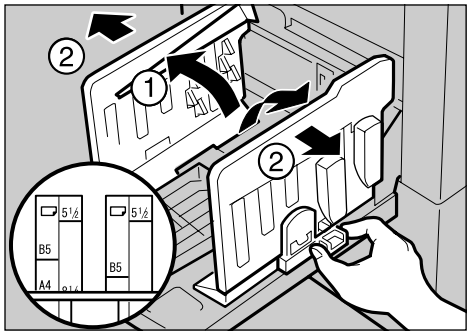
Configuración de la bandeja de salida de papel

1 Levante ligeramente la bandeja de salida de papel y, a continuación, bájela suavemente con la mano.



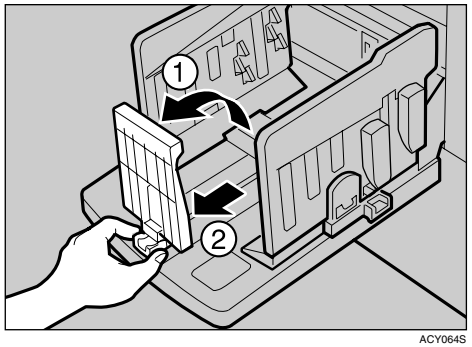
ABL022S

2 Levante las placas laterales de salida del papel y ajústelas al tamaño del papel.



AUX031S

3 Levante la placa final de salida del papel y ajústela de modo que coincida con el tamaño del papel.



ACY064S

Nota

❒ La parte interior de las placas debe corresponder al tamaño del papel.

Ajuste de las aletas de alineación del papel y los calzos

Use las aletas de alineación del papel y los calzos para apilar ordenadamente el papel impreso.

Nota

❒ Las copias pueden salir onduladas hacia arriba si contienen grandes áreas de imágenes sólidas. Si esto ocurre, levante las aletas de alineación del papel unos 45 grados. Cuando imprima en papel B5 JIS□ □ o A4□ de 52,3 g/m², 13,9 lb o más fino, deslice los calzos hacia arriba juntos.

❒ Dependiendo del tipo de papel que esté utilizando, tal vez no pueda cargar la máxima capacidad (1.000 hojas) cuando las aletas están levantadas.

❒ Si imprime en papel de 52,3 g/m², 13,9 lb o más fino a gran velocidad, pueden producirse atascos (C) en la zona de salida del papel. Si esto ocurre, haga lo siguiente:

- Reduzca la velocidad de impresión.

Referencia

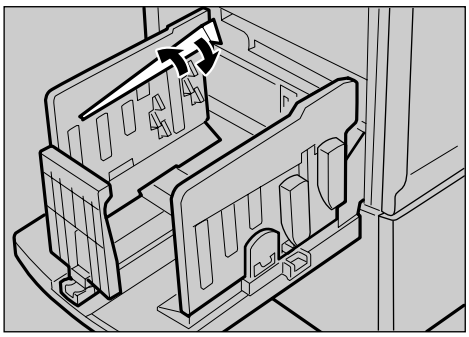
Pág.60 "Cambio de la velocidad de impresión"

- Baje las aletas de alineación del papel.
- Empuje la placa final hacia el borde de la bandeja de salida de papel.

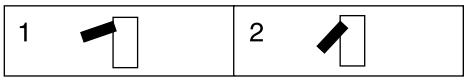
❒ Cuando las aletas de alineación del papel están levantadas, es posible que las copias no salgan apiladas ordenadamente, dependiendo del tipo de papel. Si esto ocurre, baje las aletas.

❖ **Aletas de alineación del papel**

Ajuste las aletas de alineación del papel.



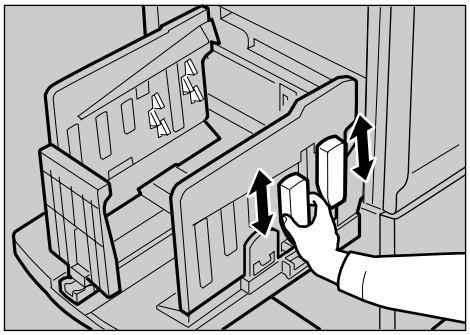
ACY053S



1. **Levante totalmente las aletas.**
2. **Levante las aletas unos 45 grados.**

❖ **Calzos**

Deslice los calzos hacia arriba o abajo para ajustar las lengüetas de tope y hacer que coincidan el tamaño y el grosor del papel.



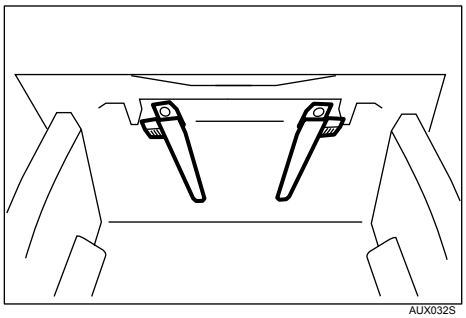
ACY054S

Ajuste las aletas de alineación del papel y los calzos según el tamaño y el grosor del papel, del modo siguiente:

Peso del papel	Tamaño del papel	Aletas de alineación del papel	Calzos
128 g/m², 34 lb o más grueso	A3 ▭, 11" × 17"▭, B4 JIS ▭	Baje las aletas.	Abajo
	A4 ▭▯, B5 JIS ▭▯	Baje las aletas.	Abajo
52,3 g/m² – 128 g/m², 13,9 lb a 34 lb	A3 ▭, 11" × 17"▭, B4 JIS ▭	Levante totalmente las aletas.	Arriba
	A4 ▭▯, B5 JIS ▭▯	Levante las aletas unos 45 grados.	Arriba
52,3 g/m², 13,9 lb o más fino	A3 ▭, 11" × 17"▭, B4 JIS ▭	Levante las aletas unos 45 grados.	Abajo
	A4 ▭▯, B5 JIS ▭▯	Levante las aletas unos 45 grados.	Abajo

Uso de las guías del borde final

Cuando imprima en papel de tamaño A4 ▯▭, $8^1/_2$" ▯▭, B5 JIS ▯▭, deslice las guías hacia fuera como se muestra a continuación:

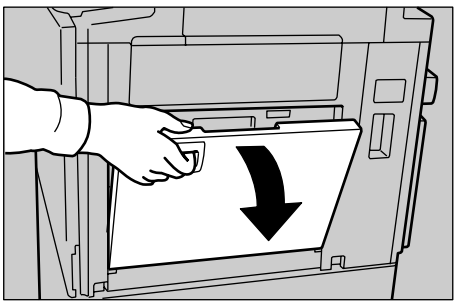


AUX032S

Uso de la LCIT y la LCOT

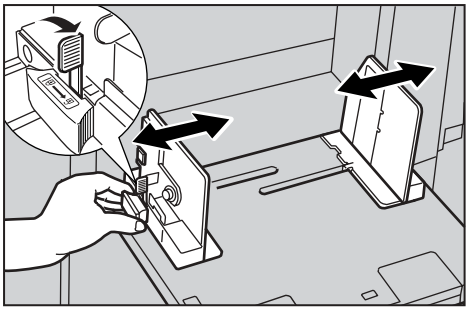
Instalación de la LCIT

1 **Abra la bandeja de alimentación de papel de la máquina.**



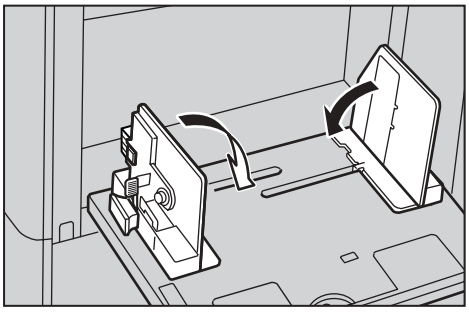
ZDCY130E

2 **Compruebe que la palanca de bloqueo del mango de las placas laterales de alimentación del papel está levantada (desbloqueada) y luego sujete el mango de las placas laterales y mueva las guías laterales de la bandeja de alimentación de papel de la máquina a la posición más ancha.**



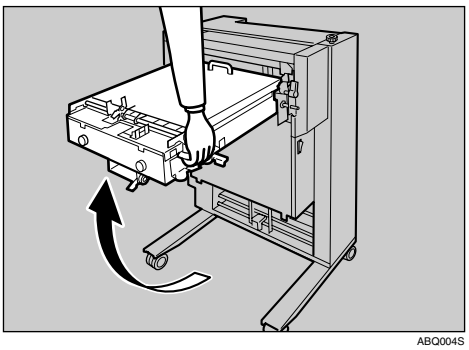
AUY029S

3 **Baje las placas laterales de alimentación del papel.**



AUY044S

4 **Sujete el asa y despliegue la sección de alimentación intermedia de la LCIT.**

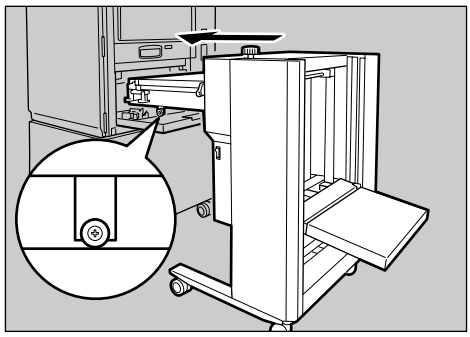


ABQ004S

Nota

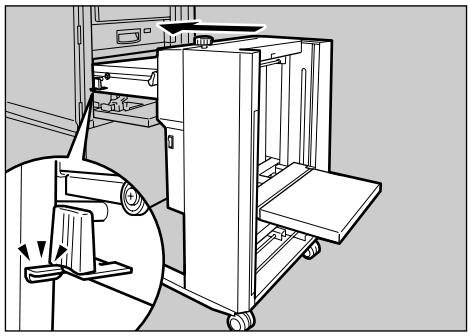
❒ No suelte el asa.

5 **Levante el extremo de la sección de alimentación intermedia y bájelo colocando la barra de soporte con ruedas en la bandeja de alimentación de papel.**



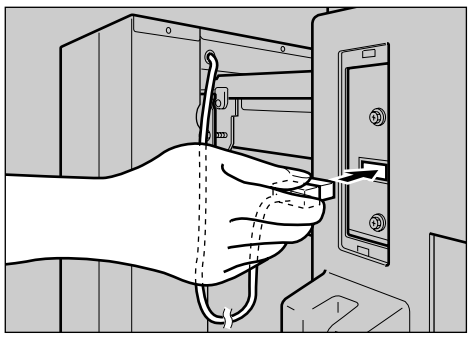
AJK157S

6 **Empuje la LCIT dentro de la máquina hasta que haga clic.**



ABQ006S

7 **Enchufe el cable óptico de la LCIT en la ranura ubicada en el lado izquierdo de la parte posterior de la máquina.**



ACY066S

Encendido de la máquina

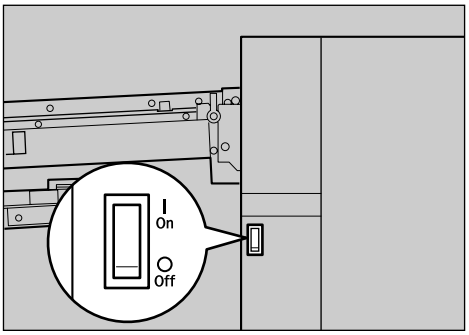
Importante

❒ Compruebe que enciende primero el interruptor de alimentación de la LCS y, luego, encienda el interruptor principal de la máquina.

1 **Asegúrese de que el cable de alimentación está firmemente enchufado en la toma de corriente.**

2 **Encienda el interruptor de alimentación.**

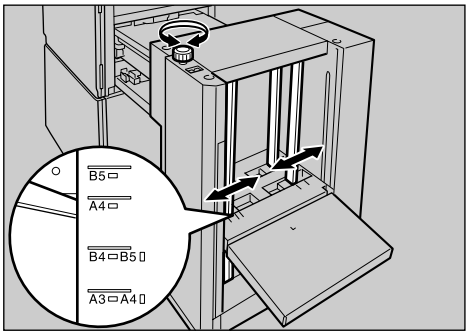
El indicador verde parpadeará.



ABQ011S

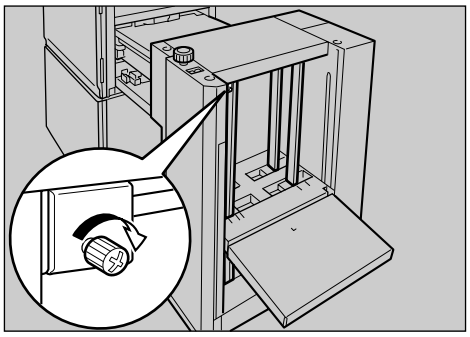
Carga del papel

1 **Gire el mango de ajuste de las guías laterales para ajustar las guías al tamaño del papel.**



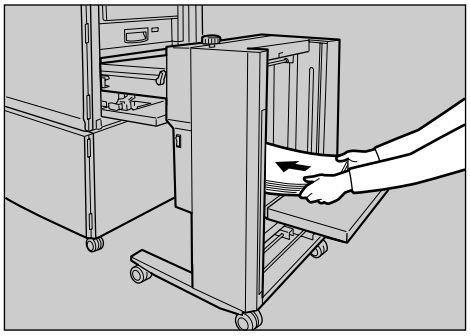
AJK158S

2 **Apriete el tornillo para bloquear las guías laterales.**



AJK166S

3 **Cargue papel.**



ABQ016S

Nota

❒ La cabecera del papel debe tocar el interior de la LCIT.

Carga de papel de tamaño inferior a B6 JIS (128 × 182 mm, 5,0" × 7,1")

El papel de tamaño inferior a B6 JIS debe cargarse directamente en la bandeja de alimentación de la máquina. La LCIT debe desmontarse.

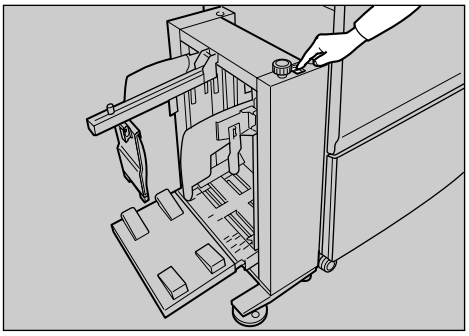
1 **Desmonte la LCIT.**

2 **Cargue el papel en la bandeja de alimentación.**

Preparación de la LCOT

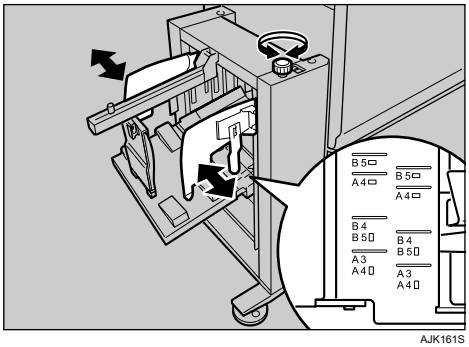
1 Pulse el botón Arriba para levantar la bandeja de salida.

La bandeja de salida subirá.



AJK160S

2 Gire el mango de ajuste de las guías laterales para ajustar las guías al tamaño del papel.

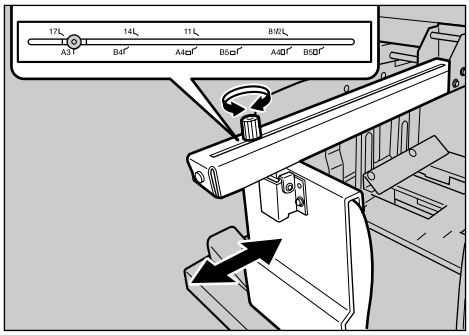


AJK161S

Nota

❒ Alinee el interior de las guías laterales con la marca apropiada de la bandeja de salida.

3 Afloje el tornillo de la guía final, ajuste el tamaño del papel y vuelva a apretar el tornillo para bloquear la placa final.



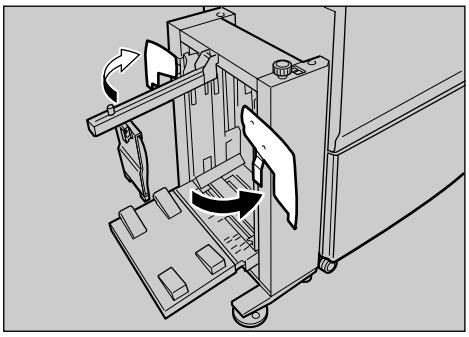
ABQ020S

Nota

❒ Alinee el tornillo con la marca de tamaño de papel apropiada.

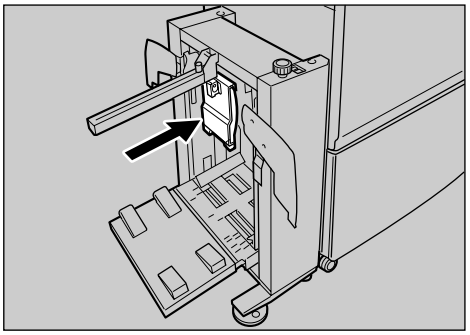
Impresión en papel de tamaño inferior a B6 JIS

1 Mueva las guías laterales hacia fuera.



AJK162S

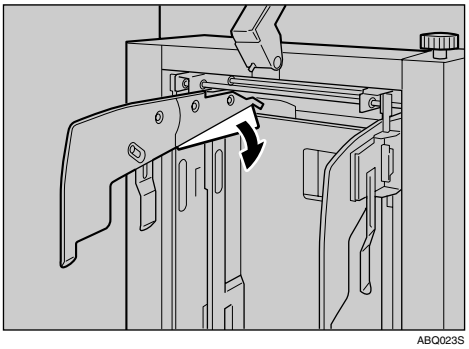
2 **Afloje el tornillo de la guía final, muévala lo más cerca posible de la máquina y luego vuelva a apretar el tornillo para bloquear la placa.**



AJK163S

Impresión en papel de 81,4 g/m^2 (21,6 lb.) o más grueso

1 **Baje las aletas de alineación del papel.**



ABQ023S

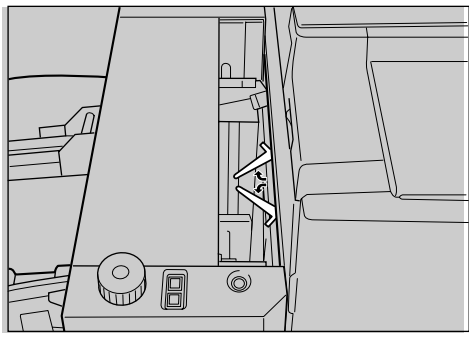
Nota

❒ Dependiendo del tipo de papel que esté utilizando, tal vez no pueda utilizar la capacidad total (3.000 hojas) de la LCOT con las aletas levantadas.

❒ Levante las aletas de alineación del papel si las copias con papel B5 JIS ▯▭ o A4 ▯ se ondulan.

Impresión en papel de tamaño inferior a A4 o 8$^1/_2$" × 11" ▯▭

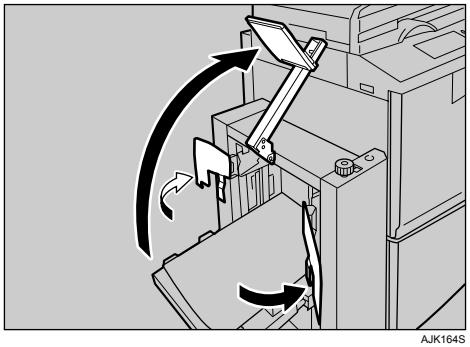
1 **Gire las guías hacia fuera como se muestra en la ilustración.**



AJK311S

Retirada de las copias

1 **Mueva las guías laterales hacia fuera y, a continuación, levante el brazo de la guía final.**

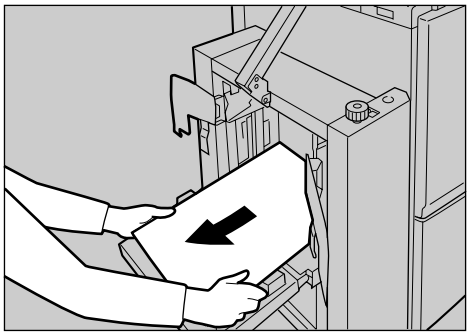


AJK164S

Nota

❒ Levante totalmente el brazo de la guía final antes de soltarlo.

2 **Retire las copias.**



3 **Mueva las guías laterales y el brazo de la placa final hacia atrás a sus posiciones originales.**

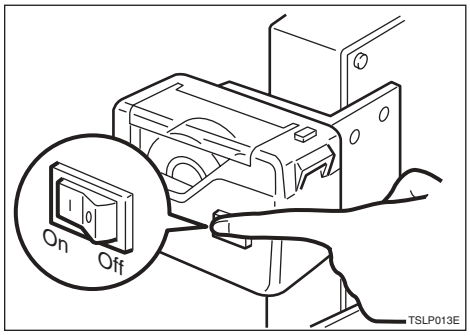
Nota

❒ Baje totalmente el brazo de la guía final antes de soltarlo.

Uso del dispensador de cinta

Si el dispensador de cinta opcional está conectado a la máquina, encienda el dispensador de cinta tras encender la máquina.

1 **Encienda el interruptor del dispensador de cinta.**



Nota

❒ Asegúrese de desconectar el dispensador de cinta al apagar la máquina.

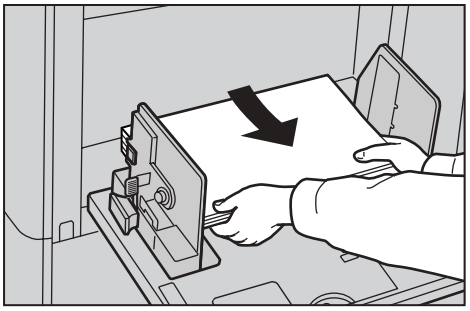
Después de imprimir

Esta sección muestra como devolver la bandeja de alimentación de papel y la bandeja de salida a sus posiciones originales.

Plegado de la bandeja de alimentación de papel y la bandeja de salida

Plegado de la bandeja de alimentación de papel

1 **Retire el papel de la bandeja.**

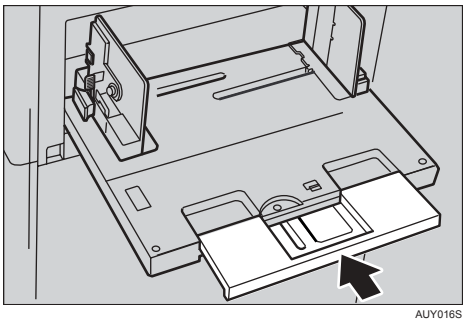


AUY042S

La bandeja de alimentación de papel descenderá.

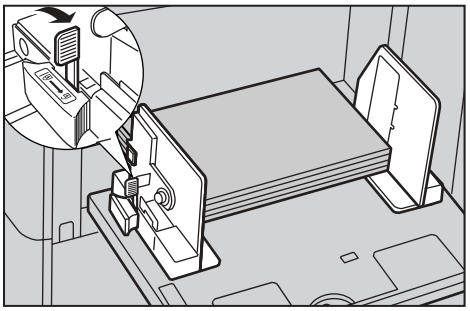
Nota

❒ Si el extensor se ha deslizado hacia fuera, empújelo hacia dentro.



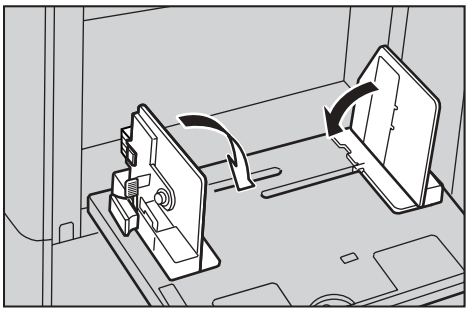
AUY016S

2 **Cuando la bandeja de alimentación haya dejado de moverse, levante la palanca de bloqueo del mango de las placas laterales de alimentación para liberar las placas.**



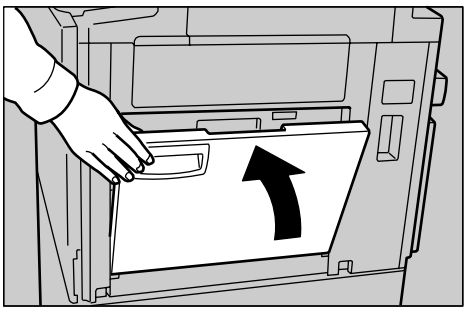
AUY024S

3 **Ajuste las placas laterales a A4□, y luego bájelas.**



AUY044S

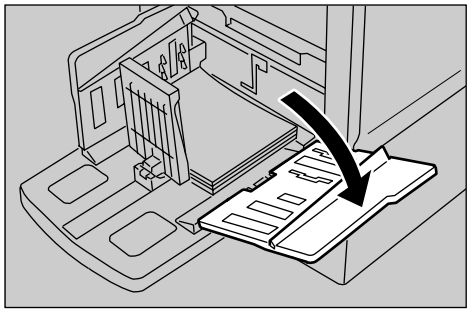
4 **Cierre cuidadosamente la bandeja de alimentación del papel.**



ACY013S

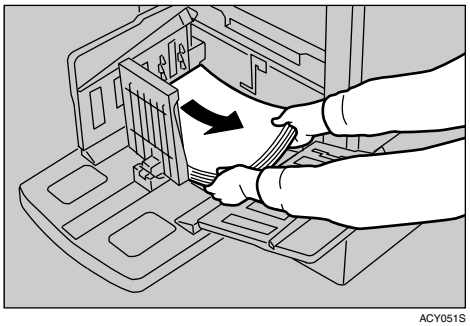
Plegado de la bandeja de salida de papel

1 **Baje ligeramente una de las guías laterales.**



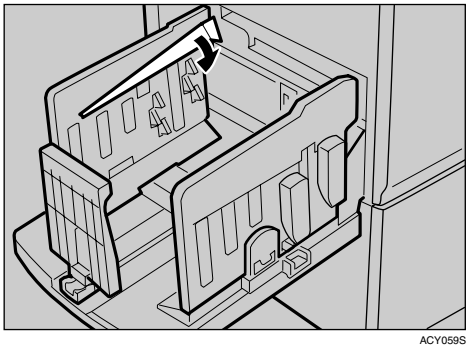
ACY050S

2 **Retire las copias de la bandeja.**



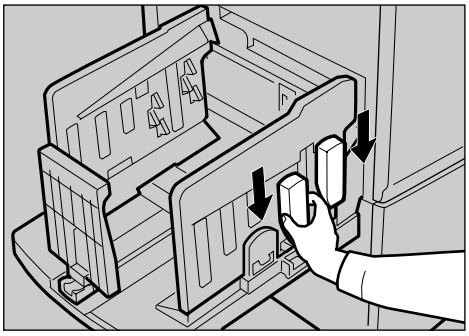
ACY051S

3 **Baje las aletas de alineación del papel.**



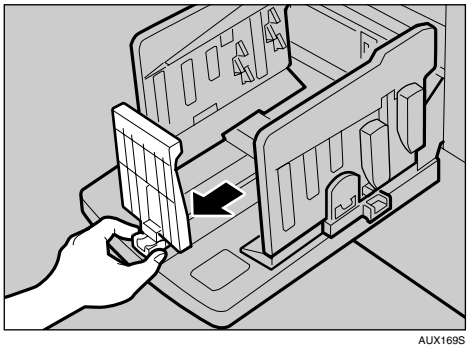
ACY059S

4 **Deslice los calzos hacia abajo.**



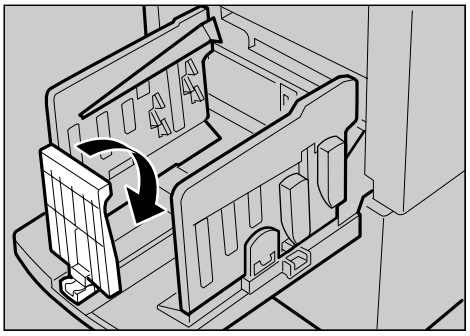
ACY060S

5 **Desplace la placa final de salida del papel hasta que el asa de la placa esté alineada con el final de la bandeja.**



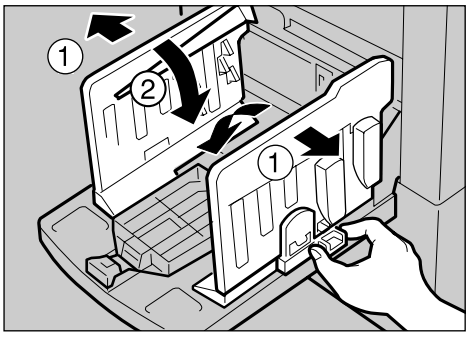
AUX169S

6 **Baje la placa final.**



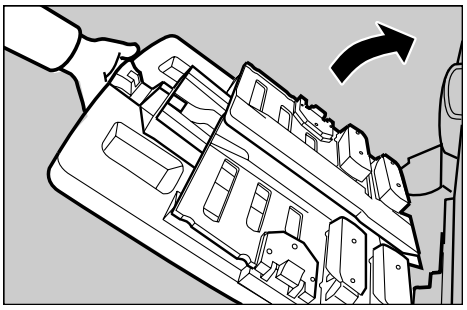
AFG055S

7 **Desplace las guías laterales a la posición más ancha, y luego bájelas.**



ACY055S

8 **Cierre la bandeja de salida del papel.**



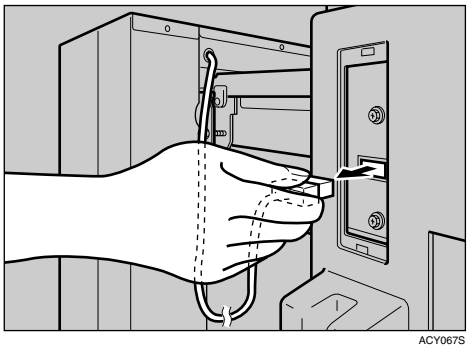
ABL023S

Desinstalación de la LCIT

1 **Apague el interruptor principal de la máquina y luego apague el interruptor de alimentación de la LCIT.**

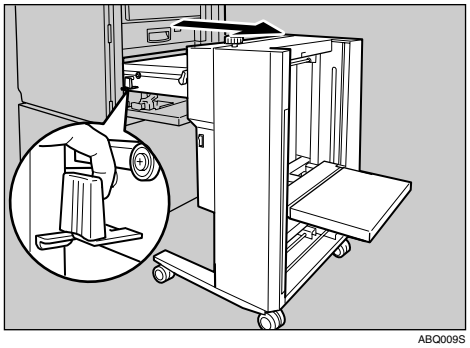
2 **Desenchufe el cable de alimentación de la LCIT de la toma de corriente.**

3 **Desenchufe el cable óptico de la LCIT.**



ACY067S

4 **Mientras tira de la palanca de liberación de la LCIT, desmonte la bandeja.**

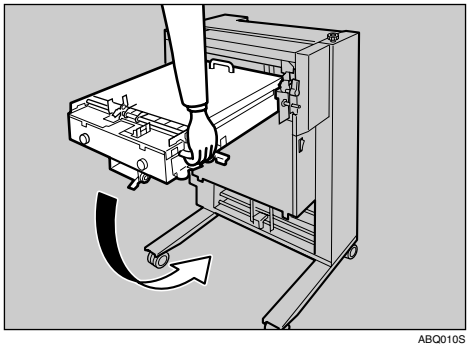


ABQ009S

Nota

❒ Asegúrese de sujetar el asa de la sección de alimentación intermedia cuando desmonte la LCIT.

5 **Pliegue la sección de alimentación intermedia.**



ABQ010S

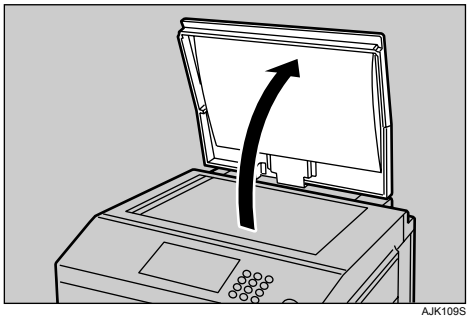
Colocación de originales

Cuando use el cristal de exposición, coloque los originales con la cara hacia abajo.

Cuando use el ARDF, coloque los originales con la cara hacia arriba.

Colocación de originales en el cristal de exposición

1 **Levante la tapa del cristal de exposición.**

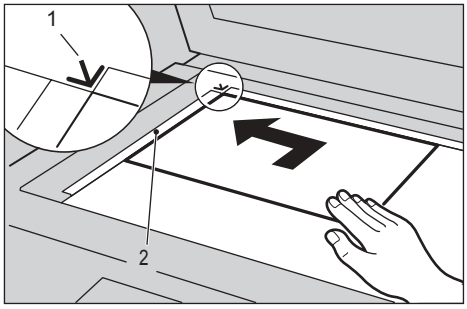


AJK109S

Nota

- ❒ Asegúrese de levantar el cristal de exposición más de 30 grados.
- ❒ Al escanear un libro o un original grueso, la función "Borrar automáticamente borde original" elimina automáticamente todas las sombras del borde. Para escanear un original grueso sin utilizar esta función, también puede borrar el borde configurando el tamaño del margen. Consulte Pág.101 "Borrar automáticamente el borde original".

2 **Coloque el original cara abajo en el cristal de exposición. El original debe alinearse con la escala izquierda.**



AUY010S

1. **Marca de posicionamiento**

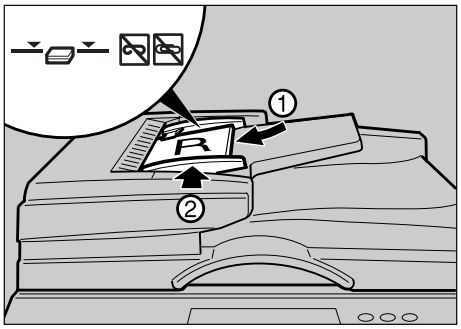
2. **Escala izquierda**

3 **Baje la tapa del cristal de exposición.**

Colocación de originales en el ARDF

1 **Ajuste la guía al tamaño del original.**

2 **Inserte los originales alineados cara arriba en el ARDF.**



AUY011S

Nota

❒ Para evitar que los originales se atasquen, airéelos antes de colocarlos en el ARDF.

Limitación

❒ Se pueden insertar aproximadamente 50 originales (80 g/m^2, 20 lb) a la vez en el ARDF. El primer original (el de arriba) entrará primero.

Nota

❒ Para evitar atascos, airee los originales antes de colocarlos en el ARDF.

❒ Las guías deben encajar cómodamente a ambos lados de la pila.

3 Ajuste los valores de impresión según sea necesario y luego pulse la tecla [Inicio].

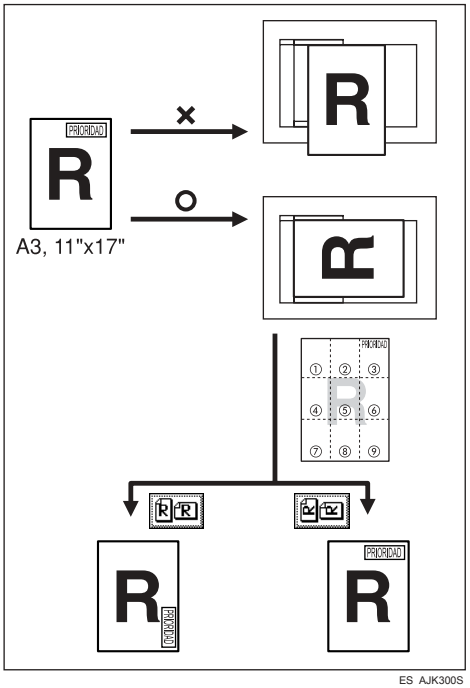
Nota

❒ Si el siguiente original se ha colocado en el ARDF antes de que la máquina se detenga, ese original entrará automáticamente.

Orientación del original

Cuando imprima originales de tamaño A3 ▯, B4 JIS ▯ o 11" × 17" ▯, seleccione [icon] como orientación del original. La máquina girará la imagen impresa 90°. Esto resulta útil para imprimir originales grandes utilizando las funciones Combinar o Sello.

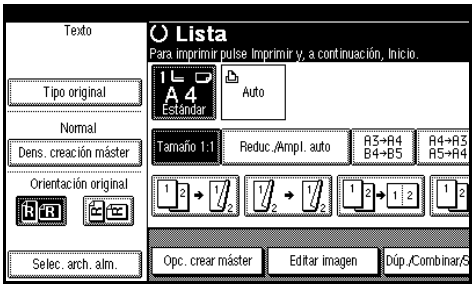
Por ejemplo, para imprimir originales A3 ▯ o 11" × 17" ▯ con la función Sello seleccionada:



Nota

❒ Se recomienda utilizar la función Orientación original con la función Selección automática de papel o Reducir/Ampliar predefinida.

1 Seleccione [icon] o [icon].



Procedimiento básico

Cuando el modo Ciclo auto está activado, se pueden procesar másters y hacer copias en una sola operación.

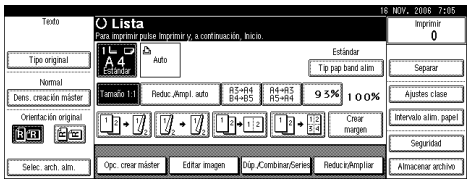
Nota

❒ El modo Ciclo auto está configurado como "activo" de forma predeterminada.

❒ Para más información sobre la creación de másters y copias paso a paso, consulte Pág.54 "Creación de un máster y copias".

1 Compruebe que aparece "○ Lista" en la pantalla.

❖ **Pantalla de impresión inicial**



Nota

❒ Si la máquina tiene códigos de usuario configurados, introduzca su código de usuario con las teclas numéricas y pulse **[#]**.

Referencia

Pág.203 "Código de usuario"

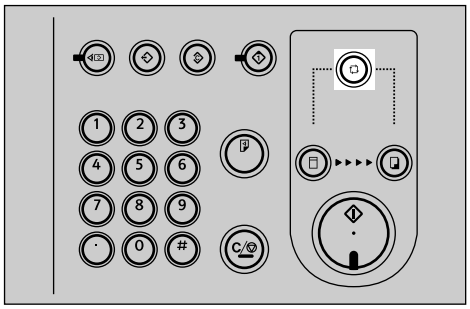
2 Compruebe que no haya ningún ajuste anterior.

Nota

❒ Si hay una configuración anterior, pulse la tecla **【Borrar modos】** antes de introducir sus ajustes.

Nota

❒ Compruebe que la tecla de selección del modo **【Ciclo auto】** está encendida.



AJK105S

3 Coloque los originales.

Referencia

Pág.47 "Colocación de originales"

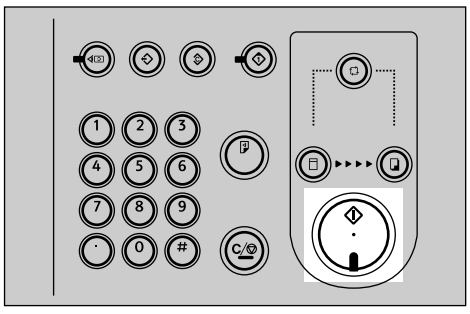
4 Realice los ajustes necesarios.

5 Introduzca el número de copias que necesita con las teclas numéricas.

Nota

❒ Ajuste una cantidad de copias entre 1 (mínimo) y 9999 (máximo).

6 Pulse la tecla 【Inicio】.



AJK108S

Se inician la creación de máster y la impresión.

Cómo funciona

❖ **Para detener la máquina durante la ejecución de una impresión múltiple**
Pulse la tecla **【Borrar/Parar】**.

❖ **Para que la máquina vuelva al estado inicial tras la impresión**
Pulse la tecla **【Borrar modos】**.

❖ **Para borrar los valores introducidos**
Pulse la tecla **【Borrar/Parar】** o **[Borrar]** de la pantalla.

❖ **Para comprobar los ajustes**
Pulse la tecla **【Comprobar modos】**.

Pitido del panel

Si deja los originales en el cristal de exposición tras la impresión, oirá un pitido y aparecerá un mensaje de error. Consulte Pág.191 "Pitido del panel".

Reinicio automático

Si no se utiliza durante un cierto tiempo tras la impresión, la máquina volverá al estado inicial. Esta función se denomina "Reinicio automático".

Nota

❒ Puede cambiar el tiempo que la máquina esperará antes de iniciar el Reinicio automático. Consulte Pág.191 "Temporizador reinicio automático sistema".

❒ La máquina no entrará en Reinicio automático en los casos siguientes si:

- aparece un mensaje de advertencia
- no hay tinta
- los originales o el papel están atascados
- está creando un máster o imprimiendo
- está imprimiendo la segunda página de un trabajo de impresión combinado
- está cargando las imágenes del original en la memoria
- se están realizando cambios con las Herramientas de usuario
- no hay papel
- no hay máster
- el depósito de entrega de máster está lleno
- se han dejado originales en el ARDF
- hay una tapa abierta
- se ha seleccionado "Desactivado" para "Temporizador reinicio automático sistema" con las Herramientas de usuario

Ahorro de energía

Si no se utiliza durante un cierto tiempo tras la impresión, la máquina entrará en modo Ahorro de energía o Auto apagado para reducir el consumo de energía.

❖ **Modo Ahorro de energía**
La pantalla se apaga. Es posible imprimir desde un ordenador en este modo.
Para que la máquina funcione, pulse el interruptor de funcionamiento, o coloque los originales en el cristal de exposición o en el ARDF. Para volver al modo Ahorro de energía, pulse el interruptor de funcionamiento.

❖ **Modo Auto apagado**
La máquina se apaga automáticamente. Para utilizarla, encienda el interruptor principal.

Nota

❒ Puede seleccionar en qué modo entrará la máquina cuando haya transcurrido un periodo determinado después de finalizar un trabajo. Consulte Pág.192 "Opc. ahorro ener.".

❒ Puede cambiar el tiempo que la máquina esperará antes de entrar en modo Ahorro de energía o Auto apagado. Consulte Pág.192 "Temporizador Ahorro Energía".

Nota

❒ La máquina no entrará automáticamente en modo Ahorro de energía o Auto apagado en los casos siguientes si:

- aparece un mensaje de advertencia
- no hay tinta
- los originales o el papel están atascados
- está creando un máster o imprimiendo
- está cargando las imágenes del original en la memoria
- no hay papel
- no hay máster
- se han dejado originales en el ARDF
- hay una tapa abierta
- se están realizando cambios con las Herramientas de usuario
- aparece la pantalla de introducción del código de usuario
- el indicador de Entrada de datos está encendido o parpadeando
- está ajustando el modo en el panel de mandos
- se para en el modo de impresión en línea
- se visualiza la pantalla de archivo almacenado
- está ajustado el modo de superposición con la selección del archivo almacenado.

Temporizador auto apagado

Puede configurar la máquina para que se apague a una hora determinada todos los días.

Realice los ajustes del temporizador en las Herramientas de usuario. Consulte Pág.192 "Temporizador auto apagado".

Nota

❒ La máquina no se apagará automáticamente si se está utilizando a la hora fijada.

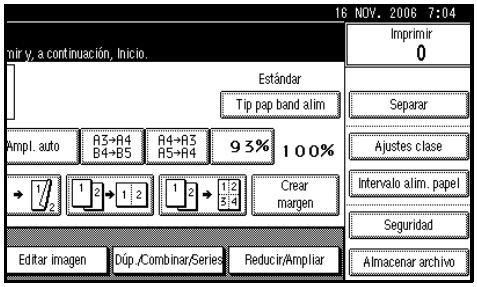
Impresión en distintos tipos de papel

Antes de imprimir en papel grueso, papel fino, sobre o tipos especiales de papel cargados en la bandeja de alimentación, debe seleccionar el tipo de papel.

Impresión en papel grueso

Si desea imprimir en papel grueso (128 a 209,3 g/m^2, 34 a 55,6 lb o más), ejecute los pasos siguientes.

1 **Pulse [Tip pap band alim].**



2 **Pulse [Papel grueso].**

3 **Pulse [OK].**

Impresión en papel estándar

Si desea imprimir en papel estándar (47,1 a 105 g/m^2, 12,5 a 28 lb), ejecute los pasos siguientes.

1 **Pulse [Tip pap band alim].**

2 **Asegúrese de que esté seleccionado [Estándar].**

3 **Pulse [OK].**

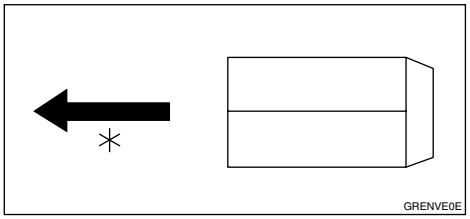
Impresión en sobres

1 **Pulse [Tip pap band alim].**

2 **Seleccione [Papel especial].**

3 **Pulse [OK].**

4 **Coloque los sobres en la bandeja de alimentación de papel como se muestra en la ilustración.**

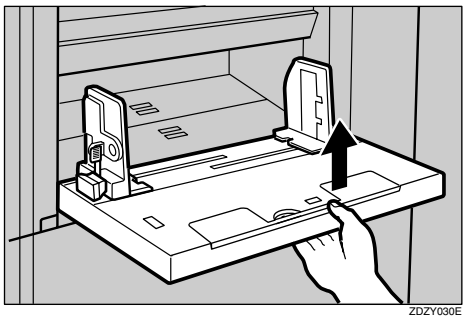


* Dirección de la alimentación del papel

Nota

❒ Cuando utilice sobres, la capacidad de la bandeja de alimentación es de unas 150 hojas (85 g/m^2, 22 lb) o suficiente para cargar una pila de hasta 105 mm, 4,1" de altura.

5 **Si los sobres no entran bien, levante un poco la bandeja de alimentación y luego bájela de forma que se incline ligeramente hacia arriba.**



Impresión en papel especial

Preparación

Para usar esta función, debe registrar el tipo de papel especial en **[Usuario 1]** o **[Usuario 2]** con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.194 "Tipo de papel: Usuario1–2".

1. **Pulse [Tip pap band alim].**
2. **Seleccione [Usuario 1] o [Usuario 2].**
3. **Pulse [OK].**

Creación de un máster y copias

Utilizando los ajustes predeterminados, puede procesas másters y hacer copias en una sola operación. Esto se denomina "Ciclo auto". También puede crear másters y copias en operaciones separadas. Consulte el procedimiento siguiente.

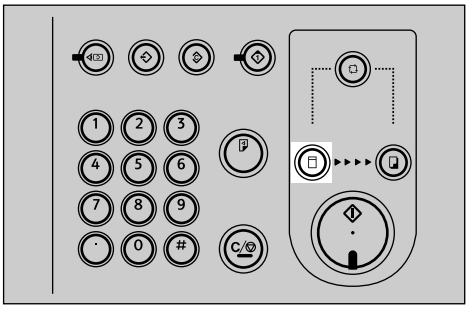
Nota

❒ Para crear másters y hacer copias en una sola operación, consulte Pág.49 "Procedimiento básico".

1 Compruebe que la tecla de selección de modo【Creación de máster】está encendida.

Nota

❒ Si no lo está, pulse la tecla de selección de modo **【Creación de máster】**.



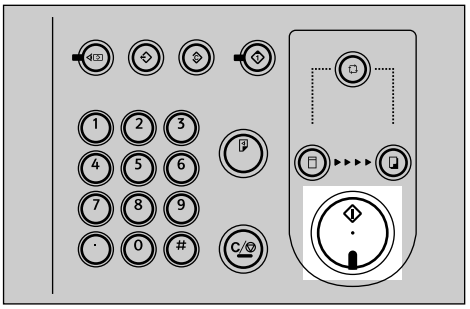
AJK106S

2 Coloque los originales.

Referencia

Pág.47 "Colocación de originales"

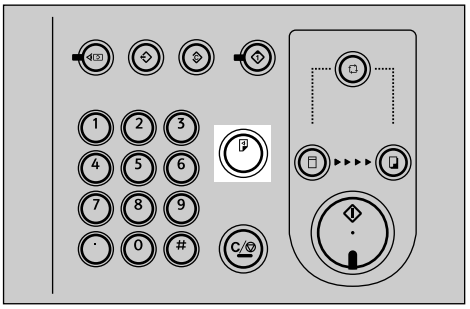
3 Pulse la tecla【Inicio】.



AJK108S

Nota

❒ Pulse la tecla **【Prueba】** para comprobar la imagen antes de hacer copias.



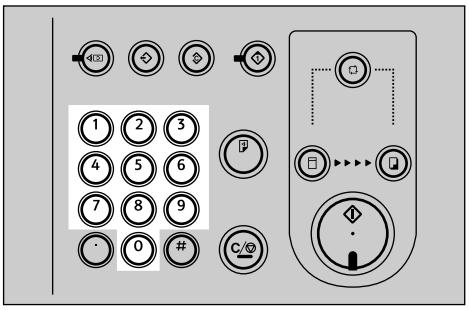
AJK103S

Referencia

Para cambiar la posición de la imagen, consulte Pág.59 "Ajuste de la posición de las imágenes impresas".

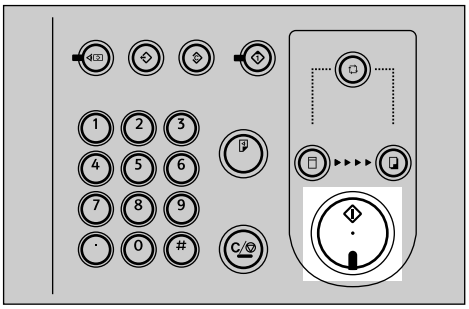
4 Compruebe que la tecla de selección de modo【Imprimir】está encendida.

5 **Introduzca el número de copias que necesita con las teclas numéricas.**



AJK102S

6 **Pulse la tecla【Inicio】.**



AJK108S

Cuando termine al trabajo de impresión, pulse la tecla **【Borrar modos】**. Se borrarán los ajustes del trabajo introducidos previamente.

Selección del Ajuste de ciclo

Cuando se imprime desde un ordenador, se puede seleccionar uno de los cuatro ciclos de creación de máster e impresión indicados a continuación. Para más información acerca del Ajuste de ciclo, consulte el *Manual de referencia de impresora*.

- Ciclo automático
- Ciclo página original
- Ciclo máster
- Ciclo máster/impresión

Giro de la imagen

Cuando la orientación de los ajustes del original sea diferente de la orientación del papel, la máquina girará automáticamente la imagen original 90° para que coincida con la orientación del papel.

Nota

❒ Las tablas siguientes indican las combinaciones que se pueden utilizar en el modo Giro de la imagen.

❖ Versión métrica

Original / Papel	A3	B4 JIS	A4	A4	B5 JIS	B5 JIS	A5 ☆	A5 ☆
A4	--	--	--	★	--	★	--	★
A4	★	★	★	--	★	--	★	--
B5 JIS	--	--	--	★	--	★	--	★
B5 JIS	★	★	★	--	★	--	★	--
A5	--	--	--	★	--	★	--	★
B6 JIS	--	--	--	★	--	★	--	★

★: La máquina gira automáticamente la imagen original 90° para que coincida con la orientación del papel.

☆: Coloque estos originales en el ARDF opcional.

❖ Versión en pulgadas

Original / Papel	11" × 17"	8 1/2" × 14"	8 1/2" × 11"	8 1/2" × 11"	5 1/2" × 8 1/2" ☆	5 1/2" × 8 1/2" ☆
8 1/2" × 11"	--	--	--	★	--	★
8 1/2" × 11"	★	★	★	--	★	--
5 1/2" × 8 1/2"	--	--	--	★	--	★

★: La máquina gira automáticamente la imagen original 90° para que coincida con la orientación del papel.

☆: Coloque estos originales en el ARDF opcional.

Nota

❒ Si utiliza el modo Zoom, originales o papel de tamaño personalizado, la imagen no se girará.

❒ Se tarda más de lo habitual en crear másters en el modo Giro de la imagen.

❒ Puede cancelar el modo Giro de la imagen con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.201 “Giro automático”.

Selección del tipo de original

Se puede seleccionar lo siguiente como tipo de documento original.

❖ **Texto**
Especifique esta opción si el documento original se compone principalmente de texto.

❖ **Texto/Foto**
Si el documento original contiene una combinación de texto y fotografías, se imprimirá utilizando el equilibrio de imagen óptimo.

Nota
❒ Se puede seleccionar el contraste.

❖ **Foto**
Especifique esta opción para fotografías, imágenes o documentos en color.

Nota
❒ Se puede seleccionar el contraste y la pantalla.

❖ **Lápiz**
Especifique esta opción para los originales dibujados/escritos con lápiz.

Nota
❒ Coloque los documentos dibujados/escritos con lápiz en el cristal de exposición.

❖ **Original claro**
Cuando se imprimen colores claros, el máster se crea utilizando la impresión de color claro.

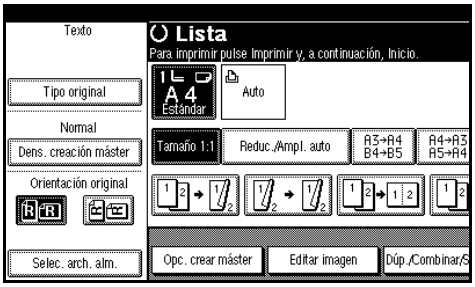
Nota
❒ Normalmente los másters se producen utilizando **[Texto]**.

❒ Si se selecciona **[Foto]** para los documentos originales que contienen texto y fotografías, el texto puede quedar demasiado claro. En ese caso, seleccione **[Texto/Foto]** .

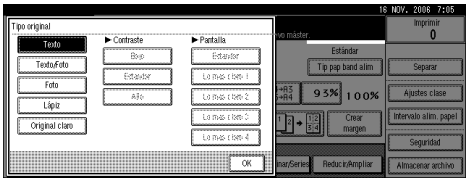
❒ La impresión de tinta negra utilizando **[Original claro]** puede producir un color grisáceo.

❒ La impresión de tinta de color utilizando **[Original claro]** puede producir colores claros para las imágenes de fondo.

1 **Pulse [Tipo original].**



2 **Seleccione el tipo de original.**



Ajuste el contraste en los modos **[Texto/Foto]**y **[Foto]** .

Nota
❒ El ajuste del contraste sólo es eficaz si se ha seleccionado el modo **[Texto/Foto]** o **[Foto]** .
- La selección de **[Alto]** aumenta la nitidez del contorno de la imagen.
- La selección de **[Bajo]** aumenta la suavidad del contorno de la imagen.

Ajuste la pantalla en los modos **[Foto]**.

Nota

❒ El ajuste de la pantalla sólo es eficaz si se ha seleccionado el modo **[Foto]** .

❒ Se puede seleccionar la pantalla en cinco niveles, **[Estándar]**, **[Lo más claro 1]**, **[Lo más claro 2]**, **[Lo más claro 3]**y **[Lo más claro 4]**.

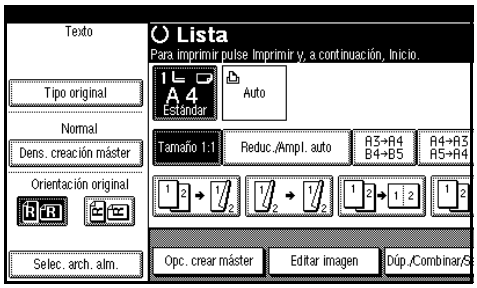
3 **Pulse [OK].**

Densidad de creación de máster

Puede ajustar la densidad de la imagen impresa antes de crear un máster en los casos siguientes.

- Cuando imprima a partir de originales borrosos, fije una densidad de imagen más oscura.
- Cuando imprima a partir de originales con muchas líneas finas, fije una densidad de imagen más oscura.
- Cuando imprima a partir de originales con muchas líneas en negrita o letras emborronadas, fije una densidad de imagen más clara.

1 **Pulse [Dens. creación máster].**



2 **Seleccione la densidad y pulse [OK].**

Nota

❒ Se puede seleccionar la densidad en cuatro niveles, **[Claro]**, **[Normal]**, **[Oscuro]** y **[Muy oscuro]**.

❒ Para oscurecer la densidad, seleccione **[Oscuro]** o **[Muy oscuro]**, y para aclarar la densidad, seleccione **[Claro]**.

Impresión de muestra y ajuste

Una vez completada la creación del máster, es posible confirmar el acabado de la impresión antes de pulsar la tecla de selección de modo 【Imprimir】 para iniciar el proceso de impresión.

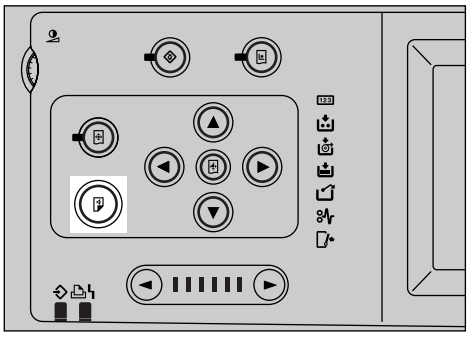
Nota

❒ Después de terminar la creación del máster sólo es posible ajustar la posición y la velocidad de impresión.

1 **Pulse la tecla 【Prueba】.**

Nota

❒ También puede utilizar la tecla 【Prueba】 situada en el lado derecho del panel de mandos.



AUX026S

Se expulsará una sola página impresa.

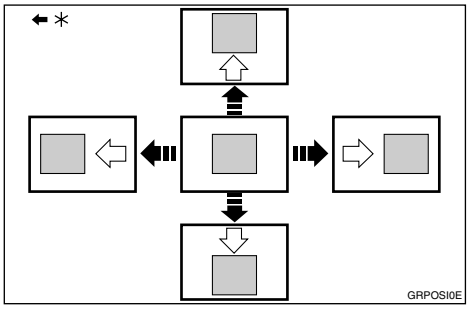
Nota

❒ Pulse la tecla continuamente para expulsar las páginas impresas una tras otra.

❒ Una impresión de muestra en modo dúplex imprime a la velocidad de impresión 1.

Ajuste de la posición de las imágenes impresas

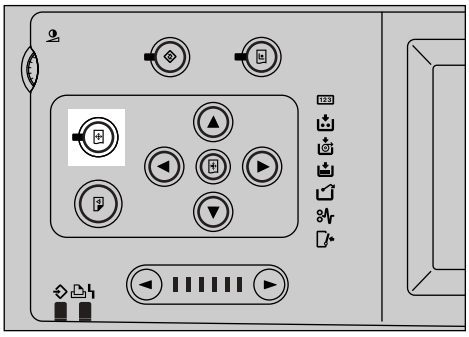
Use el procedimiento siguiente para ajustar la posición de las imágenes impresas según sea necesario.



GRPOSI0E

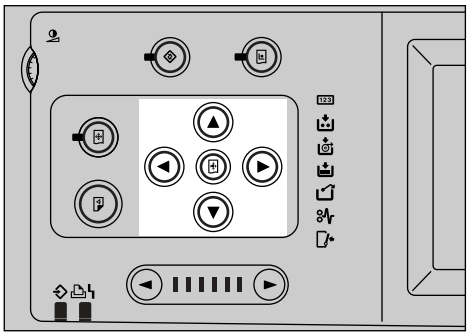
* Dirección de la alimentación del papel

1 **Pulse 【Posición de la imagen】.**



AUX025S

2 **Ajuste la posición de la imagen utilizando las teclas [▼], [▲], [►], y [◄].**



AUX027S

Nota

- Cuando desplace la imagen hacia delante, deje un margen de 10 mm, 0,4" en la cabecera. Si no lo hace, el papel puede enrollarse en el tambor y ocasionar un atasco.
- Una pulsación de cualquiera de las teclas de desplazamiento desplazará la posición de la imagen unos 0,25 mm, 0,01".
- Las teclas [▼] y [▲] cambian la imagen en vertical en 10 mm o 0,4" con cada pulsación tanto para la impresión de una cara como de dos caras. En el modo de impresión de dos caras, los márgenes en la parte superior e inferior del papel se aplican tanto al anverso como al reverso. Sin embargo, los márgenes derecho e izquierdo del papel pueden ajustarse individualmente.
- Las teclas [►] y [◄] cambian la imagen en sentido lateral en 15 mm o 0,6" con cada pulsación a derecha o izquierda para impresión de una cara o en 7,5 mm o 0,3" en cualquier dirección para impresión a dos caras.
- Para restablecer la posición predeterminada, pulse la tecla [**Posición inicial**].

3 **Pulse [Salir].**

4 **Pulse la tecla [Prueba] para comprobar la posición de la imagen.**

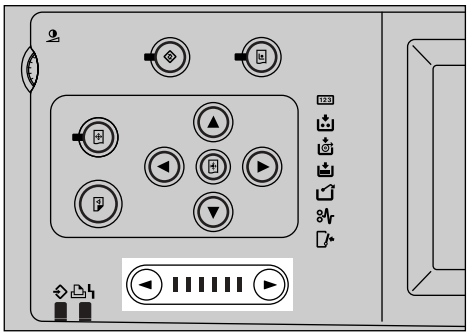
Cambio de la velocidad de impresión

Use la tecla [◄] o [►] para ajustar la velocidad de impresión. La relación entre la velocidad de impresión y la calidad de impresión depende del tipo de papel que utilice.

Limitación

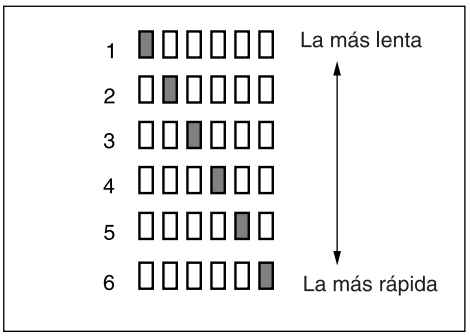
- Cuando se imprime en un papel con una longitud superior a 364 mm o 14,4", la velocidad máxima de impresión es de 120 hojas/minuto.
- Cuando se seleccione papel grueso o papel especial en "Tip pap band alim", la velocidad máxima de impresión será de 120 hojas/minuto.
- Cuando se seleccione modo dúplex, la velocidad máxima de impresión será de 120 hojas/minuto.
- Al imprimir en dúplex, la última página se imprime a la velocidad de impresión 1 sea cual sea el ajuste de velocidad de impresión.

1 **Pulse la tecla [►] para aumentar la velocidad y la tecla [◄] para reducirla.**



AUX028S

La velocidad de impresión cambia en seis incrementos del modo siguiente:



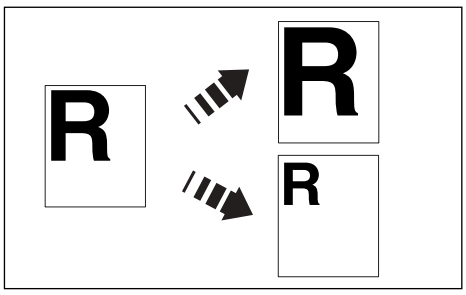
ES AJK142S

1. **60 hojas/minuto**
2. **75 hojas/minuto**
3. **90 hojas/minuto**
4. **105 hojas/minuto**
5. **120 hojas/minuto**
6. **135 hojas/minuto**

Funciones de impresión

Reducir/Ampliar predefinido

Use esta función para reducir o ampliar originales según una escala predefinida. Dispone de un total de 9 escalas (3 escalas de ampliación, 6 escalas de reducción).



Nota

- ❒ Puede seleccionar una escala independientemente del tamaño del original o el papel de impresión. Con algunas escalas, es posible que partes de la imagen no se impriman o aparezcan márgenes en las copias.
- ❒ Puede cambiar las escalas de reproducción predefinidas con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.197 "Escala de reproducción".
- ❒ Las copias se pueden reducir o ampliar del modo siguiente:

❖ **Versión métrica**

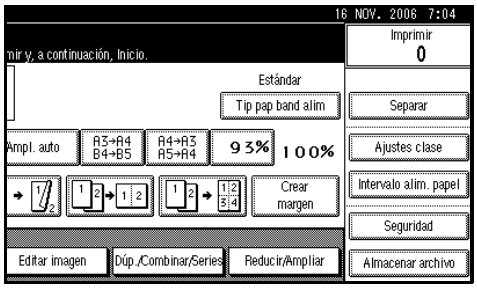
Escala (%)	Original → Tamaño del papel de copia
200	A5 → A3, B6 JIS → B4 JIS
141	A4 → A3, A5 → A4
122	A4 → B4 JIS, A5 → B5 JIS
115	B4 JIS → A3, B5 JIS → A4
93	—
87	A3 → B4 JIS, A4 → B5 JIS
82	B4 JIS → A4, B5 JIS → A5
71	A3 → A4, B4 JIS → B5 JIS,
61	A3 → B5 JIS, A4 → B6 JIS
50	A3 → A5, B4 JIS → B6 JIS

❖ **Versión en pulgadas**

Escala (%)	Original → Tamaño del papel de copia
200	$5\,^1/_2$" × $8\,^1/_2$" → 11" × 17"
155	$5\,^1/_2$" × $8\,^1/_2$" → $8\,^1/_2$" × 14"
129	$8\,^1/_2$" × 11" → 11" × 17"
121	$8\,^1/_2$" × 14" → 11" × 17"
93	—
85	F → $8\,^1/_2$" × 11"
77	$8\,^1/_2$" × 14" → $8\,^1/_2$" × 11"
74	11" × 15" → $8\,^1/_2$" × 11"
65	11" × 17" → $8\,^1/_2$" × 11"
50	11" × 17" → $5\,^1/_2$" × $8\,^1/_2$"

1 Coloque los originales.

2 **Pulse [Reducir/Ampliar].**



Nota

❒ Para seleccionar una escala predefinida en la pantalla inicial, pulse la tecla de acceso directo A/R y luego continúe en el paso **5**.

3 **Pulse [Ampliar] o [Reducir].**

4 **Seleccione una escala y pulse [OK].**

5 **Pulse la tecla [Inicio].**

Modo Crear margen

Utilice Crear margen para reducir la imagen a un 93% de su tamaño original tomando el centro como referencia. Puede asignar esta función a una tecla de acceso directo en la pantalla inicial. En combinación con la función Reducción/Ampliación, también puede fijar un margen para la copia de Reducción/Ampliación.

Referencia

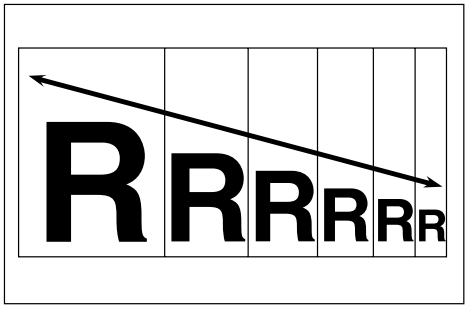
Ajustes iniciales relacionados

Pág.198 "Escala para crear margen"

Pág.202 "Tecla de función: F1–5"

Zoom

Puede cambiar la escala de reproducción en incrementos del 1%.

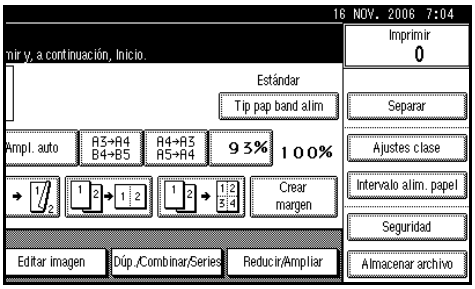


Nota

❒ Puede seleccionar una escala predefinida próxima a la escala utilizando **[Reducir]** o **[Ampliar]**, y luego ajustarla más, utilizando **[+]** o **[−]**.

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Reducir/Ampliar].**



3 **Introduzca la escala.**

Para seleccionar la escala utilizando [+] y [−]

❶ **Seleccione una escala predefinida próxima a la escala utilizando [Reducir] o [Ampliar].**

❷ **Ajuste un poco más la escala, utilizando [+] o [−].**

Nota

❒ Pulsando **[+]** o **[−]** se cambia la escala en incrementos del 1%. Pulsando y manteniendo pulsada la tecla **[+]** o **[−]** se cambia la escala en incrementos del 10%.

❒ Si ha introducido la escala incorrectamente, reajústela utilizando **[+]** o **[−]**.

Para introducir la escala utilizando las teclas numéricas

❶ **Pulse [Escala ampl.].**

❷ **Introduzca la escala utilizando las teclas numéricas.**

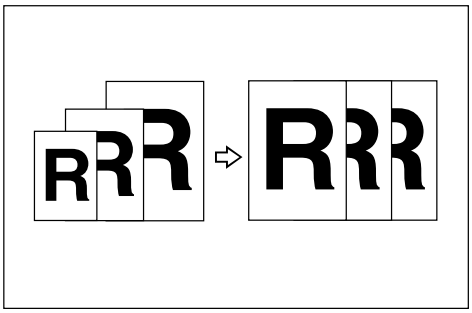
❸ **Pulse [#].**

❹ **Pulse [OK].**

4 **Pulse la tecla 【Inicio】.**

Reducción/Ampliación automática

La máquina puede seleccionar una escala de reproducción apropiada basada en los tamaños de papel y original que se seleccionen.



3

Nota

❒ El margen de escalas que se pueden seleccionar es de 50 – 200%.

❒ La siguiente tabla muestra las escalas de reproducción que se pueden seleccionar para las distintas combinaciones de tamaño de original y papel.

❖ **Versión métrica**

Original / Papel	A3	B4 JIS	A4	A4	B5 JIS	B5 JIS	A5 *2	A5 *2
A3	100%	115%	141%	--	163%	--	200%	--
B4 JIS	87%	100%	122%	--	141%	--	173%	--
A4	71%	82%	100%	100% *1	115%	115% *1	141%	141% *1
A4	71% *1	82% *1	100% *1	100%	115% *1	115%	141% *1	141%
B5 JIS	61%	71%	87%	87% *1	100%	100% *1	122%	122% *1
B5 JIS	61% *1	71% *1	87% *1	87%	100% *1	100%	122% *1	122%
A5	50%	50%	71%	71% *1	82%	82% *1	100%	100% *1
B6 JIS	--	50%	61%	61% *1	71%	71% *1	87%	87% *1

*1 La máquina gira automáticamente la imagen original 90° para que coincida con la dirección del papel y selecciona una escala de reproducción apropiada. Consulte Pág.56 “Giro de la imagen”.

*2 Coloque estos originales en el ARDF opcional.

❖ Versión en pulgadas

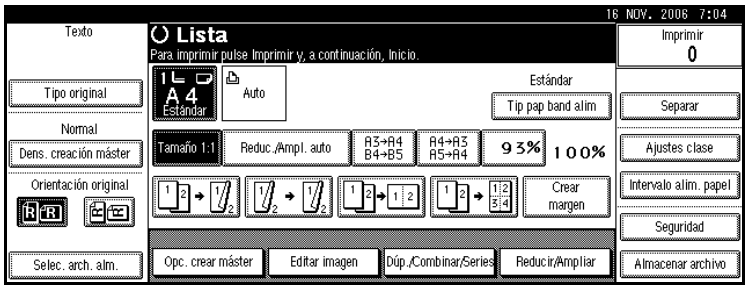
Original / Papel	**11" × 17"**	**8 1/2" × 14"**	**8 1/2" × 11"**	**8 1/2" × 11"**	**8 1/2" × 5 1/2"** *2	**8 1/2 × 5 1/2"** *2
11" × 17"	100%	121%	129%	--	200%	--
8 1/2" × 14"	77%	100%	--	--	155%	--
8 1/2" × 11"	65%	77%	100%	100% *1	129%	129% *1
8 1/2" × 11"	65% *1	77% *1	100% *1	100%	129% *1	129%
8 1/2" × 5 1/2"	50%	61%	65%	65% *1	100%	100% *1

*1 La máquina gira automáticamente la imagen original 90° para que coincida con la dirección del papel y selecciona una escala de reproducción apropiada. Consulte Pág.56 “Giro de la imagen”.

*2 Coloque estos originales en el ARDF opcional.

1 **Coloque los originales.**

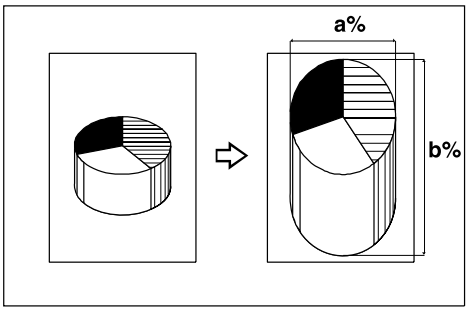
2 **Pulse [Reduc./Ampl. auto].**



3 **Pulse la tecla【Inicio】.**

Ampliación direccional (%)

Las copias se pueden reducir o ampliar a diferentes escalas de reproducción, horizontal y verticalmente.



a: Escala horizontal

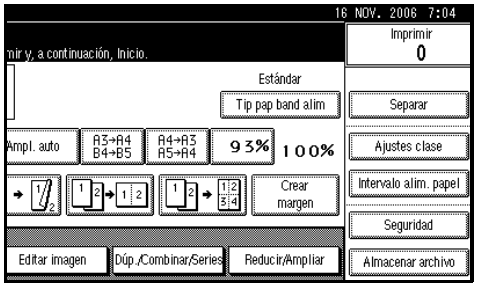
b: Escala vertical

Nota

❒ También puede seleccionar una escala predefinida próxima a la escala utilizando **[Reducir]** o **[Ampliar]**, y luego ajustarla más, utilizando **[+]** o **[−]**.

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Reducir/Ampliar].**



3 **Pulse [Escala espec.].**

4 **Pulse [Amplia. direc.%].**

Para introducir la escala utilizando las teclas numéricas

❶ **Pulse [Horizontal].**

❷ **Introduzca la escala utilizando las teclas numéricas y, a continuación, pulse [#].**

❸ **Pulse [Vertical].**

❹ **Introduzca la escala utilizando las teclas numéricas y, a continuación, pulse [#].**

❺ **Pulse [OK].**

Para especificar una escala utilizando [+] y [−]

❶ **Pulse [+−].**

❷ **Pulse [Horizontal].**

❸ **Ajuste la escala utilizando [+] o [−].**

Nota

❒ Pulsando **[+]** o **[−]** se cambia la escala en incrementos del 1%. Pulsando y manteniendo pulsada la tecla **[+]** o **[−]** se cambia la escala en incrementos del 10%.

❒ Si ha introducido la escala incorrectamente, reajústela utilizando **[+]** o **[−]**.

❹ **Pulse [Vertical].**

❺ **Ajuste la escala utilizando [+] o [−].**

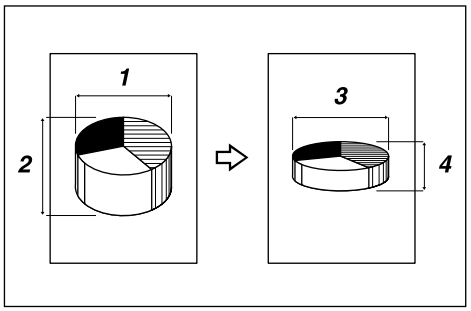
❻ **Pulse [OK].**

5 **Pulse [OK].**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**

Ampliación de tamaño direccional (mm)

Cuando se introducen las longitudes horizontales y verticales del original y la imagen impresa, se selecciona automáticamente una escala de reproducción adecuada.



CP2M01EE

1. **Tamaño de original horizontal**

2. **Tamaño de original vertical**

3. **Tamaño de copia horizontal**

4. **Tamaño de copia vertical**

Preparación

Especifique el tamaño vertical y horizontal del original y de las copias, como se muestra.

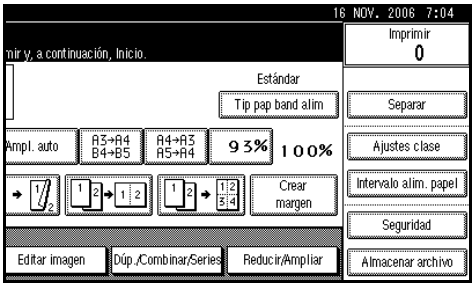
Nota

❒ Puede introducir tamaños dentro de los márgenes siguientes:

Versión métrica	Vertical: 1–999 mm (incrementos de 1 mm) Horizontal: 1–999 mm (incrementos de 1 mm)
Versión en pulgadas	0.1"–99,9" (incrementos de 0,1")

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Reducir/Ampliar].**



3 **Pulse [Escala espec.].**

4 **Pulse [Ampl. Dir. mm].**

5 **Introduzca el tamaño horizontal del original con las teclas numéricas y luego pulse [#].**

6 **Introduzca el tamaño horizontal de la copia con las teclas numéricas y luego pulse [#].**

7 **Introduzca el tamaño vertical del original con las teclas numéricas y luego pulse [#].**

8 **Introduzca el tamaño vertical de la copia con las teclas numéricas y luego pulse [#].**

Nota

❒ Para cambiar la longitud, pulse la tecla que desea cambiar y luego introduzca un nuevo valor.

9 **Pulse [OK] dos veces.**

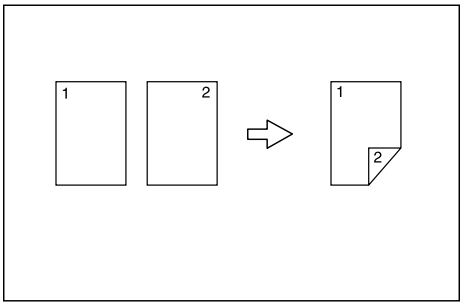
10 **Pulse la tecla [Inicio].**

Dúplex

Existen tres tipos de modo dúplex.

❖ **1 cara →2 caras**

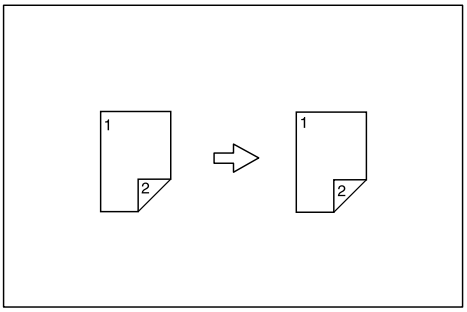
Imprime dos páginas de una cara en una página de dos caras.



AUX011S

❖ **2 caras→2 caras**

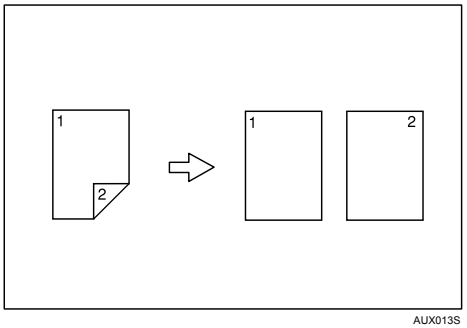
Imprime una página de dos caras en una página de dos caras.



AUX012S

❖ **2 caras →1 cara**

Imprime cada cara de un original de dos caras en dos páginas separadas.



AUX013S

Limitación

❒ Algunas funciones no pueden combinarse, en función del tipo de dúplex. (O: función disponible –: función no disponible)

	1 cara →2 caras	2 caras →2 caras	2 caras →1 cara
Borrar borde papel-Pág.100 "Borrar borde"	–	–	❍
Composición Pág.116 "Impresión de una composición"	–	–	–
SuperposiciónPág. 102 "Superposición"	–	–	–
Sello-Pág.104 "Sello predefinido"	–	–	❍
Almacenamiento de archivos-Pág.125 "Almacenamiento de archivos"	–	–	❍

Impresión de archivos almacenados-Pág.129 "Impresión de archivos almacenados"	❍	–	–

❒ Al imprimir en dúplex, la máquina no puede utilizar el modo de intervalo de alimentación de papel. Si se ha seleccionado este modo, cancélelo pulsando la tecla 【**Inicio**】 para empezar la impresión dúplex.

Nota

❒ La impresión de dos caras es posible si se selecciona Crear margen.

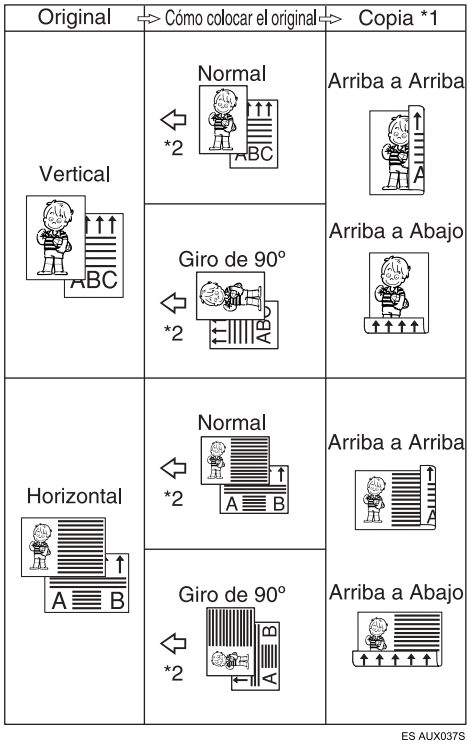
❒ La impresión de dos caras es posible si se selecciona Borrar borde original. Este ajuste se aplica tanto al reverso como al anverso y no puede especificarse individualmente para cada cara.

❒ Los ajustes para la impresión en dos caras se cancelan al apagar la máquina, durante el Reinicio automático o cuando se restablecen los ajustes con la tecla 【**Borrar modos**】

❒ Al imprimir páginas con imágenes sólidas en el borde superior o al imprimir datos en el modo dúplex, asegúrese de escanear las páginas con imágenes sólidas como anverso de una página de dos caras, para evitar que las impresiones queden sucias o manchadas.

Orientación del original y copias impresas

La imagen impresa resultante variará en función de la orientación en que coloque los originales (vertical ⍗ u horizontal ⍈).



*1 La tabla muestra la orientación de las imágenes en el anverso y el reverso de las copias y no la orientación de salida.

*2 Dirección de la alimentación del papel

Nota

❒ El modo dúplex dispone del tamaño y el peso de papel siguientes.

❖ **Tamaño del papel**
❒ A4 ⍗, $8^1/_2$" × 11" ⍗, B5 JIS ⍗

❖ **Peso del papel**
❒ 64–105 g/m^2, 17–28 lb.

Referencia

Pág.101 “Ajuste de margen”

Ajustes iniciales relacionados

Pág.200 “Margen anverso: Izquierda/Derecha”

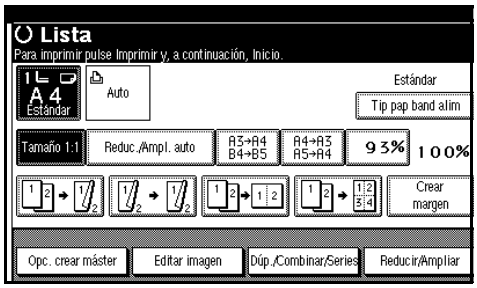
Pág.200 “Margen reverso: Izquierda/Derecha”

Pág.200 “Margen anverso: Arriba/Abajo”

Pág.200 “Margen reverso: Arriba/Abajo”

1 **Coloque los originales.**

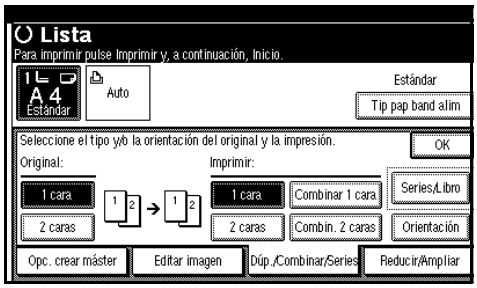
2 **Pulse [Dúp./Combinar/Series].**



Nota

❒ También puede seleccionar “1 cara a 2 caras” o ”2 caras a 2 caras” directamente pulsando la tecla de función. En este caso, vaya a **5**.

3 **Seleccione [1 cara] o [2 caras] en Original y, a continuación, seleccione [1 cara] o [2 caras] para la impresión.**



Nota

❒ Para cambiar la orientación de impresión, pulse **[Orientación]**. Consulte Pág.72 “Orientación de los originales y las copias”.

4 **Pulse [OK].**

5 **Pulse la tecla [Inicio].**

Nota

❒ Al colocar un original en el cristal de exposición, empiece por la primera página que vaya a imprimir. Al colocar un original en el ARDF, coloque la primera página en la parte superior.

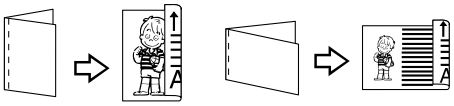
❒ Al colocar un original en el cristal de exposición, pulse la tecla [#] una vez escaneados todos los originales.

❒ Las copias salen con la primera página cara arriba.

Orientación de los originales y las copias

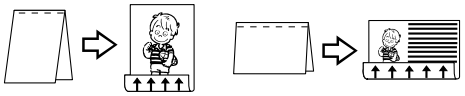
Puede seleccionar la orientación.

- Arriba a arriba



Duplex1

- Arriba a abajo



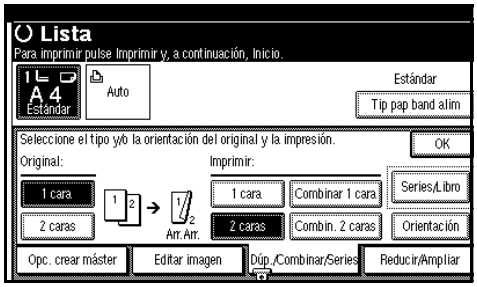
Duplex2

Nota

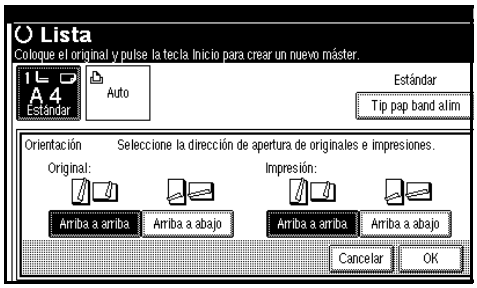
❒ Puede cambiar la orientación predeterminada con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.200 "Orientación de impresión en modo dúplex" y Pág.200 "Orientación de copia en modo dúplex".

1 **Pulse [Dúp./Combinar/Series].**

2 **Pulse [Orientación].**



3 **Seleccione la orientación (Original/Copia) y pulse [OK].**



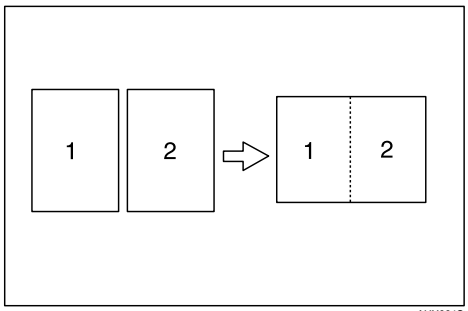
Combinar

La función Combinar está disponible en dos modos diferentes: Combinar una cara, en el que se combinan diferentes originales y se imprimen conjuntamente en una cara de la página, y Combinar dos caras, en el que se combinan diferentes originales y se imprimen conjuntamente en ambas caras de la página.

Combinar una cara

Use esta función para combinar originales en una sola hoja de papel.

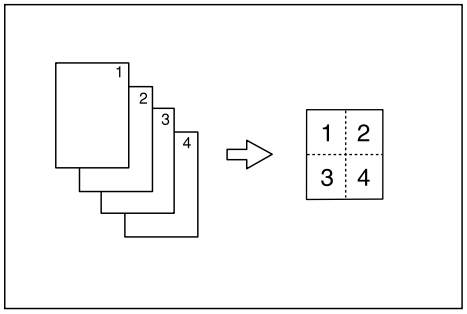
❖ **2 caras 1 página → Combinar 1 cara**



AUX004S

Imprime dos originales de una cara en una cara de una hoja.

❖ **1 cara 4 páginas → Combinar 1 cara**

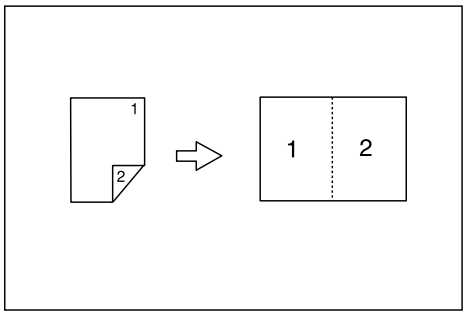


AUX005S

Imprime cuatro originales de una cara en una cara de una hoja.

❖ **2 caras 2 páginas → Combinar 1 cara**

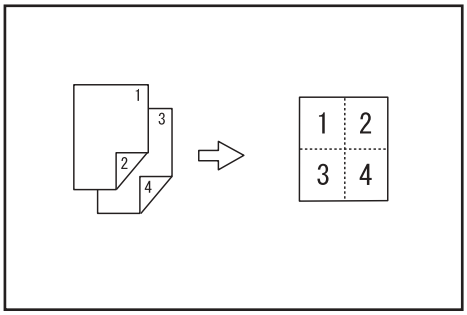
Imprime un original de dos caras en una cara de una hoja.



AUX006S

❖ **2 caras 4 páginas → Combinar 1 cara**

Imprime dos originales de dos caras en una cara de una hoja.



GCSHVYBJ

Limitación

❒ No puede imprimir con originales de diferente tamaño y orientación.

❒ Si la escala de reproducción está por debajo del 49%, se ajusta automáticamente al 50%. Es posible que no se impriman partes de la imagen.

Nota

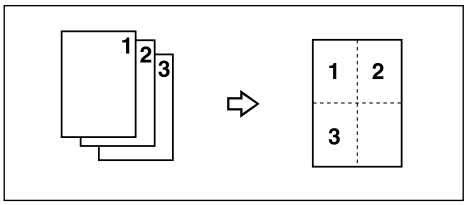
❒ Puede imprimir una línea de separación entre las imágenes combinadas. Consulte Pág.199 “Línea separación combinar/repetir imagen”.

❒ Puede ajustar la máquina para que cancele automáticamente el modo Combinar cuando haya terminado de usarlo. Consulte Pág.201 “Cancelar ajuste Combinar/Repetir”.

❒ Si la orientación de los originales es distinta de la del papel, la máquina girará automáticamente la imagen 90° para imprimir las copias adecuadamente.

❒ Cuando la impresora termina de escanear el número de originales especificado, empieza automáticamente el proceso de creación de máster. Sin embargo, si el número de originales es inferior al número de páginas que se van a combinar, pulse la tecla 【#】 cuando termine de escanear los originales. Si pulsa la tecla 【#】 marcará el final del escaneo y el inicio del proceso de creación de máster, incluso si el número de originales escaneados finalmente es inferior al número especificado para la combinación.

❒ Si el número de originales colocado es inferior al número especificado para combinar, el segmento de la última página se dejará en blanco como se muestra.



❒ Consulte las tablas siguientes cuando seleccione los tamaños de original y papel:

❖ Versión métrica

Original / **Papel**	**A3**	**B4 JIS**	**A4**	**B5 JIS**	**A5 *3**
A3	*2	*2	*2	*2	*2
B4 JIS	*1	*2	*2	*2	*2
A4	*1	*1	*2	*2	*2
B5 JIS	–	*1	*1	*2	*2

❒ *1: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para combinar 4 originales de una cara.

❒ *2: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para combinar 2 o 4 originales de una cara.

❒ *3: Sólo está disponible cuando se coloca el original en el cristal de exposición.

❖ Versión en pulgadas

Original / **Papel**	**11" × 17"**	**8 1/2" × 14"**	**8 1/2" × 11"**	**5 1/2" × 8 1/2" *3**
11" × 17"	*2	*2	*2	*2
8 1/2" × 14"	*1	*2	*2	*2
8 1/2" × 11"	*1	*1	*2	*2
5 1/2" × 8 1/2"	–	–	*1	*2

❒ *1: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para combinar 4 originales de una cara.

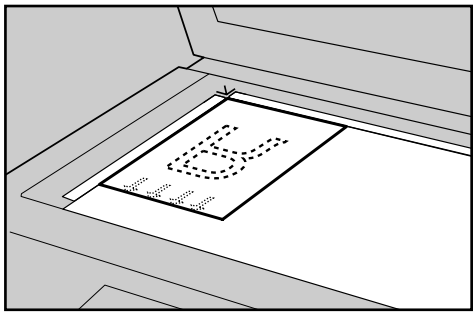
❒ *2: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para combinar 2 o 4 originales de una cara.

❒ *3: Sólo está disponible cuando se coloca el original en el cristal de exposición.

1 Coloque los originales.

Colocación del original (📄) en el cristal de exposición

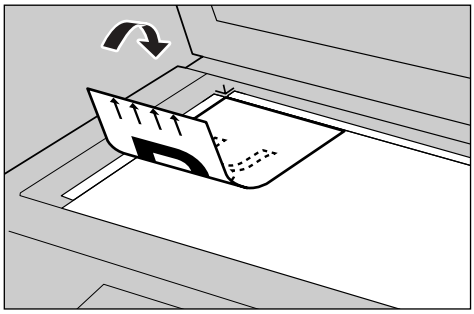
❶ **Coloque el original cara abajo con la cabecera hacia usted, como se muestra más abajo.**



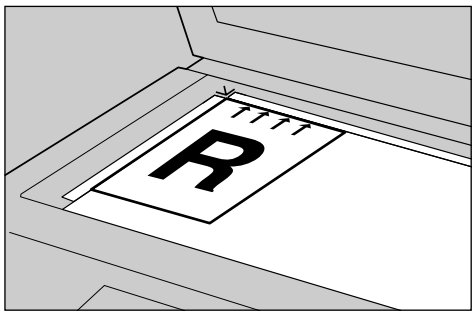
AUY083S

Nota

❒ Al escanear el reverso de un original de dos caras, de la vuelta tal y como se muestra a continuación.



AUY084S

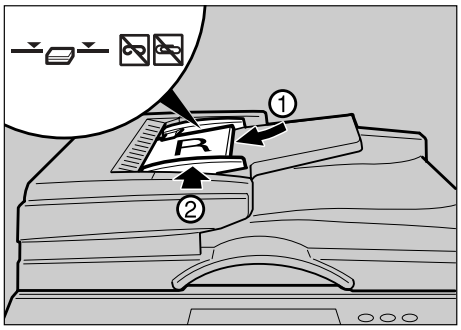


AUY085S

Colocación de los originales (📄) en el ARDF opcional

❶ **Coloque los originales cara arriba con la primera página encima.**

❷ **Ajuste las guías del documento al tamaño del original.**

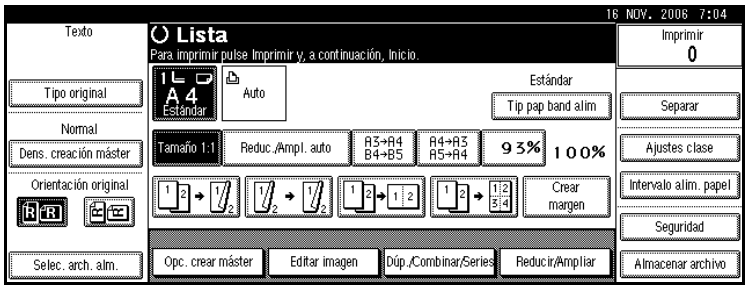


AUY011S

Nota

❒ Para evitar que los originales se atasquen, airéelos antes de colocarlos en el ARDF.

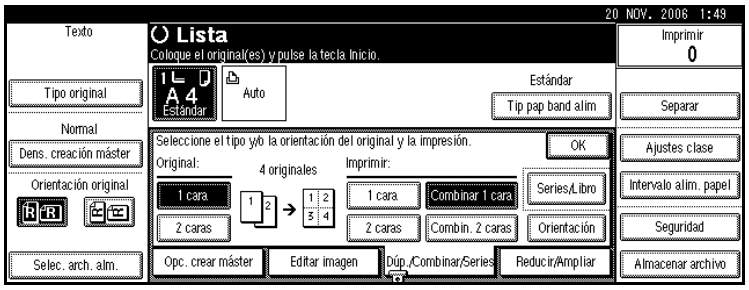
2 **Pulse [Dúp./Combinar/Series].**



Nota

❒ También puede seleccionar “1 cara a 2 caras” o ”2 caras a 2 caras” directamente pulsando la tecla de función. En este caso, vaya a **5**.

3 **Seleccione [1 cara] o [2 caras] en Original y, a continuación, seleccione [Combinar 1 cara] para la impresión.**



4 **Seleccione el número de originales que se combinarán.**

5 **Pulse [OK].**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**

Nota

❒ La máquina selecciona automáticamente la escala de reproducción.

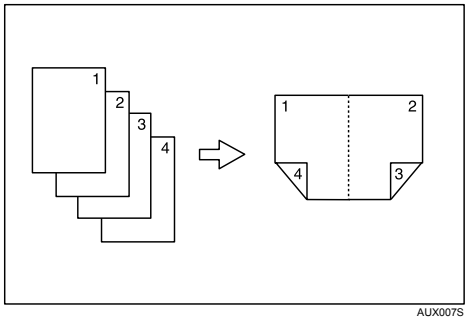
❒ Cuando coloque un original en el cristal de exposición o una hoja a la vez en el ARDF opcional, repita los pasos 1 y 6. Después de colocar el último original, pulse la tecla [#].

Combinar dos caras

Combina originales de varias páginas en una hoja con dos caras.

❖ **1 cara 4 páginas → Combinar 2 caras**

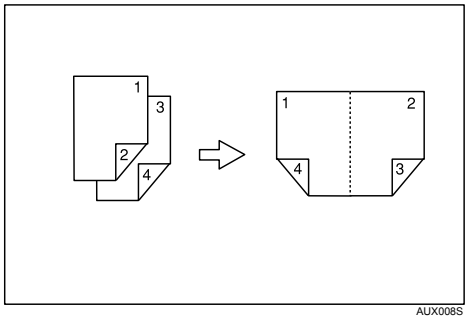
Imprime cuatro originales de una cara en una hoja con dos páginas por cara.



AUX007S

❖ **2 caras 4 páginas → Combinar 2 caras**

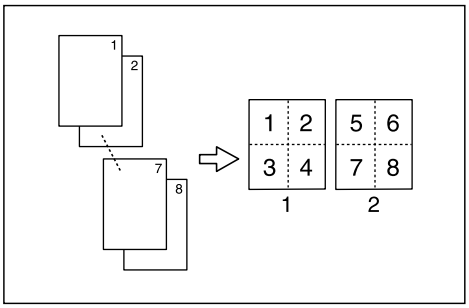
Imprime dos originales de dos caras en una hoja con dos páginas por cara.



AUX008S

❖ **1 cara 8 páginas → Combinar 2 caras**

Imprime originales de una cara en una hoja con cuatro páginas por cara.



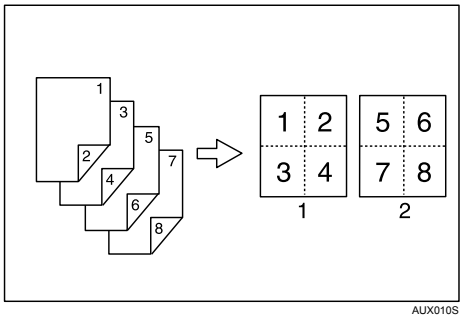
AUX009S

1. **Anverso**

2. **Reverso**

❖ **2 caras 8 páginas → Combinar 2 caras**

Imprime cuatro originales de dos caras en una hoja con cuatro páginas por cara.



AUX010S

1. **Anverso**

2. **Reverso**

Limitación

❒ Los tamaños de papel que pueden utilizarse son A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯ o B5 JIS ▯.

❒ No puede imprimir con originales de diferente tamaño y orientación.

❒ Si la escala de reproducción está por debajo del 49%, se ajusta automáticamente al 50%. Es posible que no se impriman partes de la imagen.

❒ El modo Combinar dos caras dispone del tamaño y el peso de papel siguientes.

❖ **Tamaño del papel**
❒ A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯, B5 JIS ▯

❖ **Peso del papel**
❒ 64–105 g/m^2, 17–28 lb.

❒ Al seleccionar Combinar dos caras, las siguientes funciones no pueden utilizarse conjuntamente.

- Borrar borde papel
- Composición
- Superposición
- Sello
- Almacenamiento de archivos
- Búsqueda de impresión de archivos almacenados

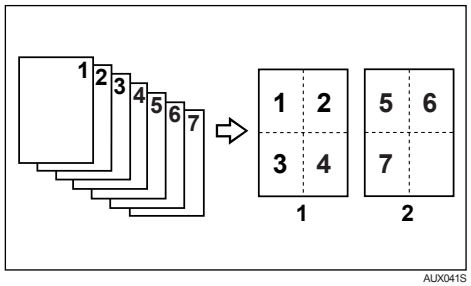
Nota

❒ Puede imprimir una línea de separación entre las imágenes combinadas. Consulte Pág.199 "Línea separación combinar/repetir imagen".

❒ Puede ajustar la máquina para que cancele automáticamente el modo Combinar cuando haya terminado de usarlo. Consulte Pág.201 "Cancelar ajuste Combinar/Repetir".

❒ Si la orientación de los originales es distinta de la del papel, la máquina girará automáticamente la imagen 90° para imprimir las copias adecuadamente.

❒ Si el número de originales colocado es inferior al número especificado para combinar, el segmento de la última página se dejará en blanco como se muestra.



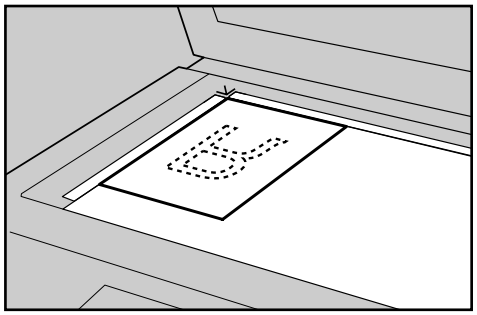
1. **Anverso**

2. **Reverso**

1 Coloque los originales.

Colocación del original (📄) en el cristal de exposición

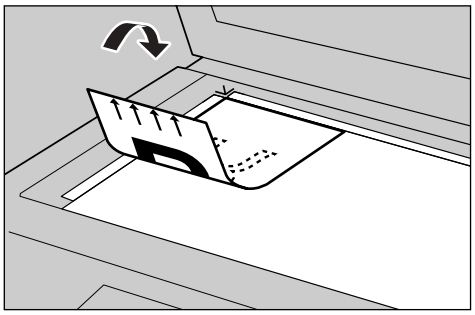
❶ **Coloque el original cara abajo con la cabecera hacia usted, como se muestra más abajo.**



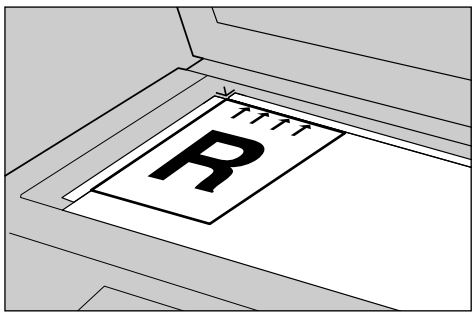
ZDCH110E

Nota

❒ Al escanear el reverso de un original de dos caras, de la vuelta tal y como se muestra a continuación.



AUY084S

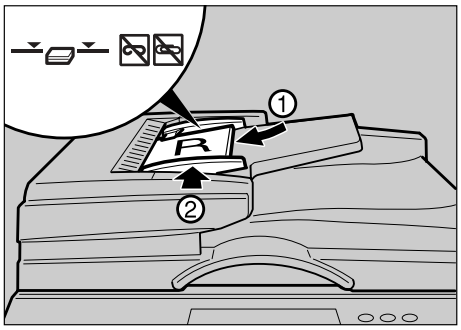


AUY085S

Colocación de los originales (📄) en el ARDF opcional

❶ **Coloque los originales cara arriba con la primera página encima.**

❷ **Ajuste las guías del documento al tamaño del original.**

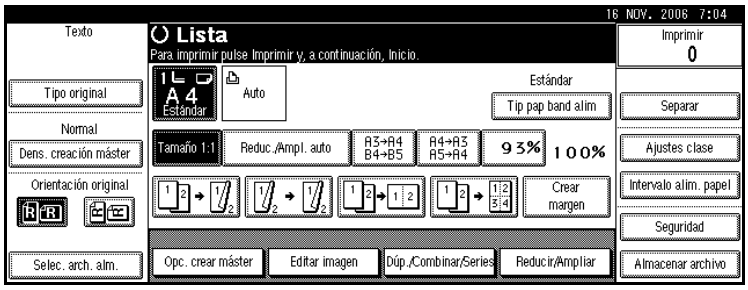


AUY011S

Nota

❒ Para evitar que los originales se atasquen, airéelos antes de colocarlos en el ARDF.

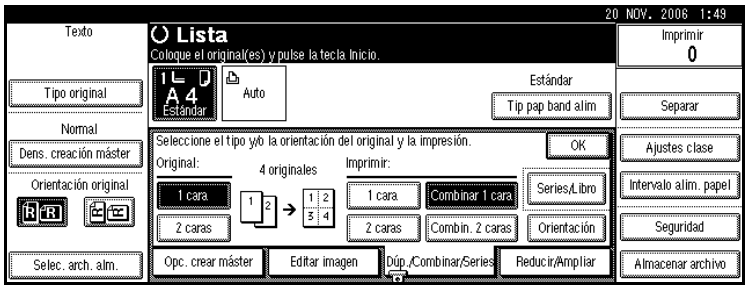
2 **Pulse [Dúp./Combinar/Series].**



Nota

❒ También puede seleccionar “1 cara a 2 caras” o ”2 caras a 2 caras” directamente pulsando la tecla de función. En este caso, vaya a **4**.

3 **Seleccione [1 cara] o [2 caras] en Original y, a continuación, seleccione [Combin. 2 caras] para la impresión.**



4 **Seleccione el número de originales que se combinarán.**

5 **Pulse [OK] dos veces.**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**

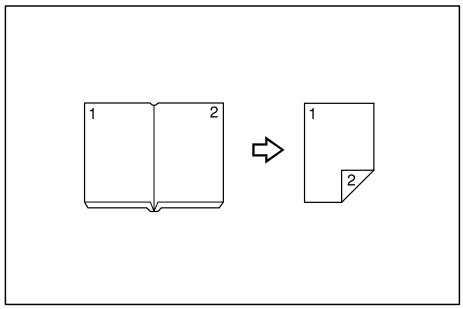
Nota

❒ La máquina selecciona automáticamente la escala de reproducción.

❒ Cuando coloque un original en el cristal de exposición o una hoja a la vez en el ARDF opcional, repita los pasos **1** y **6**. Después de colocar el último original, pulse la tecla [#].

Serie

Imprime por separado las dos páginas opuestas de un original encuadernado en dos hojas.



AUX014S

Limitación

❒ No puede utilizar la función Serie del ARDF.

❒ Al seleccionar la función Serie, las siguientes funciones no pueden utilizarse conjuntamente.

- Borrar borde papel
- Composición
- Superposición
- Sello
- Almacenamiento de archivos
- Búsqueda de impresión de archivos almacenados

Nota

❒ Consulte la tabla siguiente para tamaños de papel de originales y de copias si se utiliza una escala del 100%.

❖ Versión métrica

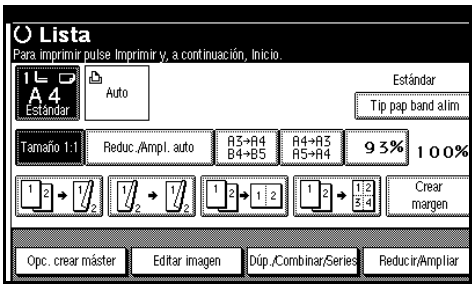
Original	Papel para impresión en dos caras
A3□	A4□ × 1 hoja (dos caras)
B4 JIS□	B5 JIS□ × 1 hoja (dos caras)

❖ Versión en pulgadas

Original	Papel para impresión en dos caras
11" × 17"□	$8^1/_2$" × 11"□ × 1 hoja (dos caras)

1 **Coloque los originales.**

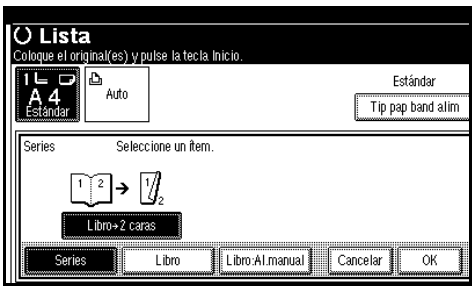
2 **Pulse [Dúp./Combinar/Series].**



3 **Pulse [Series/Libro].**

4 **Pulse [Series].**

5 **Seleccione [Libro→2 caras] y, a continuación, pulse [OK].**



6 **Pulse [OK].**

7 **Pulse la tecla [Inicio].**

Folleto/Revista

Se imprimen múltiples originales en el orden de la paginación utilizando dos métodos de encuadernación de libros:

- Folleto/Revista
  Se trata del método de encuadernamiento normal y utiliza la función de impresión en dos caras para imprimir en el orden de la paginación en A4, $8^1/_2$" × 11" y B5 JIS.
- Folleto/Revista (alimentación manual)
  Con este método, el usuario debe girar manualmente las copias y colocarlas en la bandeja de papel. Imprime según el orden de paginación en A3, 11"×17" y B4.

Nota

❒ En el modo de encuadernación de libros, la impresora selecciona automáticamente Reducción/Ampliación automática, que delimita automáticamente la escala del original para ajustarla al tamaño del papel.

Referencia

Ajustes iniciales relacionados

Pág.200 “Orientación: Folleto, Revista”

❖ **1 cara→Folleto / 1 cara→Folleto (alimentación manual)**

Imprime múltiples originales de una cara como un folleto plegable ordenado por páginas (tal y como muestra la ilustración).

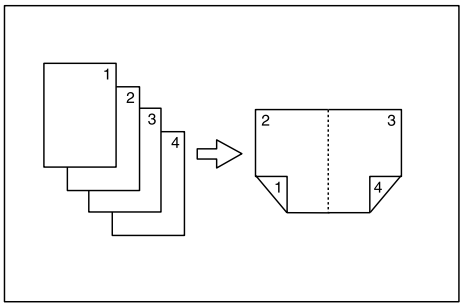
Limitación

❒ "1 cara→Folleto (alimentación manual)" sólo puede utilizarse con la tarjeta de disco duro opcional instalada.

Nota

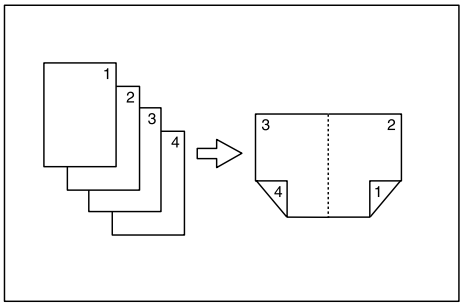
❒ Con el método de alimentación manual, el usuario debe girar manualmente cada hoja impresa y colocarlas una por una en la bandeja de alimentación de papel.

❖ **Abrir hacia izquierda**



AUX016S

❖ **Abrir hacia derecha**



AUX015S

❖ **2 caras→Folleto / 2 caras→Folleto (alimentación manual)**

Imprime múltiples originales de dos caras como un folleto plegable ordenado por páginas (tal y como muestra la ilustración).

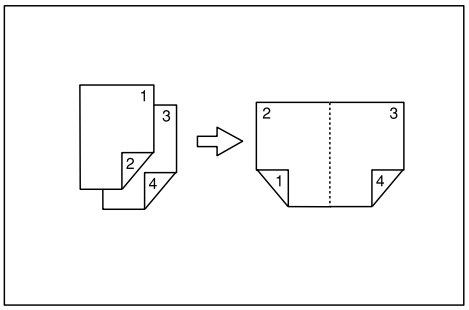
Limitación

❒ "2 caras→Folleto (alimentación manual)" sólo puede utilizarse con la tarjeta de disco duro opcional instalada.

Nota

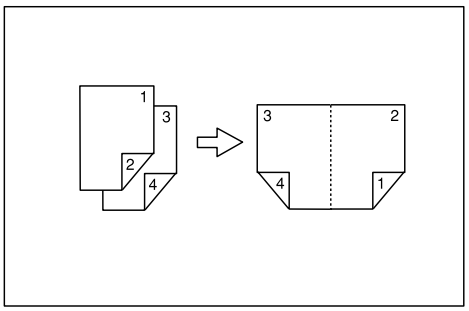
❒ Con el método de alimentación manual, el usuario debe girar manualmente cada hoja impresa y colocarlas una por una en la bandeja de alimentación de papel.

❖ **Abrir hacia izquierda**



AUX018S

❖ **Abrir hacia derecha**



AUX017S

❖ **1 cara→Revista / 1 cara→Revista (alimentación manual)**

Imprime dos o más originales para realizar copias en el orden de paginación al plegarlas y apilarlas.

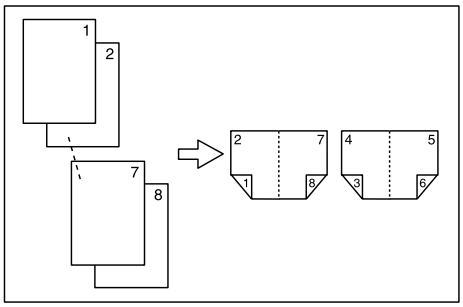
Limitación

❒ Estas funciones sólo se pueden utilizar cuando está instalada la tarjeta de disco duro opcional.

Nota

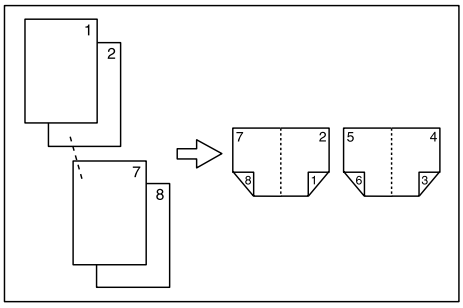
❒ Con el método de alimentación manual, el usuario debe girar manualmente cada hoja impresa y colocarlas una por una en la bandeja de alimentación de papel.

❖ **Abrir hacia izquierda**



AUX020S

❖ **Abrir hacia derecha**



AUX019S

❖ **2 caras→Revista / 2 caras→Revista (alimentación manual)**

Imprime dos o más originales de dos caras para realizar copias en el orden de paginación al plegarlas y apilarlas.

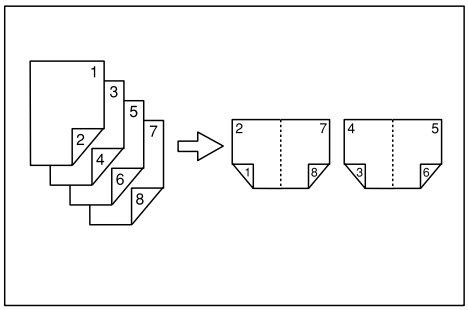
Limitación

❒ Estas funciones sólo se pueden utilizar cuando está instalada la tarjeta de disco duro opcional.

Nota

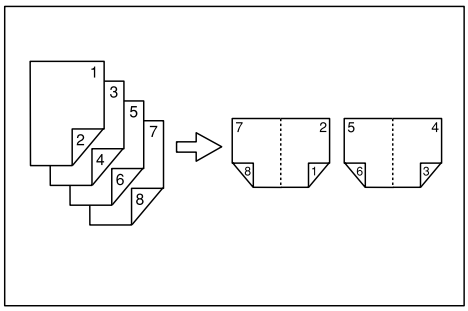
❒ Con el método de alimentación manual, el usuario debe girar manualmente cada hoja impresa y colocarlas una por una en la bandeja de alimentación de papel.

❖ **Abrir hacia izquierda**



AUX021S

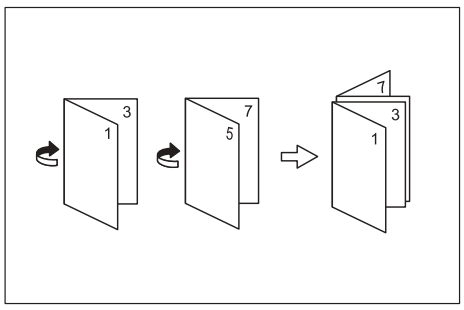
❖ **Abrir hacia derecha**



AUX022S

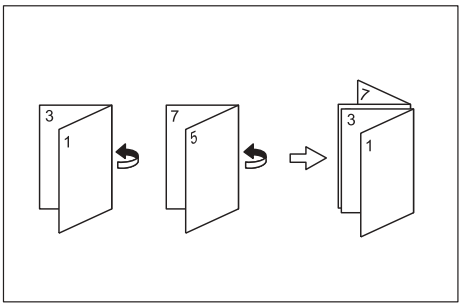
Cómo plegar y desplegar copias para realizar un folleto

❖ **Abrir hacia izquierda**



AUX512S

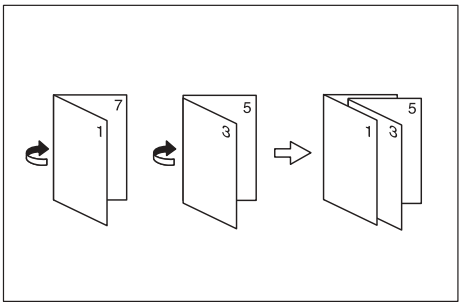
❖ **Abrir hacia derecha**



AUX151S

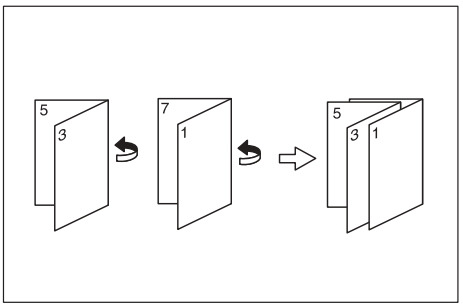
Cómo plegar y desplegar copias para realizar una revista

❖ **Abrir hacia izquierda**



AUX154S

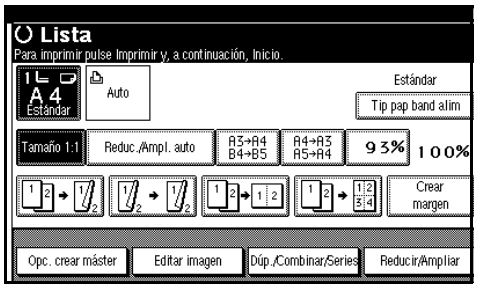
❖ **Abrir hacia derecha**



AUX153S

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Dúp./Combinar/Series].**



3 **Pulse [Series/Libro].**

4 **Pulse [Libro] o [Libro:Al.manual].**

5 **Seleccione [1 cara→folleto], [2 caras→folleto], [1 cara→revista] o [2 caras→revista] y, a continuación, pulse [OK].**

6 **Pulse [OK].**

7 **Pulse la tecla [Inicio].**

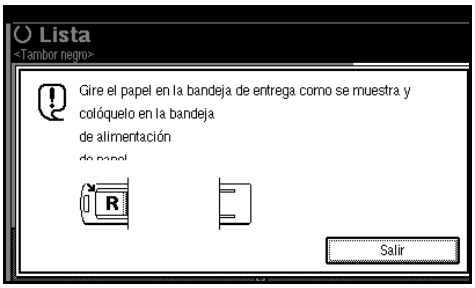
Nota

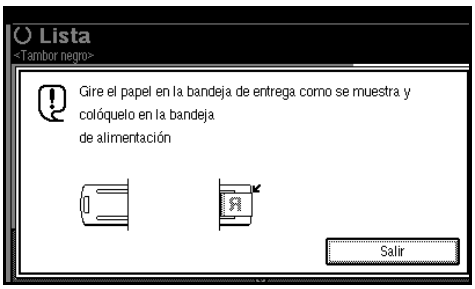
❒ Al colocar un original en el cristal de exposición, pulse la tecla [#] una vez escaneados todos los originales.

❒ En el modo Folleto, la máquina inicia automáticamente la creación de máster una vez escaneados los cuatro originales. Si hay menos de cuatro páginas de originales, pulse la tecla [#] tras escanear la última página. Si pulsa la tecla [#] marcará el final del escaneo y el inicio del proceso de creación de máster. Asimismo, al pulsar la tecla [#] tras escanear la última página en el modo Revista también marcará el final del escaneo y el inicio del proceso de creación de máster.

Cuando seleccione el modo de alimentación manual

❶ **Gire la cara impresa y colóquela en la bandeja de alimentación de papel en la misma orientación que se indica en la pantalla.**





Nota

❒ Asegúrese de colocar el papel impreso en la bandeja de alimentación de papel en la dirección correcta, según se indica en la pantalla.

❷ **Pulse [Salir].**

❸ **Pulse la tecla [Inicio].**

Ajustes clase

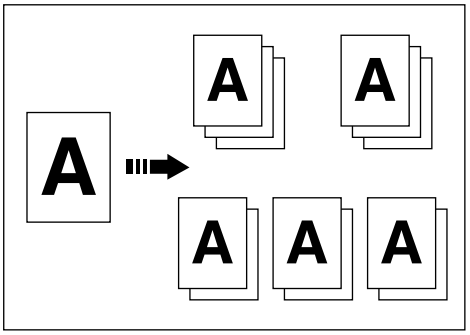
Puede utilizar la función Ajustes clase para hacer distintos números de impresiones para distintas clases del mismo original. Se realizan todos los números de impresiones almacenados para cada juego. También puede hacer el mismo número de impresiones para la misma clase de un número distinto de originales.

Esta función es útil para los maestros que realizan con frecuencia múltiples juegos de copias (notas, impresos, pruebas, etc.) para sus clases.

Están disponibles los siguientes modos de la función de clase:

❖ **Modo de clase**

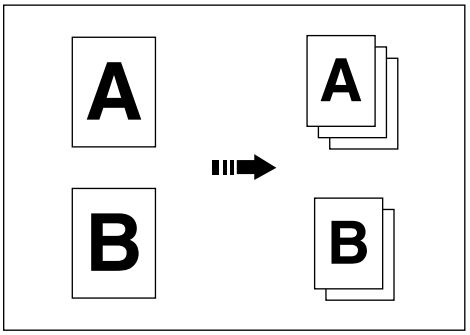
Realiza el mismo número de impresiones del mismo original para múltiples clases. Debe introducir el número de impresiones y clases.
Puede fijar el modelo múltiple del número de impresiones y clases.
También puede registrar los ajustes de modelo usados frecuentemente en la memoria de la máquina y recuperarlos para usarlos en el futuro.



AJK210S

❖ **Modo Separar por original**

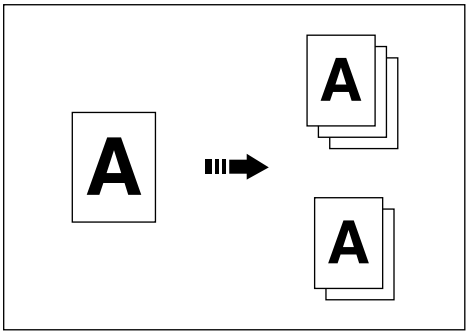
Realiza impresiones de originales diferentes para múltiples clases. Debe introducir manualmente el número de impresiones para cada original.
También pueden registrar los ajustes del número de originales e impresiones usados frecuentemente en la memoria de la máquina y recuperarlos para usarlos en el futuro.



AJK211S

❖ **Modo Separar impres.**

Realiza impresiones del mismo original para múltiples clases. Debe introducir manualmente el número de impresiones para cada clase.
También puede registrar los ajustes del número de impresiones usado frecuentemente en la memoria de la máquina y recuperarlos para usarlos en el futuro.

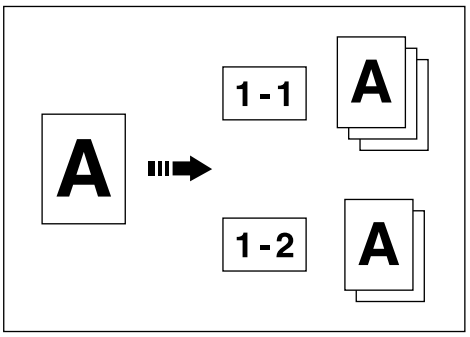


AJK212S

❖ **Modo Año/Clase**

Realiza impresiones de los mismos originales para todas las clases y años registrados.

Este modo permite almacenar con antelación en la memoria de la máquina el número de estudiantes en cada clase.



AJK213S

Nota

❒ Al seleccionar la función Ajustes clase, puede habilitarse automáticamente el modo Separar. Si la máquina está equipada con el dispensador de cinta opcional, inserta cintas en el borde de las copias. Consulte Pág.94 "Separar".

❒ Para más información sobre el modo Auto Separar, consulte Pág.201 "Auto Separar (Clase)".

❒ Cuando no utilice el modo Separar, mediante las Herramientas de usuario puede seleccionar el estado en el que entrará la máquina después de que cada juego impreso sea depositado en la bandeja de salida. Consulte Pág.193 "Clas. Auto".

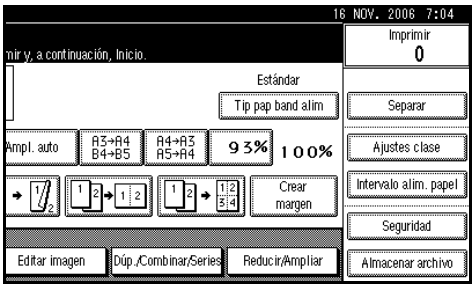
Modo de clase

Preparación

Antes de utilizar esta función, asegúrese de que el interruptor del dispensador de cinta está encendido.

1 Coloque el original en el cristal de exposición o en el ARDF opcional.

2 Pulse [Ajustes clase].



3 Pulse [Clase].

4 Introduzca el número de copias y clases por modelo con las teclas numéricas y pulse la tecla [#].

Registro de un programa

También puede registrar los ajustes usados frecuentemente en la memoria de la máquina.

❶ **Pulse [Programar/Recuperar].**

❷ **Pulse [Programar].**

❸ **Pulse el número del programa que desea almacenar.**

Nota

❒ Los números de programas que aparecen con ➔ junto a ellos ya tienen sus ajustes.

❹ **Introduzca el nombre del programa con las teclas de letras de la pantalla.**

Puede introducir hasta 40 caracteres.

Referencia

Para obtener más información sobre la introducción de caracteres, consulte Pág.219 “Introducción de texto” .

❺ **Pulse [OK].**

Cuando haya almacenado correctamente los ajustes, aparecerá el indicador ➔ seguido del número y el nombre del programa. Al cabo de un rato, la pantalla volverá a su estado inicial.

Recuperación de un programa

Puede recuperar el programa si ya lo ha registrado.

❶ **Pulse [Programar/Recuperar].**

❷ **Pulse [Recuperar].**

Se muestra la configuración almacenada.

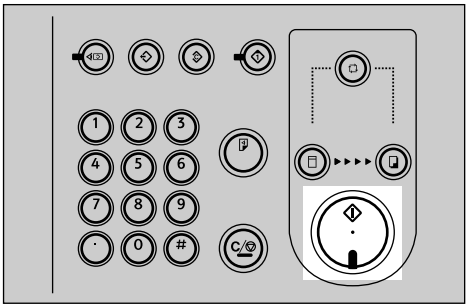
Nota

❒ Los números de programas que aparecen con ➔ junto a ellos ya tienen sus ajustes.

❸ **Pulse el número del programa que desea recuperar.**

5 **Pulse [OK] dos veces.**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**



AJK108S

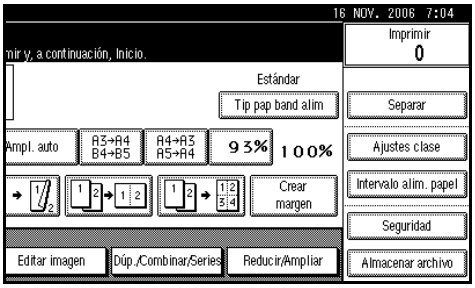
Modo Separar por original

Preparación

Antes de utilizar esta función, asegúrese de que el interruptor del dispensador de cinta está encendido.

1 **Coloque el primer original sobre el cristal de exposición o en el ARDF opcional.**

2 **Pulse [Ajustes clase].**



3 **Pulse [Separar por orig.].**

4 **Introduzca el número de copias por original usando las teclas numéricas, y a continuación pulse la tecla [#].**

Nota

- ❒ Puede seleccionar hasta 30 originales.
- ❒ Si utiliza este ajuste con frecuencia, puede registrar y recuperar un programa. Para obtener más información, consulte Pág.91 "Registro de un programa" y Pág.92 "Recuperación de un programa".

5 **Pulse [OK] dos veces.**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**

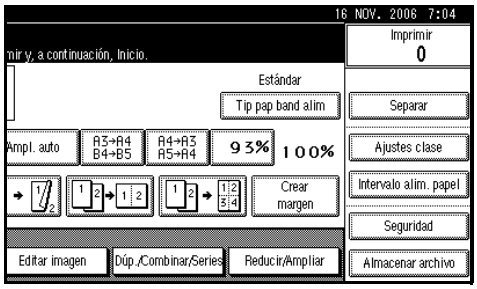
Modo Separar impres.

Preparación

Antes de utilizar esta función, asegúrese de que el interruptor del dispensador de cinta está encendido.

1 **Coloque el original en el cristal de exposición o en el ARDF opcional.**

2 **Pulse [Ajustes clase].**



3 **Pulse [Separar impr.].**

4 **Introduzca la cantidad de copias por número de clase usando las teclas numéricas, y a continuación, pulse la tecla [#].**

Nota

- ❒ Puede seleccionar hasta 30 clases.
- ❒ Si utiliza este ajuste con frecuencia, puede registrar y recuperar un programa. Consulte el procedimiento de "Registro de un programa" y "Recuperación de un programa" en Pág.91 "Modo de clase"

5 **Pulse [OK] dos veces.**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**

Modo Año/Clase

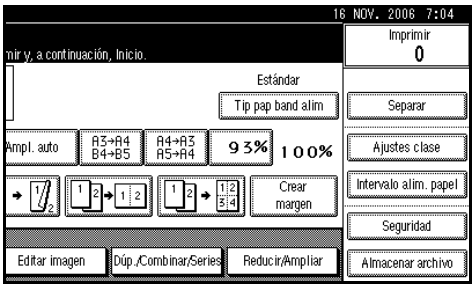
Preparación

Antes de utilizar esta función, asegúrese de que el interruptor del dispensador de cinta está encendido.

Debe registrar el número de estudiantes en cada clase. Consulte Pág.94 "Registro de clases".

1 **Coloque el original en el cristal de exposición o en el ARDF opcional.**

2 **Pulse [Ajustes clase].**



3 **Pulse [Año/Clase].**

4 **Pulse la clase registrada para cada año que desee.**

Nota

❒ Para seleccionar todas las clases de un año, pulse **[Todos]** del año deseado.

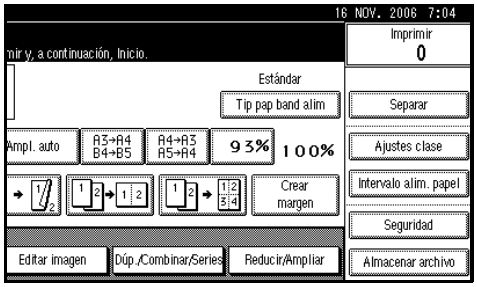
❒ Realice todas las impresiones para las clases registradas y pulse **[Todos los años]**.

5 **Pulse [OK] dos veces.**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**

Registro de clases

1 **Pulse [Ajustes clase].**



2 **Pulse [Año/Clase].**

3 **Pulse [Programar/Cambiar].**

4 **Pulse el número de la clase.**

5 **Introduzca el número de estudiantes usando las teclas numéricas, y a continuación, pulse la tecla [#].**

Nota

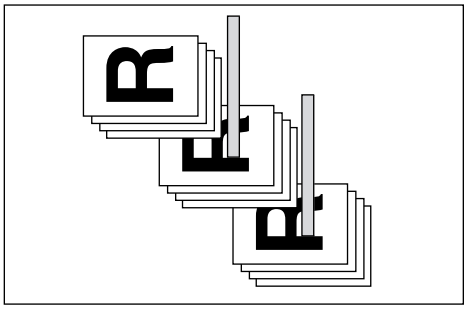
❒ Repita los pasos **4** y **5** hasta que termine de registrar el número de estudiantes de cada clase para cada año.

❒ Se pueden seleccionar hasta 9 años y 12 clases por año

6 **Pulse [OK] dos veces.**

Separar

Inserta cintas en la parte superior de cada juego de copias de la bandeja de salida. Esta función resulta útil cuando se hacen dos o más juegos de copias.



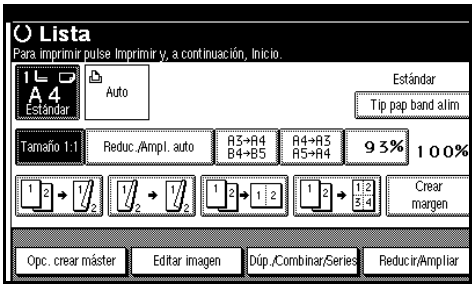
AUY037S

Preparación

Antes de utilizar esta función, asegúrese de que el interruptor del dispensador de cinta está encendido.

1 **Coloque los originales.**

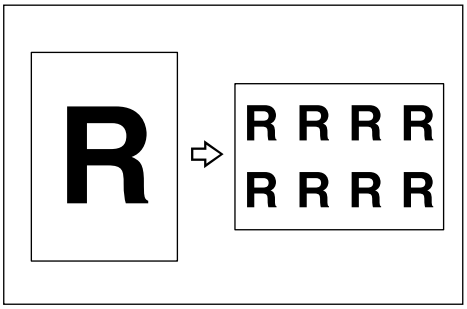
2 **Pulse [Separar].**



3 **Pulse la tecla [Inicio].**

Repet. imagen

Use esta función para repetir la imagen en la misma hoja de papel. Puede seleccionar imprimir 2, 4, 8 o 16 imágenes repetidas.



Limitación

❒ Es posible que parte de la imagen repetida no se imprima dependiendo de los tamaños de papel, la escala de reproducción y la orientación del papel.

Nota

❒ Puede imprimir una línea de separación entre las imágenes repetidas. Consulte Pág.199 “Línea separación combinar/repetir imagen”.

Consulte las tablas siguientes cuando seleccione los tamaños de original y papel:

❖ Colocación de originales en el ARDF opcional (versión métrica)

Original / Papel	A3	B4 JIS	A4	B5 JIS	A5
A3	*2	*2	*3	*3	*4
B4 JIS	*1	*2	*2	*3	*3
A4	*1	*1	*2	*2	*3
B5 JIS	--	*1	*1	*2	*2

*1: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 imágenes.
*2: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 o 4 imágenes.
*3: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2, 4 u 8 imágenes.
*4: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2, 4, 8 o 16 imágenes.

❖ Colocación de originales en el ARDF opcional (versión en pulgadas)

Original / Papel	11" × 17"	8 1/2" × 14"	8 1/2" × 11"	8 1/2" × 5 1/2"
11" × 17"	*2	*2	*3	*4
8 1/2" × 14"	*1	*2	*2	*3
8 1/2" × 11"	*1	*1	*2	*3
5 1/2" × 8 1/2"	--	--	*1	*2

*1: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 imágenes.
*2: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 o 4 imágenes.
*3: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2, 4 u 8 imágenes.
*4: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2, 4, 8 o 16 imágenes.

❖ Colocación de originales en el cristal de exposición (versión métrica)

Original / Papel	A3	B4 JIS	A4	B5 JIS
A3	*2	*2	*3	*3
B4 JIS	*1	*2	*2	*3
A4	*1	*1	*2	*2
B5 JIS	--	*1	*1	*2

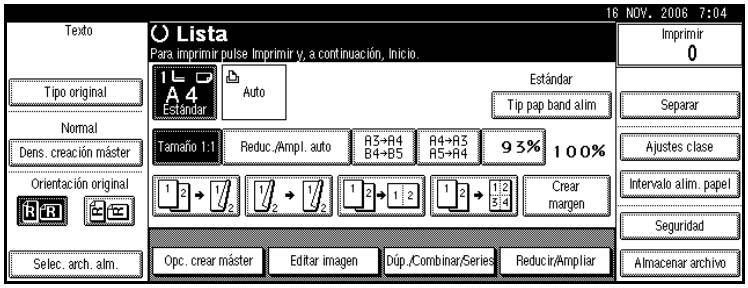
*1: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 imágenes.
*2: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 o 4 imágenes.
*3: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2, 4 u 8 imágenes.

❖ Colocación de originales en el cristal de exposición (versión en pulgadas)

Original / Papel	11" × 17"	8 1/2" × 14"	8 1/2" × 11"
11" × 17"	*2	*2	*3
8 1/2" × 14"	*1	*2	*2
8 1/2" × 11"	*1	*1	*2
5 1/2" × 8 1/2"	--	--	*1

*1: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 imágenes.
*2: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2 o 4 imágenes.
*3: Puede utilizar estos tamaños de original y papel para repetir 2, 4 u 8 imágenes.

1. **Coloque los originales.**
2. **Pulse [Editar imagen].**



3. **Pulse [Editar imagen].**
4. **Pulse [Repet. imagen].**
5. **Seleccione [Repetir 2], [Repetir 4], [Repetir 8] o [Repetir 16].**
6. **Pulse [OK] tres veces.**
7. **Pulse la tecla [Inicio].**

Repet. personal.

Use esta función para imprimir imágenes repetidas de un original pequeño, como un recordatorio o una tarjeta de visita. Las imágenes se repiten tantas veces como lo permita el tamaño del papel.

Los tamaños de originales que puede utilizar son los siguientes:

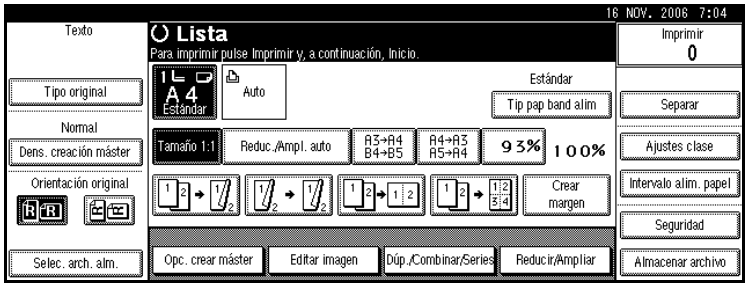
Versión métrica	Vertical: 50 – 300 mm Horizontal: 50 – 432 mm
Versión en pulgadas	Vertical: 2,0 – 29,72 cm Horizontal: 2,0 – 45,72 cm

Limitación

❒ No se puede utilizar Giro de la imagen, Ampliación de tamaño o Borrar borde con esta función.

1. **Coloque los originales.**
2. **Pulse [Editar imagen].**

3 **Pulse [Editar imagen].**



4 **Pulse [Repet. imagen].**

5 **Pulse [Repet. personal.].**

6 **Introduzca el tamaño vertical del original con las teclas numéricas y luego pulse [#].**

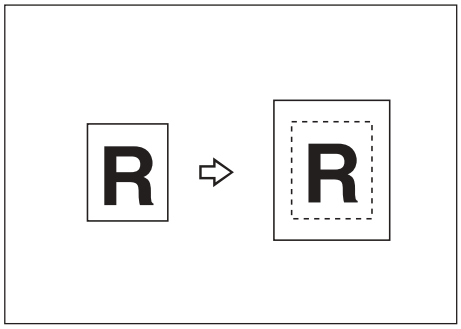
7 **Introduzca el tamaño horizontal del original con las teclas numéricas y luego pulse [#].**

8 **Pulse [OK] cuatro veces.**

9 **Pulse la tecla 【Inicio】.**

Centrar

Puede hacer copias con la imagen desplazada al centro.



GCCNTR0E

Nota

- ❒ Los tamaños y orientaciones de originales para centrar se indican a continuación.
- ❒ Confirme previamente el tamaño del original y el tamaño del papel. Si el tamaño del original no se detecta automáticamente, introduzca el tamaño del original con las teclas numéricas.
- ❒ La posición de centrado puede variar cuando el tamaño del original se seleccione automáticamente como un tamaño personalizado.

❖ Versión métrica

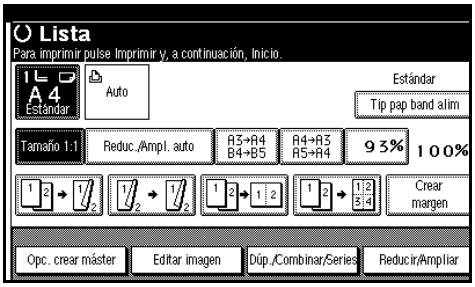
Original colocado en:	Tamaño y orientación del original
Cristal de exposición	A3⧉, B4 JIS⧉, A4⧉⧉, B5 JIS⧉⧉
ARDF	A3 ⧉, B4 JIS ⧉, A4 ⧉⧉, B5 JIS ⧉⧉, A5⧉⧉

❖ Versión en pulgadas

Original colocado en:	Tamaño y orientación del original
Cristal de exposición	11" × 17"⧉, $8^1/_2$" × 14"⧉, $8^1/_2$" × 11"⧉⧉
ARDF	11" × 17"⧉, $8^1/_2$" × 14"⧉, $8^1/_2$" × 11"⧉⧉, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"⧉⧉

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Editar imagen].**



3 **Pulse [Editar imagen].**

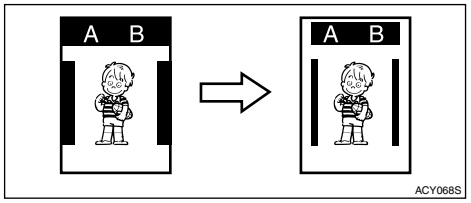
4 **Pulse [Centrar].**

5 **Pulse [OK] dos veces.**

6 **Pulse la tecla [Inicio].**

Borrar borde

Esta función borra los cuatro márgenes del original o del papel. Puede seleccionar el modo Borrar borde original o el modo Borrar borde papel.

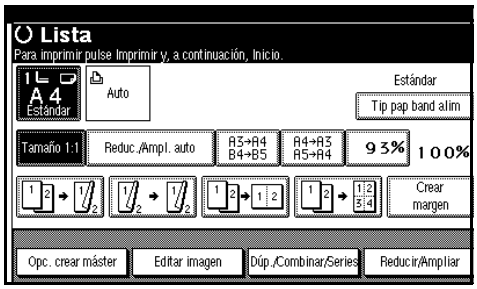


Nota

- Puede ajustar el tamaño de los márgenes con las Herramientas de usuario. El ajuste predeterminado es 2 mm, 0,1". Consulte Pág.199 "Borrar ancho de borde original"Pág.199 "Borrar ancho de borde papel".
- Si se utiliza el modo dúplex, "Borrar borde original" está disponible como ajuste, pero no "Borrar borde papel". El ajuste "Borrar borde original" se aplica a los márgenes tanto del anverso como del reverso de una página.

Borrar borde original

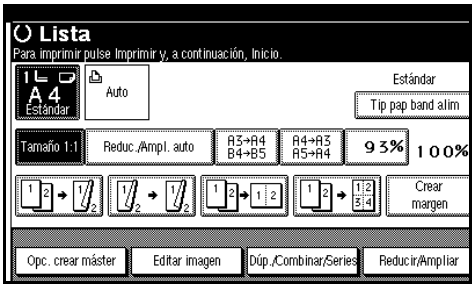
1. **Coloque los originales.**
2. **Pulse [Editar imagen].**



3. **Pulse [Editar imagen].**
4. **Pulse [Borrar borde].**
5. **Pulse [Borrar borde original].**
6. **Seleccione el tamaño y la dirección del original.**
7. **Pulse [OK] cuatro veces.**
8. **Pulse la tecla [Inicio].**

Borrar borde papel

1. **Coloque los originales.**
2. **Pulse [Editar imagen].**



3. **Pulse [Editar imagen].**
4. **Pulse [Borrar borde].**
5. **Pulse [Borrar borde papel].**
6. **Seleccione el tamaño y la dirección del papel.**
7. **Pulse [OK] cuatro veces.**
8. **Pulse la tecla [Inicio].**

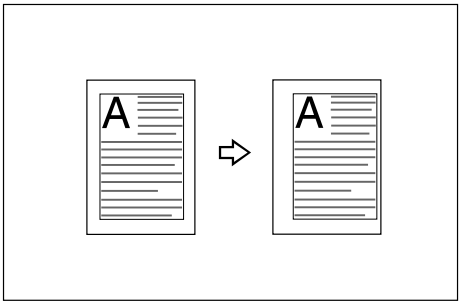
Borrar automáticamente el borde original

Esta máquina puede borrar automáticamente las sombras en el borde de la página que aparecen si no se selecciona Borrar borde original o Borrar borde de papel antes de imprimir a partir de un original grueso como un libro (los originales gruesos no permiten cerrar totalmente el ARDF o la tapa del cristal de exposición).

Sin embargo, el uso de esta función puede provocar la desaparición de caracteres claros sobre fondos oscuros. Para reproducir todos estos detalles, seleccione Borrar borde original o Borrar borde papel en la máquina.

Ajuste de margen

Puede realizar un margen de encuadernación.



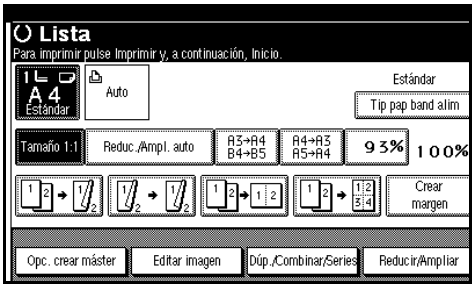
Nota

❒ Puede cambiar el ancho del margen de encuadernación del modo siguiente:

Versión métrica	0–30 mm (incrementos de 1 mm)
Versión en pulgadas	0"–1,2" (incrementos de 0,1")

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Editar imagen].**



3 **Pulse [Editar imagen].**

4 **Pulse [Ajuste de margen].**

5 **Ajuste un margen de encuadernación. Pulse [←] y [→] cuando ajuste los márgenes izquierdo y derecho, y [↓] y [↑] cuando ajuste los márgenes superior e inferior.**

Nota

❒ Para cambiar el valor introducido, pulse **[←]**, **[→]**, **[↓]**, **[↑]** para fijarlo.

6 **Pulse [OK] tres veces.**

7 **Pulse la tecla [Inicio].**

Superposición

La máquina puede fusionar dos originales diferentes en una sola hoja.

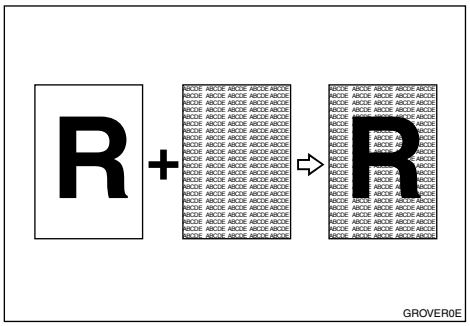
Están disponibles tres tipos de fusiones.

Limitación

❒ Si utiliza el modo dúplex, no puede usar esta función.

❖ Superp. imagen

Dos originales diferentes se fusionan en una sola hoja.

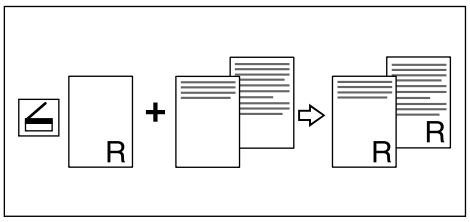


Nota

❒ Puede seleccionar los primeros datos de datos en línea, datos escaneados o un archivo almacenado y, a continuación, seleccionar los segundos datos de datos escaneados.

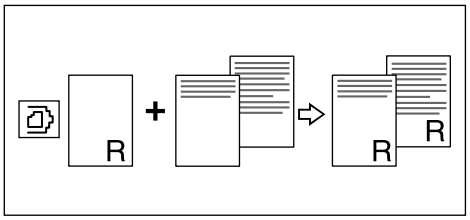
❖ Superposición de formato (Esc. + Esc.)

La imagen del original escaneado en primer lugar se convierte en la imagen de fondo de todas las impresiones siguientes.



❖ Superposición de formato (Almac. + Almac.)

La imagen del original de la primera página seleccionado en primer lugar de archivos almacenados se convierte en la imagen de fondo de todas las impresiones siguientes. Los siguientes originales seleccionados de archivos almacenados se imprimen con este fondo.



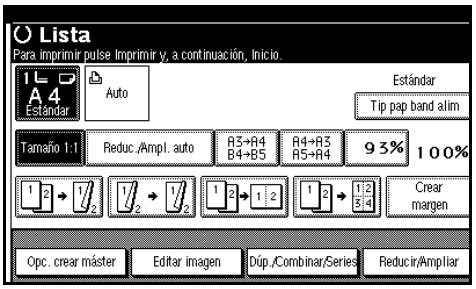
Nota

❒ Cuando utilice archivos almacenados para realizar una superposición de imágenes, compruebe si la orientación de los archivos almacenados es adecuada.

Superp. imagen

1 **Coloque el original.**

2 **Pulse [Editar imagen].**



3 **Pulse [Superposición].**

4 **Pulse [Superp. imagen].**

5 Seleccione la superposición de originales 1.

Puede seleccionar los datos en línea, del escáner o un archivo almacenado.

Seleccione los datos en línea.

❶ **Pulse [Datos en línea].**

❷ **Pulse [OK] tres veces.**

❸ **Comience a imprimir con el PC.**

Seleccione el escáner

❶ **Pulse [Escáner].**

❷ **Pulse [OK] tres veces.**

❸ **Pulse la tecla [Inicio].**

❹ **Coloque el segundo original, y, a continuación, pulse la tecla [Inicio].**

Seleccione un archivo almacenado

Nota

❒ Esta función sólo se puede utilizar cuando está instalada la tarjeta de disco duro opcional.

❶ **Pulse [Archivo almacenado].**

❷ **Pulse el nombre del archivo almacenado que desea seleccionar y pulse [OK].**

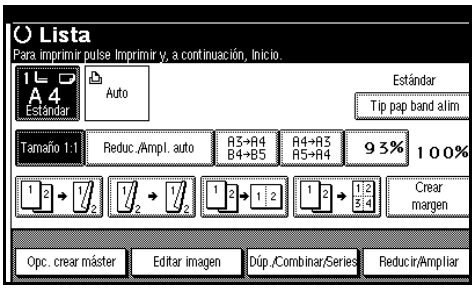
❸ **Pulse [OK] tres veces.**

❹ **Pulse la tecla [Inicio].**

Superposición de formato (Esc. + Esc.)

1 Coloque el primer original.

2 Pulse [Editar imagen].



3 Pulse [Superposición].

4 Pulse [Superposición de formato (Esc. + Esc.)] y, a continuación, pulse [OK] dos veces.

5 Pulse la tecla [Inicio].

Se inicia la creación de máster.

6 Coloque el segundo original, y, a continuación, pulse la tecla [Inicio].

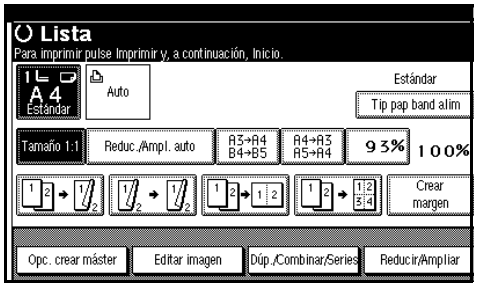
Superposición de formato (Almac. + Almac.)

Limitación

❒ Esta función sólo se puede utilizar cuando está instalada la tarjeta de disco duro opcional.

1 **Pulse la tecla de selección de modo [Creación de máster].**

2 **Pulse [Editar imagen].**



3 **Pulse [Superposición].**

4 **Pulse [Superposición de formato (Almac. + Almac.)].**

5 **Pulse [Archivo almacenado (Página 1)].**

6 **Pulse el nombre del archivo almacenado que desea seleccionar como formato original y pulse [OK].**

7 **Pulse [Archivo almacenado].**

Nota

❒ No puede seleccionar los mismos datos de un archivo almacenado que seleccionó en el paso **5**.

8 **Pulse el nombre del archivo almacenado que desea seleccionar como superposición original y pulse [OK].**

9 **Pulse [OK] tres veces.**

10 **Pulse la tecla [Inicio].**

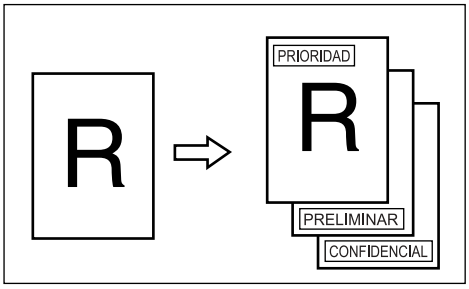
Sello predefinido

Se puede estampar uno de los tres mensajes siguientes en las copias con un marco alrededor:

CONFIDENCIAL

PRIORIDAD

PRELIMINAR



ES GRSTAM0E

Limitación

❒ Esta función sólo se puede utilizar cuando está instalada la tarjeta de disco duro opcional.

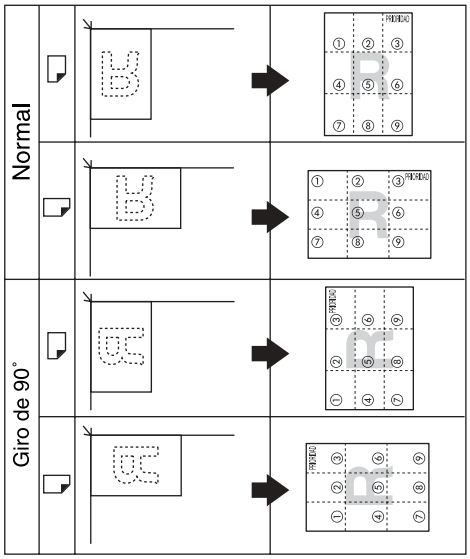
❒ Sólo es posible estampar un mensaje cada vez.

❒ Si utiliza el modo dúplex, no puede usar esta función.

Nota

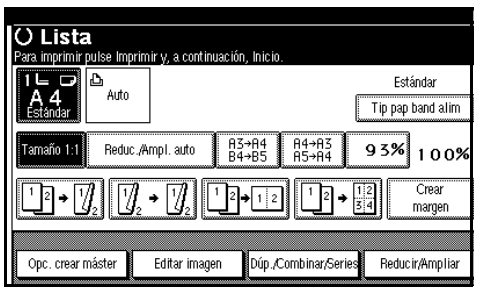
❒ El mensaje "CONFIDENCIAL" se selecciona como predeterminado. Puede cambiar este ajuste con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.199 "Ajustes por defecto tipo de sello".

Posición del sello y orientación del original



1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Editar imagen].**



3 **Pulse [Sello predefinido].**

4 **Seleccione el tipo de sello.**

5 **Pulse [Todas las págs.] o [Sólo 1ª página] para seleccionar la página de impresión.**

Nota

❒ Puede cambiar la posición, el tamaño y la densidad del sello. Consulte Pág.105 “Para cambiar la posición, el tamaño y la densidad del sello”.

6 **Después de especificar todos los ajustes necesarios, pulse [OK].**

7 **Pulse [OK].**

8 **Pulse la tecla [Inicio].**

Para cambiar la posición, el tamaño y la densidad del sello

1 **Pulse [Cambiar].**

2 **Seleccione la posición para la impresión, tamaño y densidad y pulse [OK].**

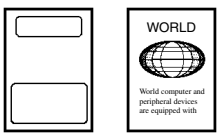
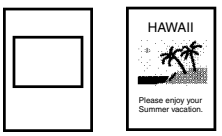
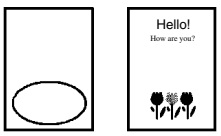
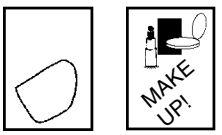
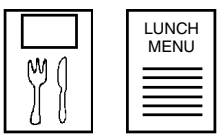
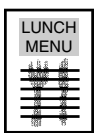
Funciones de impresión de una Composición

El modo Composición permite hacer algo más que **una copia exacta del original.** Una serie de funciones de edición y procesamiento de imágenes permiten personalizar rápida y fácilmente las impresiones.

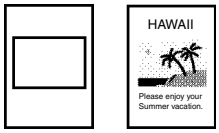
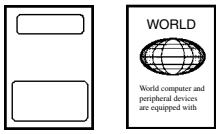
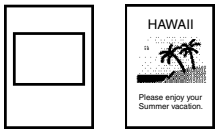
Funciones principales

La hoja de comandos permite crear efectos especiales sin cortar y pegar. Combinando los modos de Composición e imprimiendo con tambores de distintos colores, pueden crearse toda una serie de efectos de impresión.

Modos de Composición para las áreas interiores

Modo		Muestra	
		Hoja de comandos/original (método de área cerrada)	Copia
1.	Modo Texto		
2.	Modo Foto		
3.	Modo Borrar		
4.	Modo Borrar centro		
5.	Modo Todo el área		

Modos de Composición para las áreas exteriores

Modo		Muestra	
		Hoja de comandos/original	Copia
1.	Modo Texto: el área exterior de las áreas designadas se imprime en modo Carta.		
2.	Modo Foto: el área exterior de las áreas designadas se imprime en modo Foto.		
3.	Modo Borrar: el área exterior de las áreas designadas queda eliminada.		

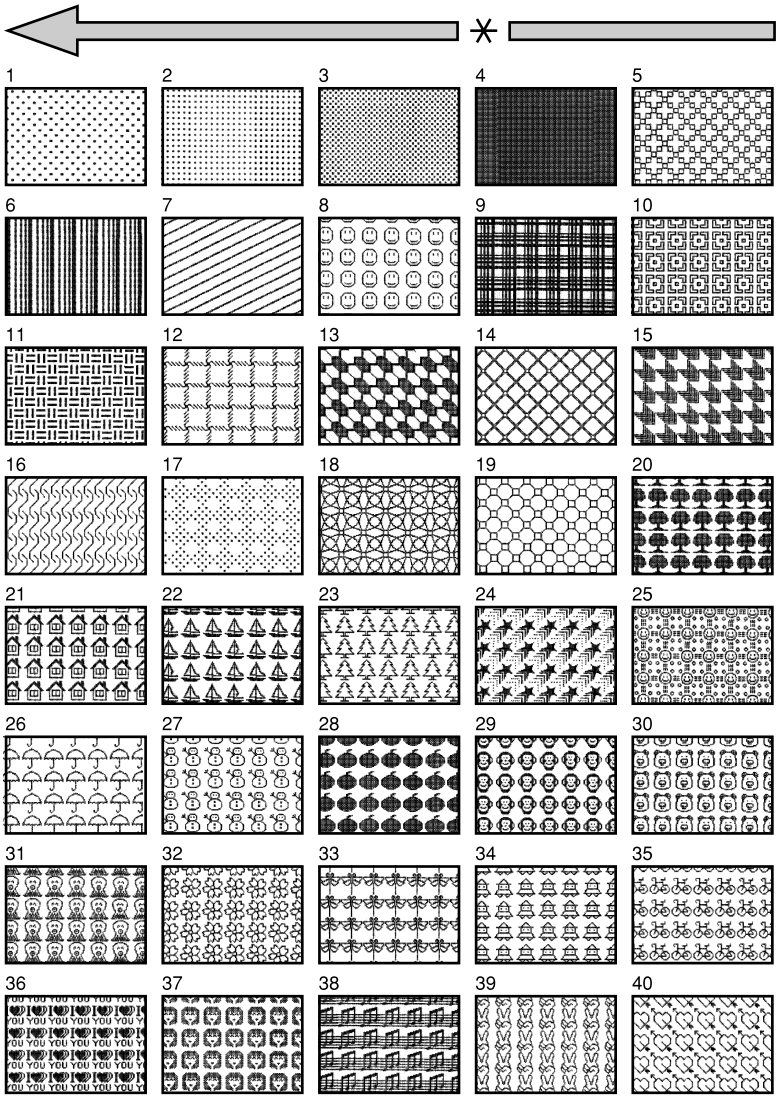
Nota

❒ En el modo Composición, se deben especificar los comandos tanto para las áreas interiores como para las exteriores.

Modelos de fondo

En el modo Composición hay un total de 160 modelos de fondo disponibles:

- 40 modelos básicos
- 40 modelos similares a los modelos básicos pero con elementos a un tamaño 4 veces superior.
- 80 variantes basadas en giros de 90° de todos los modelos básicos y ampliados.



* Sentido de la alimentación del papel

Nota

❒ Los modelos básicos están numerados del 1 al 40.

Hojas de comandos para imprimir una Composición

Las hojas de comandos se introducen primero para que la máquina pueda reconocer las áreas del original que deben editarse como áreas designadas.

Hojas de comandos

La hoja de comandos es una hoja de papel que designa las áreas a editar. **Las hojas de comandos deben realizarse en papel blanco o translúcido y deben ser del mismo tamaño que el original.**

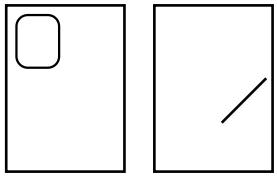
No designe áreas dentro de los 5 mm, 0,2" de la parte superior.

Nota

- ❒ No debe utilizarse papel de mala calidad (como papel de periódico, papel reciclado, etc.) para las hojas de comandos ya que las manchas o rayas oscuras se leerán como áreas designadas.
- ❒ No utilice papel secante u otro papel absorbente para las hojas de comandos ya que la tinta puede traspasar el papel y ensuciar el cristal de exposición.

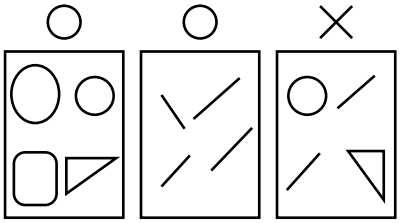
Creación de una hoja de comandos

Hay dos formas de designar las áreas: el método de área cerrada y el método de línea diagonal.

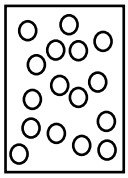


Características

- No puede utilizar los dos métodos, cerrado y línea diagonal, en la misma hoja de comandos.



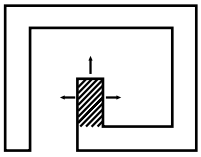
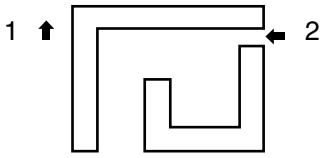
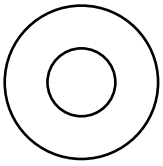
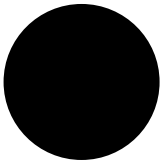
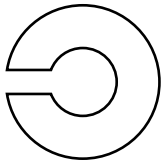
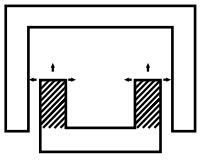
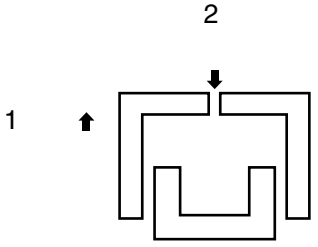
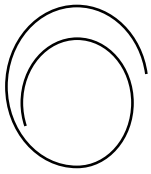
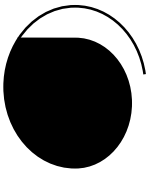
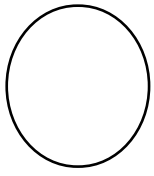
- No existe límite en cuanto al número de áreas que puede designar en una sola hoja de comandos.



- Si usa el modo Contorno para las imágenes de letras con un grosor inferior a 3mm, 0,12", la imagen impresa puede resultar según lo previsto.

Notas

La imagen puede diferir dependiendo de cómo se diseñe el área designada, **así que recuerde lo siguiente cuando confeccione la hoja de comandos.**

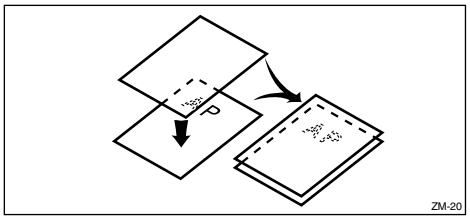
Área designada	Área reconocida	Área designada preferida
Parte del área designada está rodeada por 3 lados del área completa. 		Deje un espacio de al menos 2mm, 0,08", delante del área rodeada por 3 lados (**en relación con** el sentido de la alimentación).  1, 2 = 2mm, 0,08"
Modelo de línea doble. 	Sólo se reconoce la línea exterior. 	Deje un hueco de al menos 2mm, 0,08" de ancho. 
El área designada está rodeada por 3 lados de otra área designada. 		Deje un espacio de al menos 2mm, 0,08", delante del área rodeada por 3 lados (**en relación con** el sentido de la alimentación).  1, 2 = 2mm, 0,08"
Línea no cerrada 		Designe el área con una línea cerrada. 

Método de línea diagonal

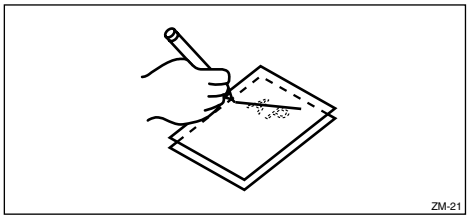
Nota

❒ Debe trazarse una línea diagonal atravesando el área que desea editar.

1 **Coloque la hoja de comandos encima del original.**



2 **Trace una línea utilizando un rotulador (negro, rojo o azul) con una punta de al menos 1 mm de grosor.**

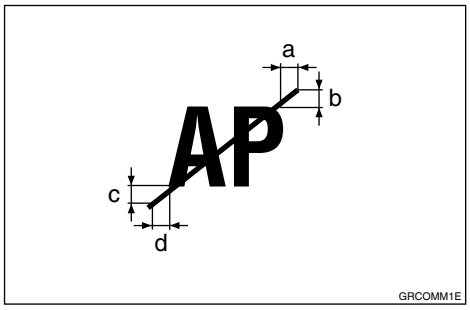


Nota

❒ Compruebe que no haya ninguna interrupción en la línea.

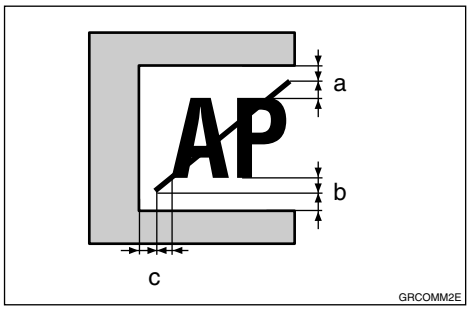
❒ La línea diagonal se puede trazar de izquierda a derecha o viceversa.

❒ Trace la línea a una distancia mínima de 2 mm, 0,08", de la imagen de forma que se pueda reconocer la totalidad de la imagen.



a, b, c, d = 2 mm, 0,08"

❒ La línea que marca el área designada debe estar a más de 2 mm, 0,08", de cualquier imagen cercana.



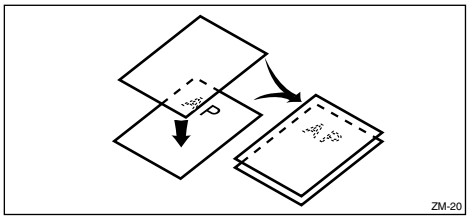
a, b, c = 2 mm, 0,08"

Método de área cerrada

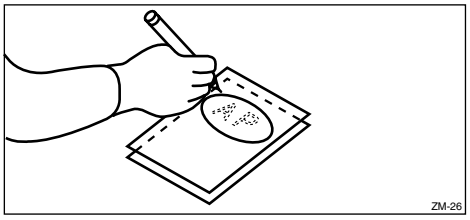
Nota

❒ La línea que designa el área debe ser un bucle cerrado.

1 **Coloque la hoja de comandos encima del original.**



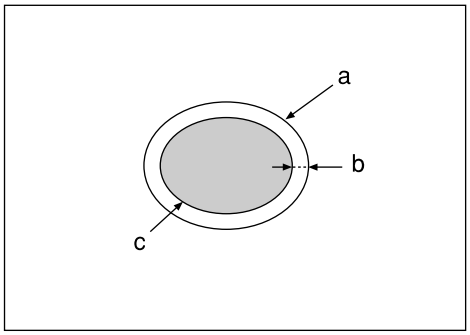
2 **Usando un rotulador negro, rojo o azul, trace una línea alrededor del área a designar. La línea debe tener un grosor de al menos 1 mm.**



Nota

❒ Compruebe que no haya ninguna interrupción en la línea.

❒ Trace la línea a una distancia mínima de 2 mm, 0,08", de la imagen de forma que se pueda reconocer la totalidad de la imagen.

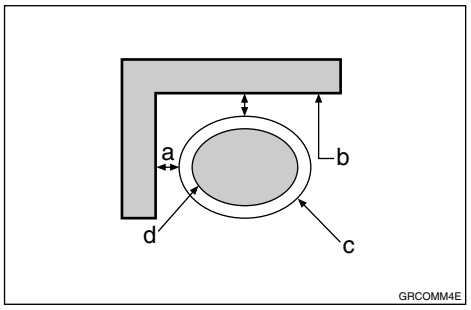


a = Línea que marca el área designada

b = 2 mm, 0,08"

c = Imagen dentro del área designada

❒ La línea que marca el área designada debe estar a más de 2 mm, 0,08", de cualquier imagen cercana.



a = 2mm, 0,08"

b = Imagen cercana

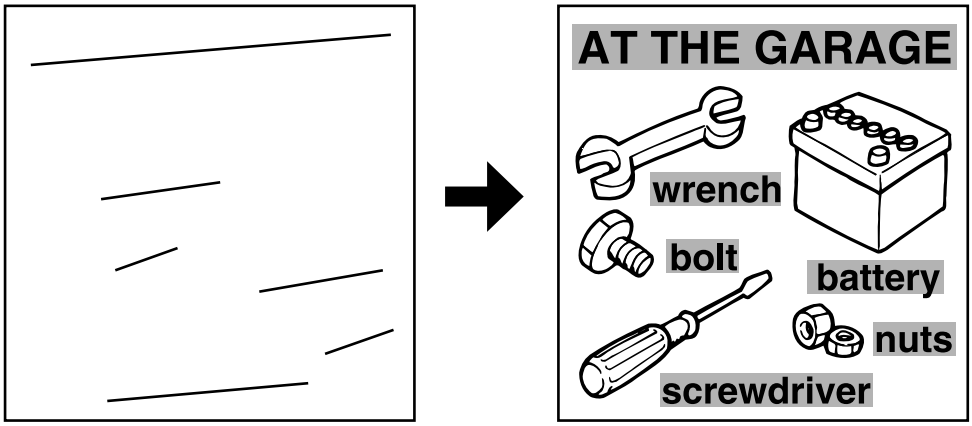
c = Línea que marca el área designada

d = Imagen dentro del área designada

Hojas de comandos e impresiones acabadas

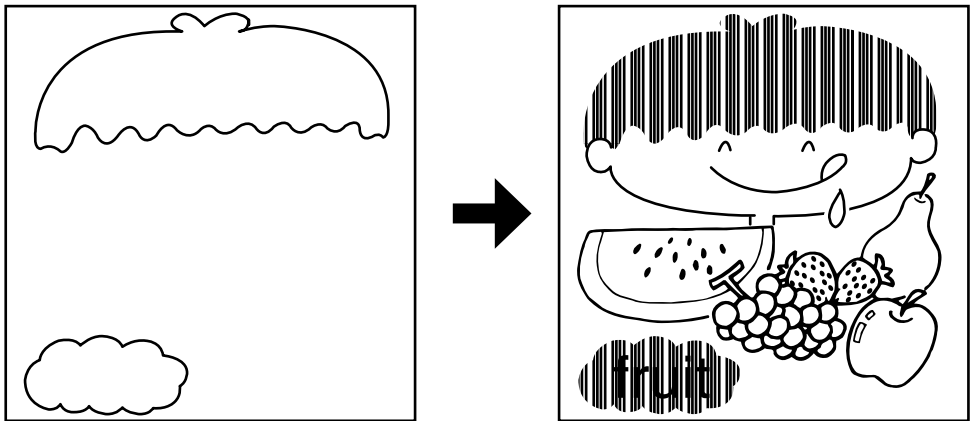
Las ilustraciones siguientes le ayudarán a comprender cómo trazar una hoja de comandos.

❖ **Trazado de una hoja de comandos utilizando una línea diagonal**



El método de línea diagonal es fácil de utilizar para designar áreas rectangulares. También es más preciso, pero es difícil de utilizar para designar áreas complejas.

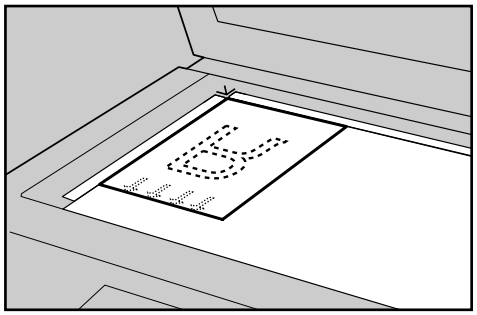
❖ **Trazado de una hoja de comandos utilizando una línea cerrada**



El método de línea cerrada es más fácil de utilizar para áreas complejas, pero es menos preciso. También lleva más tiempo trazar una hoja de comandos con el método de línea cerrada.

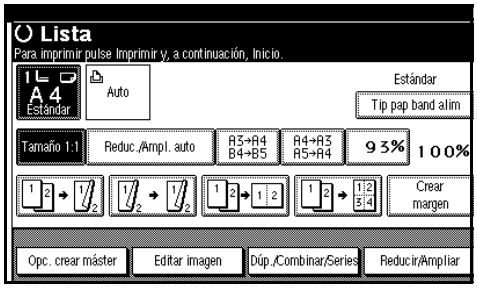
Impresión de una composición

1 **Coloque la hoja de comandos cara abajo sobre el cristal de exposición.**



AUY083S

2 **Pulse [Editar imagen].**



3 **Pulse [Composición].**

4 **Seleccione Método selección área.**

5 **Pulse [Método edición].**

6 **Seleccione el modo de Dentro área.**

Cuando seleccione el modo Foto

❶ **Seleccione el contraste y el tipo de pantalla y pulse [OK].**

Cuando seleccione el modo Todo el área

❶ **Seleccione el modelo de fondo y pulse [OK].**

❷ **Seleccione el tamaño y orientación del modelo de fondo.**

7 **Seleccione el modo de Área exterior.**

Cuando seleccione el modo Foto

❶ **Seleccione el contraste y el tipo de pantalla y pulse [OK].**

8 **Pulse la tecla [OK].**

Nota

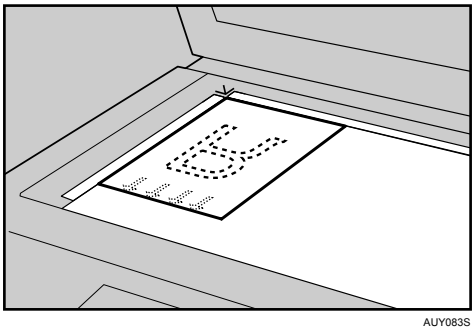
❒ Cuando seleccione el modo Foto para ambas áreas, interior y exterior, no podrá seleccionar distintos modelos de puntos y contraste.

❒ Cuando desee confirmar sus ajustes, pulse **[Composición]**.

9 **Pulse la tecla [Inicio].**

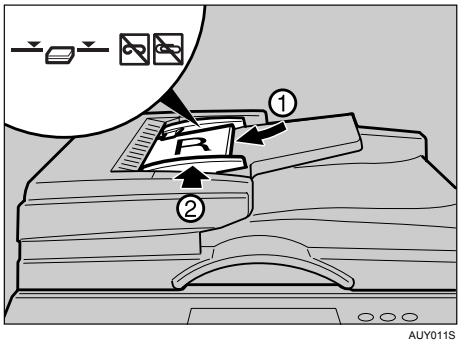
10 **Coloque los originales cara abajo sobre el cristal de exposición o cara arriba en el ARDF, y, a continuación, pulse la tecla [Inicio].**

❖ **Cristal de exposición**



AUY083S

❖ ARDF



Nota

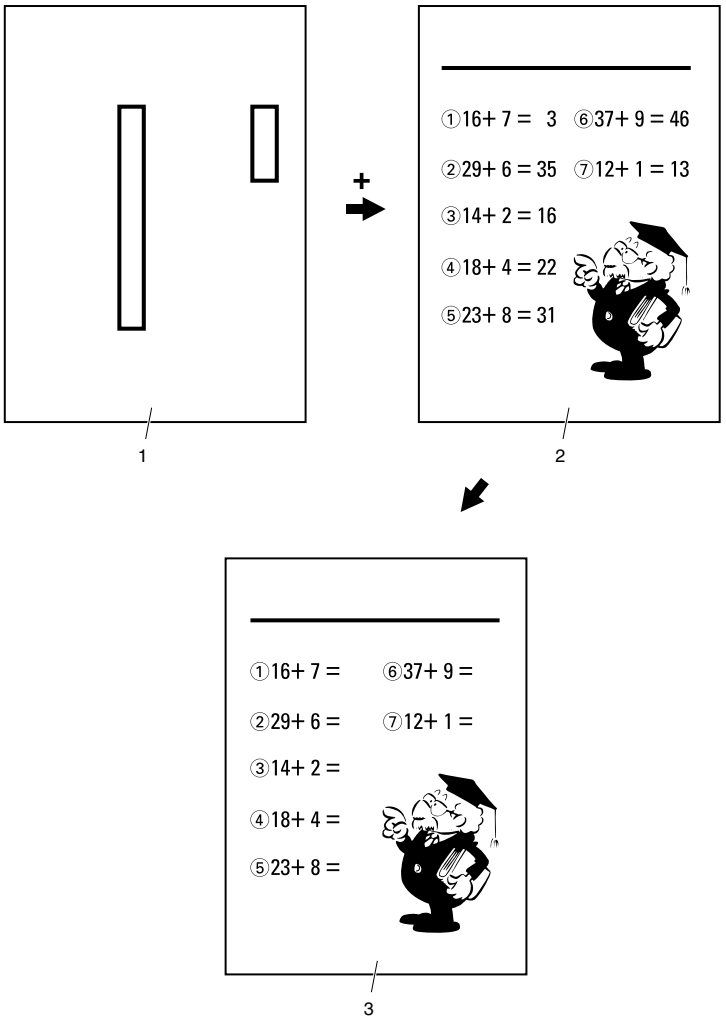
❒ Si una hoja de comandos o un original se atasca en el ARDF, retire la hoja o el original atascado y vuelva a colocarlo en el ARDF.

❒ No es necesario volver a colocar las hojas de comandos o el original anterior.

Impresión de muestras

Muestra 1

① Hoja de comandos, forma de la trama, área interior: modo Borrar área
② Área exterior: modo Texto
③ Copia



ZM-50

1. **Hoja de comandos**

2. **Original**

3. **Copia**

Muestra 2

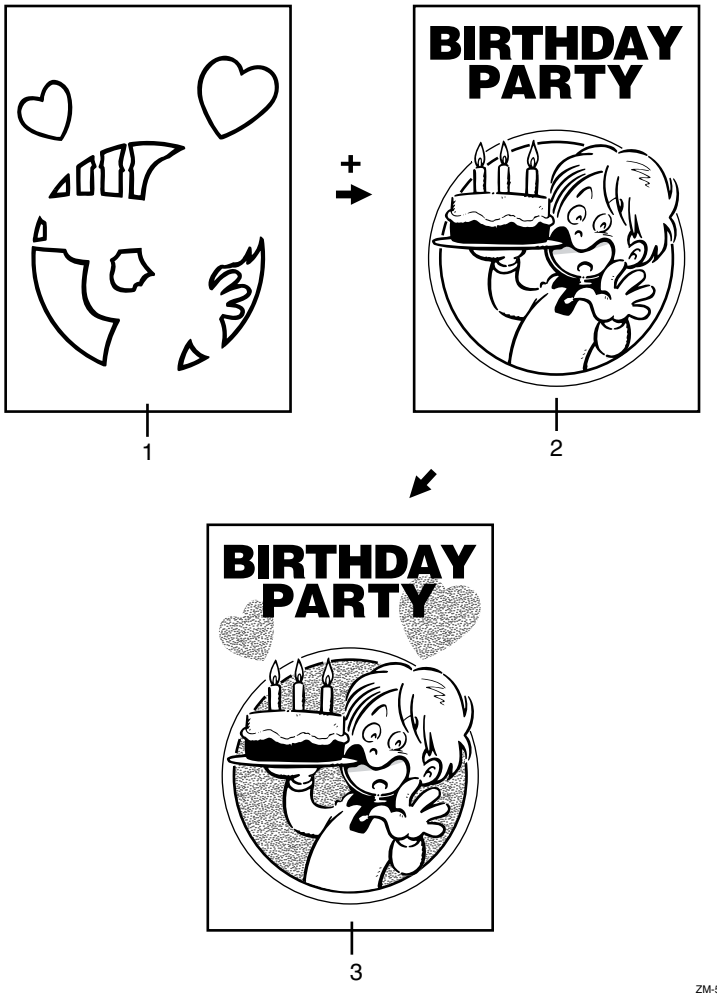
① Imprima el original tal cual

② Cambie el tambor para la impresión en color

③ Hoja de comandos, forma de la trama, área interior: modelo Todo el área Nº 39

④ Área exterior: modo Texto

⑤ Copia



1. **Hoja de comandos**

2. **Original**

3. **Copia**

Inicio calidad

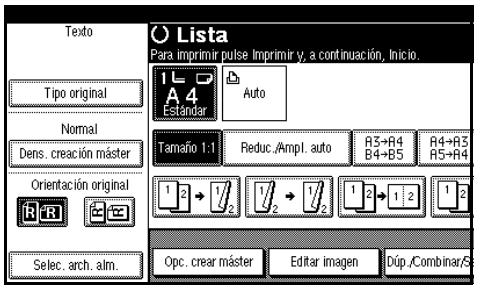
Si la máquina no se utiliza durante mucho tiempo, o cuando se cambia a un tambor de color que no ha sido utilizado recientemente, la tinta del tambor puede secarse. Esto puede afectar a la calidad de la impresión. Para resolver este problema, puede hacer que la máquina realice algunos giros en vacío del tambor antes de imprimir.

Nota

❒ Puede cambiar el número de giros en el modo Inicio calidad con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.193 "Nº de giros en vacío: Inicio calidad".

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Opc. crear máster].**



3 **Pulse [Inicio calidad] y, a continuación, pulse [OK].**

4 **Pulse la tecla [Inicio].**

El tambor funciona en vacío.

Inicio calidad auto

Puede programar la máquina para que realice automáticamente algunos giros en vacío antes de imprimir. Esta característica se denomina Calidad inicial automática.

Nota

❒ Para usar esta función, debe establecer Inicio calidad auto en **[Activado]** con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.192 "Ajuste Inicio calidad auto".

❒ Para especificar el número de giros en vacío en función del período de tiempo durante el cual no se utiliza la máquina, consulte Pág.193 "Nº de giros en vacío: Inicio calidad auto".

Modo Económico

Cuando desee ahorrar tinta, seleccione el modo económico.

Nota

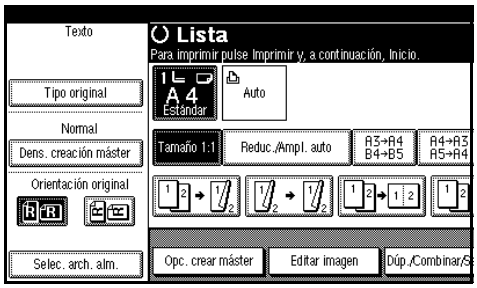
❒ Las impresiones quedarán más claras en este modo.

❒ Puede seleccionar dos clases de modo económico, nivel 1 y nivel 2.

❒ El nivel 2 quedará más claro que el nivel 1.

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Opc. crear máster].**



3 **Pulse [Modo econ.: nivel 1] o [Modo econ.: nivel 2] y, a continuación, pulse [OK].**

4 **Pulse la tecla 【Inicio】.**

Intervalo alim. papel

Si el reverso de las copias está sucio, puede utilizar la función Intervalo alim. papel para que el tambor gire dos veces en lugar de una con cada hoja de papel introducida. Esto le deja tiempo para retirar las copias una a una de la bandeja de salida o insertar una hoja de papel entre dos copias.

Preparación

El número de rotaciones puede establecerse de 2 a 9. El valor predeterminado es 2. Para cambiar este ajuste, pulse Pág.192 “Rotación en vacío”.

Limitación

❒ Al imprimir en dúplex, la máquina no puede utilizar el modo de intervalo de alimentación de papel. Si se ha seleccionado este modo, cancélelo pulsando la tecla 【Inicio】 para empezar la impresión dúplex.

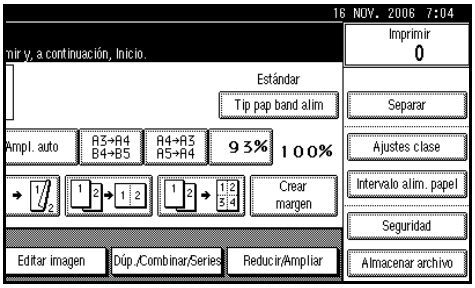
Nota

❒ Como el intervalo en la alimentación de papel es mayor de lo habitual, puede utilizar un largo de papel superior al límite. La longitud máxima del papel en el modo Intervalo alim. papel es de 460 mm, 18,1". Antes de utilizar esta función, para cambiar el valor predeterminado del ajuste de la longitud del papel, consulte Pág.192 “Papel más grande”.

❒ Cuando use papel de una longitud superior a 447 mm, 17,6", las copias no se depositarán adecuadamente en la bandeja de salida, así que debe bajar la placa final de la bandeja de salida y retirar la copias a mano.

1 **Coloque los originales.**

2 **Pulse [Intervalo alim. papel].**



Para cambiar el número de giros del tambor

En este paso puede cambiar el número de giros temporalmente. También puede omitir este paso mediante el ajuste correspondiente en las Herramientas de usuario. Consulte Pág.192 “Rotación en vacío”.

❶ **Seleccione el número de giros del tambor por hoja de papel alimentada con las teclas numéricas.**

Nota

❒ Una vez terminada la impresión, el ajuste Intervalo alim. papel vuelve a los ajustes predeterminados.

❷ **Pulse [OK].**

3 **Pulse la tecla [Inicio].**

Seguridad

Cuando se imprimen documentos confidenciales, como exámenes, use esta función para evitar que otros usen el máster.

Si selecciona Seguridad más alta en el ajuste Opción seguridad, la unidad de expulsión del máster se bloqueará y no podrá extraerse.

Preparación

Esta función tiene dos opciones de seguridad. Seleccione qué opción utilizar en las Herramientas de usuario antes de usar esta función. Consulte Pág.195 "Opción seguridad".

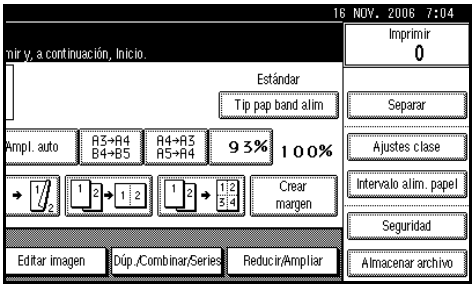
- Normal: no se pueden realizar impresiones adicionales y el tambor no puede extraerse.
- Seguridad más alta: no se pueden realizar impresiones adicionales. El tambor y la unidad de expulsión del máster no pueden extraerse.

Nota

❒ El modo de seguridad seleccionado no se puede borrar apagando el interruptor principal.

Ajuste de la seguridad "Normal"

1 **Después de realizar las impresiones, pulse [Seguridad].**



Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

2 **Pulse [OK].**

El máster está protegido por la función de seguridad.

Desactivación de la seguridad "Normal"

1 **Coloque un nuevo original y, a continuación, pulse la tecla [Inicio].**

La función de seguridad se cancelará.

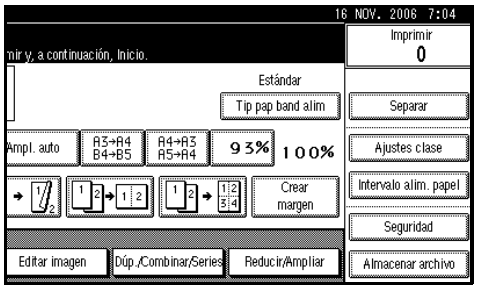
Ajuste de la "Seguridad más alta"

1 **Seleccione "Seguridad más alta" en "Opción seguridad" con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.195 "Opción seguridad".**

2 **Registre un código de seguridad.**

Desactivación de la "Seguridad más alta"

1 **Pulse [Seguridad].**



2 **Introduzca el código de seguridad usando las teclas numéricas y, a continuación, pulse [OK].**

Se cancelará el bloqueo. Ahora puede extraer la unidad del máster y el tambor.

Nota

❒ Con esta opción, la seguridad sólo puede desactivarse temporalmente y se reactiva automáticamente cuando ocurre lo siguiente:

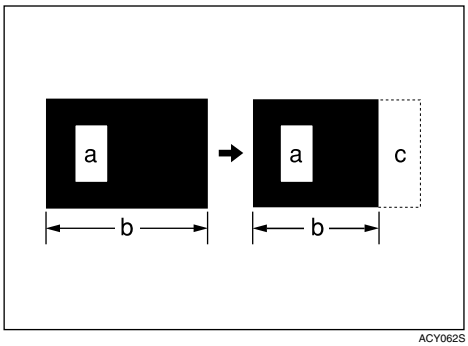
- el trabajo de impresión actual se termina
- se vuelve a colocar la unidad de expulsión del máster como estaba después de extraerla
- se cierra la tapa delantera después de extraer el tambor y volver a colocarlo como estaba
- pasa un cierto tiempo, durante el cual no se extraen ni la unidad de expulsión del máster ni el tambor, tras la cancelación de la función de seguridad
- se pulsa la tecla 【Inicio】
- la máquina entra en modo Ahorro de energía o Auto apagado
- la máquina entra en modo Reinicio automático

Ajuste del temporizador de seguridad

Puede fijar la hora para cambiar automáticamente al modo de seguridad. Consulte Pág.195 "Temp seguridad".

Conservación del máster

La máquina cambia automáticamente la longitud del máster dependiendo del tamaño de papel que se utilice. Esto produce un ahorro de máster y tinta.



ACY062S

a = Imágenes en el máster

b = Másters

c = Área conservada

Limitación

❒ Esta función se activa automáticamente cuando se colocan dos o más originales en el ARDF opcional o cuando envía dos páginas de datos o más del ordenador.

❒ Especifique uno de los tamaños de papel siguientes: A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯ o B5 JIS ▯.

Puede cancelar el modo Ahorro de máster con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.194 "Longitud de corte de máster".

- Cuando selecciona **[A3]** en Longitud del máster, los másters se cortan al tamaño A3.
- Cuando selecciona **[Automático]** en Longitud del máster, los másters se cortan al tamaño A4 ▯. Sólo la última página se corta al tamaño A3 ▯.

Almacenamiento de archivos

Almacenamiento de datos

Nota

❒ Esta función sólo se puede utilizar cuando está instalada la tarjeta de disco duro opcional.

❖ **Nombre de usuario**

Puede registrar un nombre de usuario para distinguir al usuario que ha almacenado los archivos.

❖ **Nombre de archivo**

Los archivos almacenados se denominan automáticamente como "COPY0001", "COPY0002". Puede cambiar los nombres de archivo asignados.

❖ **Contraseña**

Puede establecer una contraseña para los archivos almacenados y usarla para evitar que otros los impriman.

Importante

❒ Los datos almacenados en la máquina podrían perderse si ocurre un fallo. El fabricante no se responsabilizará de cualquier daño que pueda resultar de la pérdida de datos.

❒ Tenga cuidado de no dejar que nadie conozca su contraseña, especialmente mientras la introduce o la registra. Conserve cualquier anotación de su contraseña en un sitio seguro.

❒ Evite utilizar un mismo número o números consecutivos para la contraseña tales como "0000" o "1234", ya que estos números son fáciles de adivinar y, por lo tanto, su uso no proporciona un nivel de seguridad adecuado.

❒ Un archivo al que se accede con una contraseña correcta permanece seccionado incluso cuando las operaciones han terminado y otros usuarios pueden acceder al mismo. Para evitar esto, asegúrese de pulsar la tecla **【Borrar modos】** para cancelar la selección del archivo.

❒ El nombre de usuario utilizado cuando se añade un archivo a la máquina sirve para identificar al creador del archivo y el tipo. No tiene por objeto proteger los archivos confidenciales de terceros.

Nota

❒ Introduzca una contraseña de cuatro dígitos.

❒ Puede acceder a los archivos sin tener que introducir una contraseña temporalmente. Consulte Pág.196 "Desbloquear archivos alm. temporalmente".

❒ Puede especificar el tiempo que tardarán en eliminarse automáticamente los datos almacenados. Consulte Pág.196 "Auto eliminar archivo".

❒ Si no desea que los datos almacenados se eliminen automáticamente, seleccione **[No]** en Auto eliminar archivo antes de almacenar un archivo. Si más adelante selecciona **[Sí]** , los datos almacenados con posterioridad se eliminarán automáticamente.

❒ Cuando se almacenan archivos enviados desde ordenadores, la orientación puede modificarse dependiendo de la orientación del papel en la bandeja de alimentación.

❒ La función de almacenamiento de archivos guarda los archivos como originales de una cara.

❒ Los datos almacenados no pueden ampliarse o reducirse al imprimirse.

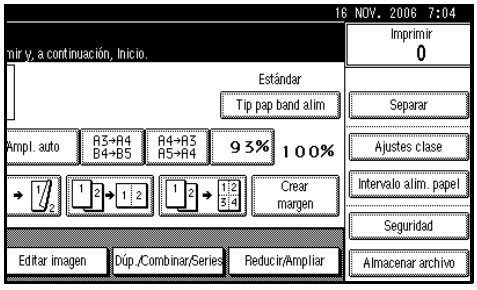
❒ Los datos almacenados pueden imprimirse en el modo de impresión a dos caras. Al imprimir dos caras, pueden especificarse la dirección de apertura y los márgenes. Sin embargo, la impresión a dos caras no es posible si se mezclan tamaños diferentes en un documento (esto es, si el documento contiene páginas de tamaños de papel diferentes).

1 Coloque los originales.

Referencia

Para obtener más información sobre los tipos de originales y cómo colocarlos, consulte Pág.47 "Colocación de originales".

2 Pulse [Almacenar archivo].



3 Introduzca un nombre de usuario, un nombre de archivo o una contraseña, si es necesario.

Nota

❒ Si no introduce un nombre de archivo, se asignará uno automáticamente.

Referencia

Pág.126 "Para registrar un nombre de usuario"

Pág.127 "Para cambiar un nombre de archivo"

Pág.127 "Para establecer o cambiar una contraseña"

4 Realice los ajustes que desee.

Referencia

Para obtener más información, consulte Pág.63 "Funciones de impresión"

5 Pulse la tecla [Inicio].

El archivo se almacenará en la máquina.

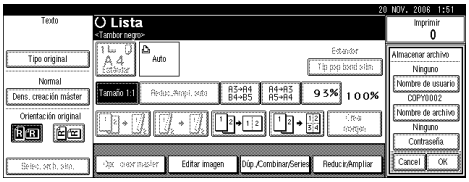
Nota

❒ Cuando utilice el cristal de exposición, después de escanear el primer original, coloque el siguiente en el cristal de exposición y luego pulse de nuevo la tecla [Inicio]. Una vez escaneados todos los originales, pulse la tecla [#].

Para registrar un nombre de usuario

1 Pulse [Almacenar archivo].

2 Pulse [Nombre de usuario].



Aparecerá la pantalla Nombre de usuario.

3 **Introduzca un nombre de usuario y pulse [OK].**

Referencia

Pág.219 “Introducción de texto”

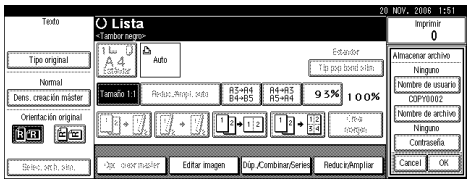
Nota

❒ Puede introducir hasta 20 caracteres para un nombre de archivo pero sólo se mostrarán 16 caracteres de cada nombre de archivo en la lista de archivos.

Para cambiar un nombre de archivo

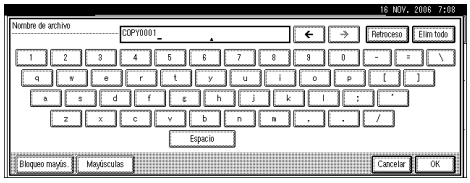
1 **Pulse [Almacenar archivo].**

2 **Pulse [Nombre de archivo].**



Aparecerá la pantalla Nombre de archivo.

3 **Pulse [Elim todo] para eliminar el nombre de archivo anterior.**



Nota

❒ También puede utilizar **[Retroceso]** para eliminar caracteres no deseados.

4 **Introduzca un nuevo nombre de archivo y pulse [OK].**

Referencia

Pág.219 “Introducción de texto”

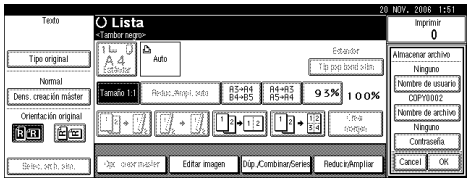
Nota

❒ Puede introducir hasta 20 caracteres para un nombre de archivo pero sólo se mostrarán 16 caracteres de cada nombre de archivo en la lista de archivos.

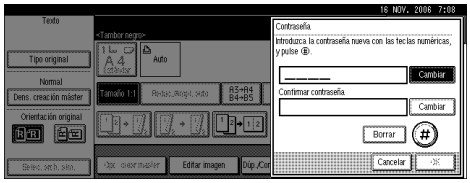
Para establecer o cambiar una contraseña

1 **Pulse [Almacenar archivo].**

2 **Pulse [Contraseña].**



3 **Introduzca la contraseña (cuatro dígitos) utilizando las teclas numéricas y, a continuación, pulse [#].**

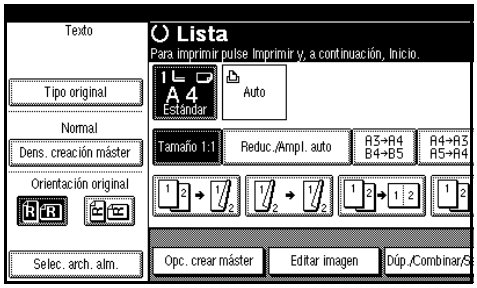


4 **Vuelva a introducir la contraseña (cuatro dígitos) para su verificación y pulse [#].**

5 **Pulse [OK].**

Cambio del nombre de usuario, nombre de archivo o contraseña de un archivo almacenado

1 **Pulse [Selec. arch. alm.].**

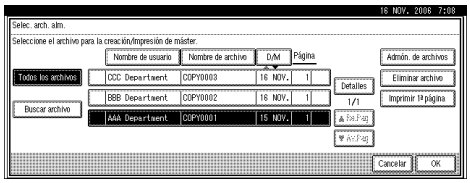


2 **Seleccione el archivo con el nombre de usuario, nombre de archivo o la contraseña que desea cambiar.**

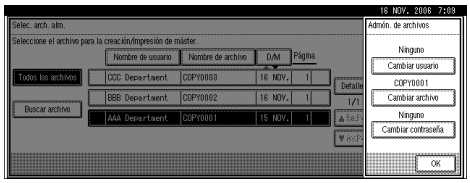
Nota

❒ Si ha establecido una contraseña para el archivo, introduzca la contraseña y pulse **[OK]**.

3 **Pulse [Admón. de archivos].**



4 **Pulse [Cambiar usuario] , [Cambiar archivo] o [Cambiar contraseña].**



5 **Introduzca el nuevo nombre de usuario, nombre de archivo o contraseña y pulse [OK].**

Referencia

Pág.126 “Para registrar un nombre de usuario”

Pág.127 “Para cambiar un nombre de archivo”

Pág.127 “Para establecer o cambiar una contraseña”

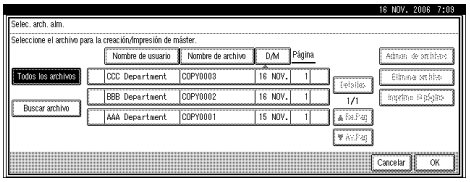
6 **Pulse [OK].**

Búsqueda de archivos almacenados

Puede buscar archivos almacenados en la máquina. También puede confeccionar una lista de los archivos almacenados por orden de preferencia.

1 **Pulse [Selec. arch. alm.].**

2 **Pulse [Buscar archivo].**



3 **Introduzca el nombre del archivo y pulse [OK].**

Aparecerán los archivos que empiezan por el nombre introducido.

Referencia

Pág.219 “Introducción de texto”

Nota

❒ Para mostrar todos los archivos almacenados en la máquina, pulse **[Todos los archivos]**.

Para comprobar la información de los archivos almacenados

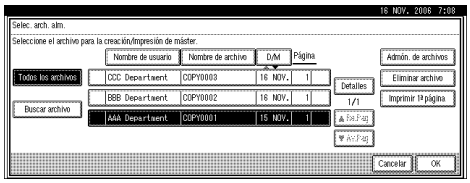
1 **Pulse [Selec. arch. alm.].**

2 **Seleccione el archivo.**

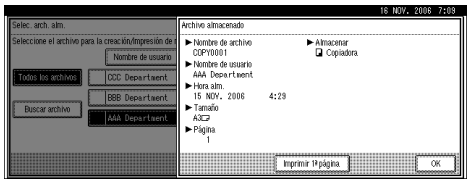
Nota

❒ Si ha establecido una contraseña para el archivo, introduzca la contraseña y pulse **[OK]**.

3 **Pulse [Detalles].**



Aparecerá la información detallada sobre el archivo.



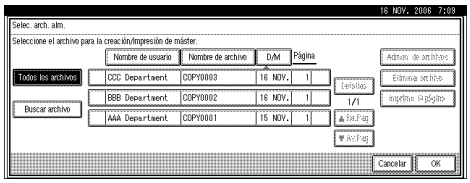
Impresión de archivos almacenados

Nota

❒ También puede imprimir archivos almacenados a través de un navegador Web desde un ordenador de la red. Para obtener más información sobre cómo iniciar el navegador Web, consulte la *Guía de red*.

1 **Pulse [Selec. arch. alm.].**

2 **Seleccione el archivo que se imprimirá y pulse [OK].**



Nota

❒ Si ha establecido una contraseña para el archivo, introduzca la contraseña y pulse **[OK]**.

❒ Puede buscar un archivo utilizando **[Buscar archivo]**.

❒ Puede clasificar los nombres de archivo de la lista por nombre de usuario, nombre de archivo o fecha. Para clasificar los archivos, pulse **[Nombre de usuario]**, **[Nombre de archivo]** o **[D/M]**.

❒ Si no puede determinar el contenido de un archivo por su nombre de archivo, sólo podrá imprimir la primera página con fines de comprobación. Consulte Pág.130 “Impresión de la primera página”.

❒ Para cancelar una selección, vuelva a pulsar sobre el nombre de archivo resaltado.

3 **Realice los ajustes que desee.**

4 **Introduzca el número de copias que necesita con las teclas numéricas.**

Nota

❒ Se pueden introducir hasta 9.999.

5 **Pulse la tecla [Inicio].**

Impresión de la primera página

Puede imprimir la primera página de un archivo seleccionado para comprobar su contenido.

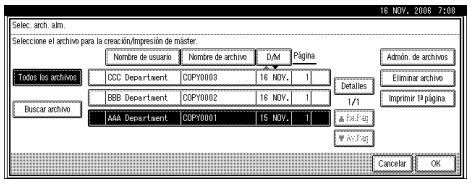
1. **Pulse [Selec. arch. alm.].**

2. **Seleccione el archivo.**

Nota

- ❒ Si ha establecido una contraseña para el archivo, introduzca la contraseña y pulse **[OK]**.
- ❒ Puede buscar un archivo utilizando **[Buscar archivo]**.
- ❒ Puede clasificar los nombres de archivo de la lista por nombre de usuario, nombre de archivo o fecha. Para clasificar los archivos, pulse **[Nombre de usuario]**, **[Nombre de archivo]** o **[D/M]**.
- ❒ Si no puede determinar el contenido de un archivo por su nombre de archivo, sólo podrá imprimir la primera página con fines de comprobación.
- ❒ Para cancelar una selección, vuelva a pulsar sobre el nombre de archivo resaltado.

3. **Pulse [Imprimir 1ª página].**



4. **Pulse la tecla [Inicio].**

Eliminación de archivos almacenados

Importante

- ❒ Se pueden almacenar hasta 3.000 archivos en la máquina. Cuando se alcance el límite, no se podrán almacenar más archivos y habrá que eliminar los que no sean necesarios.

Nota

- ❒ Puede eliminar todos los archivos almacenados de una sola vez con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.196 “Eliminar todos los archivos”.
- ❒ También puede eliminar los archivos almacenados a través de un navegador Web desde un ordenador de la red. Para obtener más información sobre cómo iniciar el navegador Web, consulte la *Guía de red*.

1. **Pulse [Selec. arch. alm.].**

2. **Seleccione el archivo que desee eliminar.**

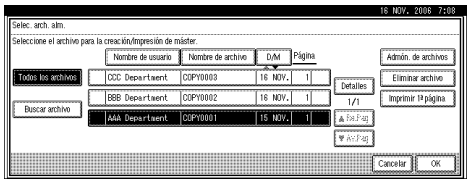
Nota

- ❒ Si ha establecido una contraseña para el archivo, introduzca la contraseña y pulse **[OK]**.
- ❒ Puede buscar un archivo utilizando **[Buscar archivo]**.
- ❒ Puede clasificar los nombres de archivo de la lista por nombre de usuario, nombre de archivo o fecha. Para clasificar los archivos, pulse **[Nombre de usuario]**, **[Nombre de archivo]** o **[D/M]**.

❒ Si no puede determinar el contenido de un archivo por su nombre de archivo, sólo podrá imprimir la primera página con fines de comprobación.

❒ Para cancelar una selección, vuelva a pulsar sobre el nombre de archivo resaltado.

3 Pulse [Eliminar archivo].



Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

4 Pulse [Eliminar] para eliminar el archivo.

Impresión o eliminación de archivos almacenados utilizando un navegador Web

También puede imprimir o eliminar los archivos almacenados utilizando un navegador Web. Para obtener más información, consulte la Ayuda del navegador Web.

Programas

Puede almacenar los ajustes de trabajos de impresión usados más a menudo en la memoria de la máquina y recuperarlos para usarlos en el futuro.

Nota

❒ Pueden almacenarse hasta 10 programas.

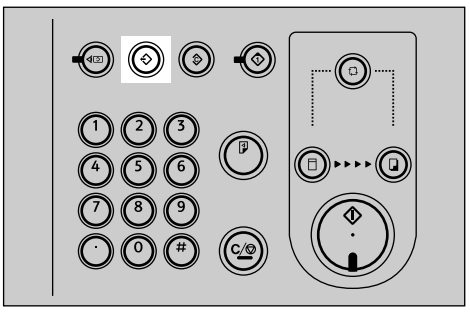
❒ Puede seleccionar el modo estándar o el programa número 10 como el modo predeterminado a restablecer cuando se borren o restablezcan los modos, o inmediatamente después de apagar el interruptor de funcionamiento.

❒ Los programas no se eliminan apagando la máquina o pulsando la tecla **[Borrar modos]**. Sólo se cancelan cuando se eliminan o sobrescriben con otros programas.

Almacenamiento de un programa

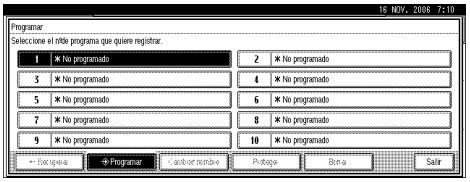
1 **Edite los ajustes de impresión de manera que se seleccionen todas las funciones que desee almacenar en este programa.**

2 **Pulse la tecla [Programar].**



AJK131S

3 **Pulse [Programar].**

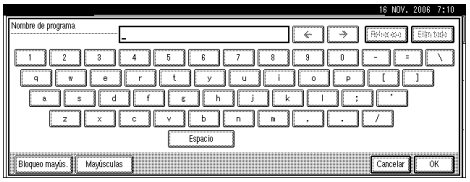


Nota

❒ Los números de programas que aparecen con ➔ junto a ellos ya tienen sus ajustes.

4 **Pulse el número del programa que desea almacenar.**

5 **Introduzca el nombre del programa con las teclas de letras de la pantalla.**



Puede introducir hasta 40 caracteres.

Referencia

Para obtener más información sobre la introducción de caracteres, consulte Pág.219 “Introducción de texto” .

Nota

❒ Si no desea introducir un nombre de programa, continúe con el paso **6**.

6 **Pulse [OK].**

Cuando haya almacenado correctamente los ajustes, aparecerá el indicador ➔ seguido del número y el nombre del programa.

Recuperación de un programa

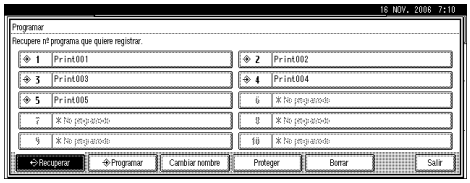
1. **Coloque los originales.**
2. **Pulse la tecla [Programar].**

   Se muestra la configuración almacenada.

   Nota

   ❒ Los números de programas que aparecen con ⇔ junto a ellos ya tienen sus ajustes.

3. **Pulse el número del programa que desea recuperar.**



4. **Pulse la tecla [Inicio].**

Cambio de un programa almacenado

1. **Edite los ajustes de impresión de manera que se seleccionen todas las funciones que desee almacenar en este programa.**
2. **Pulse la tecla [Programar].**
3. **Pulse [Programar].**
4. **Pulse el número del programa que desea cambiar.**

   Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

5. **Pulse [Sí].**

   Repita los pasos 5 y 6 de "Almacenamiento de un programa".

Cambio del nombre de un programa

1. **Pulse la tecla [Programar].**
2. **Pulse [Cambiar nombre].**
3. **Pulse el número del programa cuyo nombre desea cambiar.**
4. **Introduzca el nuevo nombre del programa con las teclas de letras de la pantalla.**
5. **Pulse [OK].**

Protección de un programa

Si desea evitar que alguien sobrescriba su programa, haga lo siguiente.

Nota

❒ Si todos los programas de usuario están protegidos, no podrá almacenar ningún ajuste en el menú del programa.

1. **Pulse la tecla [Programar].**
2. **Pulse [Proteger].**
3. **Pulse el número del programa que desea proteger.**

   Nota

   ❒ Los números de programas que ya están protegidos aparecen resaltados.

Eliminación de un programa

1. **Pulse la tecla 【Programar】.**
2. **Pulse [Borrar].**
3. **Pulse el número del programa que desea eliminar.**

   Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.
4. **Pulse [Eliminar].**

   De este modo se elimina el programa y se vuelve a la pantalla inicial.

Copias en color

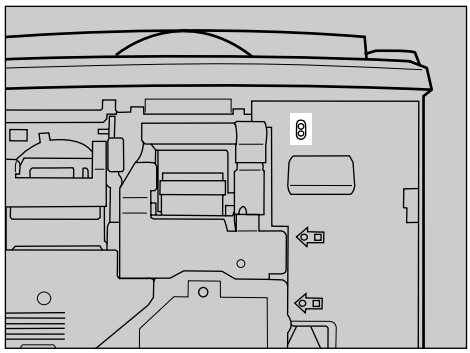
Hay tambores de color disponibles como opciones además del tambor negro estándar. Para realizar impresiones en color, se necesita un tambor independiente para cada color.

Cambio del tambor de color

1 **Abra la tapa delantera.**

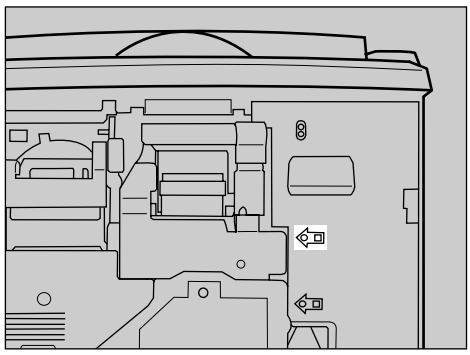
Nota

❒ Compruebe que la luz verde junto a la palanca de bloqueo del tambor está encendida antes de extraer el tambor. Si la luz roja está encendida, cierre la tapa delantera, espere cinco segundos y luego ábrala.



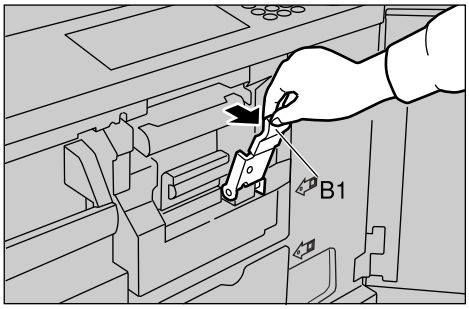
AUY061S

2 **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor.**



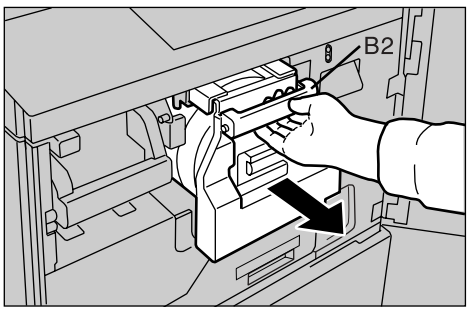
AUY062S

3 **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**



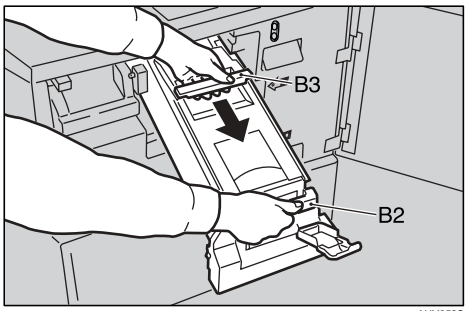
AUY047S

4 **Extraiga el asa del tambor lentamente (B2).**



AUY049S

5 **Levante un poco el soporte superior (B3) del tambor para desbloquear el tambor y extraerlo mientras sujeta el asa (B2) y el soporte superior (B3) del mismo.**

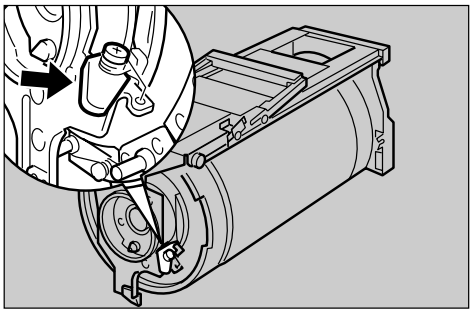


AUY052S

Importante

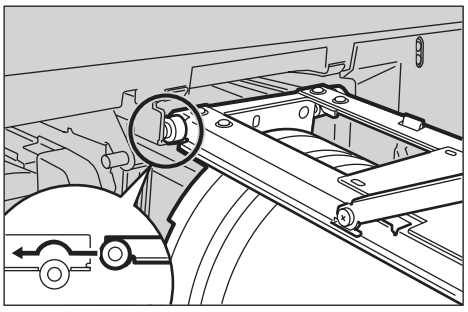
❒ Procure que no se caiga el tambor.

6 **Compruebe que el cierre del tambor de color opcional está asegurado.**



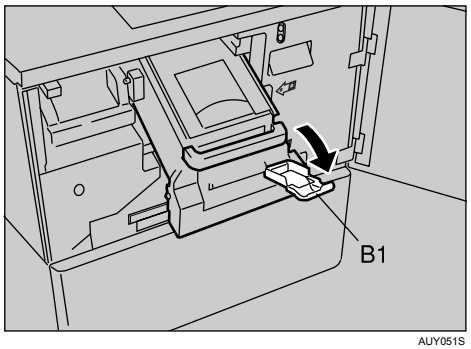
ZBHH220E

7 **Inserte el tambor de color en el carril de guía.**



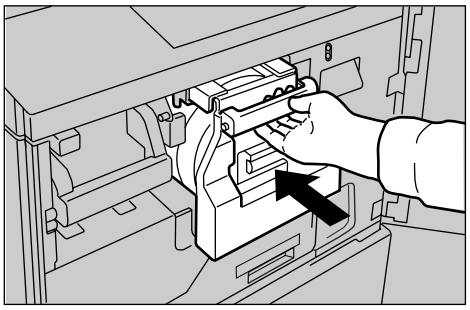
AUY055S

8 **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor introducido.**



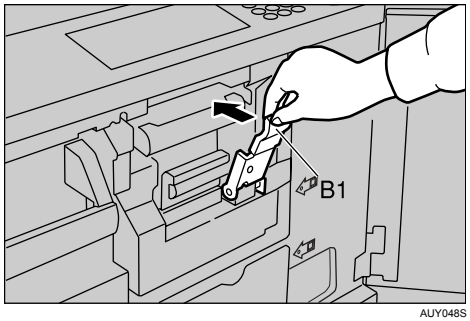
AUY051S

9 **Deslice el tambor hasta que quede bloqueado en su posición.**



AUY053S

10 **Levante la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**



AUY048S

11 **Cierre la tapa delantera.**

Nota

❒ Asegúrese de que el indicador **Tapa/unidad abierta** se apaga y en la pantalla aparece el mensaje de estado del tambor de color.

Copias en color

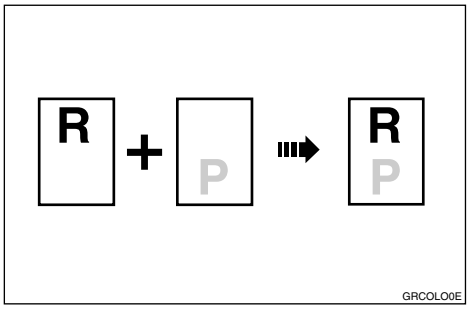
1 **Compruebe que el mensaje de estado del tambor de color aparece en la pantalla.**

2 **Coloque los originales.**

3 **Pulse la tecla [Inicio].**

Impresión en dos colores

Después de imprimir con un color, se puede imprimir con otro en la misma cara de la copia.



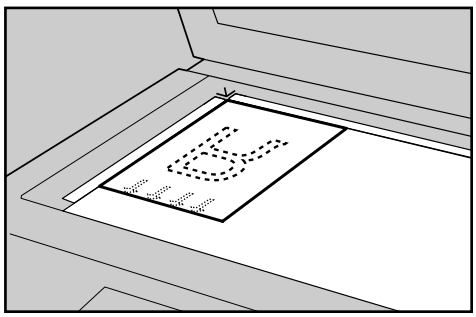
GRCOLO0E

Nota

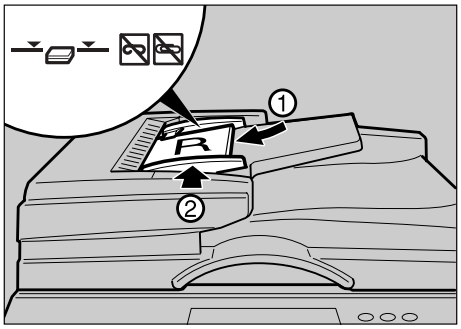
- ❒ Deje que se seque la tinta durante un rato antes de volver a imprimir.
- ❒ Si las copias no están secas, puede ensuciarse el rodillo de alimentación del papel. Si esto sucede, límpielo con un paño.
- ❒ No se puede imprimir con dos colores a la vez.

1 **Prepare los dos originales. Coloque el primer original en el cristal de exposición o en el ARDF.**

❖ **Cristal de exposición**

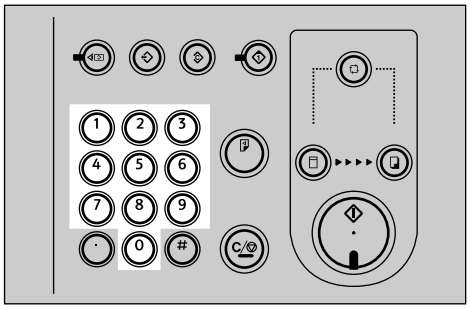

AUY083S

❖ **ARDF**

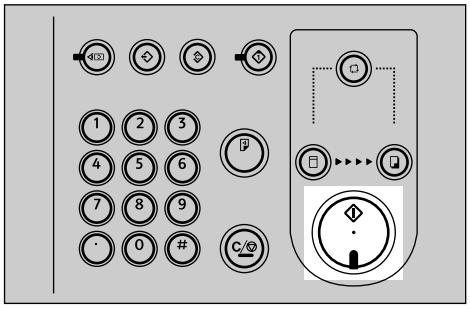


AUY011S

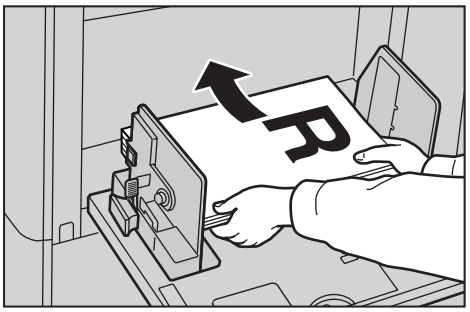
2 **Introduzca el número de copias con las teclas numéricas.**


AJK102S

3 **Pulse la tecla [Inicio].**

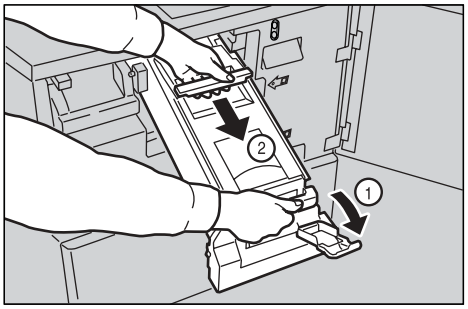

AJK108S

4 **Retire las copias de la bandeja de salida y vuelva a colocarlas en la bandeja de alimentación del papel como se muestra en la ilustración.**



AUY045S

5 **Cambie la unidad de tambor. Consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color"..**



AUY054S

6 **Coloque el segundo original, y, a continuación, pulse la tecla [Inicio].**

Tabla de combinación

Esta tabla de combinaciones muestra qué funciones se pueden usar conjuntamente.

	Se pueden usar conjuntamente.
×	No se pueden usar conjuntamente.
1	No se pueden usar conjuntamente. La primera función seleccionada tiene prioridad.
2	No se pueden usar conjuntamente. La segunda función seleccionada tiene prioridad.

1. Primera función seleccionada \ 2. Siguiente función seleccionada	Densidad de creación de máster	Selección del tipo de original	Modo económico	Ciclo automático	Ajuste de ciclo	Reducción/Ampliación predefinida	Zoom	Reducción/Ampliación automática	Ampliación direccional (%)	Ampliación direccional (tamaño)	Crear margen	Combinar (2/4 imágenes => 1 hoja)	Repet. imagen (2/4/8/16 imágenes => 1 hoja)	Repet. personal.	Borrar borde original	Borrar borde papel	Ajustes clase	Separar	Superp. imagen (Seleccione los datos en línea)	Superp. imagen (Seleccione el escáner)	Superp. imagen (Seleccione un archivo almacenado)	Superposición de formato (Esc. + Esc.)	Superposición de formato (Almac. + Almac.)
Densidad de creación de máster																							2
Selección del tipo de original																							2
Modo económico																							
Ciclo automático					2																		
Ajuste de ciclo				2																			
Reducción/Ampliación predefinida							2	2	2	2									2		2		2
Zoom					2		2	2	2										2		2		2
Reducción/Ampliación automática					2	2		2	2					2					2		2		2
Ampliación direccional (%)					2	2	2		2										2		2		2
Ampliación direccional (tamaño)					2	2	2	2											2		2		2
Crear margen												1	1	1					1	1	1	1	1
Combinar (2/4 imágenes => 1 hoja)											1		1	1					1	1	1	1	1
Repet. imagen (2/4/8/16 imágenes => 1 hoja)											1	1		2					1	1	1	1	1
Repet. personal.								1			1	1	2		1				1	1	1	1	1
Borrar borde original														2									2
Borrar borde papel																			2				
Ajustes clase																			2				
Separar																							
Superp. imagen (Seleccione los datos en línea)						1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1			2	2	2	2
Superp. imagen (Seleccione el escáner)											1	1	1	1					2		2	2	2
Superp. imagen (Seleccione un archivo almacenado)						1	1	1	1	1	1	1	1	1					2	2		2	2
Superposición de formato (Esc. + Esc.)											1	1	1	1					2	2	2		2
Superposición de formato (Almac. + Almac.)	1	1				1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				2	2	2	2	
Sello predefinido											1	1	1	1					1	1	1	1	1
Composición		1									1	1	1	1					1	1	1	1	1
Rotación en vacío																							
Selección automática de papel							2							2		2			2				
Ajuste de la posición de las imágenes impresas																							
En línea	1	1		2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			1	1	1	1
Almacenamiento de archivo			1					*1			1					1			1	1	1	1	1
Impresión de archivos almacenados	1	1				1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				1	1	1	1	1
Impresión de archivos almacenados utilizando un navegador Web	1	1				1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1
Centrar											1	1	1	1					1	1	1	1	1
Ajuste de margen											1		1	1					1	1	1	1	1
Modificación de la velocidad de impresión																							
Seguridad																							
1 cara => 2 caras												2				1			1	1	1	1	1
2 caras => 2 caras												2				1			1	1	1	1	1
2 caras => 1 cara																			1	1	1	1	1
1 cara => Combinar 2 caras (4/8 imágenes => 1 hoja)											1	2	1	1		1			1	1	1	1	1
2 caras => Combinar 2 caras (2/4 imágenes => 1 hoja)											1	2	1	1		1			1	1	1	1	1
Folleto											1	2	1	1		1			1	1	1	1	1
Revista											1	2	1	1		1			1	1	1	1	1
Folleto (alimentación manual)											1	2	1	1		1			1	1	1	1	1
Revista (alimentación manual)											1	2	1	1		1			1	1	1	1	1
Folleto => 2 caras												2	1	1		1			1	1	1	1	1
Giro de la imagen							×	×	×	×	×		×	×					×	×	×	×	×

ES AUX034S

1. Primera función seleccionada \ 2. Siguiente función seleccionada	Sello predefinido	Composición	Rotación en vacío	Selección automática de papel	Ajuste de la posición de las imágenes impresas	En línea	Almacenamiento de archivo	Impresión de archivos almacenados	Impresión de archivos almacenados utilizando un navegador Web	Centrar	Ajuste de margen	Modificación de la velocidad de impresión	Seguridad	1 cara => 2 caras	2 caras => 2 caras	2 caras => 1 cara	1 cara => Combinar 2 caras (4/8 imágenes => 1 hoja)	2 caras => Combinar 2 caras (2/4 imágenes => 1 hoja)	Folleto	Revista	Folleto (alimentación manual)	Revista (alimentación manual)	Folleto => 2 caras
Densidad de creación de máster						2		2	2														
Selección del tipo de original		2				2		2	2														
Modo económico							2																
Ciclo automático																							
Ajuste de ciclo						2																	
Reducción/Ampliación predefinida						2		2	2														
Zoom						2		2	2														
Reducción/Ampliación automática				2	*2	2		2	2														
Ampliación direccional (%)						2		2	2														
Ampliación direccional (tamaño)						2		2	2														
Crear margen	1	1				2	1	2	2	1	1						1	1	1	1	1	1	1
Combinar (2/4 imágenes => 1 hoja)	1	1				2		2	2	1				2	2		2	2	2	2	2	2	2
Repet. imagen (2/4/8/16 imágenes => 1 hoja)	1	1				2		2	2	1	1						1	1	1	1	1	1	1
Repet. personal.	1	1		1		2		2	2	1	1						1	1	1	1	1	1	1
Borrar borde original						2		2	2														
Borrar borde papel				1		2	2		2					1	1		1	1	1	1	1	1	1
Ajustes clase						2																	
Separar																							
Superp. imagen (Seleccione los datos en línea)	1	1		1			1	1	2	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Superp. imagen (Seleccione el escáner)	1	1				2	1	1	2	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Superp. imagen (Seleccione un archivo almacenado)	1	1				2	1	1	2	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Superposición de formato (Esc. + Esc.)	1	1				2	1	1	2	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Superposición de formato (Almac. + Almac.)	1	1				2	1	1	2	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Sello predefinido		1				2	1	1	2	1				1	1		1	1	1	1	1	1	1
Composición	1					2	1	1	2	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Rotación en vacío																							
Selección automática de papel						2																	
Ajuste de la posición de las imágenes impresas																							
En línea	1	1		1			1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Almacenamiento de archivo	1	1				2		1	1	1	1		1	1	1		1	1	1	1	1	1	1
Impresión de archivos almacenados	1	1				1	1		1	1			1		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Impresión de archivos almacenados utilizando un navegador Web	1	1				1	1	1		1			1		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Centrar	1	1				2	1	1	2		1												
Ajuste de margen		1				2	1			1							1	1	1	1	1	1	
Modificación de la velocidad de impresión																							
Seguridad						2	2	2	2														
1 cara => 2 caras	1	1				2	1										2	2	2	2	2	2	2
2 caras => 2 caras	1	1				2	1	1	1								2	2	2	2	2	2	2
2 caras => 1 cara		1				2		2	2								2	2	2	2	2	2	2
1 cara => Combinar 2 caras (4/8 imágenes => 1 hoja)	1	1				2	1	1	1	1							2	2	2	2	2	2	2
2 caras => Combinar 2 caras (2/4 imágenes => 1 hoja)	1	1				2	1	1	1	1							2	2	2	2	2	2	2
Folleto	1	1				2	1	1	1	1							2	2	2	2	2	2	2
Revista	1	1				2	1	1	1	1							2	2	2	2	2	2	2
Folleto (alimentación manual)	1	1				2	1	1	1	1							2	2	2	2	2	2	2
Revista (alimentación manual)	1	1				2	1	1	1	1							2	2	2	2	2	2	2
Folleto => 2 caras	1	1				2	1	1	1								2	2	2	2	2	2	2
Giro de la imagen	×	×				2	×	×	×	×	×												

ES AUX035S

*1: Si "Combinar" no está seleccionado, "Almacenamiento de archivo" y "Reducción/Ampliación automática" no pueden utilizarse conjuntamente. La primera función seleccionada tiene prioridad.

*2: Si "Combinar" no está seleccionado, "Almacenamiento de archivo" y "Reducción/Ampliación automática" no pueden utilizarse conjuntamente. La segunda función seleccionada tiene prioridad.

Limitación

❒ Al imprimir en dúplex, la máquina no puede utilizar el modo de intervalo de alimentación de papel. Si se ha seleccionado este modo, cancélelo pulsando la tecla 【Inicio】 para empezar la impresión dúplex.

Si la máquina no funciona como usted desea

En la tabla siguiente se ofrece explicaciones para problemas y mensajes comunes. Si aparecen otros mensajes, siga las instrucciones mostradas. Si se produce una anomalía o un atasco, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla.

Nota

❒ Para la "Resolución de problemas" de impresión desde un ordenador, consulte los otros manuales de esta máquina.

❖ Cuando aparece un mensaje

Mensaje	Causas	Soluciones
Compruebe el tamaño y la orientación del papel.	El papel no está colocado en la misma dirección que el original.	Coloque el original en la misma dirección que el papel.
		Si pulsa la tecla 【Inicio】, se usará el papel seleccionado para imprimir.
#### y el tamaño de papel no coinciden.	El papel que ha cargado no coincide con la escala de reproducción que ha seleccionado.	Coloque un tamaño de papel que coincida con la escala de reproducción que ha seleccionado y con el original. **Nota** ❒ Puede hacer copias si pulsa la tecla 【Inicio】.
	La escala de reproducción seleccionada mediante el modo Ampliación automática es demasiado grande o demasiado pequeña.	
Coloque original.	No ha cambiado el original del cristal de exposición antes de pulsar la tecla 【Inicio】.	Coloque el siguiente original en el cristal de exposición o en el ARDF.
	El original no está colocado.	Coloque los originales.
Cantidad máxima: ####	El número de copias excede la cantidad de impresión máxima.	Cambie la cantidad de impresión máxima. Consulte Pág.201 "Cantidad impresión máxima".
Cantidad mínima: ####	El número de copias no excede la cantidad de impresión mínima.	Cambie la cantidad de impresión mínima. Consulte Pág.201 "Cantidad impresión mín.".
La unidad de tambor no está instalada correctamente.	—	Deslice el tambor hasta que haga clic. Compruebe que el tambor está totalmente colocado en posición.

Mensaje	Causas	Soluciones
Error de comunicación. Apague y encienda el interruptor principal.	—	Apague y encienda el interruptor de funcionamiento. Si aparece de nuevo este mensaje, póngase en contacto con el servicio técnico.
Imag. impr. más grande que tamaño papel selec. Cambie el tamaño de papel.	La imagen del máster impresa previamente es mayor que el papel. La imagen excede el tamaño del papel.	Haga las copias después de pulsar **[Salir]** y volver a seleccionar el tamaño del papel.
La unidad dúplex no está instalada correctamente.	La unidad dúplex no está ajustada correctamente.	Ajuste la unidad dúplex correctamente.
Impresión a 2 caras no disponible con este tamaño de papel.	La impresión a dos caras no puede realizarse en el tamaño de papel seleccionado.	Especifique uno de los tamaños siguientes compatibles con el modo dúplex: A4 ⬜, $8^1/_2$" × 11" ⬜ y B5 ⬜.
Impresión a 2 caras y papel grueso no se pueden seleccionar al mismo tiempo.	Se ha utilizado papel grueso para la impresión a dos caras.	Cámbielo por un papel más fino y vuelva a ejecutar el trabajo de impresión.
El tamaño de máster y el tamaño del papel no coinciden. Especifique papel de tamaño A4 ⬜.	Se ha seleccionado la impresión a dos caras, pero el tamaño de papel seleccionado es inferior al retrato A4.	Especifique el tamaño de papel A4 ⬜ y vuelva a iniciar el trabajo de impresión.

Si aparece un mensaje de llamada de servicio en la pantalla

Pulse **[Salir]**. A continuación, apague y encienda el interruptor principal. Si aparece de nuevo un código de servicio, póngase en contacto con el servicio técnico.

Nota

❒ Si aparece un código de servicio en la pantalla después de que haya apagado y encendido el interruptor principal unas cuantas veces, no siga encendiendo y apagando. Deje la máquina apagada.

❒ Cuando se hacen másters continuamente usando originales con imágenes sólidas, "SC203" tiende a aparecer en la pantalla. En este caso, apague el interruptor principal y espere un rato. Luego vuelva a encender el interruptor principal.

Si no puede realizar impresiones claras

Impresiones borrosas

Si no se utiliza la máquina durante un periodo prolongado o se cambia el tambor de color, la tinta del tambor puede secarse haciendo que la calidad de impresión se deteriore. Para resolver este problema, utilice el modo Inicio calidad. Consulte Pág.120 “Inicio calidad”.

Si la densidad de impresión sigue siendo demasiado clara incluso utilizando el modo Inicio calidad, vuelva a crear el máster.

Impresiones con líneas negras/manchas

Revise la tapa del cristal de exposición y límpiela si está sucia. Consulte Pág.213 “Limpieza de la tapa del cristal de exposición”.

Revise el cristal de exposición y límpielo si está sucio. Consulte Pág.213 “Limpieza del cristal de exposición”.

Examine la hoja del ARDF opcional y límpiela si está sucia. Consulte Pág.214 “Limpieza del alimentador automático de documentos”.

Nota

❒ Si siguen apareciendo líneas negras o manchas en las impresiones incluso después de seguir los procedimientos anteriores, póngase en contacto con el servicio técnico.

Fondo sucio

Si el fondo de las impresiones está sucio, es posible que el tambor esté sucio.

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Si la tinta entra en contacto con sus ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si tiene algún otro síntoma, acuda a un médico.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Mantenga la tinta o el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Si ingiere tinta, beba una solución salina concentrada para provocarse el vómito. Acuda a un médico inmediatamente.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Si su piel entra en contacto con la tinta, lave la zona afectada con agua abundante y jabón.*

Nota

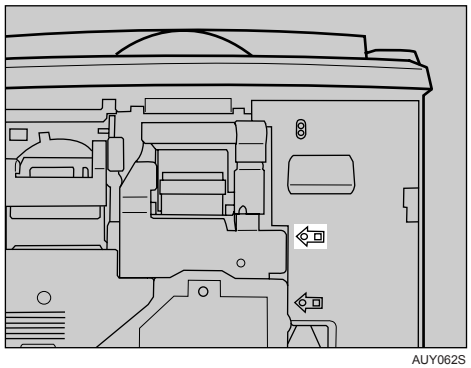
❒ Para evitar un fondo negro cuando se imprime en papel más pequeño que la imagen original, seleccione una escala de reducción adecuada o use un papel de copia mayor.

❒ Cuando imprima en papel que no absorba bien la tinta, como postales, el fondo de las impresiones puede quedar sucio. En este caso, reduzca la velocidad de impresión o use el modo Intervalo alim. papel para secar la tinta de las impresiones.

❒ El tambor queda bloqueado si el modo de seguridad está activo. Consulte Pág.122 “Seguridad”.

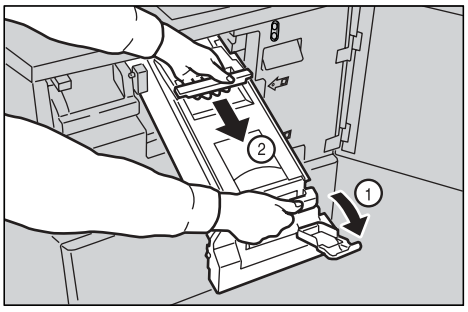
1 Abra la tapa delantera.

2 Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.



AUY062S

3 **Saque la unidad del tambor.**

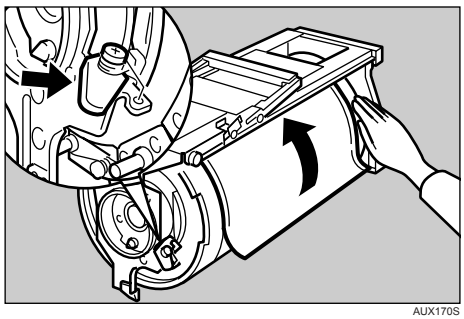


AUY054S

Nota

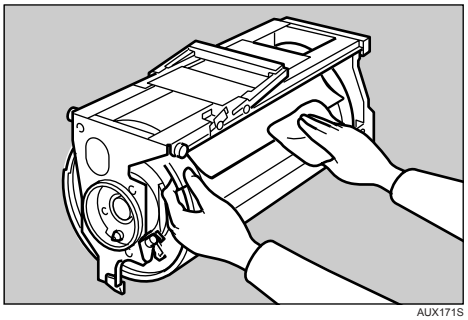
❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

4 **Mientras presiona el cierre del tambor, gire el tambor hasta que pueda ver el borde final del máster.**



AUX170S

5 **Con un paño suave y seco retire la tinta que se haya acumulado en el borde final del tambor.**

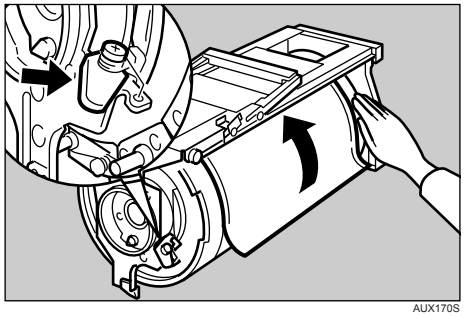


AUX171S

Importante

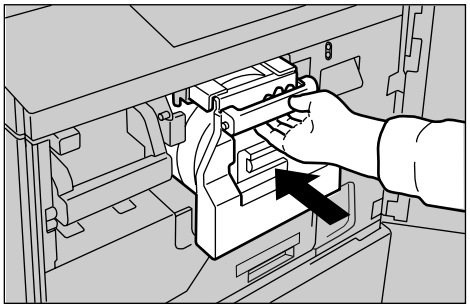
❒ No utilice gasolina, diluyentes u otros líquidos orgánicos—su uso podría dañar la máquina.

6 **Gire el tambor y ciérrelo después de limpiarlo.**



AUX170S

7 **Inserte el tambor hasta que quede bloqueado en su posición y, a continuación, baje la palanca de bloqueo del tambor.**



AUY053S

8 **Cierre la tapa delantera.**

9 **Encienda el interruptor principal.**

Copias con puntos

Si las copias salen llenas de puntos (tanto en el anverso como en el reverso), puede que la unidad del tambor esté sucia.

Limpieza del rodillo de presión

Si el papel impreso está sucio y se producen atascos con frecuencia, realice una limpieza automática del rodillo de presión.

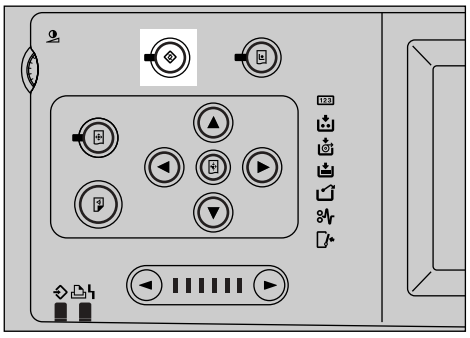
Si utiliza papel con mucho polvo que ensucia las copias, limpie el rodillo de presión manualmente con un paño suave humedecido o con un paño suave y alcohol.

Limpieza automática

Nota

❒ La máquina utiliza una parte de máster limpio durante la limpieza automática.

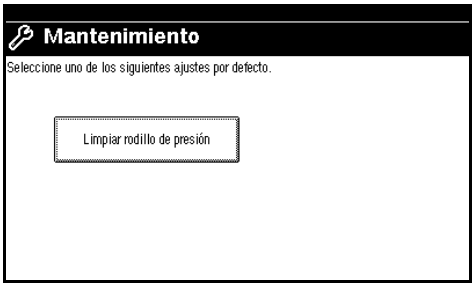
1 **Pulse la tecla [Herram. usu.].**



AVA002S

2 **Pulse [Mantenimiento].**

3 **Pulse [Limpiar rodillo de presión].**



Aparecerá un mensaje de confirmación.

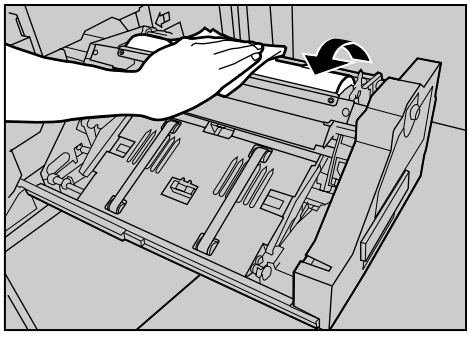
4 **Pulse [Sí].**

Empieza la limpieza del rodillo de presión.

5 **Pulse [Salir].**

Limpieza manual

1 **Limpie el rodillo de presión con un paño suave humedecido o un paño suave con un poco de alcohol.**



AUY086S

Nota

❒ Gire el rodillo de presión manualmente mientras le pasa el paño para limpiar toda su superficie.

Si no puede realizar las impresiones como desea

Problema	Causas	Soluciones
Con frecuencia se producen atascos.	Se ha seleccionado el tipo de papel inadecuado.	Seleccione el tipo de papel adecuado. Consulte Pág.52 "Impresión en distintos tipos de papel".
Cuando intenta configurar varias funciones a la vez, no puede activar algunas de ellas.	Algunas funciones no pueden utilizarse conjuntamente.	Consulte Pág.139 "Tabla de combinación".
Hay partes de la imagen que no se imprimen en el modo Borrar borde.	El margen a borrar es demasiado ancho.	Configure un margen a borrar más estrecho con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.100 "Borrar borde".
	Los márgenes a borrar del original son demasiado estrechos.	
Las copias aparecen en blanco o hay partes de la imagen que no se imprimen.	Las placas laterales de alimentación del papel no están colocadas correctamente.	Compruebe que las guías laterales de alimentación del papel tocan ligeramente el papel y en la pantalla se indica el tamaño de papel adecuado.
La segunda impresión con otro tambor no es satisfactoria.	La primera imagen impresa todavía está húmeda.	Espere hasta que la primera imagen se seque.
Aparece una imagen sólida irregular.	Las imágenes sólidas de gran tamaño arrugan el máster.	Aumente la velocidad de impresión o seleccione el modo Foto.
"Se ha detectado alimentación doble en la salida. Compruebe la salida." aparece con frecuencia.	El reverso o la cara del papel impreso se vuelve a imprimir.	Con las Herramientas de usuario ajuste "Advert. doble aliment." como "Desactivado".

Combinar

Problema	Causas	Soluciones
Las copias aparecen en blanco o hay partes de la imagen que no se imprimen.	El tamaño y la orientación del original son incorrectos.	No puede usar originales de distinto tamaño y orientación en la función Combinar. Use originales del mismo tamaño y orientación.
La imagen impresa no es correcta.	El orden de colocación de los originales no es correcto.	Coloque los originales cara arriba en el ARDF opcional. El primer original debe estar encima.
		Coloque el original cara abajo sobre el cristal de exposición. El primer original debe colocarse primero.

Almacenamiento de archivos

Problema	Solución
Aparece "Se ha excedido el número máx. de págs. por archivo. ¿Quiere guardar las páginas escaneadas como 1 archivo?".	El número de páginas escaneadas excede la capacidad por archivo de la máquina. Para almacenar las páginas escaneadas como un archivo, pulse **[Sí]**. Los datos escaneados se almacenan como un archivo en la máquina. Si no desea almacenar las páginas escaneadas, pulse **[No]**. Los datos escaneados se borrarán.
Olvidó su contraseña.	Puede acceder temporalmente a archivos protegidos con contraseña. Pulse **[Desbloquear]** en Desbloquear archivos alm. temporalmente en las Herramientas de usuario. Consulte Pág.196 "Desbloquear archivos alm. temporalmente". . Puede eliminar todos los archivos almacenados de una sola vez con las Herramientas de usuario. Consulte Pág.196 "Eliminar todos los archivos". Compruebe que no haya archivos importantes almacenados en la máquina antes de eliminar todos los archivos almacenados.

Problema	Solución
No puede encontrar lo que hay almacenado en un archivo.	Compruebe la columna de fecha u hora en la pantalla de la máquina.
	Compruebe el contenido del documento imprimiendo la primera página. Pulse el archivo deseado en la pantalla de la máquina y, a continuación, pulse **[Imprimir 1ª página]** seguido de la tecla **【Inicio】**.
La memoria se llena con frecuencia.	Pulse **[Eliminar archivo]** para eliminar los archivos seleccionado e incrementar así la memoria disponible.

Dúplex

Problema	Causas	Soluciones
Al utilizar el modo dúplex, la impresión se realiza Arriba/Abajo, aunque se seleccione Izquierda/Derecha.	Ha colocado los originales en una orientación incorrecta.	Coloque los originales en la orientación correcta. Consulte Pág.71 “Orientación del original y copias impresas”.
Las copias no están en el orden correcto.	Ha colocado los originales en un orden incorrecto.	Al colocar una pila de originales en el ARDF, la última página debe estar en la parte inferior.
		Al colocar un original en el cristal de exposición, empiece por la primera página que vaya a imprimir.

Carga del papel

Carga de papel en la bandeja de alimentación

Importante

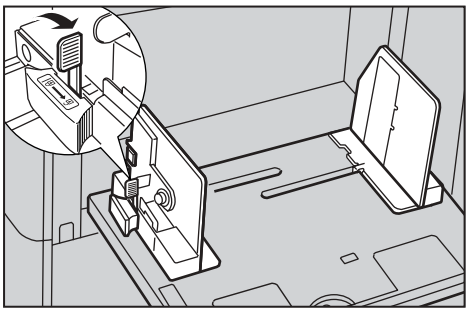
❒ Cargue el papel cuando la bandeja de alimentación esté totalmente vacía. Si añade papel cuando todavía queda un poco en la bandeja, puede producirse una alimentación múltiple o un atasco de papel.

Referencia

Para obtener información sobre los tamaños de papel disponibles, consulte Pág.30 “Tamaño y tipo de papel recomendados”.

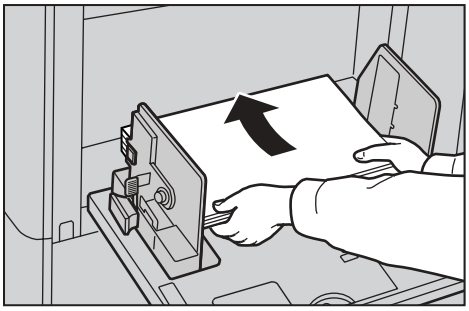
Para cargar papel en la LCIT, consulte Pág.154 “Carga de papel en la LCIT”.

1 **Levante la palanca de bloqueo para que las placas laterales de alimentación de papel abran el cierre.**



AUY043S

2 **Cargue el papel en la bandeja de alimentación.**

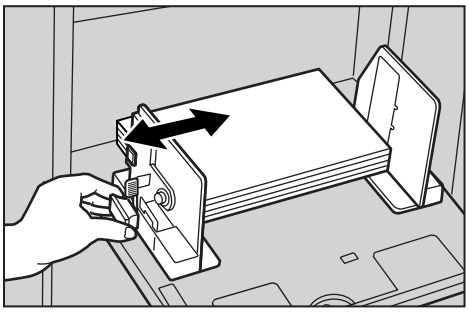


AUY030S

Nota

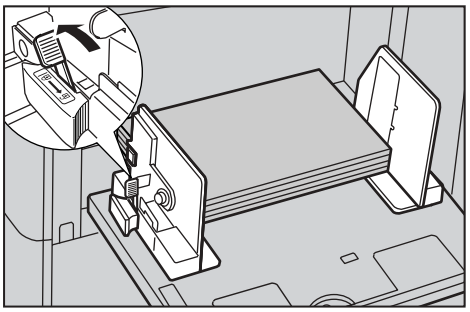
❒ Corrija cualquier ondulación del papel antes de cargarlo.

3 **Ajuste las placas laterales de alimentación de papel para que coincidan con el tamaño del papel.**



AUY046S

4 **Empuje la palanca de bloqueo de las placas laterales de alimentación de papel hacia abajo para bloquear las placas en su posición.**



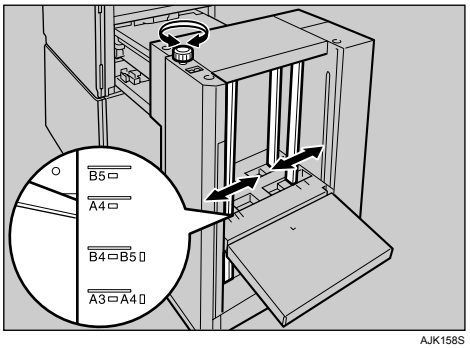
AUY041S

Nota

❒ Compruebe que el tamaño y la orientación del papel mostrados en la pantalla coinciden con el tamaño y la orientación del papel colocado en la bandeja de alimentación.

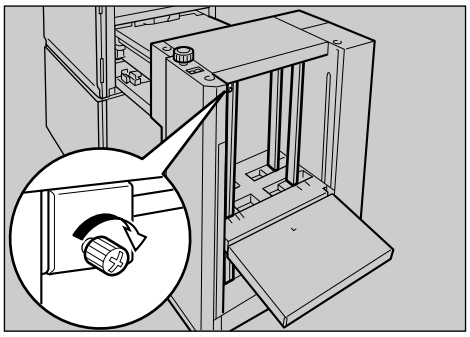
Carga de papel en la LCIT

1 **Gire el mango de ajuste de las guías laterales para ajustar las guías al tamaño del papel.**



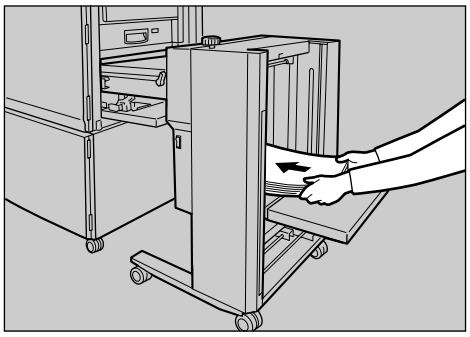
AJK158S

2 **Apriete el tornillo para bloquear las guías laterales.**



AJK166S

3 **Cargue papel.**



ABQ016S

Nota

❒ La cabecera del papel debe tocar el interior de la LCIT.

Relleno de tinta

Cuando se enciende , es el momento de añadir tinta.

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Mantenga la tinta o el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Tenga cuidado de no mancharse la ropa con tinta cuando sustituya el cartucho. Las manchas de tinta en la ropa son difíciles de quitar.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Cuando deseche un cartucho de tinta usado, vuelva a colocar la tapa para evitar que la tinta salpique.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Si su piel entra en contacto con la tinta, lave la zona afectada con agua abundante y jabón.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Si la tinta entra en contacto con sus ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si tiene algún otro síntoma, acuda a un médico.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Si ingiere tinta, beba una solución salina concentrada para provocarse el vómito. Acuda a un médico inmediatamente.*

Importante

❒ Puede producirse una avería si usa una tinta distinta del tipo recomendado.

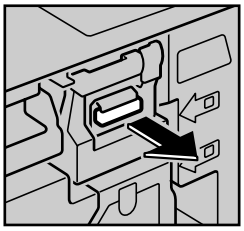
❒ Nuestros productos se fabrican para cumplir elevados estándares de calidad y funcionalidad. Por ello, recomendamos utilizar únicamente los suministros disponibles en los establecimientos autorizados.

Nota

❒ Asegúrese de rellenar el soporte con tinta del mismo color que el tambor en uso.

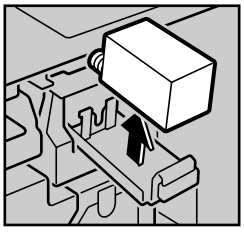
❒ Almacene la tinta en un lugar fresco y seco. No almacene tinta en lugares expuestos al calor o la luz directa del sol.

❒ Almacene la tinta sobre una superficie plana.



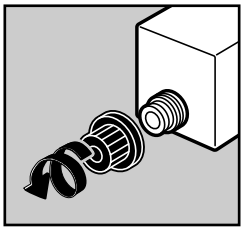
AUX122S

- 1: Abra la tapa delantera.
  2: Extraiga el soporte de tinta.



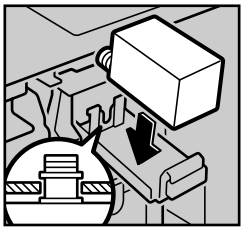
AUX123S

- 3: Retire el cartucho de tinta usado.



AUX124S

- 4: Quite la tapa del nuevo cartucho de tinta.

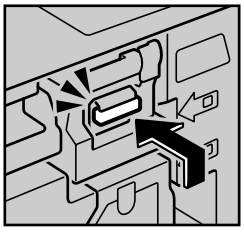


AUX125S

- 5: Inserte el nuevo cartucho en el soporte de tinta.

Nota

❒ Rellene siempre el soporte con tinta del mismo color.



AUX126S

- 6: Devuelva el soporte de tinta a su posición original hasta que haga clic.
  7: Cierre la tapa delantera.

La máquina comenzará a funcionar en vacío para suministrar tinta al tambor.

Sustitución del rollo del máster

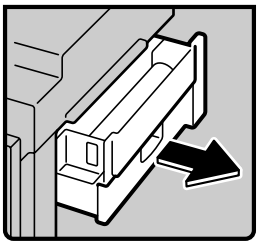
Cuando se enciende , es el momento de sustituir el rollo del máster. También se enciende cuando el rollo del máster no está bien colocado.

Importante

❒ Puede producirse una avería si usa un rollo de máster distinto del tipo recomendado.

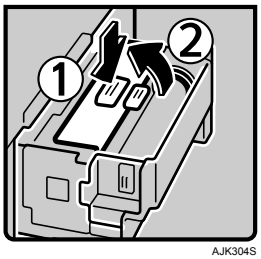
Nota

❒ Cuando se enciende el indicador **Fin de máster**, es necesario sustituir el rollo del máster aunque quede algo de máster en el rollo usado.



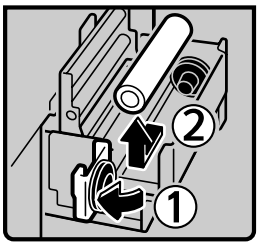
ACY040S

- 1: Saque la bandeja del máster hasta que se detenga.



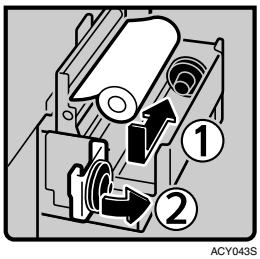
AJK304S

- 2: Pulse el botón.
- 3: Abra la guía del máster.



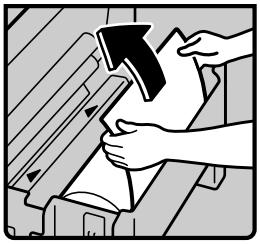
ACY042S

- 4: Abra la tapa de la guía del máster.
- 5: Retire el rollo del máster usado.



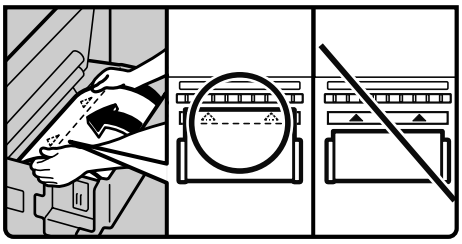
ACY043S

- 6: El nuevo rollo del máster debe colocarse como se muestra en la ilustración.
- 7: Cierre la tapa de la bandeja del máster.



ACY044S

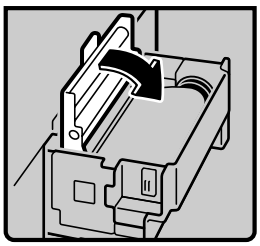
- 8: Inserte el rollo del máster.



ACY045S

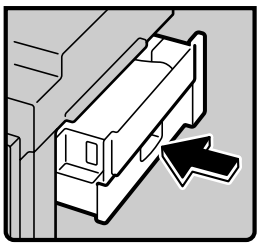
Nota

❒ Compruebe que la cabecera llegue al interior del soporte del máster.



ACY046S

- 9: Cierre la guía del máster.



ACY047S

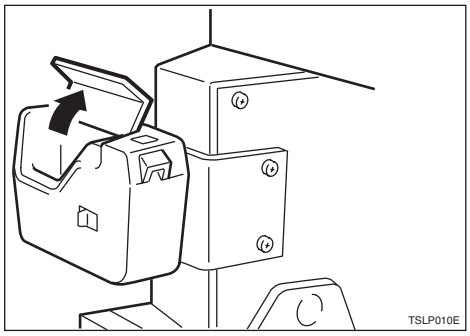
- 10: Empuje la bandeja del máster hacia dentro hasta que se detenga.

Colocación de un nuevo rollo de cinta en el dispensador de cinta opcional

Nota

❒ Asegúrese de que el interruptor principal está activado y que el interruptor de alimentación del dispensador de cinta está apagado.

1 **Abra la tapa del dispensador de cinta.**

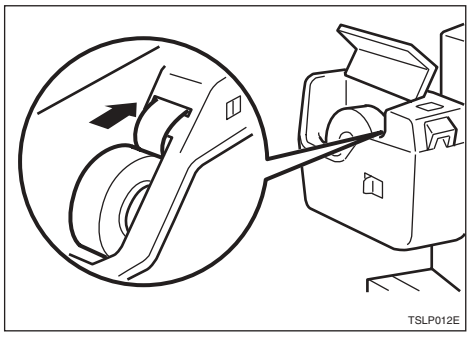


2 **Coloque el rollo en el dispensador.**

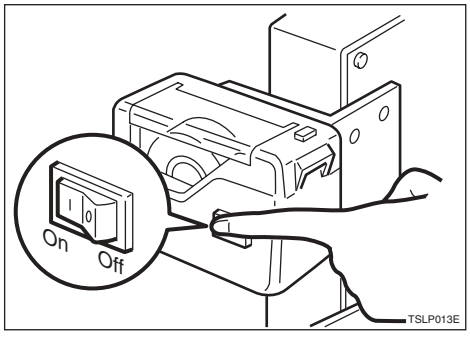
Nota

❒ Asegúrese de que la cinta está en la dirección correcta. De lo contrario, el dispensador de cinta no funcionaría correctamente.

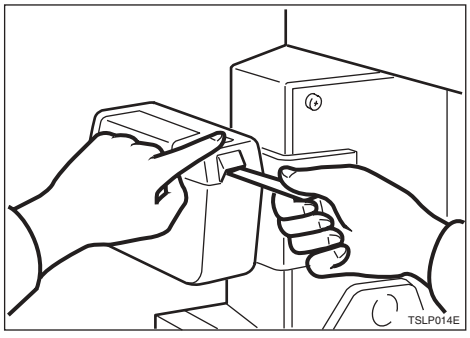
3 **Inserte la cinta en la ranura hasta el fondo. Cierre la tapa del dispensador de cinta.**



4 **Encienda el dispensador de cinta.**



5 **Pulse el botón de recorte manual para recortar el borde superior de la cinta.**



Eliminación de atascos

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Tenga cuidado de no cortarse con los cantos afilados cuando introduzca las manos en el interior de la máquina para extraer máster u hojas de papel de un atasco de papel.*

Nota

❒ Después de eliminar atascos, compruebe que todas las puertas, tapas y unidades están cerradas y que el indicador está apagado.

❒ Para evitar atascos, no deje trozos de papel, originales o másters en la máquina.

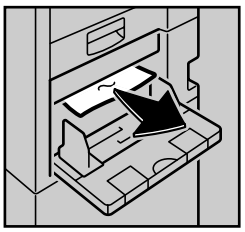
❒ Para eliminar los atascos, no apague el interruptor principal. Si lo hace, se borrarán los ajustes de impresión.

❒ La unidad de expulsión del máster o el tambor puede que estén bloqueados si el modo de seguridad está activo. Introduzca el código de seguridad o consulte con el administrador si es necesario.

❒ Si se producen atascos con frecuencia, contacte con su representante de servicio técnico.

" + A" Atascos de papel en la sección de alimentación del papel

1 **Retire el papel atascado.**

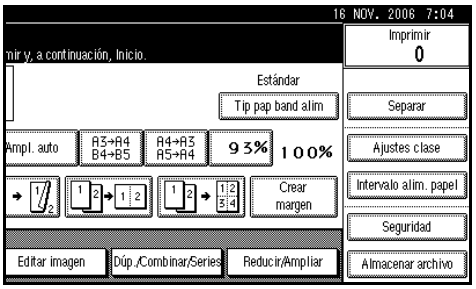


AUX140S

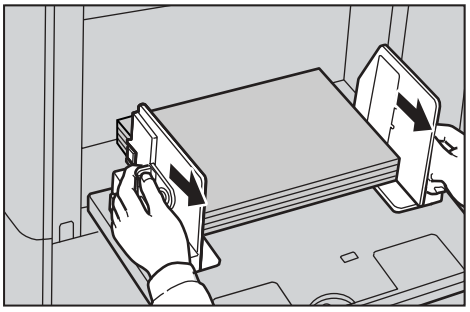
Para evitar atascos de papel:

Compruebe lo siguientes antes de reiniciar la impresión.

- ¿Ha seleccionado un tipo de papel apropiado con **[Tip pap band alim]**?



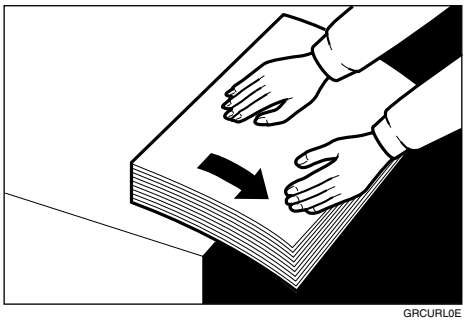
- ¿Están las almohadillas laterales en las posiciones correctas?



AUY031S

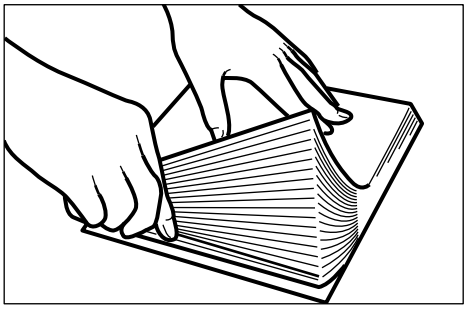
Para imprimir en papel fino (47,1 g/m^2, 12,5 lb), deslice las palancas situadas detrás de las placas laterales de alimentación del papel en la dirección de la flecha (consulte la ilustración).

- Si el papel está ondulado, corríjalo como se muestra.



GRCURL0E

- Cuando los bordes del papel se pegan entre sí o el papel no entra bien, airéelo como se muestra.



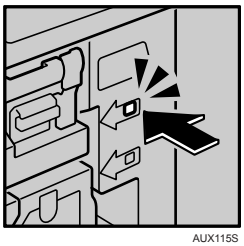
TPEY080J

- Cuando imprima en postales o papel grueso, reduzca la velocidad de impresión a 1 o 2. Consulte Pág.60 “Cambio de la velocidad de impresión”.
- Si se produce una alimentación múltiple o el papel sale desviado, compruebe que las placas laterales de alimentación del papel están bien ajustadas. Cuando cargue papel en la bandeja de alimentación, compruebe que el borde del papel toque la guarda trasera y que el papel se coloca en la escala de tamaño de papel adecuada. Use únicamente papel cuya cabecera tenga las dos esquinas en ángulo recto.

”+ A + B” Atascos de papel en la sección de alimentación del papel

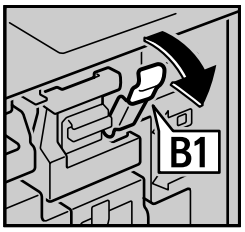
1 Abra la tapa delantera.

2 Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.



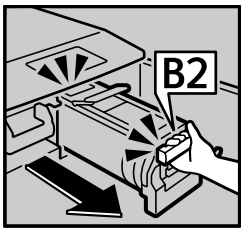
AUX115S

3 **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

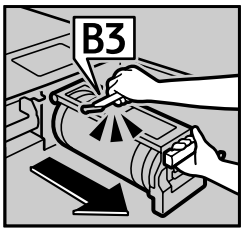


AUX116S

4 **Saque el tambor.**



AUX117S



AUX118S

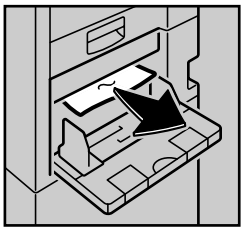
Nota

❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

5 **Saque con suavidad el papel atascado en el interior.**

AUX131S

6 **Si no puede retirar el papel atascado, retírelo de la bandeja de alimentación de papel.**


AUX140S

7 **Coloque el tambor y cierre la tapa delantera.**

Nota

❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

Para evitar atascos de papel:

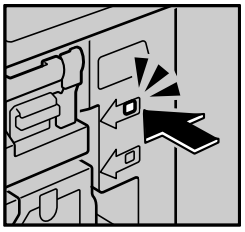
Consulte Pág.160 ““ + A” Atascos de papel en la sección de alimentación del papel”.

"↯ + B" Papel o máster enrollado en el tambor

Cuando el máster está enrollado en el tambor

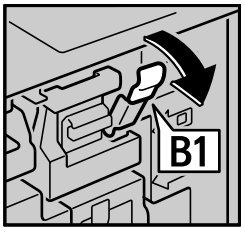
1. **Abra la tapa delantera.**

2. **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.**



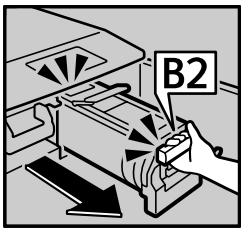
AUX115S

3. **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

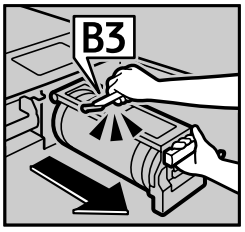


AUX116S

4. **Saque el tambor.**



AUX117S

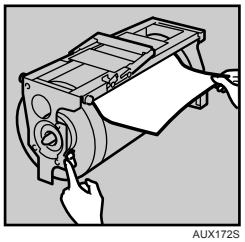


AUX118S

Nota

❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

5. **Mientras presiona el cierre del tambor, sujete el borde del máster (la zona blanca) y arránquelo.**



AUX172S

6. **Coloque el cierre del tambor como estaba.**

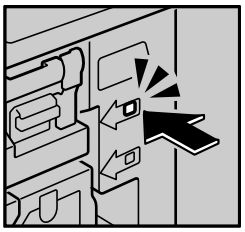
7. **Coloque el tambor y cierre la tapa delantera.**

Nota

❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

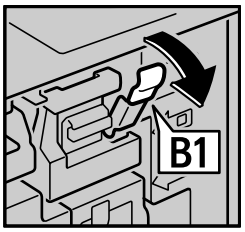
Cuando el papel está enrollado en el tambor

1. **Abra la tapa delantera.**
2. **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.**



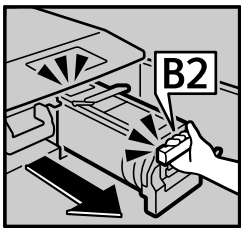
AUX115S

3. **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

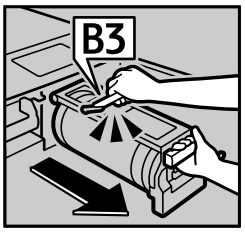


AUX116S

4. **Saque el tambor.**



AUX117S

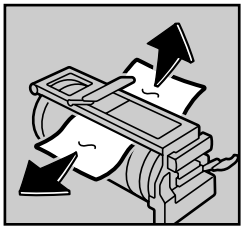


AUX118S

Nota

❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

5. **Quite el papel atascado del tambor.**



AUX130S

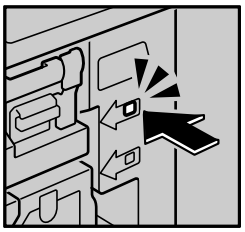
6. **Coloque el tambor y cierre la tapa delantera.**

Nota

❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

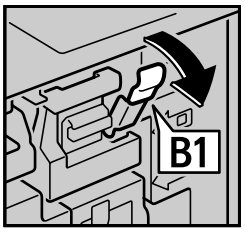
Si hay un máster atascado dentro de la máquina

1. **Abra la tapa delantera.**
2. **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.**



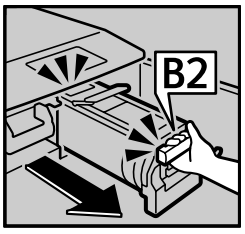
AUX115S

3 **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

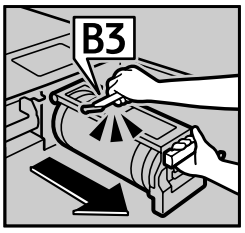


AUX116S

4 **Saque el tambor.**



AUX117S

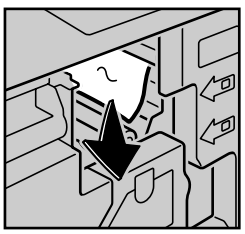


AUX118S

Nota

❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

5 **Retire el máster atascado del interior tal y como se muestra a continuación.**


AUX132S

6 **Coloque el tambor y cierre la tapa delantera.**

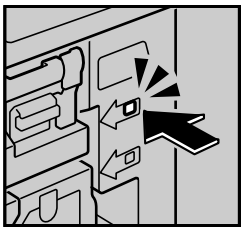
Nota

❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

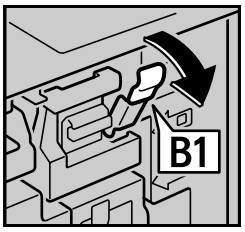
Cuando hay papel atascado dentro de la máquina

1 **Abra la tapa delantera.**

2 **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.**

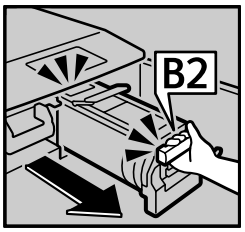

AUX115S

3 **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

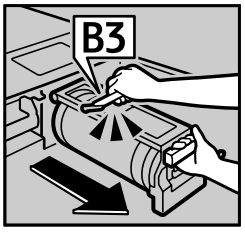


AUX116S

4 **Saque el tambor.**



AUX117S



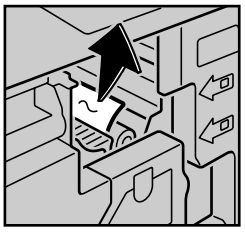
AUX118S

Nota

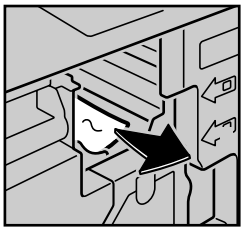
❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

5 **Retire el papel atascado del interior como se muestra en las ilustraciones.**

AUX131S



AUX133S



AUX135S

6 **Coloque el tambor y cierre la tapa delantera.**

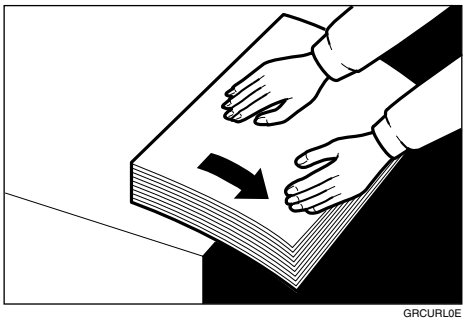
Nota

❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 “Cambio del tambor de color”.

Para evitar atascos de papel:

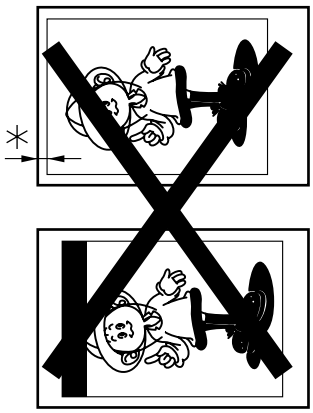
Si el papel está ondulado o el margen de la cabecera del original es demasiado estrecho, es necesario realizar la acción siguiente.

- Si usa papel ondulado, corríjalo como se muestra.



GRCURL0E

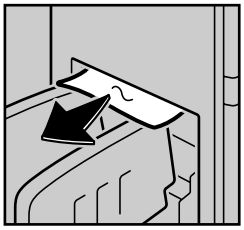
- Si el margen de cabecera del original es inferior a 6 mm, 0,24" o hay una imagen sólida en la cabecera, inserte el original con el margen más ancho primero o haga un margen de cabecera mediante una impresión.



*: Menos de 6 mm, 0,24"

"+ C" Atascos de papel en la sección de salida del papel

1 Lenta pero firmemente, saque el papel atascado.



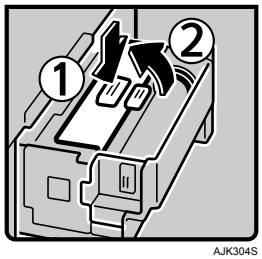
AUX139S

Para evitar atascos de papel:

Cuando se atasca un papel fino en la sección de salida del papel, reduzca la velocidad de impresión con las [◄][►] de las teclas de ajuste de velocidad. Consulte Pág.60 "Cambio de la velocidad de impresión". Si no puede reducir la velocidad de impresión, cierre las guías del borde final o mueva la placa final hacia el borde de la bandeja de salida del papel.

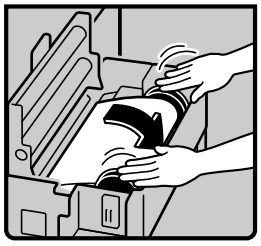
"⚠ + D" Atascos de máster en la sección de alimentación del máster

1. **Saque la bandeja del máster hasta que se detenga.**
2. **Pulse el botón y abra la guía del máster.**

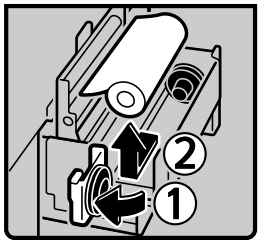


AJK304S

3. **Gire la cola de impresión hacia atrás para retirar los másters que hayan quedado.**

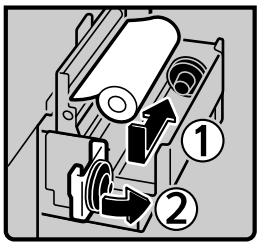

ACY071S

4. **Abra la tapa de la bandeja del máster (1) y, a continuación, retire el rollo del máster (2).**



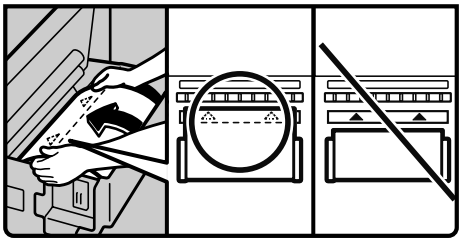
ACY072S

5. **Vuelva a colocar el rollo del máster (1) y, a continuación, cierre la tapa de la bandeja del máster (2).**

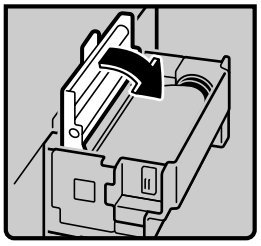


ACY043S

6. **Coloque el rollo del máster de forma que el borde llegue al interior del soporte del máster.**


ACY045S

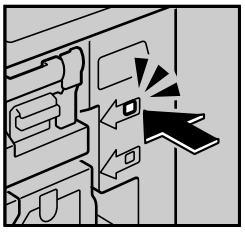
7. **Cierre la guía del máster.**


ACY046S

8. **Empuje la bandeja del máster hacia dentro hasta que se detenga.**

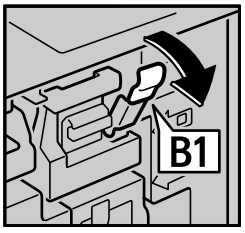
"+ B + D" Atascos de máster en la sección de alimentación del máster

1. **Abra la tapa delantera.**
2. **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.**



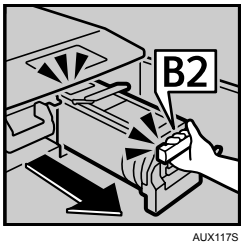
AUX115S

3. **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

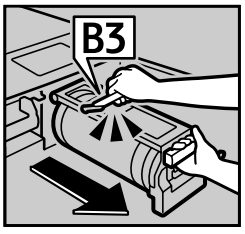


AUX116S

4. **Saque el tambor.**



AUX117S

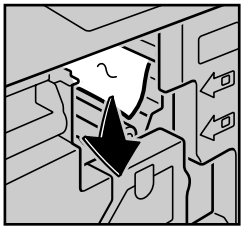


AUX118S

Nota

❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

5. **Saque el máster atascado del interior.**



AUX132S

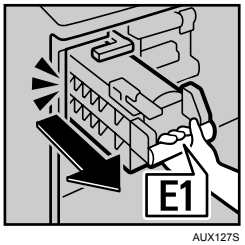
6. **Coloque el tambor y cierre la cubierta frontal.**

Nota

❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

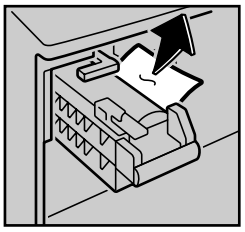
"+ E" Atascos de máster en la sección de expulsión del máster

1. **Abra la tapa delantera.**
2. **Sujete el asa (E1) y saque la unidad de expulsión del máster hasta que se detenga.**



AUX127S

3 **Compruebe dónde se encuentra el máster atascado. Retire el máster atascado.**



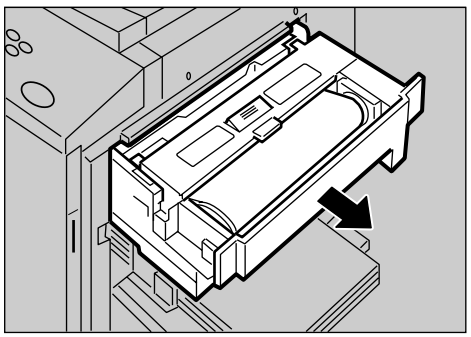
AUX138S

4 **Vuelva a colocar la unidad de expulsión del máster en su posición original y cierre la cubierta frontal.**

Si se producen atascos de máster con frecuencia

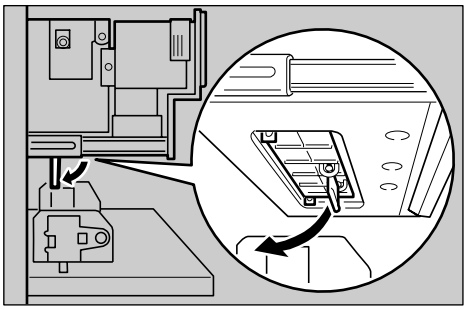
Si se producen atascos de máster con frecuencia, es posible que queden fragmentos del máster en la parte inferior de la bandeja de máster. Retire los fragmentos.

1 **Deslice la bandeja del máster hacia fuera.**



ACY048S

2 **Abra la tapa de la parte inferior de la bandeja del máster mientras sujeta la palanca y retira los fragmentos.**



ZFXH201E

3 **Cierre la tapa y deslice la bandeja del máster.**

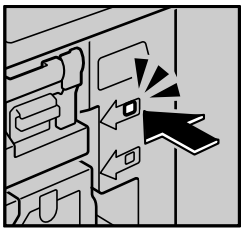
Nota

❒ Asegúrese de cerrar bien la tapa antes de deslizar la bandeja del máster.

"↯ + B + E" Atascos de máster en la sección de expulsión del máster

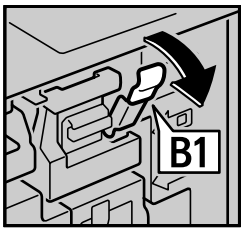
1 **Abra la tapa delantera.**

2 **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.**



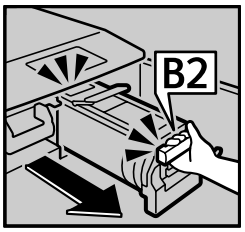
AUX115S

3 **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

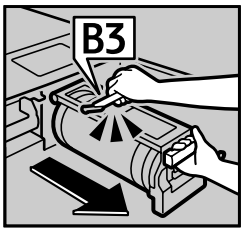


AUX116S

4 **Saque el tambor.**



AUX117S

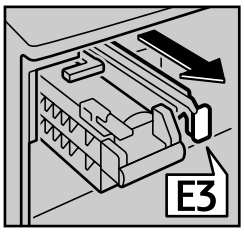


AUX118S

Nota

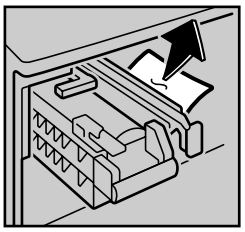
❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

5 **Tire de la palanca (E3) y saque la unidad de expulsión del máster hasta que se detenga.**



AUX136S

6 **Retire el máster atascado.**


AUX137S

7 **Vuelva a colocar la palanca (E3) y la unidad de expulsión del máster en sus posiciones originales.**

8 **Coloque el tambor y cierre la cubierta frontal.**

Nota

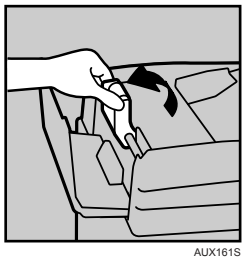
❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

"+ P" Atascos de originales Ocurren en el ARDF

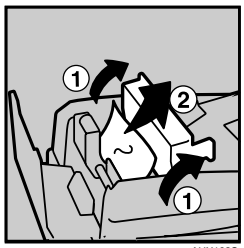
1 **Abra la tapa del ARDF y extraiga el original atascado.**

AUX173S

2 **Levante la palanca.**

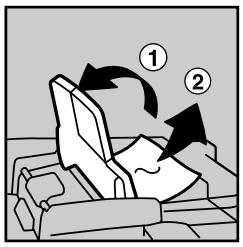

AUX161S

3 **Abra la tapa y extraiga el original atascado.**



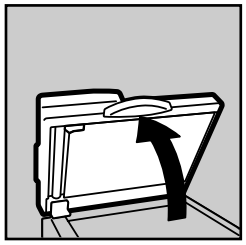
AUX162S

4 **Si no puede extraer el original atascado, abra la tapa exterior del ARDF y extraiga el original atascado.**

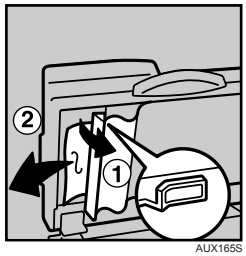


AUX163S

5 **Abra el ARDF.**


AUX164S

6 **Tire de la palanca verde en la tapa superior izquierda y extraiga el original atascado.**



AUX165S

Para evitar que se atasquen los originales:

La colocación de algunos tipos de originales en el ARDF puede ocasionar atascos de papel. En su lugar, colóquelos en el cristal de exposición.

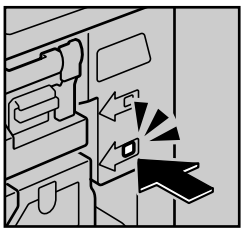
Nota

- ❒ No mezcle distintos tamaños de originales en el ARDF opcional.
- ❒ Retire las grapas o clips de los originales. Airee los originales de los que se hayan quitado grapas o clips.
- ❒ No apile originales por encima de la marca de límite.

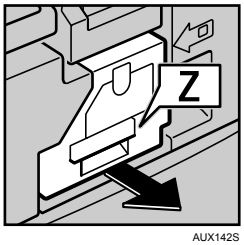
"+ Z" Atascos de papel en la unidad dúplex

1 **Abra la tapa delantera.**

2 **Pulse el interruptor de desbloqueo de la unidad dúplex para desbloquear la unidad.**

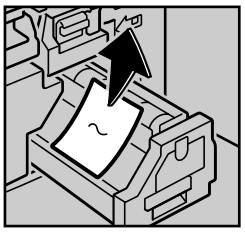

AUX141S

3 **Extraiga la unidad dúplex.**



AUX142S

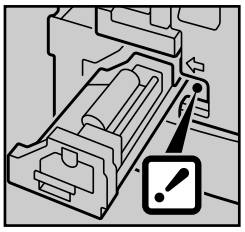
4 **Retire el papel atascado.**



AUX143S

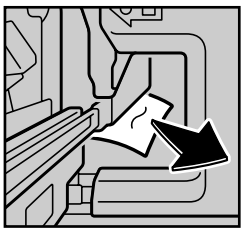
Nota

❒ Si no puede encontrar el papel atascado, compruebe la parte posterior de la unidad dúplex.



AUX149S

5 **Quite el papel que caiga por la parte trasera de la unidad dúplex.**

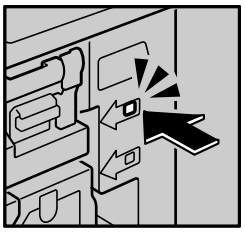


AUX150S

6 **Vuelva a colocar la unidad dúplex en su posición original y cierre la cubierta frontal.**

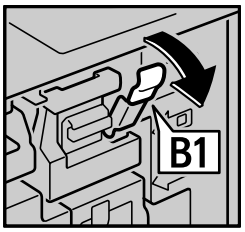
"⚠ + B + Z" Atascos de papel en la unidad dúplex

1 **Pulse el interruptor de desbloqueo del tambor para desbloquear la unidad.**



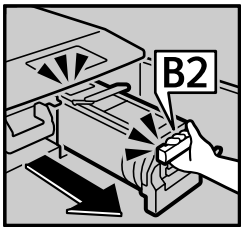
AUX115S

2 **Baje la palanca de bloqueo (B1) del tambor.**

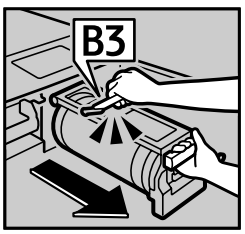


AUX116S

3 **Saque el tambor.**



AUX117S



AUX118S

Nota

❒ Para sacar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

4 **Retire el papel atascado.**

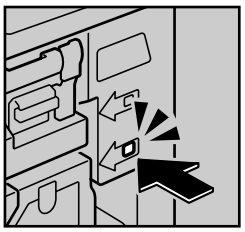
AUX133S

5 **Coloque el tambor y cierre la tapa delantera.**

Nota

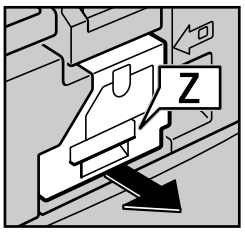
❒ Para colocar el tambor, consulte Pág.135 "Cambio del tambor de color".

6 **Pulse el interruptor de desbloqueo de la unidad dúplex para desbloquear la unidad.**



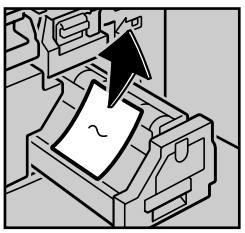
AUX141S

7 **Extraiga la unidad dúplex.**



AUX142S

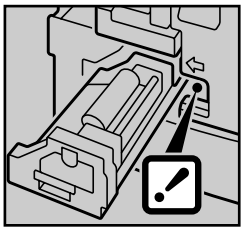
8 **Retire el papel atascado.**



AUX143S

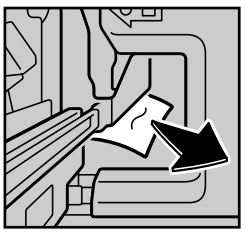
Nota

❒ Si no puede encontrar el papel atascado, compruebe la parte posterior de la unidad dúplex.



AUX149S

9 **Quite el papel que caiga por la parte trasera de la unidad dúplex.**

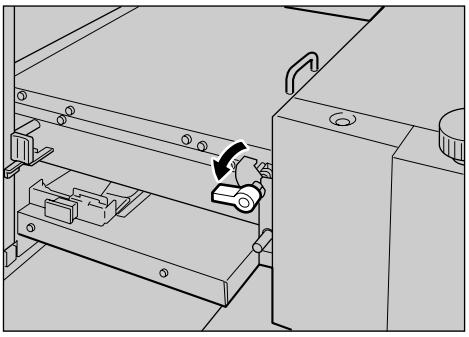


AUX150S

10 **Vuelva a colocar la unidad dúplex en su posición original y cierre la cubierta frontal.**

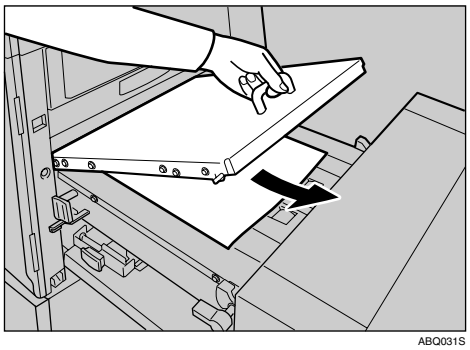
Cuando se atasca papel en la LCIT

1 **Gire la palanca de liberación de la tapa para desbloquear la tapa de la sección de alimentación intermedia de la LCIT.**



ABQ029S

2 **Abra la tapa y extraiga el papel.**



ABQ031S

Importante

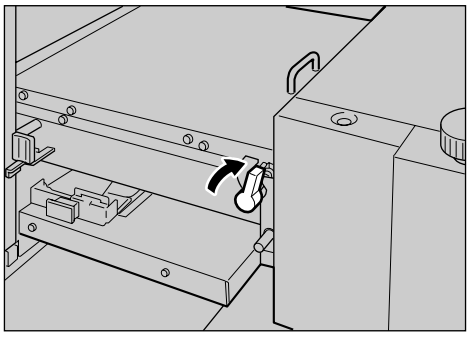
❒ Cuando abra la tapa, sujete siempre el asa para evitar que la tapa se caiga y provoque lesiones.

Nota

❒ Si abre la tapa, asegúrese de retirar el papel aunque no esté atascado.

❒ Cuando quede un pequeño trozo de papel atascado y no pueda retirarlo, desmonte la LCIT y, a continuación, retire el papel.

3 **Cierre la tapa y luego mueva la palanca de liberación de la tapa a su posición original.**



ABQ030S

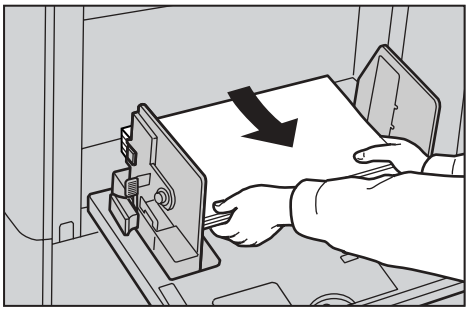
Nota

❒ Si aparece un mensaje de atasco de papel en la máquina, retire también el papel atascado de la máquina.

Cambio del tamaño de papel

Cambio del tamaño de papel de la bandeja de alimentación

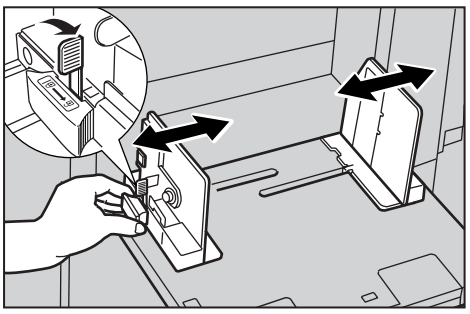
1 **Retire el papel de la bandeja de alimentación.**



AUY042S

La bandeja de alimentación de papel descenderá.

2 **Compruebe que la palanca de bloqueo del mango de las placas laterales de alimentación del papel está levantada (desbloqueada) y, a continuación, sujetando el mango de las placas laterales, ajústelas para que coincidan con el tamaño del papel.**

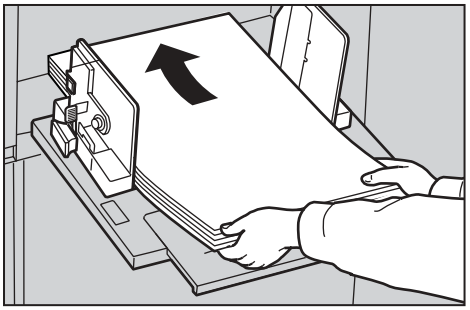


AUY029S

Importante

❒ Ajuste siempre la posición con la palanca de bloqueo de las placas laterales de alimentación del papel en la posición levantada (desbloqueada).

3 **Coloque el papel en la bandeja de alimentación de papel.**

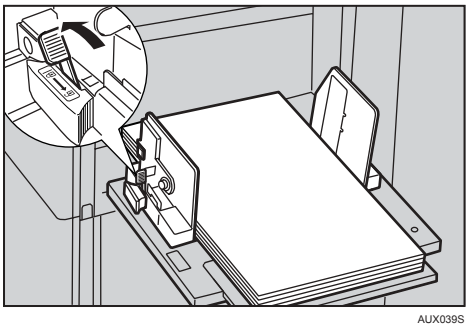


AUX114S

Nota

❒ Corrija cualquier ondulación del papel antes de cargarlo. Si no puede hacerlo, apile el papel con la cara ondulada hacia abajo.

4 **Compruebe que las guías laterales de alimentación del papel están tocando ambos lados del papel y luego empuje la palanca de bloqueo de las guías laterales hacia abajo para bloquearlas en su posición.**



AUX039S

Importante

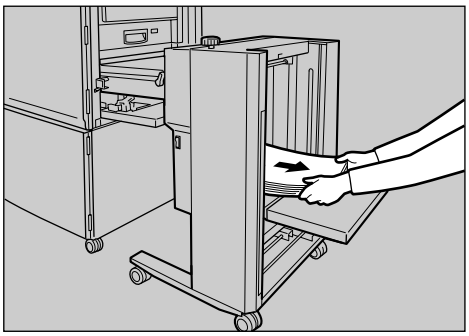
❒ Siempre debe comprobar que ha empujado la palanca de bloqueo de las guías laterales hacia abajo para bloquearlas en su posición.

Nota

❒ Compruebe que el tamaño y la orientación del papel en la pantalla se corresponden con el tamaño y la orientación real del papel colocado en la bandeja de alimentación.

Cambio del tamaño de papel de la LCIT

1 **Saque la pila de papel de la bandeja de entrada.**



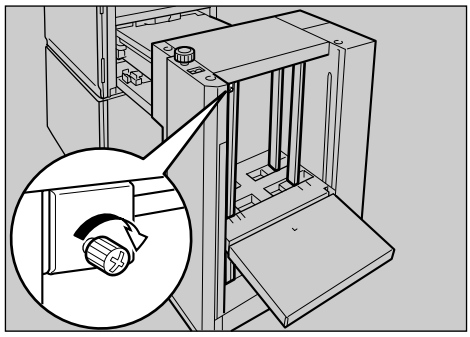
ABQ033S

2 **Retire el papel que haya quedado en la sección de alimentación intermedia.**

Referencia

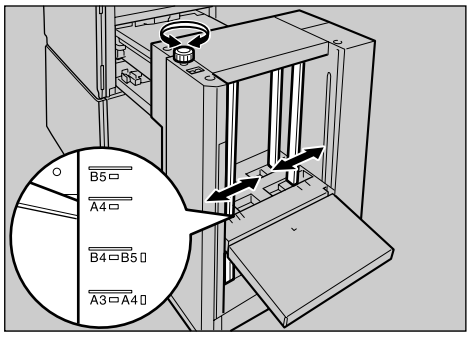
Pág.175 “Cuando se atasca papel en la LCIT”

3 **Afloje el tornillo para desbloquear las guías laterales.**



AJK166S

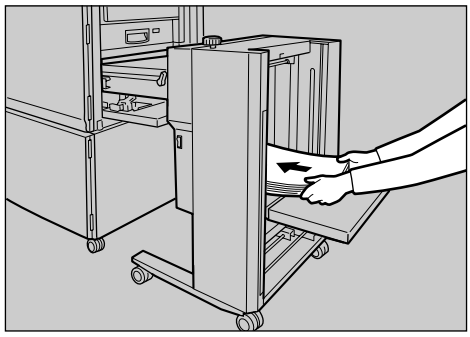
4 **Gire el mango de ajuste de las guías laterales para ajustar las guías al nuevo tamaño de papel.**



AJK158S

5 **Apriete el tornillo para bloquear las guías laterales.**

6 **Cargue papel.**



ABQ016S

Nota

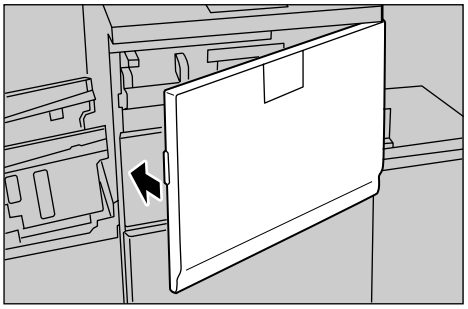
❒ La cabecera del papel debe tocar el interior de la LCIT.

Cuando se enciende el indicador Tapa/Unidad abierta

Aparece un mensaje que indica la ubicación en la cual las cubiertas y las puertas no están correctamente cerradas.

❖ Cubierta frontal

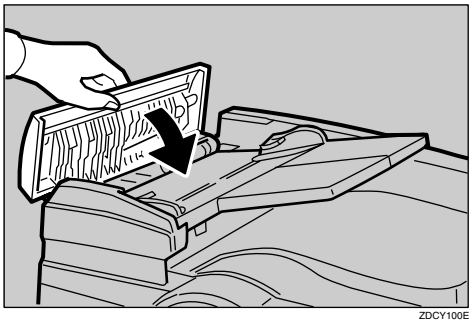
Cierre totalmente la cubierta frontal.



AJK112S

❖ Cubierta del ARDF opcional

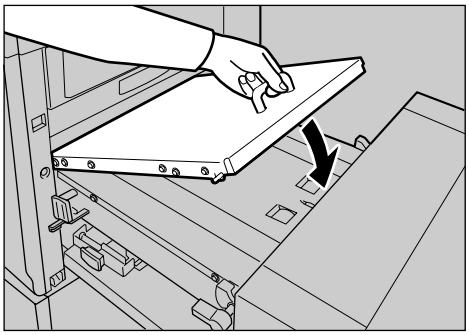
Cierre la tapa del ARDF hasta que quede bloqueada en su posición.



ZDCY100E

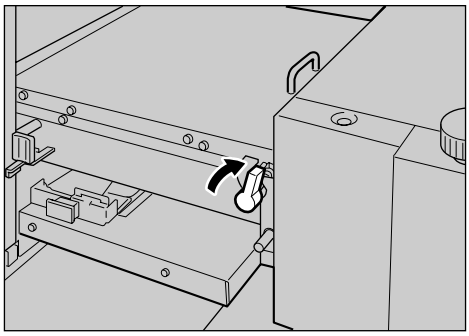
❖ Unidad LCIT opcional

① Cierre la tapa de la unidad LCIT.



ACY052S

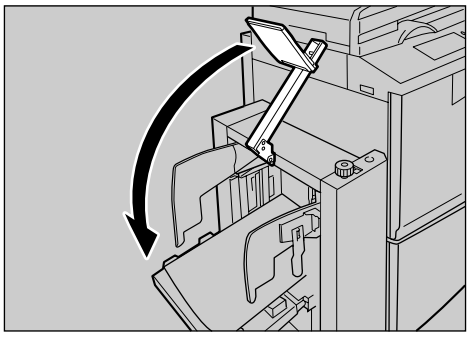
② Mueva la palanca de liberación de la tapa hacia atrás a su posición original.



ABQ030S

❖ Unidad LCOT opcional

Baje el brazo de la placa final.



AJK164S

Extracción del máster usado

Cuando se enciende , es el momento de vaciar la unidad de expulsión del máster. También se enciende cuando la unidad de expulsión del máster no está bien colocada.

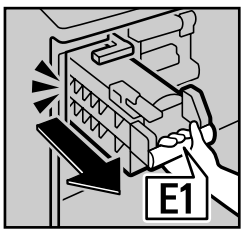
Nota

- ❒ La tinta se elimina fácilmente de la piel con un limpiador desprovisto de agua seguido de un lavado con agua y jabón.
- ❒ Tenga cuidado de no mancharse la ropa de tinta mientras vacía la unidad de expulsión del máster.
- ❒ Cuando el ajuste Seguridad más alta está activado, hay que introducir el código de seguridad para desbloquear la unidad de expulsión del máster.

1 **Prepare un contenedor para el máster usado.**

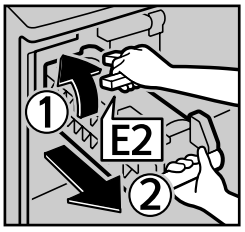
2 **Abra la tapa delantera.**

3 **Use el asa (E1) para sacar la unidad de expulsión del máster hasta que se detenga.**



AUX127S

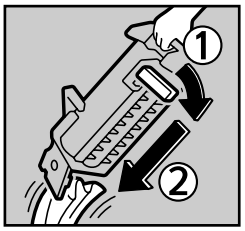
4 **Levante el asa (E2) y saque del todo la unidad de expulsión del máster.**



AUX128S

5 **Sujete el asa superior de la unidad de expulsión del máster y gírela con una mano en el sentido de las agujas del reloj mientras sujeta el asa (E1) con la otra mano (1).**

6 **Retire el máster usado empujando hacia abajo el asa (1) hacia el contenedor de residuos (2).**



AUX129S

Nota

- ❒ Si no puede quitar el máster usado del todo, repita el paso **6** hasta que haya sacado todo el máster.

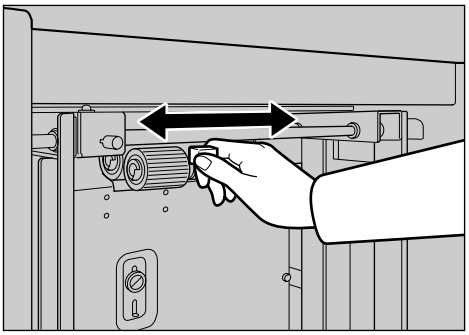
7 **Vuelva a instalar la unidad de expulsión del máster, asegurándose de que haga clic en su posición.**

8 **Cierre la tapa delantera.**

Cuando se introducen múltiples hojas al mismo tiempo

Siga el procedimiento indicado a continuación para corregir un problema de alimentación de múltiples hojas de la LCIT.

1 Ajuste la palanca de presión de alimentación de la LCIT al grosor del papel colocado.


ABQ025S

Nota

❒ Las posiciones adecuadas de la palanca de presión de alimentación en función del gramaje del papel son las siguientes.

	Versión métrica	Versión en pulgadas
Grueso	127.9 – 209.3 g/m^2	34.0 – 25,22 kg.
Normal	52.3 – 127.9 g/m^2	13.9 – 15,42 kg.
Fino	47.1 – 52,3 g/m^2	12.5 – 13,9 lb.

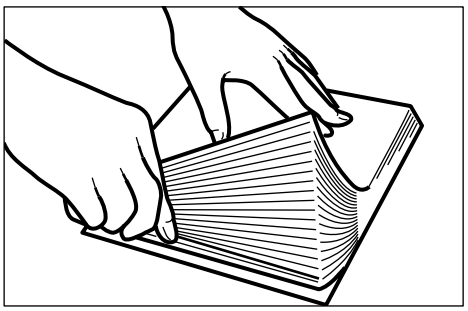
❒ Si se introducen múltiples hojas de papel al mismo tiempo cuando la palanca de presión de alimentación se ha ajustado a Normal, ajústela a Fino.

❒ Si no entra nada de papel cuando la palanca de presión de alimentación se ha ajustado a Fino, ajústela a Normal.

❒ El papel de gramaje superior a 127,9 – 209,3 g/m^2 (34,0 – 55,6 lb.) está clasificado como papel grueso. Sin embargo, para papel B5 JIS de gramaje superior a 127,9 g/m^2 (34,0 lb.), ajuste la palanca de presión de alimentación a Normal.

❒ Si el papel sigue sin entrar correctamente después de ajustar la palanca de presión de alimentación, aumente la presión de alimentación de papel de la máquina.

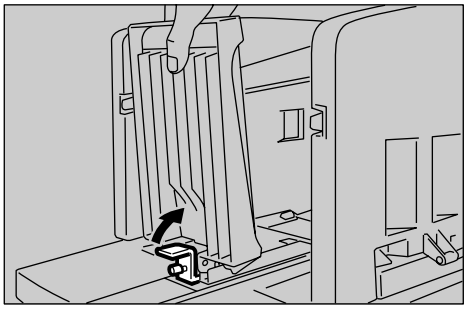
2 Si el problema persiste, saque el papel y airéelo antes de volver a colocarlo.


TPEY080J

Cuando las copias no salen en una pila ordenada

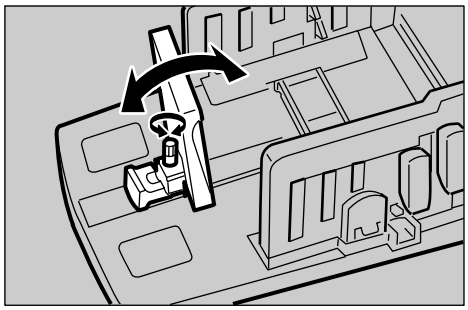
Cuando imprima en papel de tamaño pequeño

1 **Baje ligeramente la placa final para levantar el tornillo.**



ZADH110J

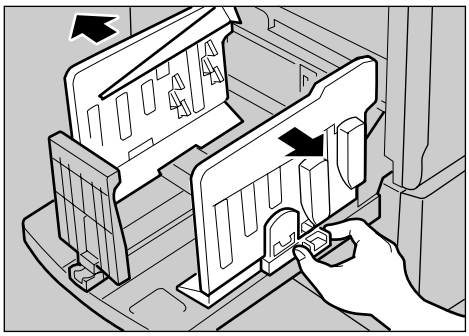
2 **Ajuste el ángulo de la placa final girando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las mismas.**



ABL034S

Cuando los lados del papel no se apilan ordenadamente

Ajuste las placas laterales de salida del papel a un tamaño ligeramente mayor que el tamaño del papel.



ABL046S

Menú Herramientas de usuario

Ajustes del sistema

❖ **Funciones generales (Consulte Pág.191 "Características generales".)**

	Ajuste predeterminado
Pitido del panel	*Sólo aviso*
mm/pulgadas	• Versión métrica: *mm* • Versión en pulgadas: *mm*

❖ **Ajustes temporizador (Consulte Pág.191 "Ajustes temporizador".)**

	Ajuste predeterminado
Ajustar fecha	--
Ajustar hora	--
Temporizador reinicio automático sistema	*Activado*
Temporizador Ahorro Energía	*3 min.*
Temporizador auto apagado	*Desactivado*

❖ Ajustes de modo (Consulte Pág.192 “Ajuste de modo”.)

	Ajuste predeterminado
Opc. ahorro ener.	*Ahorro energía*
Ciclo automático	*Activado*
Ignorar tamaño de papel	*No ignorar*
Papel más grande	*No utilizar*
Rotación en vacío	*2 veces*
Ajuste Inicio calidad auto	*Activado*
Nº de giros en vacío: Inicio calidad auto	--
Nº de giros en vacío: Inicio calidad	*7 veces*
Ángulo deflector	*Automático*
Clas. Auto	*Parar*
Cantidad restante máster/tinta	*Desactivado*
Tipo de papel	*Estándar*
Tipo de papel: Usuario1–2	*Estándar: no alim.*
Longitud de corte de máster	*Automático*
Configuración guía papel unidad dúplex	*Ancho máximo fijo*

❖ Ajustes de interface

- Para obtener más información acerca de los ajustes de red, consulte la *Guía de red*.

❖ Herramientas admin. (Consulte Pág.194 “Herramientas admin.”.)

	Ajuste predeterminado
Admin. código usuario	*Desactivado*
Código administrador	*Desactivado*
Acceso restringido	*Desactivado*
Opción seguridad	*Normal*
Temp seguridad	*Desactivado*
Mostrar/borrar/imprimir contador por usuario	--
Programar/Cambiar/Eliminar código y nombre usuario	--
Auto eliminar archivo	*No*
Eliminar todos los archivos	--
Desbloquear archivos alm. temporalmente	*No desbloquear*

Mantenimiento

❖ **Limpie el rodillo de presión**

Para más información sobre el rodillo de presión, consulte Pág.149 "Limpieza del rodillo de presión"

Ajustes creación/impresión máster

❖ **Escala reproduc. (Consulte Pág.197 "Escala de reproducción".)**

	Ajuste predeterminado
Acceso directo A/R 1–3	Versión métrica • Acceso directo A/R 1: *71%* • Acceso directo A/R 2: *141%* • Acceso directo A/R 3: *93%* Versión en pulgadas • Acceso directo A/R 1: *74%* • Acceso directo A/R 2: *155%* • Acceso directo A/R 3: *93%*
Ampliar 1–4	Versión métrica • Ampliar 1: *115%* • Ampliar 2: *122%* • Ampliar 3: *141%* • Ampliar 4: *200%* Versión en pulgadas • Ampliar 1: *121%* • Ampliar 2: *129%* • Ampliar 3: *155%* • Ampliar 4: *200%*
Ajuste de prioridad: ampliar	Versión métrica *141%* Versión en pulgadas *155%*

	Ajuste predeterminado
Reducir 1–5	Versión métrica •Reducir 1: *50%* •Reducir: *61%* •Reducir3: *71%* •Reducir4: *82%* •Reducir5: *87%* Versión en pulgadas •Reducir 1: *50%* •Reducir 2: *65%* •Reducir 3: *74%* •Reducir 4: *77%* •Reducir 5: *85%*
Ajuste de prioridad: reducir	Versión métrica *71%* Versión en pulgadas *74%*
Escala para crear margen	*93%*
Prioridad Ampliación/Reducción	*Reducir*

❖ Ajustes original (Consulte Pág.198 “Ajustes original”.)

	Ajuste predeterminado
Densidad de creación de máster	*Normal*
Tipo original	*Texto*
Contraste Texto/Foto	*Estándar*
Contraste foto	*Estándar*
Foto (Pantalla)	*Estándar*
Corrección de fondo	*Desactivado*

❖ Editar ajustes (Consulte Pág.199 “Editar ajustes”.)

	Ajuste predeterminado
Línea separación combinar/repetir imagen	*Ninguno*
Borrar ancho de borde original	Versión métrica: *2 mm* Versión en pulgadas: *0,1″*
Borrar ancho de borde papel	Versión métrica: *2 mm* Versión en pulgadas: *0,1″*
Ajustes por defecto tipo de sello	*CONFIDENTIAL*
Tamaño sello	*1 X*
Densidad sello	*Normal*
Posición del sello	Versión métrica • Posición: *Superior derecha* • Margen superior: *24 mm* • Margen derecho: *24 mm* Versión en pulgadas • Posición: *Superior derecha* • Margen superior: *1,0″* • Margen derecho: *1,0″*
Orientación: Folleto, Revista	*Abrir hacia izquierda*
Orientación de impresión en modo dúplex	*Arriba a arriba*
Orientación de copia en modo dúplex	*Arriba a arriba*
Margen anverso: Izquierda/Derecha	Versión Métrica: *Izq 5 mm* Versión en pulgadas: *Izq 0.2″*
Margen reverso: Izquierda/Derecha	Versión Métrica: *Dcha 5 mm* Versión en pulgadas: *Dcha 0.2″*
Margen anverso: Arriba/Abajo	Versión Métrica: *Sp/In 0 mm* Versión en pulgadas: *Sp/In 0″*
Margen reverso: Arriba/Abajo	Versión Métrica: *Sp/In 0 mm* Versión en pulgadas: *Sp/In 0″*
1 cara→2 caras margen auto: AraAr	Versión Métrica: *I/D 0 mm* Versión en pulgadas: *I/D 0″*
1 cara→2 caras margen auto: AraAb	Versión Métrica: *Sp/In 0 mm* Versión en pulgadas: *Sp/In 0″*

❖ Otros (Consulte Pág.201 “Otros”.)

	Ajuste predeterminado
Ignorar tamaño original ADF	*No ignorar*
Ignorar tamaño original en cristal exp.	*No ignorar*
Cancelar ajuste Combinar/Repetir	*No cancelar*
Auto Separar (Clase)	*Activado*
Giro automático	*Activado*
Cantidad impresión mín.	*0 hoja(s)*
Cantidad impresión máxima	*9999 hoja(s)*
Modo económico	*Desactivado*

❖ Ajustes teclas progr. (Consulte Pág.202 “Ajustes teclas progr.”.)

	Ajuste predeterminado
Tecla de función: F1–F5	• F1: *1 cara→2 caras: Ar a Ar* • F2: *2 caras: Ar a Ar→2 caras: Ar a Ar* • F3: *Combinar 1 cara →1 cara: 2 originales* • F4: *Combinar 1 cara →1 cara: 4 originales* • F5: *Crear margen*

Acceso a las Herramientas de usuario (Ajustes del sistema/Ajustes creación/impresión máster)

Las Herramientas de usuario permiten cambiar o configurar los valores predeterminados.

Nota

❒ Las operaciones para Ajustes del sistema son diferentes a las operaciones normales. Salga siempre de las Herramientas de usuario cuando haya terminado.

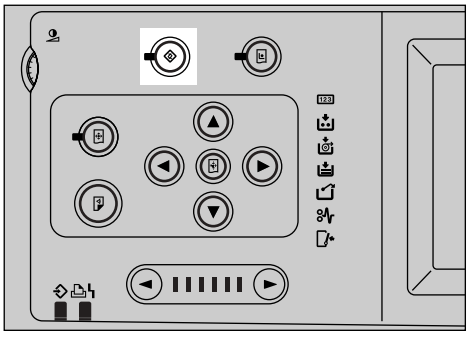
❒ Los cambios realizados con las Herramientas de usuario permanecen en vigor aunque se apague el interruptor principal o el de funcionamiento, o se pulse la tecla **【Borrar modos】**.

Modificación de los valores predeterminados

Nota

❒ Si se ha configurado un código de administrador, aparecerá la pantalla de entrada del código de administrador. Introduzca el código de administrador y luego pulse **[OK]**. Consulte Pág.195 "Código administrador".

1 **Pulse la tecla 【Herram. usu.】.**



AVA002S

2 **Pulse [Ajustes del sistema] o [Ajustes creación/impresión máster].**

3 **Seleccione el menú que desee y pulse la tecla correspondiente.**

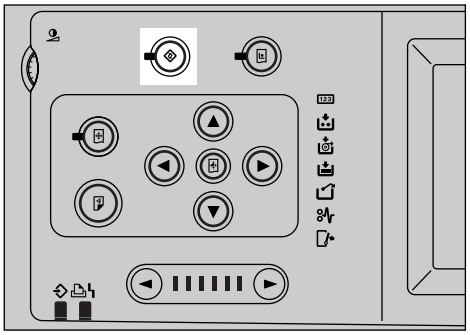
4 **Cambie los ajustes siguiendo las instrucciones de la pantalla y luego pulse [OK].**

Nota

❒ Para cancelar el cambio de ajustes y volver a la pantalla inicial, pulse la tecla **【Herram. usu.】**.

Salida de las Herramientas de usuario

1 **Pulse la tecla [Herram. usu.].**



AVA002S

Nota

❒ También puede salir de las Herramientas de usuario pulsando **[Salir]**.

Ajustes que puede cambiar con las Herramientas de usuario

Ajustes del sistema

Características generales

❖ **Pitido del panel**
Enciende o apaga el pitido.

- Todo activado (El pitido sonará cuando pulse una tecla o aparezcan mensajes de advertencia en la pantalla).
- Sólo aviso (El pitido sonará sólo cuando aparezcan mensajes de advertencia en la pantalla y no cuando pulse una tecla).
- Todo desactivado (El pitido no sonará en absoluto).

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Sólo aviso*

❖ **mm/pulgadas**
Puede seleccionar las unidades de medida mostradas en la pantalla.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica: *mm*
- Versión en pulgadas: *pulg*

Ajustes temporizador

❖ **Ajustar fecha**
Puede ajustar la fecha del reloj interno de la máquina usando las teclas numéricas.

Nota

❒ Para cambiar entre año, mes y día, pulse **[←]** y **[→]**.

❖ **Ajustar hora**
Puede ajustar la hora del reloj interno de la máquina usando las teclas numéricas.

Nota

❒ Para cambiar entre horas, minutos y segundos, pulse **[←]** y **[→]**.

❖ **Temporizador reinicio automático sistema**
El ajuste Reinicio del sistema pasa automáticamente a la pantalla inicial cuando no hay operaciones en curso o cuando se borra un trabajo interrumpido. Este ajuste determina el intervalo de reinicio del sistema.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

❒ El tiempo se puede fijar entre 1 y 5 minutos.

❖ **Temporizador Ahorro Energía**
Puede fijar el tiempo que la máquina esperará antes de pasar al modo de baja energía una vez terminada la impresión o la última operación realizada.
El tiempo se puede fijar entre 1 y 120 minutos.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *3 min.*
❒ Cuando está en "Modo de ahorro de energía", la máquina estará lista para su uso en un plazo de 240 segundos.

❖ **Temporizador auto apagado**
Puede optar por utilizar el temporizador de auto apagado y fijar la hora de auto apagado diario.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

Ajuste de modo

❖ **Opc. ahorro ener.**
Puede seleccionar **[Ahorro energía]** o **[Descon. auto]**.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Ahorro energía*

❖ **Ciclo automático**
Especifica si se selecciona el modo Ciclo auto al encenderse.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Activado*

❖ **Ignorar tamaño de papel**
Si está realizando impresiones en papel de tamaño personalizado y la imagen original no aparece entera en la copia, seleccione "Ignorar". La máquina no detectará la longitud del papel.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *No ignorar*

❖ **Papel más grande**
Puede seleccionar "Utilizar" para utilizar papel de tamaño superior a 432 mm, 17,0".

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *No utilizar*

❖ **Rotación en vacío**
Puede seleccionar **[Mostrar]** o **[No mostrar]** y establecer el número de Intervalo alim. papel.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *2 veces*
❒ El número se puede fijar entre 2 y 9 veces.

❖ **Ajuste Inicio calidad auto**
Puede seleccionar **[Activado]** para que la máquina realice automáticamente unos cuantos giros en vacío al encenderse. Cuando selecciona **[Desactivado]**, puede restablecer la densidad mediante la realización de unas cuantas impresiones adicionales o utilizando el modo Inicio calidad manual.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Activado*

❖ Nº de giros en vacío: Inicio calidad auto

Puede seleccionar cuantas veces girará en vacío el tambor después de que hayan transcurrido los períodos de tiempo mostrados en el modo Inicio calidad automático.

Nota

❒ Los ajustes predeterminados son los siguientes.

		Período de tiempo			
		0 – 4 horas	4 – 24 horas	24 – 72 horas	Más de 72 horas
Temperatura	Temp. Baja *1	0	7	7	7
	Normal *2	0	5	5	5
	Alta *3	0	5	5	5

*1 (Por debajo de 19°C o 66,2°F)
*2 (19 – 29°C, 66,2 – 84,2°F)
*3 (Por encima de 29°C u 84,2°F)

❒ Para aumentar la densidad de la imagen impresa, aumente el número de giros del tambor y viceversa.

❖ Nº de giros en vacío: Inicio calidad

Cuando se utiliza el modo Inicio calidad, se puede seleccionar cuantas veces girará en vacío el tambor.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *7 veces*

❖ Ángulo deflector

Puede seleccionar el modo del ángulo deflector.

- Auto (cambia automáticamente el ángulo de la guía de aletas dependiendo del tipo de papel que utilice.)
- Arriba (Seleccione este ajuste cuando el papel grueso A4 – B5 JIS, $8^1/_2$" × 11" no se deposite correctamente en la bandeja de salida).
- Abajo (Seleccione este ajuste si se producen con frecuencia atascos de papel de grosor normal o fino en la sección de salida del papel).

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Automático*

❖ Clas. Auto

En lugar de utilizar el modo Separar, puede realizar los ajustes siguientes:

- Iniciar automáticamente (Después de que la última página de cada juego de impresión se haya depositado en la bandeja de salida, la máquina se parará durante unos segundos. A continuación, se iniciará el siguiente ciclo).
- Parar (Después de que la última página de cada juego de impresión se haya depositado en la bandeja de salida, la máquina se parará. Si pulsa la tecla **【Inicio】**, se iniciará el siguiente ciclo).

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Parar*

❖ **Cantidad restante máster/tinta**
Especifica si puede comprobar la cantidad de tinta y máster.

- **[Desactivado]** (No puede comprobar la cantidad restante de tinta o máster).
- **[Act.(menos de la mitad)]** (Cuando la cantidad restante de tinta o máster sea menos de la mitad, la pantalla indicará dichas cantidades al encenderse el interruptor principal).

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

❖ **Tipo de papel**
Puede seleccionar el tipo de papel.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Estándar*

❖ **Tipo de papel: Usuario1–2**
Puede registrar un tipo de papel utilizado con frecuencia y hacer que se muestre en el menú Tipo de papel como **[Usuario 1]** o **[Usuario 2]**.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Estándar: no alim.*

① Seleccione el tipo de papel.

- Estándar: "No alimentar" "Alimentación doble"
- Papel grueso: "No alimentar" "Alimentación doble" "Medio"

② Pulse **[OK]**.

❖ **Longitud de corte de máster**
La máquina determina la longitud del máster de acuerdo con el número de originales colocados en el ARDF opcional y los tamaños de papel. Si desea utilizar un máster A3, 11" × 17" independientemente del número de originales colocados y los tamaños de papel, seleccione "A3".

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Automático*

❖ **Configuración guía papel unidad dúplex**
Especifica el modo de la guía de la unidad dúplex. Para usos generales, especifique "Ancho máximo fijo".

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Ancho máximo fijo*

Herramientas admin.

❖ **Admin. código usuario**
Puede elegir si desea utilizar el modo Código de usuario. Si los códigos de usuario están activados, los usuarios deberán introducir sus códigos de usuario antes de poder utilizar la máquina. La máquina mantiene un recuento del número de copias realizadas con cada código de usuario. El código de usuario debe estar registrado para la administración del código de usuario. Consulte Pág.203 "Código de usuario".

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

❖ **Código administrador**

Puede especificar si se utiliza o no un código de administrador para controlar los ajustes de las Herramientas del administrador para los códigos de acceso.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

❒ Si selecciona **[Activado]**, introduzca el código de administrador (máx.4 dígitos) utilizando las teclas numéricas y, a continuación, selecciones **[Parcial]** o **[Todos ajustes iniciales]** para fijar el límite de acceso.

- Si ha seleccionado **[Parcial]**
  Sólo se requerirá un código de administrador para acceder a las Herramientas del administrador para los Ajustes del sistema.
- Si ha seleccionado **[Todos ajustes iniciales]**
  Se requerirá un código de administrador para acceder a todos las opciones de Ajustes del sistema, Ajustes creación/impresión máster y Funciones de impresión en línea.

❒ Si selecciona **[Activado]**, deberá introducir un código de acceso para acceder a la pantalla Código de administrador.

❖ **Acceso restringido**

En el modo Contador llave, debe ajustar el contador llave antes de realizar impresiones. (Para activar el modo Contador llave, póngase en contacto con el servicio técnico). Si está activado el modo Contador llave, se activará automáticamente el acceso restringido. Si desactiva el acceso restringido, podrá realizar impresiones sin insertar el contador llave.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

❖ **Opción seguridad**

Puede especificar el ajuste del modo de seguridad.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Normal*

❒ Debe establecer un código de seguridad (4 dígitos) para habilitar el modo Seguridad más alta.

❒ Cuando se selecciona el modo Seguridad más alta, aparece una marca de seguridad [ ] a la izquierda de la fecha, en la parte superior derecha de la pantalla.

Referencia

Consulte Pág.122 “Seguridad”.

❖ **Temp seguridad**

Fije el tiempo que la máquina debe esperar antes de pasar al modo Seguridad más alta.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

❖ **Mostrar/borrar/imprimir contador por usuario**

Permite ver e imprimir los distintos contadores a los que acceden los usuarios y ajustar los valores a 0.

Nota

❒ Pulse **[▲RePág]** y **[▼AvPág]** para mostrar todos los contadores.

- Imprimir lista de contadores
  Imprime los valores de los contadores para todos los usuarios.
- Borrar todos contad.
  Ajusta el valor de los contadores de todos los usuarios a 0.
- Borrar por usuario
  Ajusta el valor de los contadores de un usuario seleccionado a 0.

❖ **Programar/Cambiar/Eliminar código y nombre usuario**

Puede registrar, cambiar o eliminar códigos y nombres de usuarios.

Nota

❒ Se pueden registrar hasta 200 códigos de usuario (hasta 4 dígitos).

Referencia

Pág.203 “Código de usuario”.

❖ **Auto eliminar archivo**

Puede especificar si los documentos almacenados en la máquina se eliminarán o no una vez transcurrido un período de tiempo determinado.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *No*

❒ Si selecciona **[Sí]**, los documentos almacenados posteriormente se eliminarán.

❒ Si selecciona **[No]**, los documentos no se eliminarán automáticamente.

❒ Si selecciona **[Sí]**, introduzca un número de días en un intervalo de 1 a 180.

❖ **Eliminar todos los archivos**

Se eliminarán todos los documentos almacenados.

Nota

❒ Aunque se haya establecido una contraseña, se eliminarán todos los documentos.

❒ Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Para eliminar todos los documentos, seleccione **[Sí]**.

❖ **Desbloquear archivos alm. temporalmente**

El acceso a los archivos estará disponible de forma temporal sin tener que introducir una contraseña.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *No desbloquear*

❒ Seleccione **[Desbloquear]** solamente cuando haya olvidado la contraseña. Después de acceder al documento, asegúrese de seleccionar **[No desbloquear]**.

Ajustes creación/impresión máster

Escala de reproducción

❖ **Acceso directo A/R 1–3**
Puede registrar hasta tres escalas de reducción/ampliación utilizadas frecuentemente, además de la escala fija de reducción/ampliación y hacer que se muestren en la pantalla inicial. También puede cambiar las escalas de reducción/ampliación registradas.
Si no ha seleccionado ninguna escala de reducción/ampliación al seleccionar **[Acceso directo A/R 1]**, **[Acceso directo A/R 2]**, o **[Acceso directo A/R 3]**, introduzca la escala utilizando las teclas numéricas.

❖ **Ampliar 1–4**
Puede personalizar las escalas de ampliación disponibles pulsado **[Reducir/Ampliar]**, seguido de **[Ampliar]**.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica:
  - Ampliar 1: *115%*
  - Ampliar 2: *122%*
  - Ampliar 3: *141%*
  - Ampliar 4: *200%*
- Versión en pulgadas:
  - Ampliar 1: *121%*
  - Ampliar 2: *129%*
  - Ampliar 3: *155%*
  - Ampliar 4: *200%*

❒ Cuando seleccione **[Esc. ampl. usu]**, introduzca una escala utilizando las teclas númericas (en el rango del 101 al 200%).

❖ **Ajuste de prioridad: ampliar**
Se puede ajustar la prioridad de la escala cuando se pulsa **[Reducir/Ampliar]**, seguido de **[Ampliar]**.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión Métrica: *141%*
- Versión en pulgadas: *155%*

❖ **Reducir 1–5**
Puede personalizar las escalas de reducción disponibles pulsado **[Reducir/Ampliar]**, seguido de **[Reducir]**.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica:
  - Reducir 1: *50%*
  - Reducir 2: *61%*
  - Reducir 3: *71%*
  - Reducir 4: *82%*
  - Reducir 5: *87%*
- Versión en pulgadas:
  - Reducir 1: *50%*
  - Reducir 2: *65%*
  - Reducir 3: *74%*
  - Reducir 4: *77%*
  - Reducir 5: *85%*

❒ Cuando seleccione **[Ratio reduc.usu.]**, introduzca una escala utilizando las teclas númericas (en el rango del 25 al 99%).

❖ **Ajuste de prioridad: reducir**
Se puede ajustar la prioridad de la escala cuando se pulsa **[Reducir/Ampliar]**, seguido de **[Reducir]**.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica: *71%*
- Versión en pulgadas: *74%*

❖ **Escala para crear margen**
Puede ajustar una escala de reducción/ampliación cuando registre Crear margen en una tecla de acceso directo.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *93%*

❖ **Prioridad Ampliación/Reducción**
Especifica qué ficha tiene prioridad en la pantalla cuando se pulsa **[Reducir/Ampliar]**.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Reducir*

Ajustes original

❖ **Densidad de creación de máster**
Especifica la densidad de la imagen en el encendido.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Normal*

❖ **Tipo original**
Especifica el tipo de original en el encendido.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Texto*

❖ **Contraste Texto/Foto**
Especifica el nivel de contraste para texto/foto cuando se conecta la alimentación o después de borrar los ajustes de modo.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Estándar*

❖ **Contraste foto**
Especifica el nivel de contraste para la foto cuando se conecta la alimentación o después de borrar los ajustes de modo.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Estándar*

❖ **Foto (Pantalla)**
Especifica la imagen en pantalla en el modo Foto cuando se pulsa **[Tipo original]**

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Estándar*

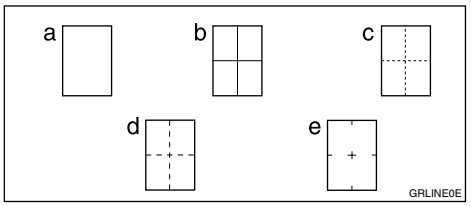
❖ **Corrección de fondo**
Cuando realiza impresiones en modo Foto, Texto/Foto u Original claro, el fondo de las impresiones puede ensuciarse. Puede seleccionar "Activado" para mejorar la claridad de las impresiones.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

Editar ajustes

❖ Línea separación combinar/repetir imagen

Puede seleccionar una línea de separación utilizando la función Combinar a partir de: Ninguna, Sólida, Discontinua A, Discontinua B, o Marcas de corte.



- a=Ninguna
- b=Sólida
- c=Disc. A
- d=Disc. B
- e=Marcas de corte

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Ninguno*

❖ Borrar ancho de borde original

Con esta función puede especificar el ancho de los bordes borrados para los originales.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica: *2 mm*
- Versión en pulgadas: *0,1"*

❖ Borrar ancho de borde papel

Con esta función puede especificar el ancho de los bordes borrados para las impresiones.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica: *2 mm*
- Versión en pulgadas: *0,1"*

❖ Ajustes por defecto tipo de sello

Puede seleccionar el mensaje del sello en el encendido con el modo Sello.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *CONFIDENTIAL*

❖ Tamaño sello

Puede editar los tamaños de sello predefinidos.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *1 X*

❖ Densidad sello

Puede seleccionar la densidad de los sellos.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Normal*

❖ Posición del sello

Puede ajustar la posición donde se imprimirá el sello.
Pulse las teclas de cursor para ajustar la posición.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica:
  - Posición: *Superior derecha*
  - Margen superior: *24 mm*
  - Margen derecho: *24 mm*
- Versión en pulgadas:
  - Posición: *Superior derecha*
  - Margen superior: *1,0"*
  - Margen derecho: *1,0"*

❖ **Orientación: Folleto, Revista**
Puede seleccionar la orientación de las copias en el modo Folleto o Revista.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Abrir hacia izquierda*

❖ **Orientación de impresión en modo dúplex**
Puede ajustar la orientación de impresión al realizar copias dúplex.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Arriba a arriba*

❖ **Orientación de copia en modo dúplex**
Puede ajustar la orientación del original al realizar copias dúplex.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Arriba a arriba*

❖ **Margen anverso: Izquierda/Derecha**
Puede especificar los márgenes izquierdo y derecho del anverso de las copias en el modo Ajuste de margen.

Nota
❒ Ajuste predeterminado:
- Versión Métrica: *Izq 5 mm*
- Versión en pulgadas: *Izq0,2"*

❖ **Margen reverso: Izquierda/Derecha**
Puede especificar los márgenes izquierdo y derecho del reverso de las copias en el modo Ajuste de margen.

Nota
❒ Ajuste predeterminado:
- Versión Métrica: *Dcha 5 mm*
- Versión en pulgadas: *Dcha0,2"*

❖ **Margen anverso: Arriba/Abajo**
Puede especificar los márgenes superior e inferior del anverso de las copias en el modo Ajuste de margen.

Nota
❒ Ajuste predeterminado:
- Versión Métrica: *Superior/Inferior 0 mm*
- Versión en pulgadas: *Superior/Inferior 0.0"*

❖ **Margen reverso: Arriba/Abajo**
Puede especificar los márgenes superior e inferior del reverso de las copias en el modo Ajuste de margen.

Nota
❒ Ajuste predeterminado:
- Versión métrica: *Superior/Inferior0 mm*
- Versión en pulgadas: *Superior/Inferior 0.0"*

❖ **1 cara→2 caras margen auto: AraAr**
En el modo dúplex 1 cara → 2 caras puede especificar los márgenes del reverso.
El margen se ajusta en el mismo valor que "Margen reverso: Izquierda/Derecha".

Nota
❒ Ajuste predeterminado:
- Versión Métrica: *Izquierda/Derecha 0 mm*
- Versión en pulgadas: *Izquierda/Derecha 0"*

❖ **1 cara→2 caras margen auto: AraAb**
En el modo dúplex 1 cara → 2 caras puede especificar los márgenes del reverso. Se utiliza el valor fijado para "Margen reverso: Arriba/Abajo".

Nota
❒ Ajuste predeterminado:
- Versión Métrica: *Superior/Inferior 0 mm*
- Versión en pulgadas: *Superior/Inferior 0.0"*

Otros

❖ **Ignorar tamaño original ADF**
Cuando coloque originales largos en el ARDF opcional, ajuste la detección del original a "Ignorar". La máquina no detectará el tamaño del original.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *No ignorar*

❖ **Ignorar tamaño original en cristal exp.**
Cuando coloque originales de tamaño personalizado en el cristal de exposición, ajuste la detección del original a "Ignorar". La máquina no detectará el tamaño del original.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *No ignorar*

❖ **Cancelar ajuste Combinar/Repetir**
Especifica si se borran los ajustes Combinar después de terminar el trabajo de impresión.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *No cancelar*

❖ **Auto Separar (Clase)**
Especifica si se selecciona automáticamente el modo Separar cuando se realizan impresiones en el modo Ajustes clase.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Activado*

❖ **Giro automático**
Cuando la orientación en que se coloca el original difiera de la del papel, la máquina girará automáticamente la imagen original 90° para que coincida con la orientación del papel.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Activado*

❖ **Cantidad impresión mín.**
La cantidad de impresión mínima se puede ajustar entre 0 y 9.999.
Ejemplo: Si especifica 20 como el número mínimo de impresiones, se aceptarán las tiradas de 20 o más impresiones y no se aceptarán las tiradas de menos de 20 impresiones.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *0 hoja(s)*

❖ **Cantidad impresión máxima**
La cantidad de impresión máxima se puede ajustar entre 0 y 9.999.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *9999hoja(s)*

❖ **Modo económico**
Especifique el nivel de tinta del modo económico.

Nota
❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

Ajustes teclas progr.

❖ **Tecla de función: F1–5**

Puede asignar las funciones usadas con más frecuencia a las teclas de función F1 a F5.

Nota

❒ Ajuste predeterminado:

- Tecla de función:F1*1 cara→2 caras: Ar a Ar*
- Tecla de función: F2*2 caras: Ar a Ar→2 caras: Ar a Ar*
- Tecla de función: F3*Combinar 1 cara → 1 cara: 2 originales*
- Tecla de función:F4*Combinar 1 cara → 1 cara: 4 originales*
- Tecla de función: F5*Crear margen*

Código de usuario

Si la máquina tiene códigos de usuario configurados, los usuarios deberán introducir sus códigos de usuario antes de poder utilizar la máquina. La máquina lleva el recuento del número de másters e impresiones realizadas por cada código de usuario.

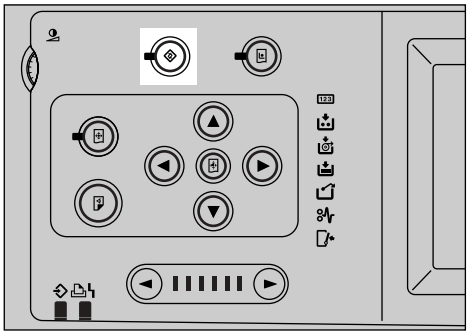
Nota

❒ Si desea utilizar esta función, seleccione **[Activado]** en "Admin. código usuario"con el menú Herramientas de usuario. Consulte Pág.194 "Admin. código usuario".

Registro de un código de usuario

Puede registrar hasta 200 códigos de usuario.

1 **Pulse la tecla 【Herram. usu.】.**



AVA002S

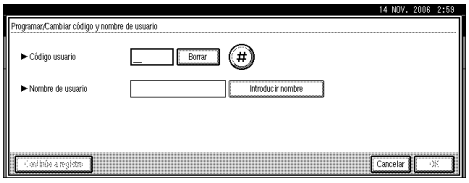
2 **Pulse [Ajustes del sistema].**

3 **Pulse [Herramientas admin.].**

4 **Pulse [Programar/Cambiar/Eliminar código y nombre usuario].**

5 **Pulse [Nuevo programa].**

6 **Introduzca el código de usuario (hasta cuatro dígitos) utilizando las teclas numéricas y, a continuación, pulse [#].**

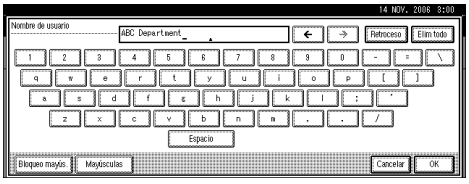


Nota

❒ Si se equivoca, pulse **[Borrar]** o la tecla 【**Borrar/Parar**】 y vuelva a introducir el código.

7 **Pulse [Introducir nombre].**

8 **Introduzca el nombre de usuario y luego pulse [OK].**



Referencia

Pág.219 "Introducción de texto"

9 **Pulse [OK].**

10 **Pulse [Salir].**

Nota

❒ Para continuar registrando códigos y nombres de usuarios, repita el procedimiento desde el paso **5**.

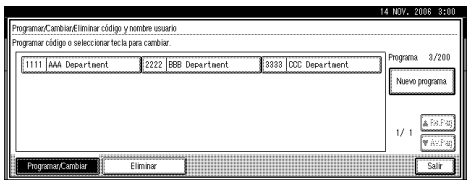
11 **Pulse la tecla 【Herram. usu.】.**

Cambio de un código de usuario

Nota

❒ Aunque cambie un código de usuario, el valor del contador no se borrará.

1. **Pulse la tecla [Herram. usu.].**
2. **Pulse [Ajustes del sistema].**
3. **Pulse [Herramientas admin.].**
4. **Pulse [Programar/Cambiar/Eliminar código y nombre usuario].**
5. **Seleccione el código de usuario registrado que desee cambiar.**



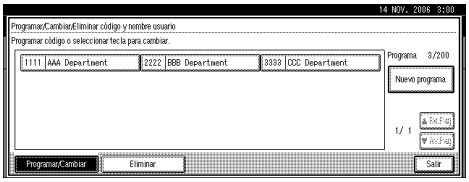
6. **Introduzca el nuevo código y nombre de usuario y pulse [OK].**
7. **Pulse [Salir].**
8. **Pulse la tecla [Herram. usu.].**

Eliminación de un código de usuario

Nota

❒ Después de borrar el código de usuario, el contador se pondrá a cero automáticamente.

1. **Pulse la tecla [Herram. usu.].**
2. **Pulse [Ajustes del sistema].**
3. **Pulse [Herramientas admin.].**
4. **Pulse [Programar/Cambiar/Eliminar código y nombre usuario].**
5. **Pulse [Eliminar].**



6. **Seleccione el código de usuario que desea eliminar y luego pulse [OK].**

Nota

❒ Si desea eliminar todos los códigos de usuario, pulse **[Elim todo]**.

❒ Para eliminar todos los códigos de usuario de la página, pulse **[Todo de la página]**.

Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

7. **Pulse [Sí].**
8. **Pulse [Salir].**
9. **Pulse la tecla [Herram. usu.].**

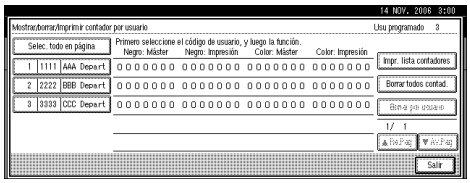
Visualización del contador para cada código de usuario

1. **Pulse la tecla [Herram. usu.].**
2. **Pulse [Ajustes del sistema].**
3. **Pulse [Herramientas admin.].**
4. **Pulse [Mostrar/borrar/imprimir contador por usuario].**

   Aparecen los contadores de cada código de usuario.

Impresión del contador para todos los códigos de usuario

1. **Pulse la tecla [Herram. usu.].**
2. **Pulse [Ajustes del sistema].**
3. **Pulse [Herramientas admin.].**
4. **Pulse [Mostrar/borrar/imprimir contador por usuario].**
5. **Pulse [Impr. lista contadores].**



Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

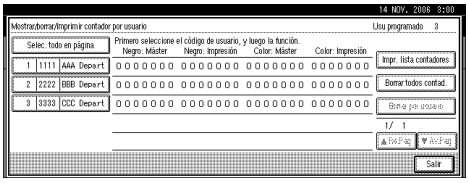
6. **Pulse [Sí].**

Borrado del contador

1. **Pulse la tecla [Herram. usu.].**
2. **Pulse [Ajustes del sistema].**
3. **Pulse [Herramientas admin.].**
4. **Pulse [Mostrar/borrar/imprimir contador por usuario].**
5. **Seleccione el código de usuario que desee borrar.**

Para borrar el contador para cada código de usuario

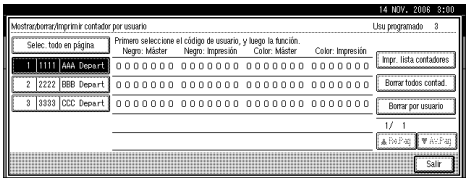
❶ **Seleccione el código de usuario en el lado izquierdo de la pantalla.**



Nota

❒ Pulse **[Selec. todo en página]** para seleccionar todos los códigos de usuario de la página.

❷ **Pulse [Borrar por usuario].**

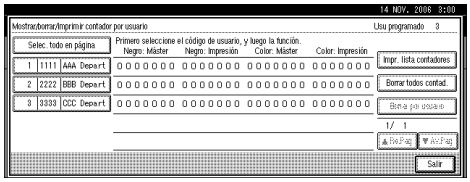


Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

❸ **Pulse [OK].**

Para borrar los contadores para todos los códigos de usuario

❶ **Pulse [Borrar todos contad.].**



Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

❷ **Pulse [OK].**

6 **Pulse [Salir].**

7 **Pulse la tecla [Herram. usu.].**

Lo que se debe y lo que no se debe hacer

⚠ ***ADVERTENCIA:***

- ***Mantenga la máquina alejada de líquidos inflamables, gases y aerosoles. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.***

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Antes de trasladar la máquina, desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. Durante el traslado de la máquina, evite que el cable de alimentación quede atrapado debajo de la misma, ya que podría dañarse.*

Importante

❒ Compruebe que el indicador de entrada de datos ⇨ está desactivado antes de desenchufar el cable de alimentación.

- Mientras imprime, no apague el interruptor principal.
- Mientras imprime, no desconecte el cable de alimentación.
- Mientras imprime, no abra las puertas ni cubiertas.
- Mientras imprime, no mueva la máquina.
- Abra y cierre todas las puertas y cubiertas con cuidado.
- Cuando imprima en papel que contenga imágenes en el reverso, asegúrese de que haya un margen de 6 mm (0,24") en la cabecera del reverso. Si no queda margen, es posible que la máquina detecte erróneamente que el papel se ha enrollado alrededor del tambor y deje de imprimir.
- Cuando use sobres o papel de copia empastado, la cabecera de las copias puede dañarse.
- Realice siempre varias copias de prueba para comprobar la posición de la imagen, ya que es posible que la posición de la imagen en la impresión de prueba no corresponda con la del original.
- La cabecera de las copias puede mancharse si toca la imagen de las copias anteriores en la bandeja de salida de papel.
- La tinta de impresión en la bandeja de salida de papel puede adherirse al reverso de la siguiente copia.
- Pulse la tecla **【Prueba】** para realizar una copia de prueba ya que la densidad de imagen de las primeras copias puede quedar clara.
- Si la máquina está encendida y la fuente de alimentación proporciona menos del 90% de la cantidad especificada, disminuirá la calidad de las copias. Asegúrese de que la corriente eléctrica producida por la fuente de alimentación equivale al menos al 90% de la cantidad necesaria.

- Cuando se realizan muchas copias de una imagen pequeña, es posible que la tinta se filtre fuera de los bordes del máster, especialmente a altas temperaturas y cuando se imprime en dos o más colores. En estos casos, haga un máster nuevo.
- Retire el papel de la bandeja antes de cambiar de sitio la máquina. Si cambia la máquina de sitio dejando el papel en la bandeja, vuelva a colocar el papel tras la reubicación. Si se enciende el interruptor principal de la máquina sin haber recolocado el papel correctamente, puede averiarse el sensor.
- Si el papel impreso se almacena durante más de un día, puede arrugarse. Si utiliza este papel, las arrugas pueden aparecer en el máster. Si el papel va a quedar almacenado durante más de un día, guárdelo en su embalaje original o con otra cubierta protectora.
- Puede producirse un sombreado si la imagen impresa en el borde posterior del papel es de un color sólido, cuando la velocidad de impresión se ha fijado en 1. Si ocurre esto, imprima la imagen con la velocidad de impresión fijada en 3.
- Si quedan líneas finas dentro de 5 mm a 10 mm, 0,2" a 0,4" del borde de la imagen, se puede producir un sombreado.
- Dependiendo del tipo de papel que se utilice, pueden aparecer manchas dentro de 5 mm a 10 mm, 0,2" a 0,4" del borde de la imagen en unas 1.000 copias.
- Cuando se introduzcan dos o más hojas de papel a la vez, ajuste el papel de forma segura sobre las placas laterales de alimentación. Consulte Pág.35 “Uso de la bandeja de alimentación de papel y la bandeja de salida”.
- Cuando se produzcan atascos de papel, seleccione el tipo de papel adecuado desde **[Tip pap band alim]**. Consulte Pág.52 “Impresión en distintos tipos de papel”. Si el problema persiste, airee o dé la vuelta al papel.
- Si el papel se desvía, compruebe que ha ajustado de forma segura las placas laterales de alimentación del papel. Consulte Pág.35 “Uso de la bandeja de alimentación de papel y la bandeja de salida”.
- Compruebe que los originales del cristal de exposición están correctamente colocados y alineados con la escala.
- Si los bordes del papel están redondeados, es posible que se produzca una desviación. Cambie la orientación o sustituya el papel.
- Si el papel se dobla, compruebe que ha seleccionado el tipo de papel correcto en **[Tip pap band alim]**. Consulte Pág.52 “Impresión en distintos tipos de papel”.
- Si el papel personalizado se dobla con frecuencia, use el tipo de papel estándar.
- Si ajusta la posición de la imagen impresa durante la impresión puede que las copias siguientes se ensucien. Para evitarlo, ajuste la posición de la imagen tras la creación de máster.

Dónde colocar la máquina

Entorno de la máquina

La ubicación de la máquina debe elegirse cuidadosamente, ya que las condiciones ambientales afectan de forma importante al rendimiento de la máquina.

Condiciones ambientales óptimas

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *No exponga la máquina a condiciones de humedad o polvo, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.*
- *No coloque la máquina en una superficie inestable o inclinada, Ya que de caerse, puede producir daños personales.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Asegúrese de que la habitación en que utiliza la máquina está bien ventilada y es espaciosa. Una buena ventilación es fundamental si la máquina se utiliza intensamente.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Después de trasladar la máquina, fíjela con la sujeción pivotante. De lo contrario, puede moverse o caerse y provocar daños físicos.*

- Temperatura: 10 – 30 °C, 50 – 86 °F
- Humedad: 20 – 90% HR
- Un suelo firme y nivelado.
- La máquina debe estar nivelada con un desnivel máximo de 5 mm, 0,2", entre la parte anterior y posterior y entre ambos lados.

Entornos que se deben evitar

- Lugares expuestos a la luz solar directa o a una iluminación intensa (superior a 1.500 lux).
- Lugares expuestos directamente a aire frío procedente de un aparato de aire acondicionado o aire caliente procedente de un calefactor (los cambios repentinos de temperatura pueden producir condensación dentro de la máquina).
- Lugares en los que la máquina pueda estar expuesta con frecuencia a vibraciones fuertes.
- Áreas con polvo.
- Áreas con gases corrosivos.

Traslado

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Antes de trasladar la máquina, desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. Durante el traslado de la máquina, evite que el cable de alimentación quede atrapado debajo de la misma, ya que podría dañarse.*

Importante

❒ Cuando traslade la máquina, deberán observarse siempre las siguientes precauciones:

- Apague el interruptor principal.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. Cuando lo haga, sujete el enchufe para evitar dañar el cable u ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- Cierre todas las tapas y bandejas, incluyendo la tapa delantera.

Limitación

❒ Mueva la máquina con cuidado. Si no tiene cuidado, la máquina podría averiarse o se podría eliminar algún archivo almacenado.

❒ Evite cualquier golpe fuerte a la máquina. Esto podría dañar el disco duro y ocasionar la eliminación de los archivos almacenados. Por pura precaución, los archivos deberían copiarse a otro ordenador local.

Conexión eléctrica

⚠ ***ADVERTENCIA:***

- ***Conecte el cable de alimentación directamente en una toma de pared. No utilice nunca un cable prolongador.***
- ***Conecte la máquina únicamente a la fuente de alimentación descrita en el manual.***
- ***No dañe, rompa ni modifique el cable de alimentación. No coloque ningún objeto pesado encima del cable. No tire de él con firmeza ni lo doble más de lo estrictamente necesario. Si realiza una de estas acciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.***

⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Antes de trasladar la máquina, desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. Durante el traslado de la máquina, evite que el cable de alimentación quede atrapado debajo de la misma, ya que podría dañarse.*

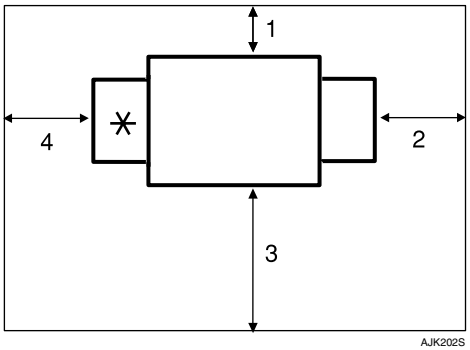
⚠ ***PRECAUCIÓN:***

- *Al desconectar el enchufe de alimentación de la toma de pared, tire siempre del enchufe (nunca del cable).*

- La toma de corriente debe estar instalada cerca de la máquina y ser de fácil acceso.
- La tensión no debe fluctuar más de un 10%.

Acceso a la máquina

Coloque la máquina cerca de la fuente de alimentación, dejando áreas despejadas como se muestra.



* Bandeja de salida de papel

1. Más de 10 cm, 4.0"
2. Más de 60 cm, 23,7"
3. Más de 60 cm, 23,7"
4. Más de 60 cm, 23,7"

Nota

❒ Para obtener información sobre el espacio necesario cuando se instalan opciones, póngase en contacto con el servicio técnico.

Mantenimiento de la máquina

Para obtener copias de alta calidad, limpie regularmente las siguientes piezas y unidades.

❖ **Limpieza de la máquina**
Limpie la máquina con un paño suave humedecido. Luego pase un paño seco para eliminar la humedad.

Importante

❒ No utilice limpiadores químicos ni disolventes orgánicos, tales como diluyentes o benceno. Si se introducen en la máquina o funden las piezas de plástico, puede producirse una avería.

❒ No limpie piezas distintas de las especificadas en este manual. Será el servicio técnico el responsable de limpiar dichas piezas.

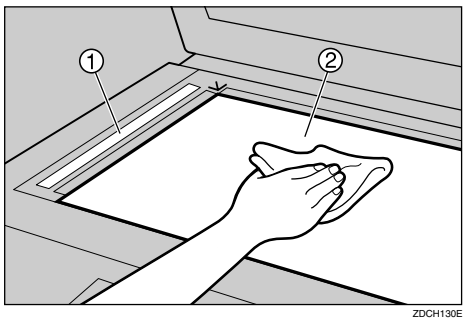
Limpieza del cristal de exposición

1 Levante la tapa del cristal de exposición o del ARDF.

2 Limpie ① y ②.

Nota

❒ Cuando utilice el cristal de exposición, limpie solamente ②.

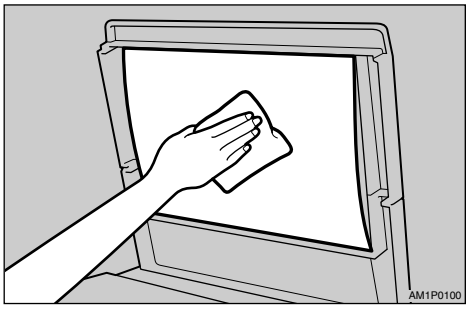


ZDCH130E

Limpieza de la tapa del cristal de exposición

1 Levante la tapa del cristal de exposición.

2 Limpie la tapa del cristal de exposición con un paño húmedo y séquela con otro seco.


AM1P0100

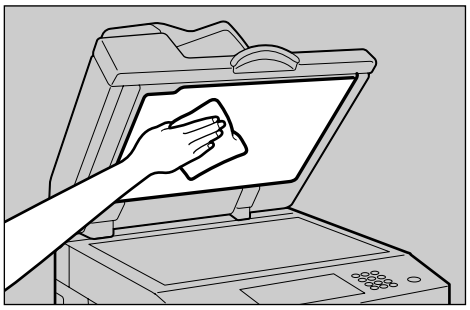
Nota

❒ Si la tapa del cristal de exposición no está limpia, se imprimirán las marcas que tenga.

Limpieza del alimentador automático de documentos

1 **Levante el ARDF.**

2 **Limpie la hoja con un paño húmedo y séquela con otro seco.**

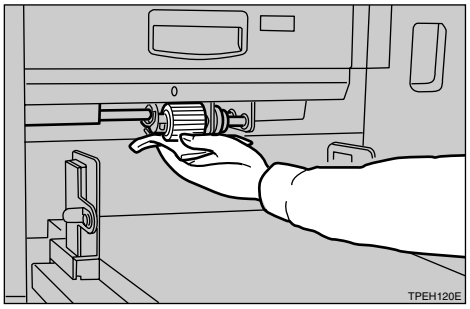

AUY032S

Nota

❒ Si la hoja no está limpia, se imprimirán las marcas que tenga.

Limpieza del rodillo de alimentación de papel (bandeja de alimentación de papel)

1 **Elimine el polvo del rodillo de alimentación de papel con un paño húmedo y luego frótelo con un paño seco.**

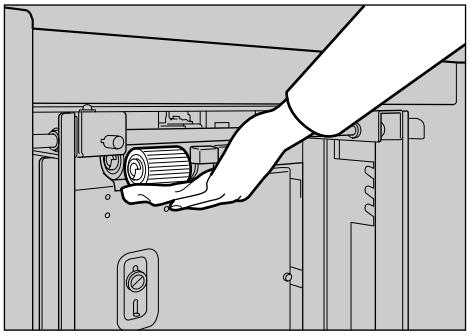

TPEH120E

Nota

❒ Si el rodillo de alimentación no se limpia, tiende a haber atascos.

Limpieza del rodillo de alimentación de papel (LCIT)

1 **Elimine el polvo del rodillo de alimentación de papel con un paño húmedo y luego frótelo con un paño seco.**


ABQ032S

Nota

❒ Mantenga el rodillo de alimentación limpio para evitar atascos de papel.

Otra funciones

Consultas

Las funciones de consulta permiten confirmar los números de teléfono para solicitar reparaciones o pedir tinta. No deje de ponerse en contacto con el servicio técnico para verificar lo siguiente:

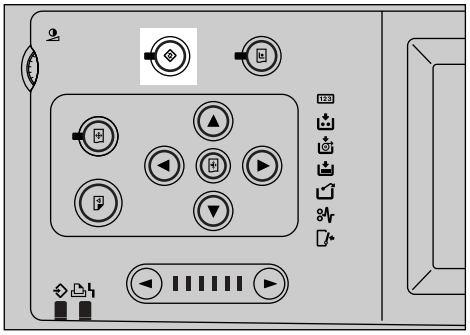
❖ **Mantenimiento/reparación de la máquina**

- Número de teléfono
- Número de serie de la máquina

❖ **Comercial**

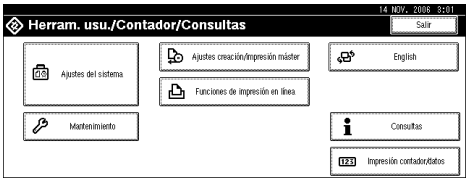
- Número de teléfono

1 **Pulse la tecla [Herram. usu.].**



AVA002S

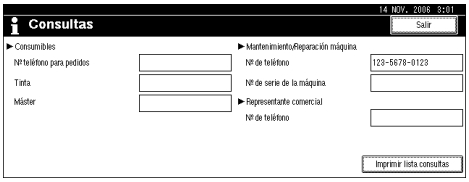
2 **Pulse [Consultas].**



Se muestra la información de las consultas.

Impresión de la información sobre las consultas

❶ **Pulse [Imprimir lista consultas].**



❷ **Pulse [Sí].**

Se imprimirá la información sobre las consultas.

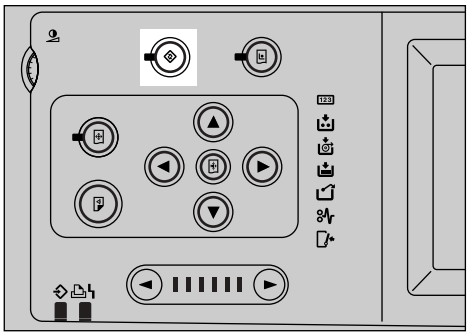
3 **Pulse [Salir].**

4 **Pulse [Salir].**

Cambio del idioma de la pantalla

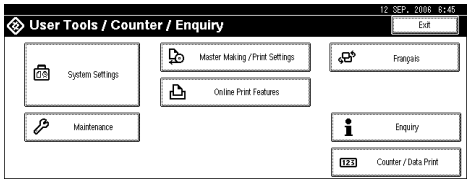
Puede cambiar el idioma utilizado en la pantalla. English es el ajuste predeterminado.

1 **Pulse la tecla [Herram. usu.].**



AVA002S

2 **Pulse [Français].**



El idioma de la pantalla cambiará al Français.

3 **Pulse [Sortie].**

El menú aparecerá en Français.

Nota

❒ Si desea que el idioma de la pantalla vuelva al “English”, repita el paso **1** y pulse **[English]**.

Impresión contador/datos

Visualización del contador

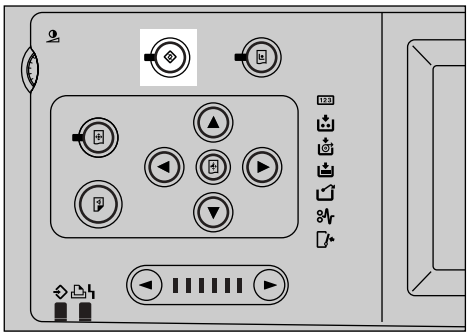
Muestra el número de hojas utilizadas para crear el máster y el número de hojas utilizadas para la impresión.

Se pueden visualizar dos tipos de contadores.

Puede comprobar el número total de hojas utilizando el contador y verificar el número de hoja tras el reajuste.

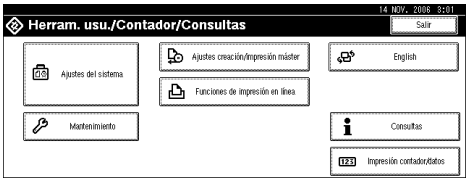
También puede poner a cero el contador reiniciable.

1 **Pulse la tecla [Herram. usu.].**



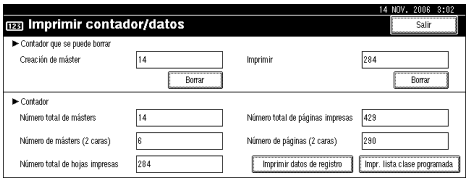
AVA002S

2 **Pulse [Impresión contador/datos].**



Reiniciar contador

❶ **Pulse [Borrar] debajo de las cifras de creación de máster y las cifras de copias en el área del contador de reinicio.**



6

Impresión de los datos de registro y la lista de clase programada

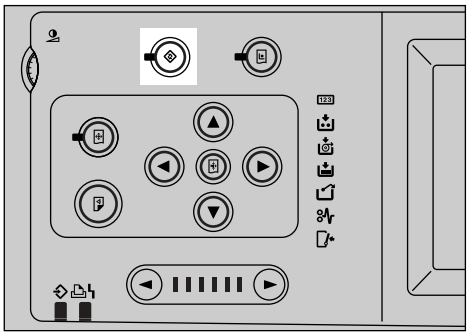
Imprima los datos de registro o la lista de clase programada

❖ **Datos de registro**
Compruebe la creación del máster e imprima los datos de registro.

❖ **Programar lista de clase**
Compruebe la clase programada registrada en la función Ajustes clase.

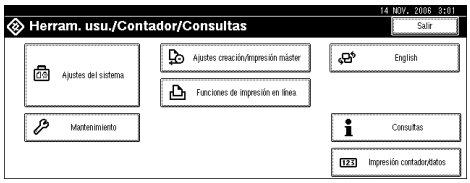
Referencia
Pág.90 “Ajustes clase”

1 **Pulse la tecla [Herram. usu.].**

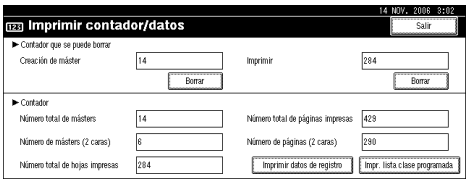


AVA002S

2 **Pulse [Impresión contador/datos].**



3 **Para imprimir un dato de registro, pulse [Imprimir datos de registro].**



Nota

❒ Cuando necesite la lista de clase programada, pulse **[Impr. lista clase programada]**.

4 **Pulse [Sí].**

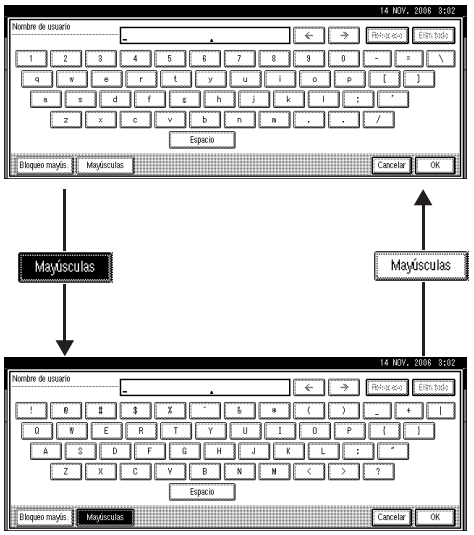
Introducción de texto

Esta sección describe cómo introducir caracteres. Cuando se introduce un carácter, éste se muestra en la posición del cursor. Si ya hay un carácter en la posición del cursor, el carácter introducido se muestra delante del mismo.

Caracteres disponibles

- Caracteres alfabéticos
  ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZabcdefghijklmnopqrstuvwxyz
- Símbolos
- Números
  0123456789

Teclas



AJK804D

Nota

❒ Cuando introduzca letras mayúsculas y minúsculas de forma continuada, use **[Bloqueo mayús.]** para bloquear las mayúsculas.

Introducción de texto

Introducción de letras

1 Pulse [Mayúsculas] para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

2 Pulse las letras que desee introducir.

Eliminación de caracteres

1 Pulse [Retroceso] o [Elim todo] para eliminar caracteres.

Unidad principal

❖ **Configuración:**
Posición vertical en suelo

❖ **Proceso de impresión:**
Sistema de un tambor totalmente automático

❖ **Tipo de original:**
Hojas/Libros

❖ **Tamaño del original:**
Máximo 300 mm × 432 mm, 11,8" × 17,0"

❖ **Densidad en píxels:**
400 × 400 dpi (puntos por pulgada)

❖ **Modo de la imagen:**
Modo Texto
Modo Texto/Foto
Modo Foto
Modo Lápiz
Modo Original claro

❖ **Escalas de reducción:**

- Versión métrica:
  93%, 87%, 82%, 71%, 61%, 50%
- Versión en pulgadas:
  93%, 85%, 77%, 74%, 65%, 50%

❖ **Escalas de ampliación:**

- Versión métrica:
  200%, 141%, 122%, 115%
- Versión en pulgadas:
  200%, 155%, 129%, 121%

❖ **Zoom:**
Del 50% al 200% en incrementos del 1%

❖ **Ampliación direccional:**

- Vertical:
  Del 50% al 200% en incrementos del 1%
- Horizontal:
  Del 50% al 200% en incrementos del 1%

❖ **Área de impresión:**

- Versión métrica:
  - Una cara
    Más de 290 × 410 mm, 11,4" × 16,1"
  - Dos caras
    Más de 290 × 200 mm, 11,4" × 7,8"
- Versión en pulgadas:
  - Una cara
    Más de 290 × 420 mm, 11,4" × 16,5"
  - Dos caras
    Más de 275 × 205 mm, 10,8" × 8,0"

❖ **Tamaño del papel de copia:**

- Una cara
  Máximo recomendado: 297 mm × 432 mm, 11,6" × 17,0" (Máximo: 325 mm × 447 mm, 12,8" × 17,6")
  Mínimo: 70 mm × 148 mm, 2,8" × 5,8"
- Dos caras
  A4 ▯, $8\frac{1}{2}$" × 11" ▯, B5 JIS ▯

❖ **Margen de la cabecera:**
Menos de 6 mm, 0,24"

❖ **Gramaje del papel de copia:**

- Una cara
  47.1 – 209.3 g/m^2, 12.5 – 55.6 lb
- Dos caras
  64 – 105 g/m^2, 17 – 28 lb

❖ **Velocidad de impresión:**

- Una cara
  Longitud del papel de 364 mm, 14,4" o superior: 60 – 120 cpm (5 incrementos)
  Longitud del papel inferior a 364 mm, 14,4": 60 – 135 cpm (6 incrementos)
- Dos caras
  60 – 120 cpm (5 incrementos)

❖ **Tiempo de la primera copia (Tiempo de proceso del máster):**

- Una cara
  Menos de 16 segundos (A3, 11" × 17"□)
  Menos de 12 segundos (A4, $8^1/_2$" × 11"□)
- Dos caras
  Menos de 46 segundos (A4, $8^1/_2$" × 11"□)

❖ **Copias en color:**
Sistema de sustitución del tambor

❖ **Posición de la imagen:**

- Versión métrica
  - Vertical:
    Una cara ± 15 mm, ± 0,6"
    Dos caras ± 7,5 mm, ± 0,3"
  - Cara:
    ± 10 mm, ± 0,4" (para cualquier cara)
- Versión en pulgadas:
  - Vertical:
    Una cara ± 10 mm, ± 0.4"
    Dos caras ± 2.5 mm, ± 0.1"
  - Cara:
    ± 10 mm, ± 0,4" (para cualquier cara)

❖ **Capacidad de la bandeja de alimentación de papel:**
1.000 hojas (80 g/m^2, 20 lb)

❖ **Capacidad de la bandeja de salida de papel:**
1.000 hojas (80 g/m^2, 20 lb)

❖ **Capacidad de la unidad de expulsión del máster:**

- A3/11" × tambor 17"
  Más de 100 másters

❖ Dimensiones (an. × prof. × alt.)

	Anchura	Profundidad	Altura
Almacenado	750 mm, 29,5"	720 mm, 28,3"	585 mm, 23"
Almacenado con el ARDF	750 mm, 29,5"	720 mm, 28,3"	695 mm, 27,4"
Instalada	1420 mm, 55,9"	720 mm, 28,3"	585 mm, 23"
Instalada con cabinet	1420 mm, 55,9"	720 mm, 28,3"	1020 mm, 40,2"
Instalada con cabinet y ARDF (cuando se utiliza papel A3, 11" × 17" o mayor)	1420 mm, 55,9"	720 mm, 28,3"	1130 mm, 44,5"

❖ Peso:

- Máquina:
  Menos de 117 kg, 258 lb

❖ Emisión de ruidos [*1]

Nivel de potencia acústica

	Velocidad de impresión	**Emisión de ruidos**
En espera	--	53dB (A)
Durante la impresión (una cara)	135 cpm	80 dB (A)
Durante la impresión (dos caras)	120 cpm	82 dB (A)

Nivel de presión acústica [*2]

	Velocidad de impresión	**Emisión de ruidos**
En espera	--	35 dB (A)
Durante la impresión (una cara)	135 cpm	65 dB (A)
Durante la impresión (dos caras)	120 cpm	67dB (A)

[*1] Las anteriores mediciones, realizadas de acuerdo con la ISO7779, son valores reales.
[*2] La medición se ha realización en la posición del operador.

❖ Consumo:

- Creando un máster:
  Menos de 0.430 kW
- Imprimiendo:
  Menos de 0,305 kW (cuando la velocidad de impresión a una cara es de 135 cpm)
  Menos de 0,385 kW (cuando la velocidad de impresión a dos caras es de 120 cpm)

Accesorios opcionales

Alimentador automático de documentos capaz de escanear las dos caras de una hoja (ARDF Type 4640)

❖ **Tipo de original:**
Hoja

❖ **Peso del original:**

- 1 cara
  52 g/m^2 a 128 g/m^2, 6,30 kg a 15,42 kg
- 2 caras
  52 g/m^2 a 105 g/m^2, 6,30 kg a 12,7 kg

❖ **Tamaño del original:**
Máx. 297 mm × 864 mm, 11,7" × 34,0"
Min. 149 mm × 210 mm, 5,9" × 8,3"

❖ **Tiempo de la primera copia:**
Menos de 33 segundos (A3, 11" × 17")
Menos de 25 segundos (A4, $8^1/_2$" × 11")

❖ **Capacidad del original:**
50 hojas (80 g/m^2, 20 lb)
7,5 mm, 0,3" de altura

Sistema de impresión de rodillo compresor de dos colores TC-IIR

❖ **Configuración:**
Posición vertical en suelo

❖ **Proceso de impresión:**
Sistema de impresión de rodillo compresor de dos colores

❖ **Tamaño del papel de copia:**
Máximo: 297 mm × 432 mm, 11,6" × 17,0"
Mínimo: 70 mm × 250 mm, 2,8" × 9,8"

❖ **Gramaje del papel de copia:**

- 52.3 – 209,3 g/m^2, 13,9 – 55,6 lb

❖ **Velocidad de impresión:**
90 – 120 cpm (3 incrementos)

❖ **Copias en color:**
Sistema de sustitución del tambor

❖ **Tamaño del papel y capacidad de papel:**
1.000 hojas (80 g/m^2, 20 lb)

❖ **Capacidad de la bandeja de salida de papel:**
1.000 hojas (80 g/m^2, 20 lb)

❖ **Dimensiones (an. × prof. × alt.)**

	Anchura	Profundidad	Altura
Almacenado	920 mm, 36,2"	630 mm, 24,8"	555 mm, 21,9"
Instalada	1,610 mm, 63,4"	630 mm, 24,8"	555 mm, 21,9"

❖ **Peso:**

- Máquina:
  Menos de 88 kg, 194 lb

❖ **Consumo:**

- Imprimiendo:
  0.55kW(Máx.)

❖ **Equipo opcional:**

- Drum Type 4640(L) (A3/ 11" × 17"

Sistema de gran capacidad (LS3000R)

❖ **Configuración:**
Sistema de gran capacidad de papel opcional

❖ **Tipo de papel:**
Corresponde a la especificación de la máquina

❖ **Tamaño del papel de impresión:**

- LCIT:
  Máximo 297 × 432 mm, 11,6" × 17,0" (325 mm × 447 mm, 12,7" × 17,5" *1)
  Mínimo 128 × 182 mm, 5,1" × 7,1"
- LCOT:
  Máximo 297 × 432 mm, 11,6" × 17,0" (325 mm × 447 mm, 12,7" × 17,5" *1)
  Mínimo 70 × 148 mm, 2,8" × 5,9" (Cuando la LCIT está instalada: 128 × 182 mm, 5,1" × 7,1")

*1 Cuando la posición de la imagen se ajusta a 0 mm (0").

❖ **Gramaje del papel de copia:**
47.1 – 209,3 g/m^2, 12,5 – 55,61 lb.

❖ **Capacidad de la bandeja de alimentación:**
3.000 hojas (80 g/m^2, 20 lb.)
Altura de la pila de papel: Menos de 320 mm (12,5")

❖ **Capacidad de la bandeja de salida:**
3.000 hojas (80 g/m^2, 20 lb.)
Altura de la pila de papel: Menos de 345 mm (13,5")

❖ **Velocidad de copia:**
Corresponde a la especificación de la máquina

❖ **Consumo de energía:**

En espera	Menos de 25 W
Imprimiendo	Menos de 88 W

❖ **Dimensiones (An × Prof × Al):**

- LCIT: 968 × 545 × 778 mm (38,1" × 21,4" × 30,6")
- LCOT: 560 × 512 × 778 mm (22" × 20,1" × 30,6")

❖ **Peso:**

- LCIT: Menos de 45 kg, 99 lb.
- LCOT: Menos de 30 kg, 66 lb.

Otras opciones

- Drum Type 4640(L) (A3/11" × 17")
- Platen Cover Type 1018
- Contador llave
- Dispensador de cinta
- PostScript3 Board Type 2
- IEEE 1284 Parallel Board Type 1
- IEEE 802.11b I/F Unit Type 1
- Memory Unit Type C (128 MB/256 MB)
- Extension HDD Type 1

Nota

❒ Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Consumibles

Nombre	Tamaño	Observaciones
Máster:	Longitud: 115 m, 410 pies/rollo Ancho: 320 mm, 12,6" 2 rollos/depósito	A3/11" × tambor 17" Se pueden obtener más de 200 máster por cada rollo
Tinta negra	1.000ml/paquete	Condiciones medioambientales: -5 a 40°C 10 – 95% HR
Tinta roja	1.000ml/paquete	
Tinta azul		
Tinta verde		
Tinta marrón		
Tinta morada		
Tinta amarilla		
Tinta azul oscuro		
Tinta granate		
Tinta sepia		
Tinta naranja		
Tinta gris		
Tinta violeta		
Tinta verde cazador		
Tinta borgoña		
Tinta amarillo oro		
Tinta azul reflejo		

Nota

❒ Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

ÍNDICE

1 cara → 2 caras, 70
2 caras → 1 cara, 70
2 caras → 2 caras, 70

A

Accesorios opcionales, 225
Ahorro de energía, 51
Ajustar fecha, 191
Ajustar hora, 191
Ajuste
de la posición de las imágenes impresas, 59
Ajuste de modo, 192
Ajustes del sistema, 183
Ajustes temporizador, 191
Aletas de alineación del papel, 14, 37
Alimentador automático de documentos, 17
Almacenamiento
programa, 132
Almacenamiento de archivos, 125
ARDF, 17
Asa del tambor B2, 135
Asa E1 de la unidad de expulsión del máster, 15
Atascos de máster
en la sección de alimentación del máster, 168, 169
en la sección de expulsión del máster, 169
Atascos de originales, 171
Atascos de papel
en la LCIT, 175
en la sección de alimentación del papel, 160, 161
en la unidad dúplex, 172
Atascos de papel en la sección de salida del papel, 167

B

Bandeja de alimentación del papel, 13
Bandeja de entrada, 18
Bandeja de entrada de gran capacidad, 18
Bandeja de salida, 19
Bandeja de salida de gran capacidad, 19
Bandeja de salida del papel, 14
Borrado del número de impresiones, 205
Borrar borde, 100
Botón Abajo, 18, 19
Botón Arriba, 18, 19
Botón de contraste de la pantalla, 20

C

Calzos, 15, 38
Cambio
Contraseña, 128
Idioma de la pantalla, 216
Nombre de archivo, 128
nombre de un programa, 133
Nombre de usuario, 128
programa, 133
Cambio de
posición, tamaño y densidad del sello, 105
Cambio de la velocidad de impresión, 60
Cambio del tamaño de papel de la bandeja de alimentación
Cambio del tamaño de papel, 176
Cambio del tamaño de papel de la LCIT
Cambio del tamaño de papel, 177
Cambio de un código de usuario, 204
Características generales, 191
Carga del papel, 35, 153
Código de usuario, 203
Combinar
Combinar dos caras, 79
Combinar una cara, 74
Combinar dos caras
2 caras 4 páginas → Combinar 2 caras, 79
Composición, 106
Comprobación de archivos almacenados, 129
Conexión eléctrica, 211
Configuración de la bandeja de salida de papel, 36
Consultas, 215

Consumibles, 229
Contador
Visualización, 217
Contraseña
Cambio, 128
Establecimiento o cambio, 127
Cristal de exposición, 14
Cuando la densidad de la imagen es demasiado clara, 145

D

Desactivación de la seguridad normal, 122
Detección de fallos, 143
dispensador de cinta, 159
Dónde colocar la máquina, 209
Dúplex, 70

E

Eliminación
programa, 134
Eliminación de atascos, 160
Eliminación de un código de usuario, 204
Encendido de la máquina, 24
Entorno de la máquina, 209
Especificaciones, 221
Establecimiento o cambio
Contraseña, 127
Extensor, 13
Extracción del máster usado, 179

F

Folleto/Revista, 86
Fondo sucio, 146
Foto
Tipo de original, 57
Funciones de copiadora
ajuste de margen, 101
Funciones de impresión, 63
funciones de impresión
ampliación de tamaño direccional (mm), 69
centrar, 99
Funciones de impresora
ampliación direccional (%), 68
Reducción/Ampliación automática, 66
zoom, 64

G

Giro de la imagen, 56
Guía de componentes, 13
Guía final de salida del papel, 14
Guías de borde de salida, 15
Guías laterales, 18, 19
Guías laterales de alimentación del papel, 13

H

Herramientas admin., 194
Herramientas de usuario, 183
Modificación de los ajustes predeterminados, 189
Salida de las Herramientas de usuario, 190
hoja de comandos, 109

I

Idioma de la pantalla
Cambio, 216
Impresión de la primera página, 130
Impresión del contador para cada código de usuario, 205
Impresión de una composición, 116
Impresión en dos colores, 137
Indicador de alimentación principal, 21
Indicador de entrada de datos (verde), 21
Indicador de error (rojo), 21
Indicador de expulsión de máster, 179
Indicador de posición del tambor, 16
Indicadores, 18, 20
indicator Tapa/Unidad abierta, 178
Información de seguridad, 8
Inicio calidad, 120
Inicio calidad auto, 120
Intervalo alim. papel, 121
Interruptor de alimentación, 18, 40
Interruptor de desbloqueo de la unidad dúplex, 16
Interruptor de desbloqueo del tambor, 16
Interruptor de funcionamiento, 21, 24
Interruptor principal, 14, 24
Introducción de texto, 219

L

Lápiz
Tipo de original, 57
LCIT, 18
Carga del papel, 40
Desinstalación de la LCIT, 46
Instalación de la LCIT, 38
LCOT, 19
Aletas de alineación del papel, 42
Preparación de la LCOT, 41
LCS, 18
Lengüetas de tope, 15
Limpieza del rodillo de presión, 149
Línea negra/mancha, 145
Longitud del máster, 123
Lo que puede hacer con esta máquina, ii

LI

Llamada de servicio, 144

M

Mango de ajuste de la guía lateral, 18, 19
Mango de la guía final de salida del papel, 14
Mango de las placas laterales de alimentación del papel, 13
Mangos de las guías laterales de salida del papel, 15
Mantenimiento de la máquina, 213
Máster, 229
método de área cerrada, 113
método de línea diagonal, 112
modelos de fondo, 108
Modo Ahorro de energía, 51
Modo Auto apagado, 51
Modo económico, 120
Muestras de Composición, 118

N

Navegador Web
Archivos almacenados, 131
Nombre de archivo
Cambio, 128
Nombre de usuario
Cambio, 128

O

Observaciones, 207
Opciones, 17
Operaciones habituales con teclas, 23
Orientación
del original y copias impresas, 71
Orientación del
original, 48
original
Colocación de originales, 47
Original claro
Tipo de original, 57
Originales, 27

P

Palanca de bloqueo B1 del tambor, 15
Palanca de bloqueo del mango de las guías laterales de alimentación del papel, 13
Palanca de liberación de la LCIT, 18
Palanca de liberación de la tapa, 18
Palanca de presión de alimentación, 18, 180
Panel de mandos, 13, 20
Pantalla, 22
Papel
Recomendado para la LCIT, 30
Recomendado para la LCOT, 31
Papel de copia, 30
Papel especial, 53
Papel estándar, 52
Papel grueso, 52
Papel o máster enrollado en el tambor, 163
Pitido del panel, 50, 191
Placa final, 19
Placas laterales de salida del papel, 15
Procedimiento básico, 49
Programas, 132
Protección
programa, 133

R

Recuperación de un programa, 133
Reducción/Ampliación
automática, 66
Reducir/Ampliar predefinido, 63
Registro de un código de usuario, 203
Reinicio automático, 50
Relleno de tinta, 155
Repetir, 95
Repet. personal., 97

S

Sección de alimentación intermedia, 18
Seguridad, 122
Seguridad más alta, 122
seguridad Normal, 122
selección automática de papel, 29
Sello predefinido
cambio de densidad, 105
cambio de posición, 105
cambio de tamaño, 105
posición y orientación del original, 105
Serie, 85
Sistema de gran capacidad, 18, 19
Sobres, 52
Soporte de tinta, 15
Sustitución del rollo del máster, 157

T

Tabla de combinación, 139
Tamaño de impresión, 34
Tamaños difíciles de detectar, 29
Tamaño y gramaje de los originales recomendados, 27
Tambor, 15
Tambor de color, 135
Tapa, 18
Tapa delantera, 13
Tapa del cristal de exposición, 13, 14
Tecla Ajustes de la impresora, 20
Tecla Borrar modos, 20
Tecla Borrar/Parar, 21
Tecla Ciclo auto, 20
Tecla Comprobar modos, 20
Tecla Debajo de la bandeja de alimentación del papel, 13
Tecla de selección de modo de Creación de máster, 20
Tecla Herram. usu., 20
Tecla Imprimir, 21
Tecla Inicio, 21
Tecla Posición de la imagen, 20
Tecla Posición inicial, 21
Tecla Programar, 20
Tecla Prueba, 21
Tecla Retener entrada de datos, 20
Teclas de ajuste de velocidad, 21
Teclas de configuración de la posición, 20
Teclas numéricas, 21
Temporizador Ahorro Energía, 192
Temporizador auto apagado, 51, 192
Temporizador reinicio automático sistema, 191
Texto
Eliminación, 220
Introducción, 220
Tipo de original, 57
Texto/Foto
Tipo de original, 57
Tinta, 155, 229
Tipo de original, 57
Tipo de papel, 53
Tornillo de la guía lateral, 18
Tornillo de la placa final, 19

U

Unidad de creación de máster, 13
Unidad dúplex, 15

V

Visualización
contador, 217
Visualización del contador para cada código de usuario, 205

Símbolos

De acuerdo con la norma IEC 60417, esta máquina utiliza los símbolos siguientes para designar el interruptor principal:

| significa ENCENDIDO.

○ significa APAGADO.

Declaración de conformidad

“El Producto cumple los requisitos de la Directiva EMC 89/336/EEC y sus correspondientes enmiendas, así como los de la Directiva de bajo voltaje 73/23/EEC y sus correspondientes enmiendas.”

Aviso a los usuarios de un interface de LAN inalámbrica (opcional) (si procede)

Aviso para los usuarios de los países pertenecientes al AEE.

Este producto cumple los requisitos y las provisiones fundamentales de la Normativa 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 Marzo de 1999 sobre equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones, así como el mutuo reconocimiento de su conformidad.

La Declaración de Conformidad CE está disponible en Internet en la dirección URL:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/

Queda prohibido el empleo de este producto en exteriores en Francia e Italia.

Copyright © 2007

Manual de usuario

SP (E) C269-0754